

Міністерство освіти і науки України
Національна академія наук України
Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Кваліфікаційна наукова праця
на правах рукопису

ГЕТМАН ВІКТОРІЯ ІВАНІВНА

УДК 811.111'221'42:004.032.6:654.19(410+73)(043.3)

МУЛЬТИМОДАЛЬНІСТЬ
СУЧАСНОГО НОВИННОГО ДИСКУРСУ
(на матеріалі онлайн-новин служб BBC та CNN)

Спеціальність 10.02.04 – германські мови

Подається на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук

Дисертація містить результати власних досліджень. Використання ідей, результатів і текстів інших авторів мають посилання на відповідне джерело



В.І.Гетман

Науковий керівник:

Бєлова Алла Дмитрівна, доктор філологічних наук, професор

Київ-2025

АНОТАЦІЯ

Гетман В.І. Мультимодальність сучасного новинного дискурсу (на матеріалі онлайн-новин служб BBC та CNN). – Кваліфікаційна наукова праця на правах рукопису.

Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови. – Національна академія наук України; Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Міністерство освіти і науки України, Київ, 2025.

Дисертацію присвячено комплексному мультимодальному аналізу сучасного новинного дискурсу на матеріалі онлайн-новин медіакорпорацій BBC та CNN. Телерадіокомпанії BBC та CNN визнані одними з найвпливовіших глобальних брендів новин завдяки об'єктивному, неупередженому, безперервному висвітленню новин. Адаптувавшись до нової цифрової реальності, в якій комунікація відбувається через екрани, пристрої та платформи, ці служби створюють тексти, які містять засоби різних знакових систем: слово, зображення і звук. З'явився новий формат репрезентації новин, мультимедійна історія (лонгвід, сторітелінг), що поєднує ознаки літературного та публіцистичного жанрів, комбінує візуальні, акустичні й вербальні елементи. Новини, подані у формі мультимедійної історії, будуються за принципом нелінійного оповідання та видають інформацію певними змістовими блоками, кожен з яких може бути сприйнятий як окремо, так і в сукупності з іншими фрагментами як єдиний твір. Мультимодальний дискурс-аналіз є найбільш оптимальним способом дослідження новинного середовища BBC та CNN, яке характеризується сукупністю візуальних, аудіальних та вербальних модусів, що використовуються для транслявання інформації. У цьому дослідженні мультимодальність трактується як комплексна, багаторівнева інтеграція вербальних та невербальних засобів, які функціонують у взаємодії відповідно до принципів текстової цілісності та когерентності й слугують засобом

передачі структурно організованої та семантично релевантної інформації цільовій аудиторії. Системне й інтегроване дослідження мовних одиниць у поєднанні з невербальними засобами комунікації, а також аналіз лексико-семантичних, структурно-функціональних, комунікативно-прагматичних та лінгвостилістичних особливостей текстів новин дозволяє глибше зрозуміти механізми створення смислів у медіа, оцінити їхній соціальний вплив, розпізнати маніпуляції та адаптувати аналітичні інструменти до нових цифрових форматів комунікації. Фундаментальними поняттями мультимодального аналізу дискурсу, на яких базується ця розвідка, є модус, модальна сумісність, семіотичні ресурси, синергія засобів вербальної та невербальної природи, крос-модальні когезивні зв'язки.

Вербальні та невербальні компоненти, які використовуються у текстах новин, функціонують як автономно, так і симбіотично, утворюють логічно структуровані гетерогенні тексти, яким притаманна семантична і семіотична цілісність. Основоположними складовими елементами онлайн-новин BBC та CNN є вербальний текст, інфографічні об'єкти, фотографії або ілюстрації та відеоматеріали. Кожен із зазначених модусів володіє певним арсеналом семіотичних ресурсів для передачі відповідних смислів.

Просторова організація новинного контенту BBC та CNN визначає зручність сприйняття інформації та швидкий доступ до неї, орієнтацію користувачів у інформаційному потоці, сприяє комфортній взаємодії між аудиторією та онлайн-сторінками новин. Просторове розміщення новин варіює залежно від функціонального призначення повідомлення, тематичного спрямування, жанрової приналежності, оформлення новин у режимі реального часу та гіперактивних покликань.

Домінантними кольорами на інтернет-сторінках мереж новин BBC та CNN є чорний, білий та червоний. У BBC світло-фіолетове тло застосовують для маркування тематичних найменувань та повідомлень у форматі реального часу, для акцентуації цитат та виділення додаткової інформації у текстовому полотні. Оказіонально фон чорного кольору в BBC та CNN

використовується в повідомленнях про трагічні чи драматичні події, де колір суголосний із емоційним забарвленням матеріалу.

У роботі було з'ясовано, що головними функціями шрифтів на сторінках онлайн-видань BBC та CNN є створення ієрархії інформації, оформлення інтерактивних ефектів (гіперпокликання, миготливий ефект літер для гарячих новин), привертання уваги, спрощення сприйняття та створення естетики.

Основним призначенням цифр як мультимодальних елементів представлення інформації є її структурування та логічний виклад, компресія даних, надання стилістичного забарвлення повідомленням та маркування культурно-специфічних концептів.

Аналіз фактичного матеріалу засвідчив, що інфографіка є невід'ємним компонентом новинного онлайн-дискурсу BBC та CNN. Такі інфографічні об'єкти як картограми, графіки, діаграми, таблиці та схеми використовують для представлення новин, які висвітлюють важливі теми суспільно-політичного, економічного, культурного життя світу. Семіотичними ресурсами, що застосовуються для подачі інформації через зазначені інфографічні об'єкти, є мапи, геометричні фігури, кільцеві, лінійні діаграми, стрілки, штрихи, бульбашки, піктограми, цифри, колір та лаконічні лексичні номінації. Інфографічні об'єкти актуалізуються у вигляді цілісного мультимодального тексту та залежно від рівня автономності відносно всього новинного повідомлення можуть бути незалежними, частково залежними і повністю залежними від супровідного новинного тексту. Для конструювання інфографічних об'єктів застосовують такі стратегії, як стратегія цілковитої взаємодії вербальних і візуальних компонентів; стратегія експлуатації картографічного зображення для репрезентації інформації; стратегія локалізації об'єктів; стратегія реплікації інформації; стратегія занурення в реальні ситуації; компресивна стратегія репрезентації інформації та стратегія візуального унаочнення.

Фотографії та ілюстрації доповнюють більшість текстів новинних статей. BBC та CNN активно використовують візуально-зображальні засоби для унаочнення і конкретизації подій, створення емоційного ефекту, забезпечення достовірності повідомлення. У багатьох випадках фотографії слугують засобом привернення уваги та декорують новинний текст, що відповідає сучасним тенденціям до естетизації повідомлень. Кожну світлину супроводжує текстовий підпис, що стосується саме її. Інтеграція тексту та зображення є важливим засобом передачі змісту та формування смислу повідомлення. Зображення і текст функціонують як рівноправні та взаємодоповнювальні модуси, створюючи єдине комунікативне ціле. Було визначено, що найбільш характерними типами зв'язку між фото та текстом є: рівноправні взаємовідносини; відносини комплементарності; відносини анкорингу; повний об'єктивний збіг; частковий об'єктивний збіг; екземпліфікація; відносини контрастування.

Аудіовізуальними компонентами новинних повідомлень є відеоматеріали, сильними сторонами яких є можливість надавати найдостовірніші факти шляхом безпосередньої демонстрації подій. Інформація, подана у відеоформаті, актуалізується за посередництва узгодженого функціонування вербальних (накладений письмовий текст та усне мовлення), візуальних (рухоме зображення) та кінематографічних (музичний супровід) ресурсів. Утворені крос-модальні когезивні зв'язки забезпечують смислову цілісність відеоповідомлень. Основоположними елементами, які зустрічаються в усіх комбінаторних моделях, є рухоме зображення та накладений на відеоряд текст. Накладений текст застосовується для того, щоб ідентифікувати особу учасників сюжету; репрезентувати головну тезу повідомлення; ретранслювати висловлювання героїв сюжету англійською мовою; дублювати сказане; узагальнити інформацію; експлікувати ключові поняття; анонсувати майбутні події. Спираючись на семантичні особливості та прагматичний потенціал вербальних компонентів, було виокремлено такі типи взаємозв'язку між

вербальними та візуальними елементами: рівноправні відносини, за яких вербальна та аудіовізуальна інформація тісно пов'язані між собою та функціонують у нерозривній єдності; відносини «адитивного синергізму», при яких вербальний компонент доповнює аудіовізуальний; відносини дублювання, для яких характерним є те, що вербальна інформація відтворює зміст аудіовізуального ряду.

Аналіз новинного матеріалу з позицій мультимодальної стилістики показав, що для конструювання текстів новин застосовують такі мультимодальні стилістичні прийоми: шрифтові варіації, ініціальну капіталізацію, квотацію, підкреслення, паренсесис, нестандартну локацію елементів, шрифтову гру з уподібненням до предметів та явищ навколишньої дійсності, субституцію ємких вербальних засобів невербальними відповідниками. Основними функціями мультимодальних стилістичних засобів є атрактивна, змістовидільна, ідентифікувальна, видільна, експресивна та естетична. Тексти рекламного характеру на онлайн-сторінках BBC та CNN заохочують користувачів до зворотного зв'язку, закликають оформити підписку на розсилку новин, рекламують їхні документальні блоки, переконують у достовірності новин. Такі тексти створюють з використанням широкого спектру вербальних (окремі лексеми, лаконічні речення) і невербальних (шрифт, накреслення, колір, лінії, лапки, іконічні зображення, локація елементів) експресивно-виражальних стилістичних засобів з метою персуазивного, експресивного та естетичного впливу на користувачів.

Ключові слова: новинний дискурс, мультимодальність, сторітелінг, невербальний елемент, візуальний модус, смислотворення, мультимодальна синергія, крос-модальні зв'язки, медіалінгвістика, BBC, CNN, англійська мова.

ABSTRACT

Hetman V.I. Multimodality of contemporary news discourse (based on BBC and CNN online news). – Qualifying Research Paper. Manuscript.

Thesis for a Candidate degree in Philology. Speciality 10.02.04 – Germanic languages. – National Academy of Sciences of Ukraine; Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ministry of Education and Science of Ukraine, Kyiv, 2025.

The thesis provides a comprehensive multimodal analysis of contemporary news discourse based on online news produced by the BBC and CNN media corporations. These broadcasting services are considered to be two of the most influential global news brands due to their accurate, impartial, and continuous news coverage. Adapting to the new digital reality where communication takes place through screens, devices, and platforms these news services produce content that incorporates resources from various semiotic systems, such as words, images, and sound. A new format of news representation has emerged – multimedia storytelling – that combines features of literary and journalistic genres and integrates visual, acoustic, and verbal elements.

News presented as multimedia stories follows a non-linear narrative structure and delivers information in thematic blocks, each of which can be perceived either independently or as a part of a coherent whole. Multimodal discourse analysis proves to be the most suitable method for exploring the BBC and CNN news discourse, which is characterized by the integration of visual, auditory, and verbal modes used to convey information. In this study, multimodality is understood as a multicomponent symbiosis of verbal and non-verbal means that operate interactively according to the principles of textual cohesion and coherence, serving as tools for delivering structurally organized and semantically relevant information to the target audience.

The systematic and integrative study of linguistic units employed together with non-verbal communication tools, as well as the analysis of lexical, semantic, structural, functional, communicative, pragmatic, and stylistic features of news

texts, enables a deeper understanding of media meaning-making mechanisms, the assessment of their social impact, allows to spot manipulative strategies, and to adapt analytical tools to new digital communication formats. This research relies on the key categories underpinning multimodal discourse analysis: mode, modal affordances, semiotic resources, the synergy of verbal and non-verbal means, and cross-modal cohesion.

Verbal and non-verbal components used in news texts function both autonomously and synergistically, forming logically structured, semantically and semiotically coherent heterogeneous texts. The key constitutive elements of BBC and CNN online news include verbal texts, infographics, photographs or illustrations, and video materials. Each of these modes is equipped with a distinct set of semiotic resources that facilitate the transition of contextually relevant meanings.

The spatial location of BBC and CNN news content ensures ease of information perception and quick access, guiding users through the information flow and promoting a comfortable interaction with the online news format. The spatial placement of news items varies depending on the communicative purpose of the message, thematic focus, genre affiliation, real-time update mode, and hyperlinks.

The dominant colors of the BBC and CNN websites are black, white, and red. On BBC online pages, the light purple background is used to highlight thematic sections and real-time updates, to draw attention to quotes, and to emphasize additional information within the text. Occasionally, the black background is used to report tragic or dramatic events, as the color resonates with the emotional tone of the content.

The main functions of fonts on BBC and CNN online pages are as follows: to establish an informational hierarchy, to design the interactive effects (hyperlinks, flashing letters for breaking news), to capture attention, to simplify the perception of news materials, and to create aesthetically appealing content.

The primary role of the digital mode (numbers, figures) as a multimodal element is to structure and logically present information, compress data, stylistically mark messages, and highlight culturally specific concepts.

Analysis of the news discourse demonstrated that infographic is an integral part of BBC and CNN's online news presentation. The infographic types that are widely employed to effectively display major social, political, economic, and cultural issues include maps, different kinds of graphs and charts, diagrams; timelines, tables, and schemes. The semiotic resources used to compose infographic formats include images, geometric shapes, icons, arrows, strokes, bubbles, pictographs, numbers, color, and precise lexical units. Infographic functions as independent multimodal texts and, depending on their degree of autonomy from the main news text, may be classified as independent, partially dependent, or fully dependent. The strategies applied to construct infographic include: full integration of verbal and visual components; use of cartographic images to represent information; localization of objects; replication of information; immersion into real-life situations; compressed representation of data; and visual elucidation.

Photographs and illustrations accompany most of the news articles. BBC and CNN actively employ visual tools to demonstrate and specify events, create emotional effects, and ensure credibility. In many cases, images are used to draw audience attention and embellish the news content, aligning with contemporary trends of making the information aesthetically appealing. Each image is accompanied by a specific caption that describes the corresponding photos. Therefore, the text-image relations were analyzed to prove that the integration of text and image is a vital tool for conveying meaning and forming message content. Text and image function as equal and complementary modes, creating a unified communicative whole. The most characteristic types of relationships between photo and text include: equal status; complementary relations; anchorage; full objective overlap; partial objective overlap; exemplification and contrast.

The audiovisual representations of news messages include video materials, the main role of which is to provide the most reliable facts by showcasing and documenting events. The principal constitutive components of video materials are moving images, sound effects, speeches of “people in the news”, written overlaid texts. All of these items come in close interaction. Verbal and visual modes integrate, overlap and merge to form a cohesive multimodal videotext, the holistic perception of which depends on the communicative and cognitive settings of the sender and the recipient’s ability to interpret them. The meaning conveyed through one mode can be supplemented, repeated, or represented differently by another mode while still preserving the intended message.

The verbal component is present in most of the videos in the form of an overlaid text. Ranging from single lexemes to complete sentences, these verbal inscriptions often play a pivotal role in content creation. Their chief functions include identifying individuals featured in the footage, indicating locations, presenting key messages, structuring the information, translating participants’ speeches into English; announcing the upcoming events; duplicating spoken content and summarizing information. Based on the semantic features and pragmatic potential of verbal elements, the following types of relationships between verbal and visual elements are identified: equal relations, where verbal and audiovisual elements are closely intertwined and function as a whole; additive synergy, where verbal components complement the audiovisual content; and duplication, where verbal information replicates the audiovisual content.

The analysis of news materials from the perspective of multimodal stylistics has revealed the following multimodal stylistic techniques used in constructing news texts: font variations, initial capitalization, quotation formatting, underlining, parentheses, unconventional element placement, typographic imitation of real-world objects and phenomena, and substitution of expansive verbal means with non-verbal equivalents. The main functions of these multimodal stylistic devices are to gain attention, to highlight the content, to identify key ideas, to emphasize crucial points, to reveal emotional issues, to appeal aesthetically. Advertising-like

texts on the BBC and CNN websites encourage user interaction, invite newsletter subscriptions, promote documentary segments, and assert the credibility of the news. These texts employ a wide range of verbal (individual lexemes, concise sentences) and non-verbal (font style, color, lines, quotation marks, iconic images, element placement) expressive stylistic tools aimed at persuasive, expressive, and aesthetic influence.

Keywords: news discourse, multimodality, storytelling, non-verbal element, visual mode, meaning-making, multimodal synergy, cross-modal cohesion, media linguistics, BBC, CNN, English.

СПИСОК ОПУБЛІКОВАНИХ ПРАЦЬ ЗА ТЕМОЮ ДИСЕРТАЦІЇ

Статті в наукових фахових виданнях України:

1. Гетман В.І. Мультимедійність та інтерактивність інтернет-новин (на матеріалі он-лайн новин). *Сучасні дослідження з іноземної філології*. Ужгород: ПП Підголіцин П.Ю., 2006. Вип.4. С.198–203.
2. Гетман В.І. Синтаксичні особливості англomовного новостійного тексту (на матеріалі онлайн новин). *Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи*. К.: НАН України, Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов, 2012. С.77–82.
3. Гетман В.І. Лінгводидактичні особливості застосування англomовних новинних текстів корпорації BBC та компанії CNN у навчальному процесі у ВНЗ (на матеріалі онлайн новин). *Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи*. К.: НАН України, Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов, 2013. С.59– 64.
4. Гетман В.І. Функціонування означеного та неозначеного артиклів у англomовних новинних текстах BBC та CNN (на матеріалі онлайн новин). *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. Кіровоград: Видавець Лисенко В.Ф., 2016. Вип. 146. С. 575– 579.
5. Гетман В.І. Експресивні засоби новинних текстів BBC та CNN (на матеріалі онлайн новин). *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. Кіровоград: Видавець Лисенко В.Ф., 2017. Вип. 154. С. 726– 730.
6. Гетман В.І. Просторова організація мультимодальних новинних текстів (на матеріалі онлайн-новин служб BBC та CNN). *Мовні і концептуальні картини світу*. К.: ВПЦ «Київський університет», 2023. Вип. 1(73). С. 129–139.

7. Гетман В.І. Функціонування інфографічних ресурсів у текстах новин (на матеріалі онлайн-новин служб BBC та CNN). *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика*. К.: ВПЦ «Київський університет», 2023. № 1(33). С. 38–44.

8. Гетман В.І. Лінгвопрагматичний потенціал ілюстративно-візуальних засобів у новинному дискурсі BBC та CNN. *Мовні і концептуальні картини світу*. К.: ВПЦ «Київський університет», 2024. Вип. 2(76). С. 136–160.

Статті в іноземних виданнях:

9. Hetman V.I. The use of video modality in BBC and CNN top news. *Academia Polonica. Scientific Journal of Polonia University*. Czestochowa, 2025. Vol. 68. № 1. P. 24–31.

Тези наукових доповідей:

10. Гетман В.І. Просторова організація мультимодальних новинних текстів (на матеріалі онлайн-новин служб BBC та CNN). *Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід*: збірник тез Всеукраїнської наукової онлайн-конференції. Київ, 2022. С. 20–21.

11. Гетман В.І. Моделі побудови мультимодальних текстів – складових новинних повідомлень (на матеріалі онлайн-новин BBC та CNN). *«Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи», частина I*: тези VIII Всеукраїнських наукових читань за участю молодих учених. Київ, 2024. С. 54–55.

12. Гетман В.І. Video modality in the perspective of cross-modal cohesion. *«Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи», частина I*: тези IX Всеукраїнських наукових читань за участю молодих учених. Київ, 2025. С. 74–75.

ЗМІСТ

ВСТУП.....	16
РОЗДІЛ I. МЕДІЙНИЙ ДИСКУРС ЯК СКЛАДНИК НОВІТНЬОГО КОМУНІКАТИВНОГО КОНТИНУУМУ.....	27
1.1 Медіа в умовах інформаційного суспільства.....	27
1.2 Британська телерадіомовна корпорація BBC та американська телерадіокомпанія CNN: вплив технологій на процес створення новин.....	35
1.3 Тенденції розвитку медіалінгвістики.....	41
1.4 Провідні напрями дискурсивних досліджень.....	50
1.5 Особливості сучасного новинного дискурсу.	54
1.6 Мультиmodalний дискурсивний аналіз.....	64
ВИСНОВКИ ДО ПЕРШОГО РОЗДІЛУ.....	78
РОЗДІЛ II. МУЛЬТИМОДАЛЬНА АРХІТЕКТОНІКА НОВИН.....	81
2.1 Просторова організація тексту новин.....	81
2.2 Семіотика кольору як компонента візуального модусу.....	102
2.3 Шрифт та графічні ефекти у репрезентації новин.....	108
2.4 Лінгвoseміотичний потенціал цифр у новинах.....	120
2.5 Інфографіка як інструмент візуалізації.....	124
2.6 Прагматика ілюстрацій та фото у новинному дискурсі.....	149
2.7 Аудіовізуальний контент у нових медіа.....	161
ВИСНОВКИ ДО ДРУГОГО РОЗДІЛУ.....	168
РОЗДІЛ III. МУЛЬТИМОДАЛЬНЕ СМИСЛОТВОРЕННЯ У НОВИННИХ ТЕКСТАХ.	171
3.1 Взаємодія тексту та зображення у новинному дискурсі.....	171
3.2 Мультиmodalна синергія у новинних текстах.....	184
3.3 Крос-modalна когезія у новинному дискурсі.....	201
3.4 Мультиmodalні стилістичні прийоми у новинах BBC та CNN.....	219
ВИСНОВКИ ДО ТРЕТЬОГО РОЗДІЛУ.....	237
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ.....	240
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	245

СПИСОК ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ.....	275
ДОДАТОК	380

ВСТУП

Цифровізація сучасного інформаційного суспільства охопила усі без винятку сфери життєдіяльності людства. Значні зміни відбулися і у лінгвістиці, перед якою постали нові виклики та вимоги, пов'язані з необхідністю поєднати різновекторні аналітичні підходи, нові світоглядні домінанти з урахуванням синкретичної та інтерактивної комунікативної дійсності. Особливого значення набуває медіалінгвістика, яка займається вивченням функціонування мови у медійному просторі та досліджує різноплановий, багат шаровий продукт засобів масової інформації – медіатекст. Вагомий теоретичний і практичний внесок у дослідження медійної проблематики здійснили Я. Андруцопулос [144], А. Белл [171], А. Белова [6-8], Б. Боголебська [182], О. Бойд-Баррет [185-186], М. Булах [11], Ф. Вебстер [410], Д. Дергач [37], М. Кастельс [195], Дж. Клеппер [285], Л. Компанцева [63], Д. Кристал [211-213], М. Лугінбюль [305], Д. МакКвейл [314-317], М. Маклюен [312-313], М. Мамич [82], А. Моль [322], Д. Перін [352], В. Пісарек [354], Д. Сизонов [101-104], Б. Сковронек [372], Е. Сміт [375], О. Снитко [106-107], С. Тінкен [392], Н. Фейєрклоу [227-231], Р. Філіпсон [353], С. Чемеркін [123-124], Л. Шевченко [75; 131], С. Шмідт [362] та інші.

Базовими текстами, які щоденно генеруються засобами масової комунікації, вважаються новини, що реалізують головну функцію мас-медіа – інформативну. Новини розглядаються як автономний тип дискурсу, який представляє інформацію у прийнятному для відповідного суспільного середовища вигляді. Основи аналізу новинних текстів представлені у працях таких закордонних та українських науковців: М. Беднарк [186-169], З. Вайшенберг [12], Т. ван Дейк [355], К. Джемісон [271], Т. Дрід [220], В. Здоровега [48], Н. Зражевська [50], Р. Каппон [56], Г. Кейпл [192], К. Кемпбелл [191], Н. Кеннес [283], Н. Коломієць [62], П. Рауе [132], Д. Рендол [95], М. Стівенс [109], Р. Фаулер [239], Р. Харріс [256], М. Чабаненко [121-122], А. Чічановський [125], В. Шнайдер [132]. Сучасні

розвідки у сфері новинного дискурсу охоплюють широкий спектр суспільно-політичних питань та висвітлені у роботах таких дослідників як С. Абдулхусейн [140], А. Альмусафа [142], Л. Бархо [152], Р. Воллес [406], О. Грищенко [248], Я. Дордевіч [219], С. Ескудеро [226], Є. Карліна [281], Ш. Кумарі [296], Є. Лью [298], Є. Майі [306], С. Маммадова [308], А. Наварро [330], М. Непомуцено [332], Н. Оройджі [347], Л. Павліченко [349], А. Путрі [355], А. Ріггс [358], С. Хуан [267], Дж. Фаркас [232-233] тощо.

Модерне буття істотно змінює спосіб мислення сьогочасної людини з лінійного на об'ємний, що обумовлює потребу створювати тексти із нелінійним типом оповідування і залучати компоненти вербальної та невербальної природи. Сучасні новинні тексти представлені у форматі мультимодальних історій, де мультимодальність трактується, як категорія в основі якої лежить експлікація взаємодії мовних та немовних ресурсів, залучених для побудови когерентного значення у процесі соціального семіозису.

Новинний онлайн-дискурс становить вагому частку інформаційного потоку, формується новими медіа та поширюється через вебсайти, соціальні мережі та інші медіаплатформи, що є складниками сучасного гібридного медіасередовища. Вебресурси BBC та CNN (цифрові медіа) разом з теле- та радіотрансляцією BBC і кабельною мережею CNN (традиційні медіа) утворюють гібридну медіасистему.

Теоретико-методологічним підґрунтям дослідження мультимодальності дискурсу новин слугували праці закордонних науковців із *соціальної семіотики, системно-функціональної лінгвістики* (Е. Болдрі [150], П. Вігнелл [414], Е. Макдональд [311], Дж. Лемке [299], П. Тібо [151], М. Халлідей [252-253]); *теорії візуальної граматики* (Г. Кресс [288-289], Тео ван Люен [402-404]); *теорії мультимодальної метафори* (Ч. Форсевіль [237-238]); *взаємодії тексту та зображення* (Р. Барт [153], Р. Мартінек [309], Т. Ройс [360-361], Е. Селвей [309], Г. Чііма [199]); *мультимодальної*

грамотності (Л. Ансворс [400-401], Дж. Беземер [180], М. Волш [407-408], К. Джувіт [277], М. Ньюмен [335], Д. Огле [335], К. О'Халлоран [341-343], Ф. Серафіні [365-367], М. Сіфкес [370]); *мультимодального аналізу медіа* (Р. Пейдж [334], Я. Пфлегінг [377; 416], Г. Штьокл [377]); *візуальної комунікації* (Дж. Вілдфойер [415], Р. Еверс [251], Дж. Лауброк [200], П. Лестер [300], Р. Мальдонадо [307], Ш. Хакімов [251], Ц. Чао [200]); *мультимодальної стилістики* (Н. Норгард [337-339]); *мультимодального дискурс-аналізу* (Е. Гіббонс [243], Дж. Бейтмен [155-156; 158], Р. Ієдема [268], В. Ліберт [301], К. Корс [286], С. Норріс [340]) та українських науковців у сфері *мультимодального аналізу дискурсу*: І. Андрєєва [1], Т. Безугла [4], І. Бехта [5], А. Белова [173-176], Я. Бистров [9], Н. Град [30-31], Л. Гливінська [27], Н. Гудзь [35], Н. Драган-Іванець [41], В. Єфименко [44-46], М. Івасишин [54], Т. Крисанова [68-69], Л. Макарук [77-80], І. Ущатовська [116], А. Цапів [397], Т. Цирюлик [119-120], І. Шевченко [130; 369].

Актуальність дослідження новинного онлайн-дискурсу зумовлена суттєвими трансформаціями сучасного інформаційного простору внаслідок масового використання новітніх цифрових технологій і помітним стабільним зниженням інтересу до традиційних медіа. Це спричинило зміну жанрової парадигми та виникнення інновативної форми нарації – мультимедійного сторітелінгу, який є репрезентацією дискретного, інтерактивного гіпертексту великого обсягу, структурованого за блоковим принципом. Подача інформації відбувається не безперервним лінійним потоком, а у вигляді окремих змістових квантів, кожен з яких може сприйматись як самостійна смислова одиниця або як складова цілісного тексту. Оптимальним способом вивчення таких текстів стає мультимодальний дискурс-аналіз, який передбачає всебічне дослідження текстів нового типу. Системне й інтегроване вивчення мовних одиниць у поєднанні з невербальними засобами комунікації, а також аналіз лексико-семантичних, структурно-функціональних, комунікативно-прагматичних та лінгвостилістичних

особливостей текстів новин дозволяє глибше зрозуміти механізми створення смислів у медіа, оцінити їхній соціальний вплив, розпізнати маніпуляції та адаптувати аналітичні інструменти до нових цифрових форматів комунікації.

Зв'язок роботи з науковими програмами, планами, темами.

Дисертацію виконано в межах наукових тем «Наукова, освітня та професійна комунікація в цифрову епоху: традиції та інновації» (2021 р. – 2023 р., державний реєстраційний номер: 0120U104911), «Семантика фахових дискурсів: риторико-семіотичний та лінгвопедагогічний аспекти» (2024 р. – 2026. р, державний реєстраційний номер: 0124U000803), що розроблялися Центром наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України і були затверджені Відділенням літератури, мови та мистецтвознавства НАН України. Тему дисертації затверджено Вченою радою Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України, Протокол №6 від 15 грудня 2004 р. та уточнено Вченою радою Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов Національної академії наук України, Протокол №1 від 4 січня 2023 р.

Мета дослідження – з'ясувати особливості реалізації категорії мультимодальності у новинному онлайн-дискурсі BBC та CNN, встановити закономірності взаємодії вербальних та невербальних елементів з огляду на структурно-функціональні, комунікативно-прагматичні та лінгвостилістичні ознаки текстів новин.

Для досягнення поставленої мети потрібно виконати такі **завдання**:

- ✓ окреслити основні напрями досліджень сучасного новинного дискурсу;
- ✓ встановити специфіку просторової організації тексту новин на онлайн-сторінках BBC та CNN;
- ✓ розкрити структурно-семантичні, стилістичні, прагматичні та семіотичні особливості використання невербальних компонентів у новинних статтях (шрифту, кольору, цифр, інфографічних об'єктів, фотографій та ілюстрацій);
- ✓ встановити комунікативно-прагматичні властивості відеотекстів;

- ✓ окреслити головні аспекти взаємодії тексту та зображення в онлайн-новинах;
- ✓ ідентифікувати ключові принципи мультимодальної синергії та крос-модальної когезії у текстах онлайн-новин;
- ✓ виокремити основні комбінаторні моделі конструювання мультимодальних об'єктів, інтегрованих у текст новин;
- ✓ визначити мультимодальні стилістичні прийоми, які притаманні сучасному новинному дискурсу.

Об'єктом дослідження є сучасний англomовний новинний онлайн-дискурс, представлений медіакорпорацією BBC та кабельною мережею новин CNN.

Предметом дослідження є мультимодальні ресурси створення смислів у онлайн-дискурсі новин, сполучуваність різних модусів, реалізована шляхом крос-модальних когезивних зв'язків.

Матеріал дослідження складають 15 000 онлайн-новин британської корпорації BBC та американської кабельної мережі CNN за період з 2022 по 2025 рік – головні новини дня обох служб, згруповані на головних сторінках BBC та CNN; новини, що стали доступними внаслідок активації гіперактивних покликань головних новин дня; новини з тематичних рубрик, зазначених на головних сторінках.

Методика дослідження. Для реалізації поставленої мети та виконання дослідницьких завдань у дисертації використано низку загальнонаукових, а також спеціальних лінгвістичних та міждисциплінарних методів і прийомів.

На першому етапі дослідження було використано загальнонаукові *методи індукції та дедукції*, емпірико-теоретичні *методи аналізу й синтезу*, *метод наукової інтерпретації та спостереження*. Застосування цих методів дало змогу ґрунтовно осмислити та узагальнити теоретичний матеріал, що стосується ключових аспектів функціонування медіа у інформаційному суспільстві, особливостей сучасного новинного дискурсу, засадничих постулатів мультимодального дискурс-аналізу. За допомогою використання

цих методів було сформульовано відповідні висновки, перевірено висунуті гіпотези та ключові положення мультимодального аналізу, прагматики та семіотики на основі обраного ілюстративного матеріалу.

На другому етапі дослідження було відібрано новинні тексти BBC та CNN. Одиницями для аналізу слугували головні новини дня обох служб, згруповані на головних сторінках BBC та CNN; новини з тематичних рубрик, зазначених на головних сторінках; новини, що стали доступними внаслідок активації гіперактивних покликань головних новин дня.

Третім етапом дослідження стало виокремлення, фіксація та класифікація невербальних компонентів текстів новин – кольору, шрифту, цифр, інфографічних об'єктів, фотографій та ілюстрацій за допомогою *описового методу*. Використання *мультимодального дискурс-аналізу*, що охоплює *системно-функціональний аналіз* та *критичний дискурс-аналіз* дозволило дослідити структурно-семантичні, стилістичні та прагматичні особливості вживання зазначених невербальних засобів у текстах новин. Застосування *методу концептуального аналізу* дало змогу визначити домінантні смисли, втілені у світлинах та інфографічних об'єктах. *Метод лінгвопрагматичної інтерпретації* було використано для опису персуазивного впливу на читачів новин та для дослідження реалізації інтенцій, закладених у новинний текст через вербальні та невербальні засоби. *Методику комунікативно-функціонального аналізу* реалізовано для визначення функцій фото та відеоматеріалів, залучених до репрезентації інформації.

На четвертому етапі дослідження було проведено аналіз взаємодії тексту та зображення, визначено основні типи зв'язку між фотографіями та текстами до них; ідентифіковано ключові принципи мультимодальної синергії та крос-модальної когезії, охарактеризовано домінантні стилістичні прийоми, які притаманні сучасному новинному дискурсу. На цьому етапі було застосовано *мультимодальну методику* з акцентом на застосування *структурно-семіотичного методу* (аналіз структурних компонентів тексту

новин, в якому вербальні та невербальні елементи функціонують як знаки, що передають зміст та формують смисли в межах соціальної комунікації; вивчення способів конструювання смислу через взаємодію знакових систем та інтеграції семіотичних ресурсів різних знакових систем); *структурно-семантичного методу* (аналіз внутрішньої організації компонентів новинного тексту, виявлення закономірностей смислотворення). Для визначення мультимодальних стилістичних прийомів було використано *семантико-стилістичний метод*. Імплементация *методики візуального синтаксису* дала змогу виокремити комбінаторні моделі конструювання інфографічних об'єктів. *Типологічний метод* дозволив кваліфікувати типи стратегій, які були застосовані для конструювання інфографічних об'єктів. Залучення *методики морфо-синтаксичного аналізу* дало змогу ідентифікувати типи синтаксичних конструкцій, номінативних груп, дієслівної синтагматики, що складають основу вербальних компонентів мультимодальних об'єктів, інтегрованих у текст новинної статті.

Комплексна методологія аналізу сучасного новинного дискурсу передбачає всебічне дослідження мультимодальних текстів сьогодення з урахуванням синкретичної природи новітніх форм репрезентації інформації.

Наукова новизна роботи полягає у системному дослідженні новинного онлайн-дискурсу з позицій мультимодального дискурс-аналізу, в ідентифікації семіотичних ресурсів, які генерують смисли новинного повідомлення у нових формах нарації, а також у встановленні особливостей крос-модальної когезивної взаємодії.

Наукову новизну одержаних результатів можна узагальнити у таких **положеннях, що виносяться на захист:**

1. Основною технологічною властивістю онлайн-новинного дискурсу є мультимедійність, яка поєднує візуальну модальність (текст, графічні засоби, інфографіку, відео) та аудіомодальність (аудіо, подкасти). Мультимодальні онлайн-новини є новою формою нарації (лонгвід, сторітелінг) і подаються у вигляді інтерактивного, фрагментарно

побудованого тексту, що містить гіперактивні покликання, відео, фото, інфографіку. Такий спосіб викладу інформації є нелінійним, передбачає присутність тематично завершених блоків, кожен з яких є самодостатнім, але водночас інтегрується в загальну структуру повідомлення.

2. Тісні логіко-семантичні взаємовідносини між текстом та зображенням сприяють створенню інтегрованого інформаційного повідомлення, яке ефективно доносить смисл, покращує сприйняття та передає емоції. Текст і зображення екземпліфікують чи деталізують один одного, доповнюють чи узагальнюють, підтверджують чи унаочнюють факти, подані вербально-невербальним способом.

3. Шрифт та колір є важливими семіотичними ресурсами, які забезпечують структурування, категоризацію інформації, спрощують навігацію сайтом новин, маркують компоненти новин, акцентують цитування, сповіщають про активацію гіперактивних покликань, привертають та фокусують увагу. Домінують чорний, білий та червоний кольори, для категоризації новин застосовується підсвічування світло-фіолетовим кольором. Певний набір шрифтів використовується з метою виділення окремих структурних компонентів статті, переривання монотонності текстів великих за обсягом та реалізації ергономічного підходу до подання інформації.

4. Ефективним інструментом створення смислів є інфографічні об'єкти, які актуалізуються у вигляді цілісного мультимодального тексту та залежно від рівня автономності відносно всього новинного повідомлення, можуть бути незалежними, частково залежними чи повністю залежними від супровідного новинного тексту. Основними вербальними одиницями інфографічних об'єктів є іменники та номінативні групи.

5. Інформація, подана у відеоформаті, доповнюється численними елементами різних семіотичних систем, які у сукупності максимально повно реалізують візуальний модус у межах шістьох основних моделей мультимодальних текстів. Накладений текст спрямований на ідентифікацію

учасників сюжету, репрезентацію головної ідеї повідомлення, ретрансляцію висловлювань героїв сюжету англійською мовою, дублювання сказаного, узагальнення інформації, експлікацію ключових понять, анонс майбутніх подій. З метою аргументації аудіальний модус візуально посилюється через субтитри, осцилограми та спектрограми. Крос-модальні когезивні зв'язки забезпечують смислову цілісність відеотекстів.

Практична цінність дослідження полягає у можливості використання його результатів у навчальних курсах з теорії масової комунікації, дискурсології, медіалінгвістики, лінгвістики тексту; для розробки та впровадження дисциплін за вибором – мультимодальної лінгвістики та мультимодальної стилістики; систематизований ілюстративний матеріал можна застосовувати для проведення практичних занять з англійської мови. Отримані результати дослідження можуть бути корисними для виконання кваліфікаційних та науково-дослідних робіт, а також можуть становити інтерес для фахівців українських медіа.

Апробацію матеріалів дисертації було здійснено у формі доповідей на шести конференціях (три міжнародних і три всеукраїнських): V Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні проблеми правової системи України», секція кафедри іноземних мов «Актуальні питання викладання іноземних мов професійного спрямування» (Київ, 28 листопада 2013), X Міжнародна науково-практична конференція «Мови і світ: дослідження та викладання» (Кіровоград, 17-18 березня 2016), XI Міжнародна науково-практична конференція «Мови і світ: дослідження та викладання» (Кропивницький, 23-24 березня 2017), Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід» (Київ, 10–11 листопада 2022), VIII Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи» (Київ, 11-12 квітня, 2024), IX Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи» (Київ, 11-12 квітня, 2025).

Публікації. Основні результати дослідження викладено у дев'яти одноосібних публікаціях, з яких вісім наукових статей опубліковано у наукових збірниках, що входять до переліку наукових фахових видань, затверджених МОН України, одна стаття – в іноземному науковому виданні, а також опубліковано три тези доповідей.

Структура та обсяг роботи. Дисертація складається зі вступу, трьох розділів із висновками до кожного з них, загальних висновків, списку використаних джерел. Загальний обсяг дисертації становить 382 сторінки, обсяг основного тексту – 229 сторінок. Бібліографія містить 427 джерел та 1170 позицій ілюстративного матеріалу.

У **вступі** обґрунтовано вибір теми дисертації, її актуальність, зазначено теоретико-методологічне підґрунтя роботи, визначено мету, головні завдання та об'єкт, названо предмет дослідження, описано використані методи, сформульовано теоретичне та практичне значення отриманих результатів, наукову новизну, висвітлено дисертаційні положення, що виносяться на захист, а також подано інформацію щодо апробації результатів роботи.

У **першому розділі** «Медійний дискурс як складник новітнього комунікативного континууму» викладено основні теоретичні засади дисертації; здійснено комплексний аналіз природи, функцій та трансформацій медійного дискурсу в умовах інформаційного суспільства; надано аналітичний огляд провідних тенденцій розвитку сучасного новинного дискурсу; окреслено та узагальнено ключові теоретичні підходи до вивчення поняття мультимодальності.

У **другому розділі** «Мультимодальна архітектоніка новин» проаналізовано внутрішню структуру, організацію та композиційну побудову текстів новин як цілісних об'єктів; розглянуто особливості використання невербальних елементів, різноманітних модусів у репрезентації новин; досліджено функціонально-прагматичний потенціал візуальних та аудіовізуальних компонентів новинних матеріалів.

У третьому розділі «Мультимодальне смислотворення у новинних текстах» висвітлено основні механізми конструювання смислів у новинному мультимодальному дискурсі, головні принципи синергії тексту та зображення, показано як вербальні та візуальні елементи формують єдине комунікативне поле засобами крос-модальної когезії, і як така взаємодія забезпечує ефективне сприйняття новинної інформації. Також у цьому розділі проаналізовано використання мультимодальних стилістичних прийомів у новинному корпусі BBC та CNN, які підсилюють експресивність, привабливість і смислову глибину повідомлень.

РОЗДІЛ 1.

МЕДІЙНИЙ ДИСКУРС ЯК СКЛАДНИК НОВІТНЬОГО КОМУНІКАТИВНОГО КОНТИНУУМУ

1.1. Медіа в умовах інформаційного суспільства

Ключовим ресурсом та основною цінністю сучасного інформаційного суспільства є інформація. Зростання продуктивності та конкурентноспроможності забезпечується здатністю генерувати, обробляти та передавати інформацію. Як зазначив Мануель Кастельс, саме інформаційний потік визначає економічне, політичне та культурне життя суспільства [196].

Інформація у соціумі поширюється через процес комунікації. Комунікацію визначають як інтелектуально-когнітивний та емоційно-вольовий процес встановлення та підтримання контактів між індивідами в межах певних соціальних спільнот або суспільства загалом шляхом збору та зберігання фактів, їх аналізу, обробки, передачі, висловлення і поширення, сприймання та розуміння [96; 221; 223; 234; 235; 395]. Результати цього процесу, а також рішення, прийняті на його основі, сприяють задоволенню соціально-психологічних потреб учасників комунікативної взаємодії. Масову комунікацію розуміють як процес продукування та поширення інформації, знань, моральних норм та духовних цінностей на чисельно велику гетерогенну аудиторію розділену просторовими і часовими бар'єрами [53; 91; 218; 265; 333; 411]. Інформація передається публічно, доступна для кожного, надсилається максимально швидко та безперервно за допомогою різноманітних засобів масової інформації. Характер передачі інформації, як правило, односторонній, хоча сучасні соціальні мережі надають можливість отримувати безпосередній зворотній зв'язок. Як зазначає Сергій Квіт, масова комунікація є складним процесом представлення, передачі, взаємодії через мас-медіа поглядів та інтересів різних соціальних верств суспільства, виступає важливою умовою суспільного розвитку та організації, такою ж

необхідною для підтримки життєдіяльності, ефективності та життєздатності суспільства, як і міжособистісне спілкування для окремих індивідів [59].

Значний науковий внесок у формування теоретичних засад масової комунікації здійснили такі вчені, як Дж. Гербнер, Е. Кац, П. Лазарсфельд, Г. Лассвел, Д. МакКвейл, М. Маклюен, Е. Ноель-Нойман, В. Шрам. Гарольд Лассвел розробив одну з перших моделей масової комунікації, відому як модель Лассвела; Вілбур Шрам запропонував концепцію зворотнього зв'язку, наголосивши на важливості як комунікатора, так і реципієнта; Пол Лазарсфельд та Еліу Кац створили двоступеневу модель комунікації (спершу інформація впливає на «лідерів думок», які пізніше передають її на загальну аудиторію), а також теорію гіпотермічної голки (повідомлення безпосередньо, швидко та ефективно проникають прямо у свідомість людей, спричиняючи бажану реакцію аудиторії); Маршал Маклюен – філософ та медіатеоретик, творець загальновідомого афоризму «медіа – це повідомлення»; Джордж Гербнер – автор теорії культивативації, яка пояснює як постійне споживання медіаконтенту впливає на світогляд людей та їхні уявлення про реальність (тривалий вплив медіа формує картину світу, яка може відрізнятись від реальності); Елізабет Ноель-Нойман розробила теорію спіралі мовчання, суть якої полягає в тому, що люди утримуються від відкритого висловлювання своїх поглядів, особливо тих, які суперечать домінуючій громадській думці; Деніс МакКвейл сформулював сучасну теорію масової комунікації [146; 191; 345; 350].

Складовими елементами масової комунікації є відправник – особа, організація, корпорація, яка генерує ідею чи збирає інформацію та передає її; повідомлення – безпосередньо інформація; канал передачі інформації; одержувач – аудиторія, що отримує та інтерпретує повідомлення; зворотний зв'язок як прояв взаємодії аудиторії з медіа.

Глобалізаційні процеси, які активізувалися наприкінці ХХ століття, зумовили формування нового виміру комунікації – міжнародного, транснаціонального чи глобального. Глобальна комунікація виходить за межі

окремих національних контекстів і забезпечує обмін інформацією між представниками різних культур та соціумів. Феномен транснаціональної комунікації охопив усі сфери життєдіяльності людини і посідає чільне місце у визначенні цивілізаційних перспектив глобального суспільства [49].

Засоби масової комунікації (засоби масової інформації) забезпечують комунікативний зв'язок між великими, неоднорідними масами людей, виступають посередником між суб'єктами масової комунікації.

Діяльність засобів масової комунікації характеризується низкою загальних специфічних ознак, що безпосередньо корелюють із функціональним навантаженням, яке ЗМІ виконують у інформаційному суспільстві. Головною функцією медіа є інформативна, що передбачає повідомлення про події. У процесі інформування ЗМІ не лише репрезентують об'єктивну дійсність, але і структурують її, фактично, формують навколишню реальність, встановлюють «порядок денний», скеровують увагу реципієнтів та їхнє усвідомлення подій, процесів і явищ [89, с. 56]. Певні події стають відомими, якщо вони були представлені засобами масової інформації; водночас події, які залишаються поза межами інформаційного висвітлення, втрачають суспільну видимість. Зміщення акцентів та фокусу уваги при подачі інформації може спричинити формування альтернативних версій реальності.

Одним з найбільших викликів сьогодення, що безпосередньо пов'язаний із проблематикою формування реальності, є штучно сконструйована дійсність, яку вибудовують і транслиують медіа. Люди переживають сублімат досвіду про події, які ніколи не бачили, дещо нівелюється емпіричне пізнання світу, а натомість пропонується споживання змодельованого конструкту життя. До того ж, кожна людина у цьому доповненому, віртуальному світі, має можливість сама обирати і формувати довкола себе індивідуалізовану інформаційну дійсність та жити у світі своєї реальності, своєї правди, свого сприйняття зовнішніх факторів, що може не співпадати з актуальним станом речей [106, с. 88-89].

Іншим викликом сучасності є глобальний інформаційний потік, у тенетах якого перебуває теперішня цивілізація. Безперервне надходження великої кількості інформації з різних джерел важко стримати та критично оцінити. В умовах такого інформаційного консюмеризму легше конструювати потрібну чи бажану реальність, яка може не відповідати об'єктивному стану речей, а натомість задовольняти інтереси окремих соціальних, політичних чи комерційних груп.

У процесі передачі інформації систематично здійснюється ідеологічний, політичний чи економічний вплив на свідомість та діяльність людей, їхній психологічний та емоційний стан [283]. Зміст масово-комунікативних повідомлень виходить за межі «дистильованого» інформування, охоплюючи також елементи переконання і навіювання. Метою таких впливів є спроба наблизити систему цінностей і уявлень реципієнта до ідеалів чи орієнтирів, які близькі комунікаторам [53, с. 92].

У цьому контексті згадаємо теж і поняття пропаганди, яке так чи інакше асоціюється із діяльністю ЗМІ. Засоби масової комунікації можуть використовуватись як інструмент пропаганди, оскільки вони вирізняються широтою охоплення аудиторії, високою швидкістю передачі інформації, цільовою спрямованістю комунікативного впливу, інтенсивністю інформаційного навантаження, різноманітністю форм, методів і каналів донесення повідомлень, доступністю та динамічністю [90; 297]. ЗМІ здатні продукувати і підтримувати певні стійкі патерни мислення, нав'язувати систему цінностей, пропагувати світоглядні стереотипи та нормативні моделі поведінки [72, с. 29].

Медіа відіграють важливу роль у формуванні громадянського суспільства. ЗМІ виступають посередником між громадянами і державними, політичними та соціальними інституціями, стимулюють громадську думку щодо актуальних питань функціонування та існування суспільства. Як специфічні інформаційні інституції, ЗМІ впливають на хід подій і життя суспільства та його громадян, виступають провідником владних та

комунікативних повноважень суспільного середовища. Через мережу інформаційних комунікацій передається необхідна державно-політична, суспільно-економічна, ідеологічна, історична, етнічна інформація, формується відповідна система духовних і моральних цінностей суспільства. [32; 33; 117].

Аналізуючи взаємодію ЗМІ та суспільства, варто відзначити три ключові ролі, які засоби масової інформації відіграють у суспільстві: роль «громадського спостерігача» або «сторожового пса» суспільства (watchdog), представника споживача і джерела інформації [314]. Як громадський спостерігач ЗМІ покликані здійснювати нагляд за діяльністю органів державної влади, забезпечуючи прозоре висвітлення події, до яких широкий загал не має прямого доступу. Така функція передбачає запобігання зловживання владними повноваженнями, захист демократичних цінностей, зокрема свободи слова, від потенційних проявів авторитаризму. Як представник споживача медіа повинні виступати речниками суспільних запитів та очікувань громадськості. Як джерело суспільної інформації ЗМІ виконують роль інформаційної платформи для поширення знань, публічного обговорення значимих тем та самовираження, що сприяє формуванню обґрунтованої громадської думки і реалізації свободи висловлювання у демократичному суспільстві [70]. Засоби масової комунікації повинні прагнути «вдихати сили» у більшість громадян, щоб вони не потрапляли у пастку ворожих до демократії сил [61].

Ці три ролі ЗМІ впливають із функції гейткіпера, яку ЗМІ виконують у суспільстві. Суть цієї функції полягає у тому, що інформація ретельно відбирається, фільтрується та, загалом, контролюється перед подачею споживачам.

Виділимо також політичний вплив засобів масової інформації на аудиторію, що ґрунтується на трьох ключових поняттях: визначення порядку денного (agenda setting), праймінг (priming) як концентрація уваги аудиторії на першочерговому та фреймінг (framing) як використання стандартних

форм [70, с. 90]. Тобто, у політичному сенсі медіа теж «вказують про що думати», на які питання чи події спрямувати свою увагу, або від яких відвернути її, допомагають зорієнтуватися у політичних реаліях, оцінити варіанти політичного вибору тощо [316].

З позицій соціалізації населення ЗМІ виконують інтегративну функцію, тобто об'єднують людей за інтересами та цінностями (bonding function) через споживання однакового медіаконтенту, спільне обговорення тем і проблем [245].

Освітньо-пізнавальна функція мас-медіа полягає у поширенні знань про науково-технічні досягнення, про відкриття у галузі медицини, екології тощо, популяризацію культурних цінностей та світоглядних парадигм.

Розважальна функція ЗМІ реалізується через надання широкого спектру медіа-продукції, перегляд якої сприяє емоційному розвантаженню, психологічному відновленню, тимчасовому відволіканню від повсякденних труднощів.

Інформація, яка потрапляє до реципієнтів через ЗМК, має такі ефекти:

- ✓ пізнавальний ефект передбачає задоволення потреби у отриманні нових знань та сприяє формуванню відчуття поінформованості;
- ✓ утилітарний ефект полягає в отриманні інформації, необхідної для вирішення життєвих та практичних завдань;
- ✓ емоційний ефект пов'язаний із задоволенням емоційних почуттів людини;
- ✓ естетичний ефект виявляється у формуванні чи розвитку естетичних почуттів та смаків аудиторії ;
- ✓ ефект престижу полягає у отриманні задоволення від інформації, яка підтверджує вже існуючі ціннісні орієнтири та соціальну позицію індивідів;
- ✓ ефект комфорту проявляється у зменшенні психологічної напруги, стабілізації емоційного стану та створенні відчуття внутрішнього балансу [53, с. 93].

Деніс МакКвейл виділяє два головні ефекти мас-медіа – ефект взаємовпливу (reciprocal effect) та ефект бумеранга (boomerang effect) [314]. Ефект взаємовпливу вказує на інтерактивний характер взаємин між медіа та предметом висвітлення. Медіаувага змінює модель поведінки особи, безпосередньо залученої до подій, і водночас модифікує перебіг самої події. Ефект бумерангу означає, що медіа спричиняють вплив зворотний до бажаного. Потрапляючи у медійний простір, інформація може ставати вірусною, внаслідок чого формуються наративи, які функціонують автономно та нерідко виходять за межі контрольованого впливу.

Попри значну кількість позитивних функцій, які виконують медіа у різних сферах суспільного життя, доцільно звернути увагу на окремі негативні аспекти діяльності ЗМІ у сучасному світі.

Істотними недоліками є подача інформації, яка містить недостатньо верифіковані, неточні чи недостовірні факти, що призводить до породження спотворених смислів, а також примітивізація інформаційних потоків, яка проявляється у висвітленні не вартих або мало вартих уваги інформаційних приводів, фальшивій сенсаційності, слабкій аргументації, недоречностей у викладі матеріалу, присутності мовних огріхів [121, с.105-106].

Нерідко журналісти цілком свідомо вводять в оману читачів, зомбують суспільство на догоду певним політичним силам. Крайнім проявом такої нечистої поведінки з боку ЗМІ є поширення фейків – маніпулятивне спотворення фактів, відверта дезінформація з метою впливу на громадську думку, щоб заплутати суспільство, відвернути його увагу від значимих проблем чи подій тощо. З огляду на суть та функціональне призначення фейкової інформації, вражає рівень довіри, яку вона викликає у значної частини аудиторії. Відповідно до аналізу світових досліджень у цій царині, проведеного EdEra [126], є кілька головних причин довіри до фейкового контенту :

1) «ефект ілюзії правди» або «ефект повторення» (illusory truth effect) – тенденція вірити у правдивість тієї інформації, яку було повторено багато

разів. Завдяки такому ефекту повторення неправдиві повідомлення продовжують поширюватися навіть тоді, коли самі твердження є малоімовірними;

2) «інформаційний шум» – подача несуттєвої, вторинної, нерелевантної інформації, що супроводжує або заміщує основне повідомлення. Це сприяє формуванню вищого ступеня довіри до інформації, але ускладнює критичне її сприйняття.

Плідним середовищем для поширення фейків є інформаційні бульбашки – замкнені комунікативні середовища, в яких циркулює однорідний контент. У разі потрапляння неправдивої інформації до такої бульбашки, її дезавуація ускладнюється через психологічну схильність людей довіряти своєму соціальному оточенню та повідомленням, які у ньому домінують.

У статті *The news values of fake news* [149] зазначено такі риси фейкових повідомлень:

- ✓ використання великої кількості особових займенників та прислівників;
- ✓ використання слів та словосполучень, що характерні для тактики хеджування;
- ✓ презентація контроверсійних понять та абстрактних ідеологічно обтяжених концептів за допомогою встановлення хибного причинно-наслідкового зв'язку;
- ✓ створення персуазивних наративів за допомогою компаративних структур, якими виділяють саме ті частини висловлювання, що стимулюють користувачів зробити «правильні» висновки;
- ✓ використання структур, що свідомо завуальовують конкретні факти та свідчення;
- ✓ зловживання емоційно-оцінною лексикою, щоб скеровувати сприйняття повідомлення у потрібне русло;
- ✓ спекулювання релігійною тематикою;

- ✓ використання специфічної наукової термінології для створення удавано авторитетних пояснень до контroversійних заяв.

Зазначені мовні та риторичні засоби слугують інструментами маніпулятивного впливу на свідомість аудиторії, з їх допомогою конструюються персуазивні наративи, які можуть нав'язувати певні світоглядні установки та цінності [266; 357; 394; 405].

Узагальнюючи, зазначимо, що в умовах сучасного інформаційного суспільства медіа відіграють ключову роль у процесах виробництва, циркуляції та інтерпретації інформації.

1.2. Британська телерадіомовна корпорація BBC та американська телерадіокомпанія CNN: вплив технологій на процес творення новин

Британська телерадіомовна компанія BBC (British Broadcasting Corporation) беззаперечно посідає чільне місце серед світових засобів масової інформації. Цей канал інформування завоював мільйонне коло слухачів/читачів/фоловерів по всьому світу завдяки своїй прозорій політиці – інформувати, навчати та розважати (*“to inform, educate and entertain the nation”*). Саме так звучить девіз компанії, котра змогла успішно налагодити процес точного, неупередженого, безстороннього висвітлення подій, що ґрунтується на засадах недоторканості приватного життя та пристойності [111].

У жовтні 2022 року корпорація BBC відзначила століття своєї діяльності, яка розпочалася зі створення у 1922 році приватної компанії групою підприємств та запуску першої щоденної радіостанції в Лондоні. Випуск новин став першою програмою, що вийшла на хвилях радіо.

У 1927 році компанія на чолі із генеральним директором та засновником Джоном Рейтом стала корпорацією і отримала статус національної після підписання королевою статуту BBC, який діє і досі, оновлюючись кожні 10 років. Згідно із Статутом, BBC покликана

забезпечити загальне охоплення населення Великобританії якісним інформуванням. Фінансувалась корпорація за рахунок абонентських зборів із власників радіоприймачів [163].

У грудні 1932 року під час своєї різдвяної промови король Георг V оголосив про започаткування BBC Empire Service, яка згодом отримала назву BBC World Service – Всесвітня служба BBC. Від моменту свого створення ця служба поступово розширювала географію мовлення та зміцнювала присутність у міжнародному медіапросторі. На сьогодні BBC World Service охоплює найбільшу у світі територію та аудиторію [139].

З поширенням та розвитком радіомовлення BBC відповідно виникають нові радіожанри – інформаційні (повідомлення, репортажі, інтерв'ю, радіовиступи), аналітичні (радіокоментарі/бесіди/огляди), художньо-публіцистичні (радіонариси, радіофільми, радіоп'єси).

Під час Другої світової війни радіо стало основним джерелом інформування про війну та відіграло важливу роль у підтриманні морального духу слухачів у воєнний період. У 1945 році розпочав мовлення другий канал BBC – BBC Light Programme, який з 1964 року зазнав низку змін організаційного характеру. І так виникли Radio 1, Radio 2, Radio 3, Radio 4, наповнені різноплановим контентом для задоволення потреб слухачів.

Регулярні телевізійні послуги «високої роздільної здатності» компанія BBC почала надавати у 1936 році, хоча експериментальне телевізійне виробництво було запущено Джоном Бардом ще у 1932 році. BBC Television Service, що зараз відомий, як BBC One (головний телеканал BBC) запровадив інноваційну практику ведення прямих репортажів з місця подій (outside broadcasting). Першою подією, що транслювалася у такому форматі, стала коронація короля Георга VI. Під час Другої світової війни телетрансляції було тимчасово призупинено і відновлено в 1946 році на телестанції Alexandra Palace. Саме тоді відбувся показ першої передачі для дітей (анімаційне телевізійне шоу «Маффін Мул»), перша пряма трансляція

Олімпійських ігор, перший телевізійний випуск новин, запуск першої програми для жінок, показ прогнозу погоди.

З 1969 року BBC розпочала трансляцію в кольорі та стандартизувала систему передавання сигналу і таким чином забезпечила доступність британського мовлення на території інших країн Європи.

У 1974 році BBC представила першу систему телетексту CEEFAX, створену першочергово для надання субтитрів, але пізніше розроблену і для надання новинних та інформаційних послуг.

Невпинний технологічний розвиток зробив можливим урізноманітнення уже існуючих теле і радіожанрів та сприяв виникненню нових жанрових утворень для задоволення потреб людства в інформуванні, навчанні та розвагах.

До всесвітньовідомих програм, шоу та серіалів, створених компанією BBC, належать: дитяча розважальна програма «Blue Peter», яка вважається найтривалішим дитячим телешоу у світі, культовий науково-фантастичний телесеріал «Doctor Who», драматичний телесеріал «The Forsyte Saga», мильна опера «EastEnders», телевізійний документальний серіал «The Family», зроблений у техніці *fly-on-the-wall documentary*, легендарний цикл передач про природу Девіда Аттенборо, об'єднаних загальною назвою «Life on Earth», телепрограма «Наш світ», розважальне танцювальне шоу «Strictly Come Dancing» [166; 167; 260; 261; 262].

На початку XXI століття BBC активно інтегрувалася в еру цифрових технологій. Корпорація запустила цифрові телеканали у форматі високої роздільної здатності (HD), впровадила інноваційні інтерактивні функції, зокрема Red Button, Connected Red Button, 3D TV. Запуск стримінгового сервісу BBC iPlayer під гаслом *See what you want when you want* дозволив користувачам переглядати пропущені програми у зручний для них час та став вигідним додатком до традиційного телебачення.

Доступ до всесвітньої мережі «Інтернет» BBC отримала на початку дев'яностих років минулого століття, а власний офіційний вебсайт запустила

у 1997 році, що безперечно, «відкрило вікно» у світ тим і там, де всі інші цивілізаційні здобутки і прориви корпорації BBC все-таки залишалися поза межею вільного доступу.

У просторах інтернету сайт новин BBC можна знайти за адресою www.bbc.com, відкривши яку потрапляємо на головну сторінку, де інформація згрупована за такими тематичними рубриками (Рис.1.1):



Рис. 1.1. BBC

Кожна з рубрик відповідно поділяється на інші підрубрики, як наприклад, тематичний блок NEWS поділяється на такі розділи (Рис.1.2):



Рис. 1.2. BBC News

Деякі з цих блоків, розділів, рубрик періодично змінюються залежно від актуальності тематичного наповнення. Завдяки чіткій структурній організації з багаторівневим тематичним розподілом, читачі швидко можуть знаходити необхідну інформацію. Всі сторінки новин супроводжуються різноманітними мультимедійними та інтерактивними розширеннями, що суттєво полегшує процес пошуку інформації.

Платформа BBC Online орієнтована на задоволення запитів навіть найвибагливіших користувачів та пропонує різноплановий контент: інформаційні блоки, що охоплюють гарячі новини з різних частин світу, новини ділового, культурного, спортивного, туристичного життя, новини науки та техніки тощо; розважальний блок, до якого входять фільми (драми, комедії, документальні), передачі різної тематичної спрямованості, шоу, ігри та вікторини; пізнавальний блок, що включає навчання для дорослих та

дітей; різноманітні відео (reels), подкасти. Загалом, перелік онлайн-продукції BBC налічує десятки найменувань.

Також BBC представлена в сучасних соціальних мережах, таких як Facebook, Instagram, TikTok, X, LinkedIn та у YouTube. Формат та зміст повідомлень варіюється відповідно до специфіки кожної соціальної мережі. Крім того, компанія BBC враховує і канал доступу до інформації, а саме сучасні гаджети і адаптує свій медіапродукт для оптимального сприйняття на мобільних пристроях, планшетах чи комп'ютерах.

Кабельна мережа новин (CNN – Cable News Network) була створена американським підприємцем Тедом Тернером і розпочала своє мовлення 1 червня 1980 р. в Атланті. Ідея Теда Тернера полягала у заснуванні цілодобового кабельного каналу новин і вважалася на той час доволі абсурдною, оскільки для багатьох здавалося неочевидним навіть потрібно стільки новин і хто їх дивитиметься у такій кількості. Спершу телеканал був абсолютно збитковим та сприймався як аутсайдер на американському ринку, його аудиторія налічувала всього лише 1.7 мільйона підписників, а сам канал жартома називали Chicken Noodle Network. Втім згодом ситуація істотно покращилася завдяки прямим ефірам із місць найрезонансніших подій. CNN почала транслювати новини у режимі «нон-стоп» – телеглядачі отримали цілодобовий доступ до трансляції подій по всьому світу за допомогою комбінації супутників і кабельних каналів [42; 43; 203].

Концепція мовлення компанії CNN передбачає:

- ✓ цілодобову подачу новин у режимі реального часу з максимальним залученням репортажів безпосередньо з місць подій;
- ✓ проведення телемостів між інформаційними центрами світу з метою оперативного обміну новинами;
- ✓ прерогативу новин відносно інших програм – якщо виникає потреба у екстреному випуску новин, то всі інші програми перериваються.

Свого часу лише CNN змогла здійснити пряму трансляцію запуску космічного корабля Space Shuttle Challenger [225], показати глядачам

операцію з порятунку маленької дівчинки Джессіки МакКлюр [170], війну у Перській затоці 1991 року [193; 194], путч у Москві 1991 року [84].

Вплив цілодобового транслявання в режимі реального часу, медійне нон-стоп висвітлення новин, що супроводжується паралельно коментарями кореспондентів та інтерв'юванням очевидців подій, призвели до появи терміну «ефект CNN». Цей термін застосовують, щоб позначити вплив медіа на прийняття політичних рішень. Вважається, що медійно розтиражовані події, певні телевізійні образи, що транслюються в усьому світі, мають сильний вплив на внутрішню та зовнішню аудиторії, спонукають владу реагувати відповідним чином. Як і навпаки, відсутність медійного висвітлення проковує сповільнену реакцію [42; 43].

Професор Стівен Лівінгстоун виділяє такі основні складові поняття «ефект CNN»: 1) провідні медіа можуть впливати на формування порядку денного політики; 2) можуть перешкоджати досягненню бажаних цілей; 3) можуть слугувати каталізатором ухвалення стратегічних політичних рішень [304].

На сьогодні новини є головним продуктом CNN та перебувають у пріоритеті відносно інших програм телеканалу. Однак, окрім новин Cable News Network створює різноманітні ток-шоу, програми, присвячені бізнесу, економіці та фінансам, сучасним технологічним новинкам; передачі про спорт, музику, моду, мистецтво, здоров'я, подорожі; документальні проекти різними мовами тощо.

На території Європи запуск всесвітньої трансляції CNN International відбувся у 1987 році. Географія мовлення поступово розширювалася і сьогодні CNN International доступна більш, ніж 347 мільйонам сімей по всьому світу [205]. Мережа новин CNN оперує як підрозділ Turner Broadcasting System (філія Warner Media) і функціонує як парасолькове найменування, що включає дев'ять кабельних та супутникових мереж, дві радіомережі, цифрову мережу (CNN Digital Network) та службу новин (CNN Newsource).

CNN Digital Worldwide стали доступними з 1995 року. У мережі «Інтернет» телерадіокомпанія CNN представлена за адресою www.cnn.com. На центральній сторінці згруповані основні структурні інформаційні смислові вузли, тематичні блоки, які забезпечують максимально ергономічний спосіб подачі інформації (Рис.1.3):



Рис.1.3. CNN

Кожен із цих блоків поділяється на інші розділи та підрозділи, що значно спрощує пошук потрібної інформації чи просто споживання наявної, полегшує та організовує навігацію по сайту. Назви тематично згрупованих блоків, рубрик тощо можуть мінятися з часом, але основні «стовпи» залишаються незмінними впродовж уже багатьох років.

CNN має свої сторінки у соціальних мережах Facebook, Instagram, TikTok, X та LinkedIn.

Незважаючи на лідируючі позиції у США, CNN знаходиться на другому місці серед міжнародних служб новин, поступаючись аудиторії BBC майже в два рази. Однак, кабельна мережа новин CNN все ж зайняла свою нішу у світовій медійній індустрії.

1.3. Тенденції розвитку медіалінгвістики

Модерний світ, що динамічно рухається у напрямку поступу сучасних ідей, все переконливіше пропонує нові напрямки пізнання соціуму і масової свідомості [98]. Лінгвістика сьогодення розвивається в контексті інтердисциплінарних досліджень. Як зазначає польський вчений Станіслав Гайда, інтелектуальну ауру сучасної лінгвістики можна означити як гуманістику без кордонів, для якої характерні трансдисциплінарність, епістемологічний плюралізм та інтегралізм [241, с. 16].

Дослідження медійної проблематики у західноєвропейській та північноамериканській гуманітаристиці розпочались в середині ХХ століття [218]. Вони стосувались впливу масової комунікації на людину та суспільство, впливу інформаційних мереж та інформаційно-комунікаційних технологій на розвиток суспільства, прийомів опрацювання та дешифрування ефективності продуктів масової комунікації тощо. Виникнення концепції єдиного інформаційного простору сприяло кращому розумінню мовно-культурних та комунікаційних процесів того часу. Першими роботами у цій царині були праці американських вчених Джозефа Клеппера «The Effects of Mass Communication» [285], Ентоні Сміта «Goodbye, Gutenberg: The Newspaper Revolution of the 1980s» [375], Франка Вебстера «Theories of the Information Society» [410] про теорію масової комунікації, мовну революцію у сфері друкованих засобів масової інформації та інформаційного суспільства; канадських дослідників – Маршала Маклюена «Understanding Media: The Extensions of Man» [313] та Деніса МакКвейла «Towards a Sociology of Mass Communication» [316] про еволюцію медіа та соціологічні аспекти масової комунікації; англійських науковців – Алана Белла «Approaches to Media Discourse» [171], Роберта Філіпсона «Linguistic Imperialism» [353], Олівера Бойд-Баррета «Media Imperialism» [186], Нормана Фейєрклоу «Media Discourse» [231], у яких представлено комплексний аналіз медіатекстів, формування концепції мовного імперіалізму та впровадження поняття медіадискурсу. Визначальними для сучасної медіалінгвістики вважаються дослідження британського вченого Девіда Кристала, які стосуються ролі засобів масової інформації у просуванні англійської мови в світі, впливу інтернету та інших нових медіа на функціонування мови [211; 212; 213]. Вагомий внесок у розвиток медіалінгвістики та суміжних дисциплін здійснили науковці з Німеччини (Я. Андруцопулос [144], Д. Перін [352], С. Шмідт [362]), Франції (М. Кастельс [195; 196], А. Моль [322]), Швеції (С. Тінкен [392]), Швейцарії (С. Гаузер [257], М. Лугінбюль [305]),

Польщі (З. Бауер[162], Б. Боголебська [182], В. Пісарек [354], Б. Сковронек [372]).

Окремо варто відзначити українських вчених, котрі займаються питаннями медіалінгвістики та активно досліджують мовний комунікативний потенціал в умовах сучасного інформаційного медіаполя: А. Белова [6; 7], М. Булах [11], Д. Дергач [37; 216], С. Квіт [37], Л. Компанцева [63], М. Мамич [82], О. Плясун [86], Г. Почепцов [90], Д. Сизонов [102; 104], О. Снитко [107], С. Чемеркін [124], Л. Шевченко [131], М. Штельмах [133] та інші.

Термін «медіалінгвістика» (medialinguistics) запропонував британський учений Джон Корнер у 90-ті роки ХХ століття [208].

Подібно до інших міждисциплінарних галузей, медіалінгвістика поєднує в собі два основоположних компоненти – медіа і лінгвістику. Головним завданням медіалінгвістики є вивчення функціонування мови у засобах масової інформації, а саме її функціонально-стилістичного та прагматичного ресурсів, граматичних, лексичних, синтаксичних особливостей медійної комунікації. Об'єктом медіалінгвістики є власне засоби масової інформації як одні з основних джерел знань у сучасному інформаційному світі, їх природа та функції [75, с. 26; 40]. Іншими завданнями, які ставить перед собою медіалінгвістика є:

- ✓ визначення ролі ЗМІ в динаміці мовних процесів;
- ✓ системний аналіз різних типів медіадискурсу – друкованої преси, радіо, телебачення та інтернету;
- ✓ дослідження синкретизму екстра та інтралінгвальних складників масмедійної комунікації;
- ✓ визначення поняття медіатексту (базової одиниці реалізації медіадискурсу) та його жанрової специфіки, диференціація жанрів віртуального спілкування, жанрові модифікації ЗМІ;
- ✓ опис методів вивчення текстів масової інформації;

- ✓ опрацювання лінгвомедійних технологій впливу на індивідуальну та масову свідомість, аналіз особливостей формування масової мовної свідомості нації [34, с. 39-40; 110; 208].

До важливих передумов виникнення та розвитку медіалінгвістики як самостійного напрямку сучасної філології дослідники відносять такі:

- 1) стрімкий розвиток інформаційно-комунікаційних технологій, що спричинив цифрову революцію, а відтак і еволюцію медіасередовища;
- 2) утворення глобальної мережі як нової платформи для спілкування;
- 3) формування єдиного, цілісного світового інформаційного простору, що засвідчує існування нової медіаєпохи у вигляді віртуальної території без кордонів та бар'єрів;
- 4) становлення та наукове осмислення поняття «мова ЗМІ» як окремого функціонального стилю [75, с. 32; 144; 280; 284].

Особливо значимою із вказаних вище передумов є впровадження цифрових та інформаційно-комунікативних технологій у глобальний інформаційний простір, що має потужний вплив на культуру та людину як творця комунікативного процесу, на спосіб мислення, стиль та уклад життя. Це призводить до переходу від ери *homo sapiens* до ери *homo digitales*, до створення дигітальних суспільства і культури, до появи дигітальної людини, котра живе відокремлено від реально існуючого світу в інтер'єрах дигітальної культури [71, с. 8, 11]. Представники такої культури споживають масмедійний контент у особливий спосіб, що вимагає творення медійних текстів нового формату з акцентами на візуальні та слухові канали сприйняття.

Базовою категорією медіалінгвістики є медіатекст – різноплановий, багаторівневий, сукупний продукт засобів масової інформації, медійні та лінгвістичні характеристики якого творять нероздільну діалектичну сутність. Медіатекст є багатоплановим комунікативним конгломератом, який об'єднує вербальні, візуальні, аудіовізуальні елементи у єдиний смисловий простір. Медіатексти актуалізуються у різних медіаформатах і від цього

безпосередньо залежать їхня структура, характеристики, параметри. Тексти, створені для радіомовлення, містять вербальні та акустичні елементи; телевізійні тексти передбачають інтеграцію словесного компонента, відеоряду та музичного супроводу; у друкованих виданнях вагомого значення набуває графічно-дизайнерське оформлення вербальних висловлювань, а мережеві медіатексти охоплюють, практично, усі з вищевказаних компонентів.

З огляду на суспільну та культурну значущість, медіатексти покликані репрезентувати світові актуальну інформацію, фіксувати реальні події, реагуючи на настрої та культурну зрілість суспільства, ментальні особливості відповідного соціуму.

Аналізуючи медіатексти, дослідники враховують такі параметри:

- ✓ спосіб виробництва – одноосібний чи колективний текст;
- ✓ форму створення та відтворення – аудіальна, візуальна, вербальна;
- ✓ канал поширення інформації – друковані джерела, радіо, телебачення, інтернет;
- ✓ тематичну спрямованість;
- ✓ функціональні жанри текстів – інформаційні, аналітичні, художньо-публіцистичні, реклама [37; 57; 138].

Існує чимало підходів до жанрової класифікації медіатекстів [29; 64; 158; 371]. Усі з них враховують такі показники як:

- ✓ інформаційна складова – повідомлення про події, проблеми тощо;
- ✓ ступінь осмислення ситуації – поверхнєве, фрагментарне чи ґрунтовне висвітлення повідомлення;
- ✓ визначення цілей повідомлення;
- ✓ прийом емоційного впливу на аудиторію [81].

Традиційно медіажанри поділяють на інформаційні, аналітичні та художньо-публіцистичні. До інформаційних жанрів належать: новини, замітка, інформаційна кореспонденція, інформаційний звіт, репортаж (прямий, проблемно-тематичний, подієвий/неподієвий, критичний,

колективний), інтерв'ю (монолог, діалог, полілог), блиц-опитування тощо. Головна мета текстів інформаційних жанрів – оперативно інформувати про факти та події.

Аналітичні жанри спрямовані на встановлення зв'язків між фактами, послідовне осмислення суспільних процесів та проблем, прогнозування тенденцій, контекстуальне тлумачення явищ дійсності із залученням статистичних даних, дослідницької та розслідувальної інформації, критичної аргументації, збору різних думок та доказів. Серед основних аналітичних жанрів виокремлюють аналітичну статтю, огляд (внутрішній, міжнародний, щотижневий, місячний, річний тощо), рецензію, аналітичне інтерв'ю, аналітичний репортаж, бесіду, соціологічне резюме, прогноз, версію, коментар, аналітичний звіт.

Художньо-публіцистичні жанри об'єднують групу текстів, які представляють авторські враження чи роздуми про події та явища, характеризуються художньою образністю та емоційною насиченістю. Найпоширенішими художньо-публіцистичними жанрами є нарис (портретний, проблемний, науково-популярний), фейлетон, есе, памфлет, сатиричний коментар [66; 87].

Окремо виділимо групу нежанрів (віртуальних/цифрових/електронних жанрів), що з'явилися у нову інформаційну епоху. Головними передумовами їхнього виникнення вважають дигіталізацію та технологічну конвергенцію. Феномен конвергенції у ЗМІ популяризував американський дослідник Генрі Дженкінс стверджуючи, що відбувається «зближення» різного обладнання для виробництва новин, і що поширення інформації проходить через декілька медіаплатформ [272; 273]. Це призводить до розмивання меж між ЗМІ, безпосередньо впливає на процеси генерування і споживання контенту нового типу. Появу нових жанрів чи трансформацію традиційних обумовлюють крос-медійні тренди сучасної медіалінгвістики. Крос-медіа уможливорює висвітлення однієї і тієї ж теми на різних платформах, фрагментуючи текст відповідно до специфіки платформи. Йдеться про

оперативне поширення на різних медійних платформах у різних медійних середовищах медіатекстів з аналогічним змістом. Така багатоформна текстова репрезентація дозволяє заповнити усі ментальні структури реципієнта, налагодити максимально ефективний зв'язок між каналами передачі, виробниками та споживачами, що призводить до глибинного поєднання аудиторії, змісту та функціоналу. Отже, пересічна людина XXI століття, маючи найбільш поширений гаджет сьогодення – мобільний телефон, може використовувати його і як телефон, і як телевізор, і як радіо, і як комп'ютер, і «споживати» різнопланову інформацію, буквально, цілодобово, при цьому обираючи найзручніший для себе формат, чи то у вигляді тексту, чи відео, чи фотозйомки. Крім того, користувачі мають змогу взаємодіяти із отриманим матеріалом, залишаючи коментарі, створюючи власні дописи або долучаючись до комунікації в чатах і на форумах [12; 92; 99; 129; 217; 240].

До нових медійних жанрів, що з'явилися у часи активного розвитку віртуальних медіа належать:

- ✓ пости – авторські дописи, у яких синтезуються жанрові ознаки есе, огляду й нарису;
- ✓ форуми, чати, коментарі – миттєвий обмін повідомленнями;
- ✓ твіти – дописи у соціальній мережі «Твіттер» (X);
- ✓ блога та влогосфери, що представлені на каналах у ютубі, фейсбуці, інстаграмі тощо – особисті ресурси/сайти/сторінки в мережі «Інтернет», де користувачі представляють себе, свої погляди, думки, інтереси, захоплення, знання;
- ✓ подкасти – аудіофайли, завантажені в інтернет, належать до усного жанру, можуть бути у формі лекції, розповіді, інтерв'ю, аудіовистави, шоу; самостійно і цілеспрямовано обираються слухачами відповідно до їхніх вподобань та не залежать від прямих етерів;
- ✓ стріми – відеотрансляції з місця подій у режимі реального часу;

- ✓ рилз – короткі відеоролики зі звуковим супроводом та додатковими ефектами.

Інновативними вважаються також нові види оповідування, які не є типовими для медіатекстів попереднього періоду. Це передусім, сторітелінг (трансмедійний, мультимедійний), чи мультимедійна історія, або лонгрід – особливий тип оповідування, який поєднує ознаки літературного та публіцистичного текстів та стає новим стандартом презентування медіапродуктів. Сторітелінг визначається, загалом, як формат розповідання історії, що синтезує різні жанри, комбінуючи оптичні, акустичні, семіотичні елементи та вербальний контент. Технологічно мультимедійна історія – це дискретний, інтерактивний ілюстрований текст доволі великого обсягу, який обов’язково містить текст із гіперактивними покликаннями, звук, відео, фото, інфографіку, слайд-шоу; побудований за принципом нелінійного або модульного оповідування, тобто видає інформацію не безперервним потоком, а певними змістовими блоками, кожен із яких може бути сприйнятий, як окремо, так і в сукупності з іншими фрагментами, як єдиний твір. Новини, подані у формі мультимедійної історії, не лише повідомляють факт, а власне розповідають історію, залучають читача у важливі і комплексні сюжети, показують цілісну картину проблеми чи явища, насичують події драматичністю та роблять новинний текст цікавим і «зручним» для сприйняття [14; 73; 83; 100; 242].

Стрімкий процес розвитку дигітальних форм, доступність технологій та масове поширення електронних пристроїв, зростання обсягів інформації, нові форми інтеграції інформації у соціум, провокують невинні трансформаційні процеси у медійному просторі, які, з одного боку, надають безліч можливостей, а з іншого, призводять до виникнення низки викликів для медіалінгвістів. Г. Сарміна відносить до таких викликів: 1) зміну лінгвістичних норм, притаманних комунікації на цифрових платформах; 2) зміни на тематичному рівні – спрощення контенту; 3) появу нових жанрово-стилістичних особливостей медіатекстів, які з одного боку, тяжіють до

лаконічних форм вираження, таких як ліди, тизери, рухомі рядки, короткі новини, а з іншого боку, продукується безліч медіатекстів, які є лонгрідами, створеними в межах кросмедійних та трансмедійних проєктів та характеризуються багатством мовностилістичних засобів та аудіовізуальних компонентів; 4) синкретизм текстів, які важко розрізнити між собою, оскільки вони представляють гібридні або перехідні форми, що виникли внаслідок розмивання кордонів між типами текстів [100, с. 39-40; 159].

Для дослідження медіатекстів науковці використовують низку методів. Це, передусім, загальнонаукові методи аналізу та синтезу, індукції та дедукції, систематизації та класифікації, спостереження та порівняння. Лінгвістичні методи дослідження медійних текстів детально описав Дмитро Сизонов у своїй праці «Методи лінгвістичного дослідження медіатексту: до проблеми наукової інтерпретації» [103], а саме

1) метод медіамоніторингу – передбачає збір мовного матеріалу з медійних джерел та його подальшу фіксацію у медіалексикографічних працях;

2) метод критичного аналізу в медіа ґрунтується, здебільшого, на засадах критичного дискурс-аналізу [228; 421], в рамках якого мовні явища розглядаються з урахуванням суспільно-політичних, соціокультурних чинників, реалій навколишнього світу;

3) метод дискурс-аналізу полягає у ідентифікації та підрахунку мовних одиниць у медійних текстах крізь призму контекстуальних та когнітивних аспектів інтерпретації медіадискурсу;

4) метод лінгвістичної експертизи медіатексту включає комплексний, детальний аналіз складових частин текстів масової інформації. З особливою ретельністю медійні лінгвісти розглядають вербальне наповнення матеріалів, яке не повинно суперечити законодавчій базі держави, принижувати честь, гідність та свободи її громадян тощо, а також візуальні компоненти, які є вагомими структурно-смысловими елементами сучасних медіатекстів;

5) метод контент-аналізу – використовується для комплексного аналізу оцінювання якості подачі інформації у медійних ресурсах шляхом поділу її на позитивну, негативну і нейтральну;

6) змістово-логічний метод ЗМІ полягає у перевірці медіатекстів на предмет послідовності викладу матеріалу, логічної єдності та структурної цілісності;

7) метод когнітивного аналізу спрямований на вивчення функціонування мови ЗМІ крізь призму пізнавальної діяльності людини в процесі пізнання нею концептів сучасного світу, когнітивних механізмів та структур людської свідомості;

8) метод лінгвокультурного аналізу в медіа застосовується для вивчення національних та культурно-специфічних елементів, які вживаються у медіатекстах, а саме лексичні одиниці на позначення національних реалій, слова іншомовного походження, безеквівалентна лексика, артефакти, соціальні та територіальні діалектизми тощо.

Отже, медіалінгвістика сьогодення постає як актуальна та перспективна міждисциплінарна галузь мовознавства, яка аналізує комунікативний потенціал мови в контексті масової інформації. Вона поєднує лінгвістичні, комунікативні, когнітивні та соціокультурні підходи до дослідження медіатекстів, що дозволяє глибше осмислювати процеси продукування, трансляції та інтерпретації інформації у медіа.

1.4. Провідні напрями дискурсивних досліджень

Завдяки новим соціальним та технологічним реаліям дискурсивні дослідження продовжують активно розвиватися, інтегруючи сучасні теоретичні підходи та методики аналізу тексту, мовлення і комунікації, створюючи багатогранне розуміння мови та її ролі у формуванні суспільних уявлень, норм та цінностей.

Розглянемо ключові аспекти та вектори дискурсивних досліджень.

Провідним напрямком залишається критичний дискурс-аналіз – метод декодування текстової інформації, враховуючи контекст та особливості ментальної структури адресата. Основоположними вважаються роботи Н. Фейєрклоу [227-231], Теун ван Дейка [381-388] та Рут Водак [417-422].

Британський соціолог Норман Фейєрклоу розглядає критичний дискурс-аналіз з позицій соціології та лінгвістики, наголошуючи на тому, що мова відображає реальність та є невід'ємною частиною суспільства. Дослідник тлумачить мову як соціальну практику, сформовану під впливом немовних суспільних факторів [228].

Н. Фейєрклоу визначив три компоненти дискурсу – опис, інтерпретацію та тлумачення. В основі опису лежать формальні властивості тексту; в основі інтерпретації – контекст, в якому створено текст, учасники тексту та взаємини між ними; в основі тлумачення – ситуативний, інституційний та соціальний контексти, зв'язок між соціальним контекстом та процесами виробництва тексту, його інтерпретації та соціального впливу [227].

Пізніше дослідник запропонував тривимірну модель дискурс-аналізу, що включає три аспекти комунікативної події – текст, дискурсивну та соціокультурну практики. Зв'язок між текстом та соціокультурною практикою вибудовується через дискурсивну практику. Аналіз тексту охоплює вивчення структур мови – лексико-граматичний аналіз, семантику та когезивні зв'язки. Дискурсивна практика включає стадії виробництва тексту, його поширення та споживання. На стадії виробництва автор кодує ідеї та ідеології у текст, беручи до уваги конкретну аудиторію. Інтерпретуючи текст, відповідна аудиторія декодує його, спираючись на власні знання, переконання та досвід [231].

Теун ван Дейк визначає дискурс-аналіз, виходячи із розуміння поняття «дискурсу», як комунікативного явища чи події, ядро яких становлять текст та екстралінгвістичні фактори (знання про світ, думки, установки, цілі адресата), необхідні для розуміння тексту [387]. Застосування дискурс-

аналізу дозволяє експлікувати стратегії створення та інтерпретації текстів з урахуванням прагматичних чинників та когнітивних репрезентацій, пов'язуючи це із політичним, соціальним та культурним контекстами, що дає змогу зрозуміти яким чином дискурс формує реальність та як її сприймають люди.

Наукові здобутки Теуна ван Дейка стосуються, передовсім, політичного, соціального та медіадискурсів, де вчений досліджує мову влади, ідеології, расизму та маніпуляцій [381-385].

Рут Водак представила історико-дискурсивний підхід у дослідженні дискурсу, що поєднує дискурсивний аналіз із контекстуальним вивченням історії, культурних та політичних контекстів [417; 419]. У одній із своїх найвідоміших праць *“The Politics of Fear: What Right-Wing Populist Discourses Mean”* науковиця аналізує використання мовних засобів для просування риторики страху та ксенофобії і створення образу «чужого» [420]. Дослідниця також займається вивченням ролі медіа у трансляванні та поширенні ідеологій, що формують суспільну думку і впливають на масову свідомість [418; 421].

З поширенням цифрових та візуальних медіа значну популярність здобув мультимодальний дискурс-аналіз, застосування якого дозволяє аналізувати, як вербальні, так і невербальні засоби передачі значень. Теорію мультимодального аналізу розробили Гюнтер Кресс та Тео ван Люен, про що детальніше йтиметься далі.

Відповідно до каналів інформації, сучасні дискурсивні дослідження охоплюють:

1) медіадискурс – передовсім, аналіз нових форм комунікації в соціальних мережах, блогах, влогах, подкастах; дослідження феноменів «ехокамери», «інформаційної бульбашки», «мікроблогінгу», «хейтерства», «тролінгу», «інфлюенсерства» тощо [183; 201; 214; 252; 249; 279; 302; 351; 425; 426];

2) новинний дискурс, який надає «широке поле» для вивчення такої проблематики, як

- ✓ популізм, екстремізм, дезінформація, фейкові новини, «постправа» тощо [152; 248, 232; 296; 308];
- ✓ гендерна нерівність, фізичне насильство, ЛГБТ-тематика [281; 330; 347; 355];
- ✓ подій світового масштабу (ковіду, воєн, міграції), природних катаклізмів, екологічних наративів [140; 142; 219; 226; 267; 303; 306; 332; 349; 358; 406].

3) штучний інтелект і дискурс – вивчення можливостей штучного інтелекту, дослідження алгоритмів обробки тексту штучним інтелектом, способів інтерпретації та трансформації мови штучним інтелектом [141; 247];

4) політичний дискурс – аналіз мовних, комунікативно-риторичних засобів, які використовують політики, державні та громадські діячі, політичні партії для досягнення своїх цілей у публічному просторі [148; 378; 255; 373];

5) рекламний дискурс – вивчення сучасних тенденцій створення рекламних текстів, передовсім мультимодальних особливостей реклами, також аналіз лексико-семантичних одиниць, синтаксичних та риторичних засобів, прагматичних та когнітивних моделей [175; 177; 264; 118; 119; 120; 336].

6) інтернет-дискурс – дослідження особливостей функціонування мови у цифровому середовищі: на сайтах, форумах, блогах, у соціальних мережах, месенджерах, онлайн-коментарях тощо [6; 173; 174; 222; 282].

Загалом дискурсивні дослідження у ХХІ столітті охоплюють широкий спектр питань, пов'язаних із соціально-детермінованою комунікативною діяльністю. Основною метою цих досліджень є вивчення впливу мови на соціальну реальність, критичне осмислення взаємодії мови та реальності, розкриття механізмів, через які мова не лише відображає, але і конструює навколишню дійсність.

1.5. Особливості сучасного новинного дискурсу

Серед усього потоку інформації, яка щоденно продукується засобами масової комунікації та потрапляє на шпальти друкованих видань, вебсторінки, на екрани телебачення, радіо, новини посідають особливе місце, оскільки вони найповніше реалізують основну функцію засобів масової інформації – інформативну. «Новина – це саме та субстанція, в ім'я якої насамперед функціонують засоби масової інформації, для якої вивільняється інформаційний простір, про яку найбільше дбають ті, хто опікується свободою слова» [125, с. 16]. Роль новин у інформаційному просторі підсилюється тим, що, як вважають Річард Харріс та Фред Сенборн люди сприймають новини, як такі, котрі найбільш об'єктивно відображають реальність, а не створюють її, вони слухають, читають і дивляться новини, щоб дізнатися, що відбулося у світі загалом [256, с. 186-187]. Однак у сучасних умовах функціонування ЗМІ слухачі, читачі та глядачі уже доволі критично сприймають новини як беззаперечне джерело інформації про світ, вибирають з безмежного потоку незчисленної кількості новинних повідомлень ті, які найбільш апелюють до їхніх інтересів, вподобань і переконань та отримані із надійного, максимально незаплямованого новинного каналу. Але навіть найбільш скрупульозні адресати не застраховані від пропаганди та дезінформації у еру істинно тотальних інформаційних воєн.

Новини мають за мету повідомляти про раніше невідомі факти, надати свіжу інформацію про цікаві та важливі події. На думку Вольфа Шнайдера та Пауля Йозефа Рауе, новини – це коректна і зрозуміла інформація про факти, які є новими, важливими, або цікавими для читачів, слухачів, глядачів [132, с. 116-119]. Тріада «нове-важливе-цікаве» лежить в основі якісного новинного тексту, становить наріжний камінь новин. Чимало підходів існує для визначення того, що вважається новим-важливим-цікавим. Але узагальнюючими є такі основні принципи, зазначені Зігфридом

Вайшенбергом, на які спираються автори новин, створюючи медійну реальність:

- ✓ спостереження людей за довколишнім світом є селективним, воно зосереджується на одних та ігнорує певні інші враження;
- ✓ люди надають перевагу особам та персоналізованим подіям, а не абстрактним явищам; емоційно навантажені об'єкти і події сприймаються краще, ніж нейтральні явища;
- ✓ увагу людей привертають близькі їм теми і те, до чого у них може виникнути особисте ставлення;
- ✓ щось надзвичайне справляє на людей значно швидше враження, аніж щось рядове [12, с. 29].

Головними ознаками значимих, вартих оприлюднення подій, американські дослідники Джемісон і Кемпбелл вважають такі:

- ✓ персоніфікація – наявність головного героя подій, яким найчастіше стають важливі політичні особи, терористи, відомі діячі культури та інші знаменитості;
- ✓ драматизм події, яку висвітлюють, що часто включає конфлікт та боротьбу інтересів, суперечності між сторонами або навіть прояви відкритого насильства. Події, позбавлені яскравих ефектів або напруженої динаміки, здебільшого не стають предметом розгляду ЗМІ, що може призвести лише до поверхневого чи фрагментарного огляду деяких важливих подій;
- ✓ динамічність дій та сенсаційність, які приковують увагу аудиторії;
- ✓ новизна події та ступінь відхилення від загальноприйнятих норм, спроба показати чи написати те, що виходить за межі передбачуваного і буденного;
- ✓ актуальність події, її відповідність іншим темам, які в цей момент активно розробляються ЗМІ [271, с. 93-95].

Девід Рендол виділяє такі критерії цінності новин: вибір теми, яка потенційно викличе ширший інтерес, яка вирізняється конфліктністю чи

драматичністю (злочинство, довкілля, здоров'я, дипломатія, економіка, споживання, політика тощо); новинна мода, тобто теми, які на певний період часу стають родзинкою; джерело, від якого надійшла інформація; швидкість оприлюднення історії чи своєчасність події (якщо історія вже встигла стати надбанням громадськості, то новина успішною не буде); фактор читацької аудиторії (врахування смаків та інтересів потенційних читачів, близькість теми аудиторії); контекст, тобто територія поширення конкретного засобу масової інформації [95, с. 39-45].

В. Здоровега головними ознаками якісних новинних текстів вважав лаконічність, оперативність, максимальну об'єктивність подання інформації без власних суджень та оцінок, неупередженість, відсутність додаткових подробиць, популярність викладу матеріалу і доступність мови [48].

М. Чабаненко зазначає, що професійно підготовлені інформаційні повідомлення повинні бути актуальними, соціально значущими, мають містити прив'язку до поточного моменту, мати достатній набір достовірних, аргументованих фактів, вивірених адекватною кількістю джерел; бути зрозумілими та логічно викладеними, об'єктивними і беземоційними (без прояву особистого ставлення журналістів) [122].

Ці ознаки новинної значущості та цінності не є повністю вичерпними, так само як і не свідчать про те, що подія, яка пізніше стає важливою новиною характеризується всіма ознаками, але дві чи три обов'язково складають основу сюжету новин. Істотні виклики для оцінки значущості новин несуть конкурентна боротьба за читацьку аудиторію та комерціалізація ЗМІ, внаслідок чого інформаційний простір переповнюють штучна гіпертрофована сенсаційність, дріб'язкові, несуттєві факти і явища, а також новини подані у стилі «інфотейнмент», основною метою яких стає вже не інформування, а розважання реципієнтів. Це має безпосередній вплив на тематичну та лінгвістичну складову новинних текстів.

Головною стратегією інформаційного повідомлення є його структурування за принципом «перевернутої піраміди», суть якого полягає в

тому, що найважливіша інформація, її ядро ставиться на початок, а вже потім повідомляються подробиці та загальна інформація у порядку спадання значущості [380]. Систематизація матеріалу відбувається шляхом подачі відповідей на шість основних запитань: хто, що, де, чому, як, яке джерело? І головне правило англосаксонської журналістики гласить – *The hard facts go first* [12, с. 27].

Теун Ван Дейк вважає, що подача важливої інформації на початку новинного повідомлення впливає як на загальну тематичну та схематичну організацію новинного тексту, так і на порядок речень в абзацах та порядок слів всередині самих речень. І такий особливий параметр структурування за принципом релевантності пронизує весь текст новин і всі його рівні [386, с. 133].

Кожне сучасне новинне повідомлення містить *lead*, або так званий *teaser*, приманку, котра структурно розміщується на початку повідомлення, а з точки зору прагматики ставить за мету привабити, заманити читача і розбудити бажання читати далі [132, с. 45]. Тизери висловлюють основну тезу чітко, стисло та максимально сильними словами. Часто тизери написані настільки влучно, що сам текст новин може навіть розчарувати.

Західні журналісти вважають, що вербальний текст новин повинен містити лише найнеобхідніше, складатися з простих, широковживаних, однозначних слів, поєднаних у нескладних прозорих реченнях. Багатослів'я, надуживання абстрактною лексикою та професіоналізмами не є прийнятною мовою новин [56]. Кількість риторично-стилістичних елементів, а також так званих «словесних прикрас» має бути доволі обмеженою і служити предмету інформаційного повідомлення. Виразність стилю залежить від вдало розставлених акцентів за допомогою іменників та дієслів, які інтенсифікують зміст речення, додаючи йому динаміки, натомість прикметники потрібні для того, аби зрозуміліше та ясніше висловити думку, вони разом з прийменниками не повинні надто обтяжувати тексти новин; зловживання

займенниками може призвести до двозначності, також заперечення краще замінювати стверджувальною формою [12; 109; 132].

Розглянуті риси новинних текстів мають важливе значення і повинні бути враховані при їх виборі як матеріалу для дослідження. Новини є надзвичайно цінним джерелом знань про мову, можуть служити предметом аналізу багатьох мовних явищ з огляду на притаманні для них такі особливості:

- ✓ використання у текстах новин мови, яка функціонує у суспільстві на момент їх створення. А оскільки новини – це не просто пасивне інформаційне повідомлення, а й активна взаємодія між авторами та споживачами інформації [125], то спостерігається очевидний взаємовплив одних на інших, взаємопроникнення мови новин у свідомість читачів та навпаки черпання мовних ресурсів суспільства для продукування текстів новин;
- ✓ використання мови повсякденного спілкування у новинних текстах. Оскільки новини є продуктом масового використання і мають бути зрозумілими та апелювати до якомога більшої кількості споживачів, то риси повсякденного мовлення притаманні новинним текстам;
- ✓ доступність новин як джерела бази даних про мову [172].

Новини вважаються автономним типом дискурсу [220] і їх як жанр, що представляє особливу форму нарації, можна розглядати через призму комунікативної функції мови, що розкривається в мовленнєвих актах, які інтерпретуються як дискурсивні соціальні практики [50]. Традиційно дискурс відносно новинних медіа тлумачать як спосіб передачі об'єктивної інформації ресурсами мовної і немовної природи відповідно до специфічного соціального контексту та ситуативних обставин, бо дискурс за висловлюванням Н. Фейєрклоу, це «мова як форма соціальної практики» [230, с. 245].

Новинний дискурс є типом дискурсу, що подає «сиру» інформацію у тому вигляді, який вважається прийнятним у відповідному суспільному

середовищі. На думку Р. Фаулера новини не є точним відображенням реальності, а є продуктом політичного, економічного чи культурного життя, тому саме соціальний контекст оформлює новини [239].

Тео ван Люен виділяє дві головні медіа стратегії конструювання новинного дискурсу – стратегію виключення (*exclusion strategy*) виконавців чи учасників подій, про які повідомляється, та стратегію включення (*inclusion strategy*) [402]. Стратегія виключення «приховує» виконавця, щоб саме подія стала центром уваги читачів та реалізується через процес пасивізації (використання пасивних конструкцій) і номіналізації (заміни дієслів іменниками) [270]. Стратегія включення передбачає презентацію виконавців дій (*differentiation*), подачу інформації конкретно чи абстрактно (*objectivity-abstraction*), номінацію категорії виконавців (*nomination-categorization*), їхню ідентифікацію (*nomination-identification*) та асоціативний ряд (*association-dissociation*).

М. Беднарек та Г. Кейпл виділяють чотири основні категорії новинного дискурсу залежно від типу медіа: друкований, радіо, телебачення, онлайн [168].

Інтернет-новини завоювали вже величезну популярність серед користувачів. Головною причиною є те, що вони значно зручніші та доступніші в користуванні, ніж традиційні медіа. Основоположні принципи подання новинної інформації є актуальними і для мережевих ЗМІ, але мають свої специфічні особливості.

Першою з таких особливостей зазначимо високий ступінь оперативності та динамічності. Онлайн-новини оновлюються із надзвичайно великою частотністю, що пояснюється технічними можливостями інтернету, а саме щохвилинним доповненням інформації, миттєвістю її передачі, безперервністю інформаційного потоку. Швидкість реакції на події змушує продукувати тексти, для яких притаманний лаконізм, концентрований зміст, чіткість та зрозумілість. Зміст онлайн-новин неодмінно повинен бути цікавим, інколи надмірно сенсаційним, розважальним, щоб привернути та

утримати увагу вибагливого читача, коли рівень конкуренції між великою кількістю онлайн-новин інформаційно-аналітичних видань є доволі високим [293].

Другою особливістю назвемо гіпертекстовий формат сучасних онлайн-новин. За принципом своєї організації гіпертексти складаються із системи зв'язок (links/hyperlinks), кожна з яких представляє один концепт чи ідею та об'єднує окремі тексти у надтекстові єдності [62]. За допомогою таких зв'язок користувачі вільно прокладають свій особистий шлях прочитання текстів нелійними способом, переходячи від однієї статті до іншої, довільно обираючи те, що цікавить найбільше із поданої інформації, занурюватися у глибину розкриття теми чи лише поверхово отримувати найголовніше. Використовуючи гіперпосилання, читачі легко можуть повернутися до попередніх сторінок, так само, як і знайти бажану інформацію через систему пошуку, яка надасть гіперактивні посилання на тему новинного повідомлення. Назва кожної новинної статті завжди оформлена у вигляді гіпертекстових заголовків-анонсів на головних сторінках інтернет-видань.

Попри беззаперечні переваги такої демократичної системи інформування [114, с. 75], що базується на вільному виборі реципієнтів, є і певні недоліки. «Селективне прочитання» [287] новинних матеріалів може призвести до отримання меншої кількості пізнавальної інформації, оскільки читачі обирають новини з огляду на певні особисті критерії оцінювання. До того ж, пошук інформації через систему гіперзв'язок може вимагати більше когнітивних зусиль, призводячи до нижчого рівня сприйняття інформації [368], або відчуття дезорієнтації [189].

Третьою особливістю інтернет-новин є те, що при їх створенні застосовуються сучасні технології мультимедійності та інтерактивності.

Мультимедіа, згідно з визначеннями, які надають численні словники онлайн [325; 326; 327; 328] – це спільне використання декількох засобів передачі інформації (media), таких як текст, звук, зображення, анімація, щоб висловити бажані ідеї, думки, повідомлення. Технологія мультимедіа

відкрила у свій час принципово новий рівень обробки інформації та інтерактивної взаємодії людини з комп'ютером [411, с. 7]. Це означає, що відеоряд, текстову та аудіоінформацію, комп'ютерну графіку та анімацію можна скомпонувати довільним чином, поміняти чи відобразити в іншій формі подачі даних, наглядно та в інтегрованому вигляді включати текст, графіку, схеми, звук, відео тощо, відбирати інформацію в тій логічній послідовності, яка відповідає темпам пізнання та сприйняття конкретного користувача [245].

Завдяки мультимедійним технологіям інформація подається у різних форматах, що дає можливість користувачам сприймати і засвоювати її швидше та ефективніше. Споживачі інтернет-новин можуть розглядати запропоновану інформацію у різний спосіб: прочитати, прослухати аудіоматеріал, переглянути фото чи відео тощо. Мультимедіа збагачує зміст поданих матеріалів, додає багатоплановості представленню новин [67, с. 216].

Відповідно до влучного висловлювання провідного світового фахівця Мануеля Кастельса, мультимедіа є «чарівною скринькою», котра відкриває «глобальне вікно безмежних можливостей інтерактивного спілкування у відео, аудіо та текстових форматах» [195, с. 188]. Крім того, мультимедіа означає не лише технічне об'єднання текстових, звукових, зображувальних даних у єдиному цифровому інформаційному середовищі [321, с. 34] з використанням відповідного програмного забезпечення, а й характеризує створення єдиного інтегрованого уніфікованого медіапродукту, в якому одні способи комунікації логічно продовжують інші [47, с. 72].

Інтерактивність, насамперед, передбачає наявність зворотнього зв'язку між джерелом інформації та тим, хто її сприймає. Джонатан Штоер позначає інтерактивність як міру, якою користувач може змінювати форму і зміст віртуального середовища у реальному часі [376]. Застосування технології інтерактивності при виробництві онлайн-новин дає можливість:

- ✓ користувачам формувати та реалізовувати запит на інформацію, шукати саме той новинний текст, який цікавить найбільше;
- ✓ обирати тип новин та формати, у яких ці новини переглядати, тобто читачі можуть самостійно організовувати свій контент у зручному для себе вигляді та відповідно до своїх вподобань;
- ✓ продуцентам та реципієнтам новин взаємодіяти у режимі двостороннього зв'язку, що безпосередньо впливає на процес обміну інформацією та трансформує роль реципієнта, який тепер може брати участь у процесі створення та поширення повідомлень.

На практиці вищесказане означає, що читачі мають змогу писати імейли авторам чи редакторам новин, залишати коментарі на сайтах новин, представлених у соціальних мережах і таким способом висловлювати свою думку щодо новин та чути думку інших, інтерпретувати новини з різних точок зору, що народжуються в процесі діалогу. Також користувачі мають можливість брати участь у інтерактивних опитуваннях, що стосуються їхньої оцінки контенту, якості послуг та пропозицій щодо покращення роботи сайтів новин, можуть голосувати за тексти, фото, відео чи графіку, виконувати інтерактивні завдання, які подаються у деяких тематичних блоках. До того ж, читачі мають змогу швидко поширювати новини через соціальні мережі і в такий спосіб ділитися новинами, які їх зацікавили чи вразили, залучати до прочитання та обговорення найрізноманітніших проблем і тем своїх друзів чи знайомих.

Тісно пов'язаними із поняттями мультимедійності та інтерактивності є технології «трансмедіа» чи «крос-медіа», що почали активно застосовуватися при створенні медійних продуктів у мережі «Інтернет» разом із стрімким розвитком дигіталізації. Деякі дослідники ототожнюють терміни «трансмедіа» та «крос-медіа», інші – вказують на певні відмінності між ними, однак загалом, цим терміном позначають можливість подати, «розповісти» мультимедійну історію через різноманітні медіаплатформи з використанням різних медіаформатів [210, с. 7; 272; 273]. О. Кирилова вважає трансмедіа

комплексним явищем, яке руйнує традиційні підходи до розуміння медіатексту, нівелюючи такі основоположні його критерії, як «форму існування, вербальний характер, завершеність окремих структурних елементів, авторство, композицію, хронотоп, канал отримання» [60, с. 89]. На думку Дрю Девідсона, успішна кросмедійна комунікація передбачає активне залучення аудиторії до створення інтерактивної інтегративної трансмедійної історії [215]. Поширення трансмедійної оповіді медійними каналами відбувається з урахуванням технологічних запитів та можливостей відповідних медіаплатформ; також враховуються специфіка, потреби і думки конкретних користувачів. Медіаслужби адаптують кросмедійну історію до каналів та процесів поширення (мобільний пристрій, планшет чи монітор стаціонарного комп'ютера дещо по-іншому відобразатимуть один і той же контент), а в ході цього поширення сама трансмедійна оповідь істотно змінюється, розгалужується під впливом коментування, обговорення, перепостів та стає уже відмінною від первинної історією. Тут спостерігаємо певну синергію між технічною стороною продукування онлайн-повідомлень та трансформацією самої суті інформування – творення нових текстів, котрі отримують «інше життя», інших авторів, «обрастають» новими фактами, деталями, аналізом тощо.

Розглянувши описані вище ознаки мережевих новин, зазначимо, що в онлайн-новинах повною мірою втілюється дигітальний тип текстуальності [396, 399]. Концепт дигітальної текстуальності проявляється у нових текстових формах, які виникли завдяки тим можливостям, які надають цифрові технології [352, с. 53]. Це, наприклад, трансмедійні тексти із безліччю гіперлінків, тексти, що оновлюються в режимі реального часу, містять синхронні бесіди, бази даних, профілі користувачів, прямий зв'язок з аудиторією тощо. Однією із найбільш вагомих особливостей дигітальної текстуальності є мультимодальна форма подачі інформації у текстах нового типу. Простежується дуже тісний взаємозв'язок між технічними засобами, що надають матеріальну форму повідомленням та способом подачі самої

інформації: чи то вербально, чи візуально, чи аудіально. Як зазначає Мартін Лугінбюль, технічні пристрої слугують цілям виробництва, передачі та збереженню повідомлень, і відповідно спосіб подачі (модус представлення – мова, зображення, звук) безпосередньо залежить від технічних можливостей кожного конкретного пристрою – прослухати, продивитись, прочитати чи зробити все це одночасно [305, с. 12]. Технічне обладнання або уможливорює, або стоїть на заваді реалізації певних модусів, і таким чином навіть впливає на актуалізацію жанрових форм через посередництво медіуму комунікації [250].

Кері Джувіт пропонує аналізувати комплексні взаємини між новими комунікативними технологіями та мультимодальністю через взаємозв'язок «технологій репрезентації» – модуси мультимодальності та «технологій поширення» – медіа мультимодальності [277, с. 184].

Отже, при створенні мережевих новини застосовується максимально можливий обсяг сучасних медіа технологій та весь спектр мультимодальних ресурсів, що робить онлайн новинні тексти особливо привабливими для читачів та винятково продуктивними для дослідників.

1.6. Мультимодальний дискурсивний аналіз

Світ, який нас оточує та навколишня реальність є мультимодальними за своєю природою. І як вважає Елісон Гіббонс, мультимодальність – це наша щоденна реальність, яку ми пізнаємо завдяки руху, зору, звуку, наш життєвий досвід, спосіб пізнання оточуючої нас дійсності. На її думку, навіть найпростіша розмова є мультимодальною, бо відбувається завдяки мовним засобам, інтонації, жестам, рухам, міміці тощо та актуалізується через цілий комплекс як мовних, так і немовних засобів [243, с. 8].

У сучасному комунікативному просторі все більше спостерігається тенденція до унаочнення, естетизації, візуалізації численних текстів як комунікативних артефактів. Велика кількість ресурсів немовної природи

дозволяють всебічно розкрити мовну комунікацію, її семантику та прагматико-стилістичний потенціал. Різноманітні семіотичні засоби досягли вже такого ступеня інтегрованості, що неможливим стало відділити вербальні складники від невербальних та паравербальних компонентів [1, с. 3].

Парадигматичний зсув у дослідженнях мови як такої і мови в інтеграції з іншими ресурсами відбувся тому, що 1) виникла потреба інтерпретувати тексти, що з'явилися внаслідок застосування сучасних дигітальних технологій; 2) стали доступними інструменти (наприклад, Multimodal Annotation Software Tool), що дозволяють розробляти та розвивати нові методологічні підходи; 3) науковці із суміжних галузей почали цікавитися інтердисциплінарними дослідженнями [344].

Термін «мультиmodalність» з'явився в академічному світі всередині 90-х років минулого століття. Вчені, які долучилися до розвитку мультиmodalності, займалися лінгвістикою, семіотикою, медіа, дослідженням грамотності, освітою, соціологією, психологією тощо. Спільним об'єктом їхніх наукових інтересів стало всебічне дослідження процесу продукування та передачі значень/смислів, що має безліч способів. Стрижневим для тлумачення поняття «мультиmodalність» є використання людьми різних засобів для породження значень, ідей, смислів. Але квінтесенцією мультиmodalності є те, що способи продукування значень функціонують не ізольовано чи відокремлено, а у тісній взаємодії: зображення і вербальний текст, мовлення та жести, математичні символи та лексичні одиниці тощо. Усвідомлення цього факту прийшло до науковців після початку широкого використання цифрових технологій [179].

Джефф Беземер та Кері Джувіт сформулювали три головні аспекти мультиmodalності:

1) для продукування значень застосовують різні семіотичні ресурси, беручи до уваги їхні чіткі потенційні можливості та обмеження;

2) у процесі продукування значень утворюється цілісний інтегрований мультимодальний продукт;

3) комплексне вивчення створених значень/сміслів передбачає дослідження всіх семіотичних ресурсів [168].

Домінантними вважаються два підходи до інтерпретації мультимодальності: 1) системно-функціональний аналіз та 2) дискурс-аналіз і критичний дискурс-аналіз. Мультимодальний дискурс-аналіз (МДА) поєднує в собі ці два підходи та передбачає дослідження мови у поєднанні з іншими семіотичними засобами. Термін «МДА» часто фігурує у західній літературі як синонім до понять «мультимодальність», «мультимодальний аналіз», «мультимодальна семіотика», «мультимодальні вчення» [341].

Теоретичним підґрунтям для МДА слугують традиції соціальної семіотики – галузі, яка фокусується на вивченні способів використання семіотичних ресурсів для продукування та інтерпретації комунікативних артефактів, створених в умовах специфічних соціальних ситуацій та практик [403]. Соціальна семіотика, і мультимодальний дискурс-аналіз відповідно, великою мірою базуються на системно-функціональній лінгвістиці, розробленій Майклом Халлідеем, в межах якої мова розглядається як соціально-семіотична система, в якій нерозривно поєднані смислові ресурси, що продукують значення та різноманітні контексти взаємодії людей у формі актів комунікації [252; 253]. МДА фокусується на властивостях семіотичних ресурсів та їх комбінаториці, на важливості вибору семіотичного ресурсу, який би найоптимальніше втілював наміри творців комунікативних об'єктів. Поняття «системності» актуалізується через мережу системних зв'язків між смисловими ресурсами, і одиниці цієї системи підпорядковуються рівневій стратифікації, тобто є складовими різних рівнів єдиної системи, а поняття «функціональності» розкривається через реалізацію смислового потенціалу в різних соціальних контекстах та культурних парадигмах [343]. Основною перевагою системно-функціонального підходу у лінгвістиці є можливість його застосування до різних типів текстів із зміщенням фокусу уваги з

граматичності до функціональності, з ізольованих речень до контекстного дискурсу [286].

Соціально-семіотична теорія М. Халлідея моделює функції мови та смисловий потенціал семіотичних ресурсів крізь призму трьох метафункцій:

1) ідеаційне значення/смысл (ideational meaning), що втілює ідейне сприйняття світу та поділяється на емпіричне значення (відображення досвіду світосприйняття) та логічне значення (побудова логічних зв'язків між подіями, що відбуваються у світі);

2) міжособистісне значення/смысл (interpersonal meaning) – імплементація соціальних взаємин, тобто відображення взаємозв'язку між комунікантами та їхнього ставлення до предмету комунікації;

3) текстове значення/смысл (textual meaning) – конструювання когерентних текстів [252].

З позицій мови емпіричне значення матеріалізується через втілення досвіду людей у конкретних синтаксичних одиницях – реченнях (clauses); логічне значення апелює до встановлення логічних зв'язків між частинами речень та реалізується через сполучники. Міжособистісне значення втілюється через систему функцій мовлення (обмін інформацією, що здійснюється через посередництво різних типів речень), категорію модальності та способу. Текстова значення реалізується через темо-рематичне членування речень.

Соціально-семіотичний підхід до аналізу мультимодальності зарекомендував себе одним з найбільш ефективних для комплексного розуміння процесу конструювання смислів [319]. Але також дієвим вважається мультимодальний дискурс-аналіз, що базується на теорії когнітивної лінгвістики, постулати якої надають інтерпретацію символічних значень мультимодального дискурсу. Когнітивний підхід до аналізу мультимодальності застосовує Чарльз Форсевіль та разом з командою вчених Амстердамського університету розробляє теорію концептуальної метафори,

досліджує мультимодальну метафору, її типи, образно-поетичні функції тощо [236; 237; 238].

Важливою складовою МДА є поняття «ресеміотизації» (resemiotization), яке розробив Рік Ієдема та означив його як процес трансформації смислових значень від однієї семіотичної системи до іншої в процесі розвитку соціальних інтеракцій. Ресеміотизація показує як «значення варіює від контексту до контексту, від практики до практики, або від однієї стадії практики до іншої» [268, с. 41]. Ієдема трактує ресеміотизацію як динамічний процес, який підкреслює «матеріальний та історичний вимір репрезентацій» [268, с. 50]. У мультимодальному дискурсі ресеміотизація спостерігається, коли відбувається перехід від одних до інших семіотичних ресурсів, коли реконструкція значення стає результатом зміни семіотичних ресурсів у часі та просторі, коли функціональні елементи одного ресурсу зреалізуються через використання іншого [344].

Перші мультимодальні дослідження, що зародилися в рамках соціальної семіотики, пов'язані з іменами таких вчених, як А. Р. Baldry [150], J. Bateman [156], M. Bednarek [168], K. O'Halloran [344], R. Hodge [290], R. Iedema [268], C. Jewitt [275; 276], J. L. Lemke [299], E. McDonald [311], M. O'Toole [346], T. Royce [360], F. Serafini [365], P. J. Thibault [151], L. Unsworth [400], M. Walsh [407; 408].

Лінгвістичні дослідження в царині мультимодальності окреслюються межами нової галузі – мультимодальної лінгвістики, яка поєднує вербальні, невербальні та паравербальні комунікативні ресурси з метою глибинної та різнобічної експлікації значень, які продукуються. По суті, мультимодальна лінгвістика пропонує стерти межі між вербальними та невербальними компонентами комунікації, враховуючи велику кількість каналів протікання комунікації. На практиці мова, як одна із знакових систем, функціонує у тісній взаємодії з іншими знаковими системами [370, с. 113], а мультимодальний підхід до тлумачення текстів пропонує аналізувати явища як мовної, так і немовної природи рівною мірою.

Серцевиною мультимодальної лінгвістики є значення, а саме продукування значень із застосуванням всього можливого арсеналу семантично значущих ресурсів, який можна використати в усно-писемному мовленні: лексико-синтаксичні одиниці та їхня графічна репрезентація, способи розміщення цих одиниць на сторінці, відступи, інтервали; залучення відповідних ілюстрації та відеоматеріалів тощо. Вибір ресурсів обумовлюється обранням каналом комунікації, конкретною комунікативною ситуацією, креативним потенціалом індивідів та технічними можливостями. Ефективною вважатиметься така мультимодальна комунікація, яка відповідатиме преференціям, запитам і смакам відповідної спільноти, реалізовуватиме задуми та інтенції комунікантів з урахуванням культурних реалій та цінностей соціуму.

Серед досліджень з мультимодальності проривними стали роботи Гюнтера Кресса і Тео ван Люена *Reading Images: The Grammar of Visual Design* [291] та Ентоні Болдрі і Пола Тібо *Multimodal Transcription and Text Analysis: A Multimedia Toolkit and Coursebook* [151].

Reading Images: The Grammar of Visual Design – це фундаментальне дослідження функціонування лінгвістичних та візуальних елементів у статичних двовимірних текстах. Автори книги навчають як правильно тлумачити візуальні компоненти, подають системний, ґрунтовний та всебічний аналіз граматики візуального дизайну.

Зазначимо також, які основні теоретичні постулати мультимодальності виділяють Гюнтер Кресс і Тео ван Люен:

- ✓ мультимодальність «передбачає», що репрезентація та зміст висловлювання так чи інакше базуються на взаємодії різних засобів для створення значення, якими користуються люди в різних контекстах;
- ✓ мультимодальність «припускає» існування певних екстралінгвістичних, семіотично неоднорідних ресурсів для досягнення визначених цілей;

- ✓ мультимодальність «вважає», що основою відбору та конфігурації засобів для творення значення є ті норми та правила, які діють в соціумі на момент створення значення [292].

Праця Ентоні Болдрі та Пола Тібо відома своїм скрупульозним аналізом текстів з подальшим узагальненням досліджених феноменів, деталізованим описом численних модусів та їх варіацій, оцінкою взаємодії семіотичних ресурсів у процесах формування та інтерпретації значень. Е. Болдрі та П. Тібо осмислюють категорію мультимодальності як комплексне явище, що інтегрує безліч перспектив, шляхів мислення та трактування текстів [151].

У лінгвістичних колах існує значна кількість тлумачень поняття мультимодальності. Усі вони описують мультимодальність як універсальну лінгвістичну категорію, що об'єднує широкий спектр засобів та ресурсів (текстових, аудіальних, візуальних) для творення і передачі значень під час комунікативних актів. В усному мовленні розглядаються власне мовні засоби як система знаків, а також просодія, тон, темп і тембр голосу, жести та міміка, тактильні параметри тощо. Письмове мовлення охоплює вербальні графічні засоби, схеми, зображення, таблиці, діаграми, графіки; розміщення елементів на сторінці, їх розмір, колір, різновид шрифту, позиціонування тексту тощо. Всі ці та інші семантично значущі для спілкування ресурси розглядаються через призму мультимодальності як одне нероздільне ціле в межах комунікативно-прагматичного впливу, враховуючи потреби кожної конкретної комунікативної ситуації та інформаційно-технічних можливостей.

Найпродуктивніші осередки мультимодальних досліджень знаходяться у Великобританії та скандинавських країнах: Центр мультимодальних досліджень на чолі з Джефом Беземером у Лондоні (the UCL Centre for Multimodal Research) [198], Центр мультимодальної комунікації у Данії (Centre for Multimodal Communication at University of Southern Denmark) на чолі з Мортеном Боерісом [197], мультимодальні дослідження на базі інституту трансмедіальних текстуальних досліджень Бременського

Університету (м. Бремен, Німеччина) під керівництвом Джона Бейтмана та Джаніни Відфойер [154; 414]. Потужним центром мультимодальності вважається також лабораторія мультимодального аналізу в Національному Сингапурському університеті (Multimodal Analysis Laboratory and Digital Media Institute), що бере свій початок з Semiotics Research Group під керівництвом К. О'Халлоран та займається дослідженням мультимодальності з позицій інтерактивних цифрових та соціально-семіотичних технологій [329].

Найпопулярнішими видавництвами, що публікують статті та книги у царині мультимодальності, є Routledge, Bloomsbury, Cambridge University Press, Oxford University Press, De Gruyter, John Benjamins Publishing Company, Edward Arnold Publishing, Continuum, Teachers College Press, Peter Lang, SAGE Publications, Edinburgh University Press. Респектабельними іноземними журналами, де можна ознайомитись з результатами досліджень із мультимодальності, є Multimodal Communication, Multimodality & Society, Perspectives on Multimodality, Visual Communication, Journal of Visual Literacy, Journal of Visual Culture, Journal of Visual Communication and Image Representation, Word and Image.

В Україні питаннями мультимодальної лінгвістики займаються І. Андрєєва [1], І. Бехта [5], Т. Безугла [4], А. Белова [174; 176], Я. Бистров [9], І. Біскуб [10], Н. Град [30; 31], Л. Гливінська [27], Н. Гудзь [35], Н. Драган-Іванець [41], В. Єфименко [44; 45], М. Івасишин [54], Т. Крисанова [68; 294], Т. Лук'янець [76], Л. Макарук [78; 80], І. Ущатовська [116], І. Шевченко [130; 369] та інші.

Одним з основних понять, яким оперує мультимодальна лінгвістика, вважається *модальність*. Мовознавці розуміють термін *модальність* у тому ж значенні, що і науковці у галузі нейрофізіології, психології та інформатики, як тип чи аспект певного зовнішнього стимулу, сприйнятого сенсорною системою, тобто за допомогою органів чуття [44, с. 133]. Будь-яка інформація, що сприймається людиною за допомогою зору, слуху, нюху,

смаку, дотику, подразнюючи відповідні рецептори, обробляється тими ділянками головного мозку, які саме і є відповідальними за формування відчуттєвої реакції організму. В такий спосіб індивіди і пізнають всю багатогранність буття, формують уявлення про оточуючий Всесвіт, осмислюють та аналізують навколишню дійсність, адаптуються до різноманітних умов існування тощо.

Загальновідомо, що психологи, фізіологи, нейролінгвістичні програмісти та лінгвісти розрізняють візуальну, аудіальну та кінестетичну модальності. Також ці канали сприйняття інформації ще прийнято називати видами пам'яті. Від природи люди наділені здатністю отримувати інформацію різними каналами одночасно та застосовують всі види модальності для якісно кращого, глибшого та більш повноцінного сприйняття інформації.

Джеф Беземер та інші дослідники мультимодальності (К. Джувіт, Г. Кресс, К.О'Халоран тощо) називають чотири ключові концепти в межах мультимодального аналізу: модус, модальна сумісність, семіотичні ресурси та інтерсеміотичні зв'язки [178].

Поняття *модус* було введено у лінгвістичний обіг Гюнтером Крессом та Т. Ван Люеном. Вони визначають модус як «соціально та культурно обумовлений семіотичний ресурс для створення значень» [289, с. 79]. Модус матеріалізує значення, робить його очевидним, дає можливість побачити, почути, відчути. Модус, або як ще його називають – режим спілкування, семіотичний код чи інформаційний канал втілює «одночасну реалізацію дискурсивно-комунікативної практики та різних типів інтеракції її учасників» [292, с. 21].

Джон Бейтмен та Карл Шмідт визначають модус, як спосіб сприйняття індивідами матеріальних об'єктів, як інформаційний канал комунікації, який асоціюється із сенсорною модальністю [161].

Чарльз Форсевіль модусами вважає пікторіальні знаки, музику, запахи, смаки і дотики [236, с. 383]. А також він зазначає, що модуси пов'язані між

собою завдяки органам чуття, а здатність інтерпретувати модуси великою мірою керується підсвідомими механізмами сприйняття, когнітивним шаблоном, що є результатом як біологічних особливостей, так і культурно-специфічних обумовленостей [237, с. 31].

Рут Пейдж тлумачить модуси як семіотичні ресурси, що оперують системою вибору засобів для передачі значення. Модуси, на її думку, необмежені в наборі засобів, які варіюють від системи до системи та охоплюють, але не обмежуються мовою, кольором, зображенням, друком, голосом, музикою, одягом, жестами, просторовими даними, парфумами та національною кухнею [334].

Отже, модус – це специфічний інформаційний канал, засіб формування значення, комплекс семіотичних, візуальних та інших ресурсів, що створюють та передають значення.

Кожен модус пропонує різні ресурси для репрезентації ідей. Писемне мовлення має у своєму арсеналі граматичні, синтаксичні та лексичні засоби, графічні засоби – розмір та накреслення шрифту, нелітерні графічні знаки, а також пунктуацію і колір. Усне мовлення так само, як і письмове включає граматику, синтаксис та лексику, але і крім того, володіє ресурсами, що характерні для звуку: інтонацією, гучністю, тональністю чи для самовираження співрозмовників: жестами і мімікою. Для зображення можуть використовуватися такі ресурси, як розмір, форма, колір, іконічні елементи, компоненти, що показують просторові і темпоральні відношення між об'єктами, які зображуються.

Модуси мають у своєму розпорядженні певну «матеріальну базу» для реалізації значень, яку формують користувачі відповідного соціуму. Кожен модус дозволяє створити тексти, які якомога краще відповідають інтересам та потребам їх виробників. Але семіотичну роботу у кожному із використаних модусів здійснюють і виробники, і читачі текстів. Продуценти текстів розглядаються як творці знаків, а користувачі як тлумачі знаків, які

закодовані у текстах. Знаки, закодовані творцями текстів, можуть отримувати іншу інтерпретацію, коли їх декодують користувачі [180].

Усі модуси об'єднує спільна здатність репрезентувати соціальну реальність, відображати взаємодію між автором, реципієнтом та змістом повідомлення, а також забезпечувати внутрішню когерентність текстів. Істотно відрізняються модуси способами, якими реалізують вище названі функції. Візуальні тексти репрезентують соціальну реальність в просторовій, холистичній, синхронній перспективі, тоді як вербальні тексти розкривають бажаний смисл лінійним, адитивним, послідовним способом [320].

Зазначимо також, що модуси як надають можливості, так і обмежують процес творення смислів. Тут ідеться про поняття «модальної сумісності». Термін «сумісність» (affordance) вперше з'явився у дослідженнях американського психолога Джеймса Джерома Гібсона на позначення взаємозв'язку між властивостями об'єкта та можливостями застосування цих властивостей [244]. Це поняття було запозичено лінгвістами та актуалізувалося у вигляді «модальної сумісності» (modal affordance). Модальна сумісність співвідноситься з матеріальними та культурними аспектами модусів та полягає у використанні такого модусу, який найкраще репрезентує бажане значення чи смисл комунікативного повідомлення. Кількість модусів може бути абсолютно довільною та відіграє не таку важливу роль, як комплексно-цілісний характер комунікативних модусів, інтенсивність їх вираження у межах єдиного текстового полотна [340, с. 104].

Обираючи модус, творці значень також повинні враховувати так звані «епістемологічні зобов'язання» (epistemological commitments) [288; 289] відносно тих можливостей, що ними оперує конкретний модус. Тобто є певні особливості модусу, які неможливо уникнути, і якщо ці особливості не відповідають запитам творців, то можна лише обрати інший модус. Наприклад, мова з її вербальним обрамленням більш придатна для номінації та класифікації об'єктів, якщо потрібно їх показати, то краще використати

зображення. Зображення зі свого боку вимагає застосування графічних елементів та кольору.

Крім того, існують обмеження щодо використання певного модусу з боку засобів передачі інформації, каналів зв'язку, що включає в себе матеріальні та соціальні аспекти. Матеріально, засоби передачі інформації є тією субстанцією, через яку значення втілюються та стають доступними іншим – книга, диск, медіапрогравач, комп'ютерний процесор тощо. Соціально, засоби передачі інформації є результатом семіотичних, соціокультурних та технологічних практик – фільми, радіо, телебачення, театр, вебсайти тощо [180, с. 172].

Отже, наголосимо, що модуси не є універсальними для всіх ситуацій і потреб, для всіх мов та етнічних спільнот, кожен має свою специфіку та є культуромаркованим. Крім того, модуси є контекстуально залежними та обмежені можливостями каналів зв'язку.

Акцентуємо увагу на ще одному ключовому понятті у мультимодальній лінгвістиці – семіотичних ресурсах, які Тео ван Люен розуміє, як дії чи речі, які використовуються під час комунікації та є продуктами людської життєдіяльності, що мають конкретну матеріальну форму та продукуються фізіологічно [403]. Вони є способом формування смислу, є соціально та культурно обумовленими, а їхнє контекстуальне використання підпорядковується доцільній формі семіотичного модусу [116, с. 60-61].

Функціонування конкретних семіотичних засобів залежить від середовища, в якому вони вживаються, технічних можливостей, фізіологічних особливостей мовців, каналів зв'язку, контексту, часових меж, етнічних реалій.

До вербальних семіотичних ресурсів належать лексичні та синтаксичні засоби. До спектру семіотичних ресурсів, що притаманні писемній репрезентації мовлення належать графічні елементи, варіації шрифту та кольору, просторова орієнтація. Візуальні семіотичні ресурси представляють

світлина, зображення, піктограми, інфографіка. Сьогочасні застосунки дозволяють використовувати і неординарні графічні елементи, що можуть змінювати колір, форму та розміри чи можуть рухатися на екранах гаджетів. В усному спілкуванні, окрім власне мовлення, потенціал семіотичних засобів налічує міміку і жести, поставу комунікантів, тембр і темп їхнього голосу та навіть одяг.

Ключова роль семіотичних ресурсів полягає у реалізації значення шляхом успішно продуманої конфігурації модусів. Кореляція різних модусів у межах одного контексту і визначає суть інтерсеміотичних зв'язків, що виражаються у ефективній сполучуваності різних семіотичних ресурсів для втілення конкретних смислових значень.

Процес смислотворення у гетерогенному мультимодальному дискурсі ґрунтується на поєднанні та взаємодії різних семіотичних елементів, які не є адитивними за своєю природою. Це означає, що смислова сутність цілісного семантичного утворення не є сумою значень його конститутивних елементів. І. Шевченко та Т. Крисанова пропонують розглядати кожен семіотичний ресурс як окремий ментальний простір, а концептуальна інтеграція таких просторів призводить до створення мультимодального бленду, зміст якого набуває якісно нового смислу [295]. Це дає підстави говорити про емерджентний характер мультимодальних новоутворень, які характеризуються своєю власною ідентичністю із складною синкретичною структурою та здатністю адаптуватися до семіотичного середовища [294].

Мультимодальна лінгвістика оперує низкою номінативних одиниць на позначення теперішніх семіотично ускладнених текстів. Серед них найчастіше вживаними вважаються мультимодальні тексти, креолізовані, візуально залежні, аудіовізуальні, полікодові та полісеміотичні тексти [80, с. 111-112].

Мультимодальні тексти поділяють на такі, що мають повну, часткову або нульову мультимодальність [54, с. 33-36]. Повна мультимодальність характеризується тісним семантичним зв'язком між вербальними та

візуальними елементами текстового простору, вербальні елементи не функціонують окремо від невербальних, є недоречними та навіть незрозумілими без візуального компонента. Повна мультимодальність спостерігається, як правило, у текстах рекламного характеру, де емотивна складова переважає над інформаційною. Деяким інформаційно-аналітичним текстам теж притаманна повна мультимодальність, бо вербально-невербальні елементи можна зрозуміти лише у їх взаємодії. Декодування текстів із повною мультимодальністю часто вимагає фонових знань, мультимедійної грамотності, розуміння контексту та може спричиняти певні труднощі сприйняття для непідготовленого читача.

При частковій мультимодальності вербальна частина тексту є відносно автономною та не залежить від зображальних засобів. Візуально-графічні елементи не є обов'язковими для організації тексту та розкриття його змісту, але істотно підвищують прагматичний потенціал та інформаційну цінність.

Часткова мультимодальність притаманна інформаційним, художнім та науково-популярним текстам. Такі тексти відносно легко декодуються користувачами, а невербальний компонент робить їх цікавішими, візуально-привабливішими і сприяє ефективнішому засвоєнню та запам'ятовуванню інформації.

Тексти з нульовою мультимодальністю є суто візуальними, або вербальними, представлені одним модусом із відповідним набором семіотичних ресурсів. Це можуть бути короткі інформаційні повідомлення, рекламні зображення, просто відеоролики.

Сучасні моделі текстотворення, реалізовані у формі мультимодальних текстів, безумовно, повинні відповідати запитам сьогодення, модерній культурі та потребам нинішніх потенційних читачів. Творці новітніх текстів мають враховувати коротку тривалість уваги споживачів інформації та труднощі з її фокусуванням, частим відволіканням та великими потоками інформації, що з'являються кожної секунди, а також не забувати про тих, кому ще слід розвивати свої вміння і навички прочитання та сприйняття

сьогочасного усного і писемного мовлення. Для декодування новочасної інформації читачам потрібно вийти за межі традиційної інтерпретації текстів, розширювати навички візуального аналізу текстів, застосовуючи підходи, запропоновані перцептивною психологією (візуальне сприйняття) [147, 258], візуальною граматиною та семіотикою, візуальною комунікацією [301; 316; 348], розвивати візуальну [307; 335] та мультимодальну [145; 207] грамотності шляхом опанування нових методів тлумачення комплексних і динамічних текстів сучасності. Основні положення розділу викладено у таких публікаціях автора [15; 16; 17; 18].

ВИСНОВКИ ДО ПЕРШОГО РОЗДІЛУ

Новинний дискурс посідає особливе місце у структурі масової комунікації, оскільки найповніше задовольняє одну з головних потреб сучасного інформаційного суспільства – отримання актуальної інформації про події, які відбуваються у певному соціумі та світі загалом. Серед великої кількості медійних каналів, які щоденно передають свіжі новини, одними з найавторитетніших у світі вважаються британська телерадіомовна корпорація BBC та американська телерадіокомпанія CNN. Завдяки об'єктивному, неупередженому і безперервному висвітленню новин, а також завдяки зручним форматам передачі інформації ці медіаорганізації завоювали довіру та прихильність світової читацької аудиторії.

Новини є фундаментальним жанром масмедійної комунікації та формують ядро інформаційного потоку. Вони слугують ключовим засобом інформування про актуальні події, що мають суспільну значущість. В основі якісного новинного повідомлення лежить тріада «нове-важливе-цікаве». Головними критеріями, що визначають цінність новин, є вибір теми, яка здатна привернути увагу великої кількості читачів, зокрема тієї теми, що містить елементи конфлікту або драматизму; висвітлення подій, які

тимчасово перебувають у центрі масового інтересу; врахування смаків та інформаційних запитів потенційних читачів, а також емоційну близькість теми для цільової аудиторії; географічна чи соціокультурна зона поширення конкретного засобу масової інформації.

Новинний текст, як матеріальна форма репрезентації інформації, зазнав істотних трансформацій у зв'язку з інтенсивним розвитком цифрових технологій. Технічні характеристики конкретного носія модифікують спосіб подачі інформації – уможливають або перешкоджають презентації повідомлень через різні канали сприйняття.

Онлайн-новини стали втіленням дигітального типу текстуальності – форми структурної організації та подачі тексту, яка оптимально підходить для сьогочасного цифрового середовища. Основними характеристиками дигітального типу текстуальності є гіпертекстуальність, інтерактивність, динамічність і гнучкість (оновлення повідомлень в режимі реального часу).

Також з'явилася нова форма подачі новин – сторітелінг, чи мультимедійна історія, або лонгрід, що представляє інновативний тип оповідування, який не був характерним для медіатекстів попереднього періоду. Формат сторітелінгу передбачає не лише повідомлення фактів, а і наявність сюжету, героїв подій, певне емоційне забарвлення, близькість до життєвого досвіду. Сторітелінг побудований за принципом нелінійного оповідування, містить гіперактивні покликання, звук, відео, фото, інфографіку.

Визначальною особливістю онлайн-новин BBC та CNN є мультимодальна форма презентування інформації. Мультимодальність передбачає інтегральне застосування вербальних, невербальних та паравербальних комунікативних ресурсів з метою глибинної та різнобічної експлікації значень. Новинні повідомлення передають інформацію через візуальний, вербальний та аудіальний модули комунікації. Модус – це канал передачі інформації, який активно залучений у процес формування смислу та безпосередньо пов'язаний із сенсорною модальністю. Для втілення

конкретних смислових значень ключову роль відіграє успішно продумана конфігурація модусів. Кожен модус має у своєму арсеналі набір певних семіотичних ресурсів для репрезентації ідей. Семіотичні ресурси – це знакові системи та матеріальні носії, які використовуються для створення, передавання та інтерпретації значень у процесі комунікації. Функціонування конкретних семіотичних ресурсів обумовлене соціальним та культурним контекстами, цілями комунікації, технічними засобами, когнітивними особливостями адресата та модальним потенціалом самого ресурсу.

Вербальні семіотичні ресурси охоплюють лексичні, синтаксичні, граматичні засоби. Писемна репрезентація вербальних семіотичних ресурсів відбувається за допомогою графічних елементів, варіацій із кольором та шрифтом, просторової орієнтації тексту на сторінці. До спектру візуальних семіотичних ресурсів у текстах новин належать світлини, зображення, інфографіка. Аудіальні семіотичні ресурси включають звуки, інтонацію, темп і тембр голосу, музику. Вдале поєднання різних семіотичних ресурсів дозволяє створити якісний новинний текст, що може максимально ефективно передавати інформацію широкому колу користувачів.

РОЗДІЛ II.

МУЛЬТИМОДАЛЬНА АРХІТЕКТОНІКА НОВИН

2. 1. Просторова організація тексту новин

Розташування текстових полотен на онлайн-сторінках новин має важливе значення для прочитання та сприйняття повідомлень. При аналізі розміщення текстів беруться до уваги поля, відступ від країв, ширина тексту, міжрядковий інтервал, позиціонування на сторінці (зліва направо – горизонтальне, зверху вниз чи знизу вверху – вертикальне, по діагоналі чи взагалі довільне), проміжна відстань між графемами та лексемами, сегментація на частини.

Вивчаючи весь масив новинного простору корпорацій BBC та CNN бачимо, що розміщення текстів на онлайн-сторінках підпорядковане доволі чітким правилам та критеріям.

Найперше розглянемо головну сторінку сайту BBC. Тут зазначимо структуру розміщення елементів, бо це передовсім впливає на зручність користування, швидкість пошуку інформації та ефективність комунікації.

Онлайн-сторінку розподілено на три зони:

1) шапка (header) – містить логотип, основне меню, пошук та опції «Реєстрація» і «Підписка»:



Рис. 2.1. BBC, 18.12.2024

2) основний контент репрезентує інформацію про статті, фото- і відеоматеріали. Завдяки динамічному розподілу інформації актуальні новини чи термінові повідомлення автоматично переміщуються на перше місце, тому щоразу сторінка матиме дещо інший вигляд:



Mayotte: 'It feels like nuclear war aftermath' after cyclone, residents say

Rescuers comb through the debris in the French Indian Ocean territory hit by the worst storm in 90 years.

10 mins ago | World



LIVE People starting to die of thirst and hunger in cyclone-hit Mayotte, warns French senator

The island's leader, Francois-Xavier Bieuville, says the number killed could even reach several thousand.

► Cyclone Chido batters Mayotte leaving heavy damage



Why a nation of 1.45 billion wants more children

India, the world's most populous country, is seeing a debate about having more babies.

13 hrs ago | Asia

LIVE The Scouse baby who went viral and a reunion after 70 years - 100 heartwarming stories from 2024

We're bringing you 100 joyful, inspiring and uplifting stories during the festive season - and you can get involved.

Bronze Age massacre victims likely cannibalised

At least 37 people appear to have been butchered and likely eaten in a Bronze Age massacre in Somerset.

14 hrs ago | Science & Environment

Drone detection system deployed to New York after mystery sightings

The state governor has asked for more federal support as questions grow over objects spotted in the skies.

53 mins ago | US & Canada

► **Moment tornado strikes California parking lot**

At least four people were injured, with cars flipped and trees downed after the tornado tore through Scotts Valley.

10 hrs ago | US & Canada

Рис.2.2. BBC, 16.12.2024

На цьому рисунку інформацію розташовано вертикально у трьох сегментах: по центру, у лівій та правій частині сторінки. Головним критерієм такого розподілу є рейтингування новинного контенту. Найбільш крупним планом по центру лаконічно подано гарячі новини дня у вигляді чотирьох компонентів – світлини великого формату для привернення уваги, назви статті виконаної шрифтом великого кегля та чорним накресленням, яка є одночасно гіперактивним покликанням на статтю у режимі реального часу, тизеру та покликання на відео до статті (умовне позначення ► сигналізує про відеоконтент). Зліва розміщено покликання на цю ж гарячу новину, але уже у звичайному режимі, світлини та тизер теж супроводжують статті подані тут.


У правій частині сторінки представлені покликання на статті з різних рубрик і підрубрик, які бачимо у шапці профілю. Одна новина від іншої відокремлені лініями фіолетового кольору та білим, незаповненим ні

текстами, ні світлинами простором, що дозволяє читачам диференціювати новинний матеріал та обрати бажаний для прочитання.


Нижче на головній сторінці другорядний новинний матеріал згруповано у два блоки: *Only from the BBC* та *More news*. Інформацію у блоці *Only from the BBC* розміщено вертикально, крупним планом надано світлини для привернення уваги, назву статей і тизер, шрифтом малого кегля зазначено час появи та рубрику, до якої стаття належить, і все це взято у рамку з чорних ліній.

Матеріал у блоці *More news* подано горизонтально, зазначено лише гіперактивну назву статті, рубрику і час виходу. Відстань між статтями є рівномірно пропорційною:

Only from the BBC



Seven climate wins you may have missed in 2024
Global temperatures rose and extreme weather ramped up, but there were also some significant breakthroughs for the climate this year.
6 hrs ago | Future



How a child star saved a Hollywood studio
In December 1933, five-year-old Shirley Temple signed with a nearly-bankrupt Fox Studios. In History looks back at how she revived the studio's fortunes – and became a superstar.
5 hrs ago | Culture

More news >

Tourists in Fiji ill after suspected pina-colada poisoning

7 hrs ago | World

Remembering the man who became Indian music's global ambassador

6 hrs ago | Asia

Bali Nine drug smugglers 'relieved' to be back in Australia

8 hrs ago | Australia

Commentator Isa Guha sorry for calling cricketer 'primate'

5 hrs ago | Asia

South Korea court begins Yoon's impeachment trial process

7 hrs ago | Asia

Рис. 2.3. BBC, 16.12.2024

Під цими новинами подальший контент структуровано у вигляді чотирьох пропорційних колонок, у яких міститься інтерактивний список новин, розподілений за рубриками.



Рис. 2.4. BBC, 18.12.2024

Останньою третьою зоною онлайн-сторінки BBC є футер (footer) – це ЛОГОТИП та основне меню, посилання на соцмережі, контакти, авторські права, політика конфіденційності.

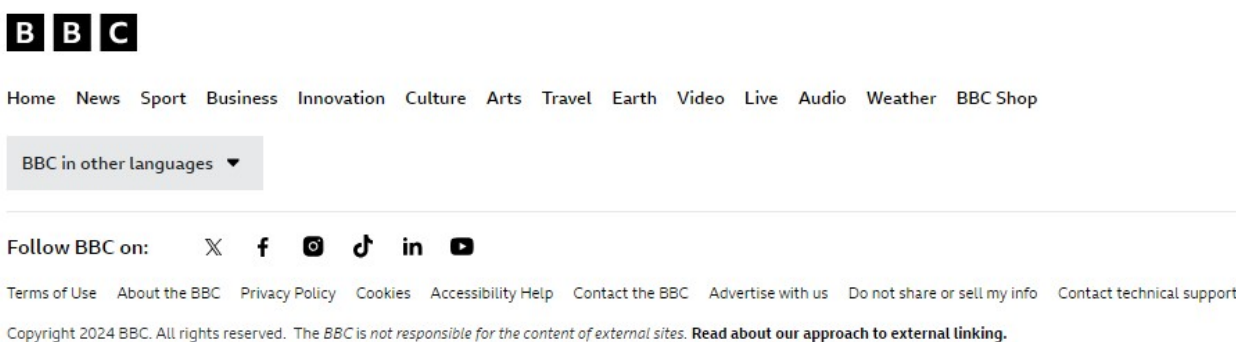


Рис. 2.5. BBC, 18.12.2024

Позиціонування безпосередньо новинного матеріалу службою новин BBC залежить від типу новин, тематичного блоку. У тематичних рубриках HOME, NEWS, SPORT тексти розміщуються лінійно та рівномірно, здебільшого в лівій частині сторінки, відступ від лівого краю сторінки значно менший порівняно з правим.

Italy's new far-right government has prevented 35 men from leaving a migrant ship which has been requesting access to an Italian port for two weeks.

Minors and people with medical issues were allowed to disembark in Sicily.

The Humanity 1 was one of four vessels carrying migrants waiting for permission to dock in Italy.

The new Italian Prime Minister, Giorgia Meloni, has promised to crack down on migrants travelling across the Mediterranean from North Africa.

Italy is one of the main entry points into Europe and since the start of the year 85,000 migrants have arrived on boats, according to the UN.

Рис. 2.6. BBC, 07.11.22

Проте зазначимо, що з початку 2024 року тексти почали розміщуватися у центральній частині сторінки з, фактично, однаковим відступом від лівого та правого країв онлайн-сторінки.

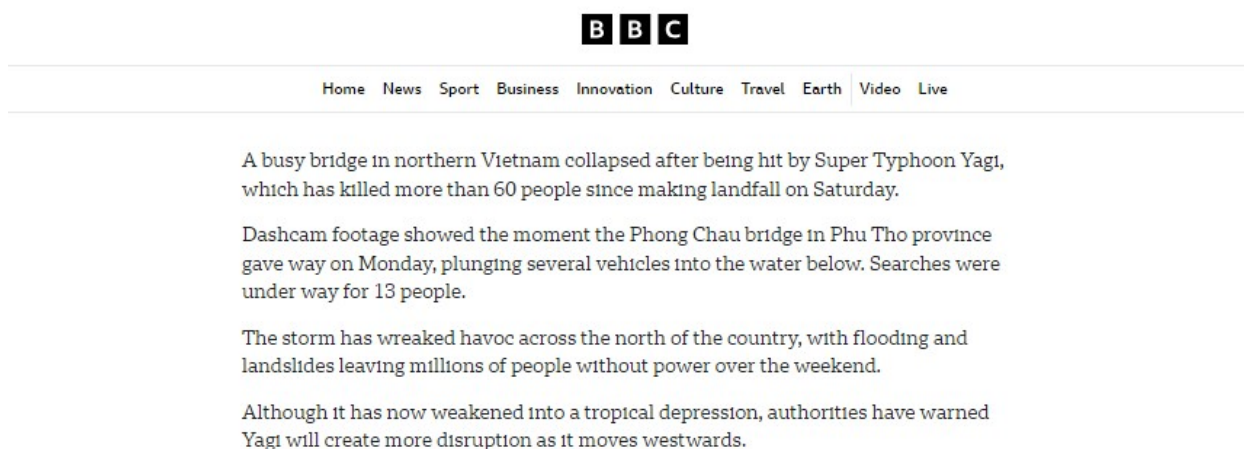


Рис. 2.7. BBC, 09.09.2024 – [Typhoon Yagi collapses busy bridge in Vietnam \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/health-67890)

Позиціонування спостерігається виключно горизонтальне. Тексти вирівнюються по лівій межі, правий край залишається нерівномірним, що візуально надає повідомленням динаміки, легкості та «прозорості». Міжсловні проміжки, як правило, сталі, що сприяє швидкому виділенню груп слів у потоці читання. Такий принцип позиціонування характерний для всіх новинних повідомленнях, представлених у цих розділах незалежно від їхньої внутрішньої рубрикації чи поділу на тематичні блоки. Цю організаційно-структурну модель доповнює специфічне оформлення міжрядкового інтервалу: висловлювання, що зазвичай охоплюють два-три рядки відокремлюються один від одного порожнім рядком. Така розбивка тексту не свідчить про появу нової думки після кожного фрагмента повідомлення, а слугує засобом поступового розгортання єдиної змістовно-сислової канви. З іншого боку, така сегментація тексту сприяє кращому сприйняттю та засвоєнню інформації, полегшує орієнтацію в тексті для читачів, які могли відволіктися або втратити логічну лінію викладу матеріалу. Один рядок, як правило, вміщує одне або півтора речення, при цьому відсутні рядки, що містять лише окремі графеми, морфеми, лексеми чи словосполучення:

The heavily mutated Omicron variant has led to a serious dent in the ability of vaccines to protect us from catching the Covid virus.

Two doses of some vaccines offer almost no protection from an Omicron infection, although they should still greatly reduce the risk of becoming so ill you need hospital care.

The vaccines were all developed to fight the first form of the virus that emerged two years ago.

So can a third or "booster" dose of those original vaccines make the difference or has Omicron already outwitted the protection they can give?

Fortunately for us - while the contents of the syringe may be identical, a booster is not just more of the same for the immune system.

The protection you're left with after the third dose is bigger, broader and more memorable than you had before.

Рис.2.8. BBC, 13.12.2021 – *Omicron: Why do boosters work if two doses struggle?*

Послідовна й регламентована структура подання новин, що відзначається стабільністю й чіткістю просторової організації, засвідчує об'єктивний, нейтральний характер інформування, яке передбачає уважне та зосереджене сприйняття змісту. Також таке візуальне оформлення новинного тексту виділяє цю новинну службу серед інших, роблячи її впізнаваною, звичною й зручною для широкого кола користувачів.

Інколи автори статей у особливий спосіб виділяють важливі, на їхню думку, висловлювання, які вміщено в основний текст, написані на тлі світло-фіолетового кольору, більшим кеглем, ніж основний текст, виділені декоративними лапками, подаються разом із фотографією, яка уже виходить за межі правого краю тексту. Таке розміщення акцентує увагу читача на відповідних аспектах повідомлення і полегшує процес сприйняття інформації:

Like many Western cities, Paris saw its river quality decline drastically thanks to upstream industrial sewage and the sanitation demands of a burgeoning population.



Aquatic life suffered to the point where in the 1960s only three species of fish were recorded in the city. In 1923 the authorities banned swimming, though an annual Christmas cross-river competition survived until World War Two.

Рис. 2.9. BBC, 24.07.23 – [Paris to bring back swimming in Seine after 100 years - BBC](#)

News

Відзначимо ще один елемент, який порушує монохромну фактуру новинного текстового полотна – гіперактивні покликання на статті, дотичні до тієї, в яку вони «вклинені», але поза основною смисловою канвою актуальної статті. Ці покликання буквально «вставлені» у поточний текст, візуально структуровані позначкою чорного кола, виділені жирним шрифтом та підкреслені:

That mercenary group still has value for Russia's leadership in places like Africa, Libya and Syria and so it was likely that Mr Putin would try and separate the group from its leader.

And the CIA chief said that Mr Putin may wait to exact revenge.

- **What is Russia's Wagner mercenary group?**
- **Wagner's arrival in Belarus: what we know**

"Putin is someone who generally thinks that revenge is a dish best served cold," Mr Burns said. "In my experience, Putin is the ultimate apostle of payback so I would be surprised if Prigozhin escapes further retribution."

Рис. 2.10. BBC, 21.07.23 – [Putin may still seek revenge on Wagner boss – CIA chief - BBC](#)

News

З 2024 року з'явився новий формат подачі гіперактивних покликань на статті, «вклинені» у основний текст – відокремлені двома лініями групи новин, назви яких виділені жирним накресленням:

Mr Orban's meeting with Mr Putin came as **part of what he described as a "peace mission"** - launched days after Hungary assumed the council presidency - that also saw him visiting the leaders of Ukraine and China, as well as Republican presidential candidate Donald Trump in the US.

The trip sparked condemnation from leaders across the EU, with European Commission chief Ursula von der Leyen describing it as "nothing but an appeasement mission".

Europe must brace for decade of Ukraine war - Nato chief

Orban goes global as self-styled peacemaker without a plan

Zelensky: Trump would be hard work, but we are hard workers

Рис.2.11. BBC, 23.07.24 – [Hungary stripped of EU meeting over Ukraine stance \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/world-europe-67484848)

Безперечно, це робиться для того, щоб спонукати читача до подальшого прочитання новин, пропонується широкий асортимент новинного продукту, який міг би залишитися поза увагою.

Новинні повідомлення, що висвітлюються у режимі реального часу, вирізняються способом просторової подачі. Тут онлайн-сторінку розділяють на дві пов'язані між собою частини. У лівій частині сторінки інформацію розбивають на основні тези, візуально це виділено умовними позначками квадратів чорного кольору та вільним простором між тезами. Ця частина є статичною. А права частина є «рухомою», її читач може змінювати, «прокручуючи» сторінку вгору чи вниз, у ній розміщено багато різнопланової інформації щодо тез поданих у лівій частині і ця інформація оновлюється у режимі реального часу та структурується відповідно до теми повідомлення:

Summary

- Rishi Sunak says the next general election is not a done deal, after the Tories narrowly hold Uxbridge and South Ruislip in a by-election
- But Labour win Selby and Ainsty, overturning a huge majority of 20,137 votes
- Keir Mather becomes the youngest MP currently in the House of Commons, at 25 years old
- And the Liberal Democrats win the Somerton and Frome by-election by more than 11,000 votes
- Party leader Sir Ed Davey said the party was "firmly back" in the West Country after Sarah Dyke overturned a Conservative majority of 19,000 votes
- Labour blames their loss in Boris Johnson's former Uxbridge constituency on the expansion of the Ultra Low Emissions Zone (ULEZ) under London Mayor Sadiq Khan
- Steve Tuckwell wins that constituency by 495 votes after a recount
- The by-elections were triggered by the resignations of all three sitting Conservative MPs

Live Reporting

Edited by James FitzGerald

11:33

What do 5 Live listeners think?

Here's what listeners to Nicky Campbell's regular phone-in on BBC Radio 5 Live have to say about the by-election results.

Chrissy in Frome - who is Conservative - says the whole area is "very, very disillusioned" with a MP they felt hadn't represented them over the past year. So yesterday, she voted Green.

"I think everybody was so fed up that they were very determined to not vote Conservative," she says.

But **Sue in Uxbridge** says while the Conservatives won in her constituency, it wasn't a vote for Sunak - rather it was a vote "against ULEZ and Sadiq Khan".

She suggests many voters in the area still supported the former MP Boris Johnson.

[f](#) [t](#) [Share](#)

Рис.2.12.BBC, 21.07.23 – By-election results live: Rishi Sunak says next general election not a done deal

Інформацію у «рухомій» частині сторінки розміщено так само, як і у текстах новинних повідомлень без режиму реального часу (вирівнювання по лівій межі текстів, а праві краї нерівні, міжрядковий інтервал-пропуск, що за смисловим навантаженням схожий на абзаци у традиційному структуруванні текстів).

Блоки цієї інформації обрамлені лініями червоного кольору, що візуально відокремлюють одне повідомлення від іншого. Важливо, що біля кожного повідомлення написаний час його оприлюднення, оскільки це режим реального часу і точні дані мають вагоме значення.

Фіксуємо випадки нестандартного розміщення матеріалів у «рухомій» частині сторінки, що найімовірніше пов'язано із змістом самого повідомлення, і це на думку редакції, потребує іншого позиціонування:

Four key excerpts from Trump's indictment

1. Trump is accused of lying to the public over a period of months

"Despite having lost, the defendant was determined to remain in power. So **for more than two months** following election day on November 3, 2020, the **Defendant spread lies** that there had been outcome-determinative fraud in the election and that he had actually won."

Mr Trump is accused of telling lies over a lengthy period in a bid to cling on to power

BBC

2. Prosecutors allege Trump had co-conspirators assisting him

"The Defendant **enlisted co-conspirators to assist him in his criminal efforts to overturn the legitimate results of the 2020 presidential election and retain power.**"

The six co-conspirators have not been named or charged yet - possibly because they are cooperating

BBC

Рис. 2.13. BBC, 02.03.23 – Trump indictment: Ex-president hits out at 'corruption and scandal' after new charges - BBC News

Тут інформацію організовано у вигляді витягів із обвинувального акту проти Трампа – ліва частина повідомлення, а у правій – тлумачення редакції. Кольором виділено, які саме слова у витязі експліковано, а декоративна стрілка слугує синтаксичною зв'язкою між двома текстами у межах однієї смислової єдності, яку названо – *Trump is accused of lying to the public over a period of months*. Структурними елементами кожної такої смислової єдності є заголовки, пронумерований цифрами, цитата, яка є витягом із офіційного документу, виділена лапками та експлікація, означена шрифтом жирного накреслення. Цитата та тлумачення редакції візуально виділені широким міжрядковим інтервалом, а разом із заголовком відділяються від іншого блоку повідомлення лінією світлого кольору. Завдяки такому розміщенню та

структуруванню матеріалу читач швидко «схоплює» основну інформацію та краще її розуміє.

Варто також додати, що на всіх онлайн-сторінках тематичних блоків *HOME*, *NEWS*, *SPORT* окрім основної новини, яку користувач обрав для прочитання, у правій частині сторінки розміщується анонс інших новин дня: у прямокутниках світло-фіолетового кольору *top stories*, а під ними – *features* – назва статті та фото для привернення уваги:

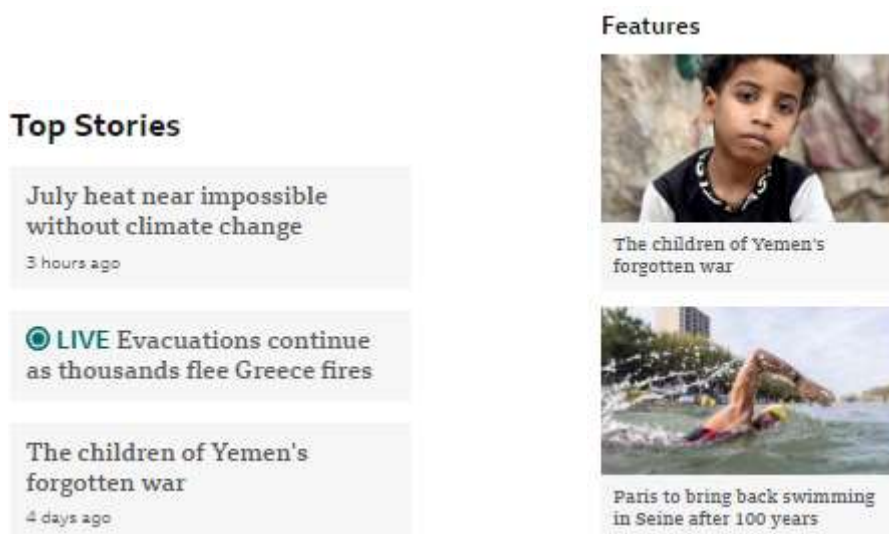


Рис. 2.14. BBC, 25.07.23 – Europe and US heatwaves near 'impossible' without climate change - BBC News

У тематичних розділах *WORKLIFE*, *TRAVEL*, *FUTURE*, *CULTURE* структура подання матеріалу на відповідних онлайн-сторінках відрізняється від інших блоків. Тексти розміщуються лінійно рівномірно по центру онлайн-сторінки, з симетричними відступами від лівого та правого країв сторінки. Міжрядковий інтервал є фіксованим, після кожної об'єднаної за змістом серії речень, що охоплює 5-10 рядків, спостерігається порожній рядок, який виконує функцію візуального розмежування. При цьому не використовуються традиційні відступи на початку абзаців, які могли б свідчити про початок нової думки. Як приклад, долучаємо статтю із рубрики *CULTURE.TELEVISION* на тему *What is the future of the cop drama?*:

Until recently this has been broadly in line with public sentiment – opinion polls in the US published in 2019 showed police were among the country's most-trusted public institutions. But, in the wake of the recent deaths of **George Floyd** and other black Americans and the subsequent resurgence of the Black Lives Matter movement, there is evidence that **trust had collapsed**, and that the public now see police brutality as a **major problem**.

The TV cop drama has subsequently faced hitherto unexperienced scrutiny, with some calling for the genre to be completely transformed. Last year the Washington Post went so far as demanding it be scrapped altogether, publishing a pull-no-punches op-ed headlined **Shut down all police movies and TV shows. Now**. The consensus however is that the cop drama is here to stay; the important question is to what extent it will change going forward.

Рис. 2.15. BBC, 22.11.2021

Характерною рисою всіх текстів, розміщених у зазначених вище тематичних рубриках, є оформлення перших чотирьох рядків основного тексту з відступом, у межах якого вміщено ініціал – першу літеру початкового слова, виділену жирним шрифтом, збільшеним кеглем і обрамлену квадратною рамкою:



t first glance, the photograph looks straightforward enough. We're in a domestic interior of some kind. A large pane of glass leans against the wall; a dark doorway is behind. The paint is peeling, the floorboards dusty. Then you notice the apparition – a blurred shape approximately identifiable as human. Whoever this person is, they appear to be dangling from above the frame, or possibly leaping down into it. A glitch with the film? A ghost transforming itself from ectoplasm into human form?

Рис.2.16. BBC, 13.12.2021 – *Francesca Woodman: The eerie images of a teenage genius*



very year, more than one million visitors step foot into **Canterbury Cathedral** in south-east England. Considered one of the oldest and most famous Christian churches in England, the Unesco World Heritage site dates back some 1,400 years, predating the country itself.

The cathedral's role as an important pilgrimage site is inextricably linked to the murder of its most famous archbishop: Thomas Becket. After a long feud, King Henry II is believed to have ordered the murder of Becket in 1170. Shortly afterwards, a series of miracles were said to take place, leading Canterbury to become one of Europe's most famous pilgrimage sites.

Рис. 2.17. BBC, 26.11.2021 – *The age-old mystery of a UK cathedral*

У межах тематичного розділу FUTURE окремі статті вирізняються додатковою особливістю візуального розміщення матеріалів на онлайн-сторінках – певні фрагменти інформації виокремлюються з основного потоку повідомлення шляхом збільшення міжрядкового інтервалу, зміщення за межі стандартних полів і виділення іншим кольором. У статті *How to use anxiety to your advantage* таким способом подано інформацію про авторку – Др. Трейсі-Девіс Тіварі, яка є не лише кореспонденткою служби BBC, а і дослідницею, письменницею, професоркою у галузі психології та неврології. Такий формат подачі покликаний сфокусувати увагу читачів на ключових фрагментах тексту:

As I put forward in my book, **Future Tense**, one reason for this failure is that mental health professionals, myself included, have unintentionally misled people about the nature of anxiety in the past – a misunderstanding that has harmed us. I propose a new, more helpful and hopeful approach to understanding and living with anxiety in the 21st Century – to use it to your advantage.

COMMENT & ANALYSIS

Tracy Dennis-Tiwary is the author of *Future Tense: Why Anxiety is Good For You (Even Though it Feels Bad)*, a professor of psychology and neuroscience, and the director of the Emotion Regulation Lab at Hunter College in New York, USA.

Negative emotions like anxiety have long gotten a bad rap – irrational at best, destructive at worst. The ancient Roman poet Horace wrote over 2,000 years ago, *anger is a short madness*. But over the course of the past 150 years, starting with Darwin's **The Expression of Emotion in Man and Animals**, we have actually come to understand that emotions like anger, fear, and anxiety are more advantageous than dangerous. Like the opposable thumb and language, emotions are tools for survival, forged and refined over hundreds of thousands of years of evolution to protect and ensure that humans can thrive. They do this by providing two things: information and preparation.

Рис 2.18. BBC, 19.10.22. – How to use anxiety to your advantage - BBC
Future

Схоже розміщення текстів спостерігаємо і у тематичному блоці *TRAVEL* у підрозділі *FOOD*, де у статті про традиційні мексиканські тортильї знаходимо і рецепт приготування такосів із креветками. Способи приготування страви подано у правій частині сторінки та розділено на 6 тематичних кроків (Step 1 ... step 6), а у лівій частині сторінки на світло-фіолетовому тлі розписані інгредієнти, необхідні для різних способів приготування такосів. Таке паралельне, а не послідовне розташування інформації робить її зручною у користуванні та сприйнятті:

Sonoran-Style Shrimp Tacos recipe
By Marissa Gencarelli
Makes 10 tacos

<p>INGREDIENTS</p> <p>For the pickled onions:</p> <ul style="list-style-type: none">1 tsp fine sea salt1 red onion, thinly sliced½ cup unseasoned rice vinegar½ cup apple cider vinegarpinch of oregano, preferably Mexican oregano <p>For the salsa marisquera negra (black seafood salsa):</p> <ul style="list-style-type: none">12 chillies de arbol (dried)2 ancho chillies¾ cup grapeseed oil¼ cup olive oil¼ cup raw peanuts10 black garlic cloves, chopped (see	<p>Method</p> <p>Step 1</p> <p>To make the pickled onions, in a bowl, sprinkle salt on the sliced onions and let rest for 5 minutes. Add both vinegars and the oregano and mix well. Let the onions rest while you prepare the rest of the meal.</p> <p>Step 2</p> <p>To make the salsa marisquera negra, remove the stems from all the dried chillies and remove the seeds from the ancho chillies only. Cut the ancho chillies into thin strips.</p> <p>Step 3</p> <p>In a large saucepan, heat the grapeseed and olive oils to 175C/350F. Add the raw peanuts and fry until toasted, about 2 minutes; remove with a slotted spoon and transfer to a kitchen paper-lined plate. Add the chillies to the oil until crisp, about 2 minutes. To the chillies, add all of the garlic, sugar and salt; stir until sugar has dissolved. Turn off the heat and add the vinegar, soy sauce, and lime juice. Transfer to a blender with the peanuts and blend until smooth.</p>
--	--

Рис 2.19. BBC, 04.07.23 – [Sonoran-Style Shrimp Tacos - BBC Travel](#)

Незначні варіації у просторовій організації вербальної частини новинного тексту і нестандартне графічне оформлення ініціальної літери

служать засобом візуальної диференціації тематичної спрямованості матеріалів, мають розважальний потенціал і насамперед дозволяють чітко відмежувати інформаційно-аналітичні блоки від науково-популярних, пізнавальних чи розважальних.

Зазначимо, що у межах тематичних блоків WORKLIFE, TRAVEL, FUTURE, CULTURE кожна онлайн-сторінка, окрім основної новини, містить посилання на рекомендовані статті, що позиціонуються у крайній правій частині сторінки, містять назву та фото для привернення уваги:

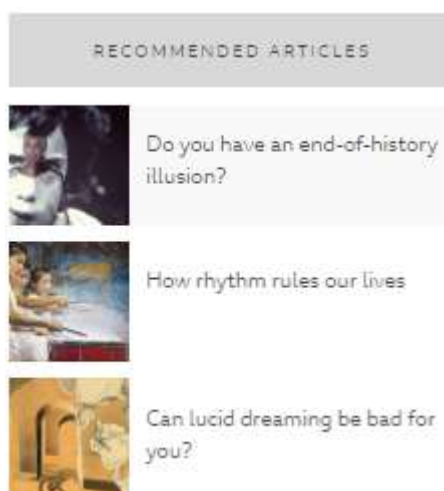


Рис 2.20. BBC, 25.07.23 – [Can slow breathing guard against Alzheimer's? - BBC Future](#)

Вважаємо за доцільне виділити в окрему групу просторове оформлення жанру інтерв'ю, представленого письмово у формі діалогу між автором та респондентом. У статті *Iran protester: 'You know that you might never come back'* репліки учасника подій обрамлені порожніми рядками з обох боків, що створює візуальну відокремленість від питань кореспондента, які ще додатково виділені шрифтом жирного накреслення:

NR: We are not using your real name for this interview. Are you taking a risk speaking to the BBC?

Yes, it's a great risk because it is considered a crime in Iran if you speak to foreign news broadcasts. You might easily get arrested, punished, imprisoned. The consequences are severe.

NR: Do you have hope that the change that you so desperately want might happen this time?

Hope is all we have and I am willing to stick to it. I hope at least our voices will be heard. That's all I can say about this.

Рис 2.21. BBC, 12.10.2022

Текст статті на онлайн-сторінці *BBC.News.World.MiddleEast* подано лінійно рівномірно, у лівій частині сторінки, залишаючи істотний відступ від правого краю сторінки. Права межа тексту має нерівні краї, що є типовим для усіх новинних повідомлень, представлених у цьому тематичному блоці.

Головна сторінка американської телерадіокомпанії CNN, на перший погляд, виглядає обтяженою текстами різної форми, фотографіями та відео, що майорять перед очима користувачів та деконцентрують. Однак детальніший огляд дозволяє виокремити певні закономірності позиціонування інформації на головній сторінці сайту новин.

Шапку профілю відцентровано по лівому краю сторінки, де зазначено весь перелік опцій сайту. Основну інформацію згруповано у три блоки. Перший блок, що знаходиться ліворуч, містить новину, на яку автори хочуть звернути увагу, про що свідчить великий шрифт назви статті, фотографія більшого формату, аніж інші, тизер та основні тези із новинної статті, одна з яких є відеосюжетом.


У другому блоці подано гарячі новини дня із фотографіями для привернення уваги, назвою статті та ключовим реченням.

Третій блок є візуально найвужчим та містить перелік новин, у вигляді фото та назви з будь-яких тематичних рубрик сайту. Новини розділені між собою фіолетовою лінією світлого кольору:

☰ **CNN** US World Politics Business Health Entertainment Style Travel More ⌵
⌂ Watch 🎧 Listen 📺 Live TV 🔍 Sign in


Live Updates: Trump's presidential transition | Mystery drones above US | Fiji resort poisoning | 'Bali Nine' | Cyclone pummels Mayotte | Europe's new capital of cool

What we know about mysterious drones reported over US states



The sightings have put intense pressure on federal agencies to give more information


- Key US Air Force base closes after sightings
- 'Wild West of drones': Anxiety heightens as officials seek to reassure public
- Are these drones dangerous? Hear what one expert thinks 🕒 4:21



ANALYSIS

Facing terror designations and sanctions, Syria's new rulers push for legitimacy

- Assad says he didn't plan to flee Syria, according to Telegram account



ANALYSIS

Why ABC News settled with Donald Trump for \$15 million

- Live Updates:** Trump a 'big believer' in polio vaccine despite RFK Jr. views

Catch up on today's global news






-  12 people found dead at Georgia ski resort
-  Alcohol is not good for us. 5 tips to stay safe(r) if you drink
-  Synthetic 'mirror bacteria' could pose risk of lethal infection in many life forms, scientists warn
-  Goalkeeper makes 'best save ever' in Premier League match
-  'SNL' pokes fun at the online reaction to Luigi Mangione 🕒 1:34

Рис. 2.22. CNN, 16.12.24

Нижче на головній сторінці сайту CNN анонс новин розподілено за рубриками, сегментовано у три пропорційні колонки, перелік новин за темами, починаючи із головнішої, подано вертикально одна під одною та відокремлено лініями і міжрядковим інтервалом:




<p>GLOBAL BUSINESS</p>  <p>Trump vows to 'hire American.' His businesses keep hiring foreign guest workers</p> <hr/> <p>British pubs are worried they'll run out of Guinness</p> <hr/> <p>Here's the last day to send your gifts in time for the holidays</p> <hr/> <p>CEOs wanted Biden's top business regulator gone. They're about to get their wish</p> <hr/> <p>Food prices are on the rise again. What's behind the increase</p>	<p>STYLE</p>  <p>'The world is changing': Miss Netherlands pageant scrapped</p> <hr/> <p>Look of the Week: Elle Fanning just revived this classic '60s look</p> <hr/> <p>A monster diamond, ancient lipstick and erotic Roman frescoes: 15 remarkable discoveries of 2024</p> <hr/> <p>Bollywood star Aamir Khan is ready for his next act</p> <hr/> <p>Chanel announces Matthieu Blazy as its new artistic director</p>	<p>SPORT</p>  <p>Miami Dolphins say wide receiver Grant DuBose 'has movement in all extremities' after taking hard hit to head</p> <hr/> <p>A gutsy fake punt to an unlikely hero seals Navy's upset win over Army in the rivalry's 125th game</p> <hr/> <p>Lindsey Vonn to make World Cup skiing return in St. Moritz</p> <hr/> <p>Why Heisman Trophy winner Travis Hunter is 'two players in one' and such a rare talent in college football</p>
--	--	--

Рис 2.23. CNN, 16.12.24

Більшість безпосередньо новинної інформації телерадіокомпанія CNN подає на своїй онлайн-сторінці лінійно рівномірно, у лівому сегменті

сторінки, з чітким горизонтальним позиціонуванням. Міжрядкові інтервали є однаковими, проте сам текст періодично ділиться порожнім рядком, який з'являється після кожних двох-трьох синтагм без відступів на абзаци. Такий дискретний спосіб подачі новинного повідомлення сприяє зручнішому сприйняттю великих інформаційних обсягів, оптимізуючи читання та полегшуючи когнітивне опрацювання змісту новин:

(CNN) — If politics still turned on truth and facts, this would be the week when the lie-filled foundations of Donald Trump's movement imploded, destroying his apparent dream of [a return to power after the 2024 election](#).

But it is the ex-President's greatest, most subversive victory that his empire of falsehoods will surely survive new disclosures that lay bare his own abuses of power and the voter-mocking deceit of his political and media enablers.

While there has already been a steady accumulation of shocking evidence of Trump's coup attempt on January 6 and the emptiness of his election fraud claims, recent days put the saga into a horrifying new light. They brought the clearest indicators yet that the entire Make America Great Again infrastructure and Trump's potential next White House campaign rest on hogwash and the whitewashing of history.

Рис. 2.24. CNN, 16.12.2021 — *How the January 6 committee finally exposed Trump's empire of lies*

У крайній правій частині кожної онлайн-сторінки або внизу після основного тексту бачимо анонс актуальних новин дня, які згруповані під назвами *More from CNN* та *News & Buzz*, та містять власне назву статті і фото для привернення уваги:



Рис. 2.25. CNN, 25.07.23 — Russian convict recounts horrors of trench warfare in rare testimony

| CNN

Іншу просторову локацію мають новинні повідомлення у форматі постійного («живого») інформування – live updates – де тезовість вербальних висловлювань підкріплена відповідним графічним оформленням: кожна нова теза подається в окремому рядку, а міжрядкові інтервали між різними тезами подвоюються, що робить їх особливо помітними. Саме така візуальна сегментація спершу акцентує увагу читача на появі нової частини повідомлення, а вже згодом безпосереднє прочитання підтверджує тезовість повідомлення:



Рис. 2.26. CNN, 25.10.22

У повному об’ємі сторінка, що висвітлює новини у форматі живого інформування теж, як і у ВВС, поділена на дві частини, одна з яких містить скорочену інформацію того, про що йтиметься у повідомленнях, розміщених у іншій частині сторінки. Сміслові завершені сегменти обрамлені з усіх чотирьох сторін лініями світлого кольору, що дає змогу читачеві зорієнтуватись відносно початку та завершення конкретного матеріалу:

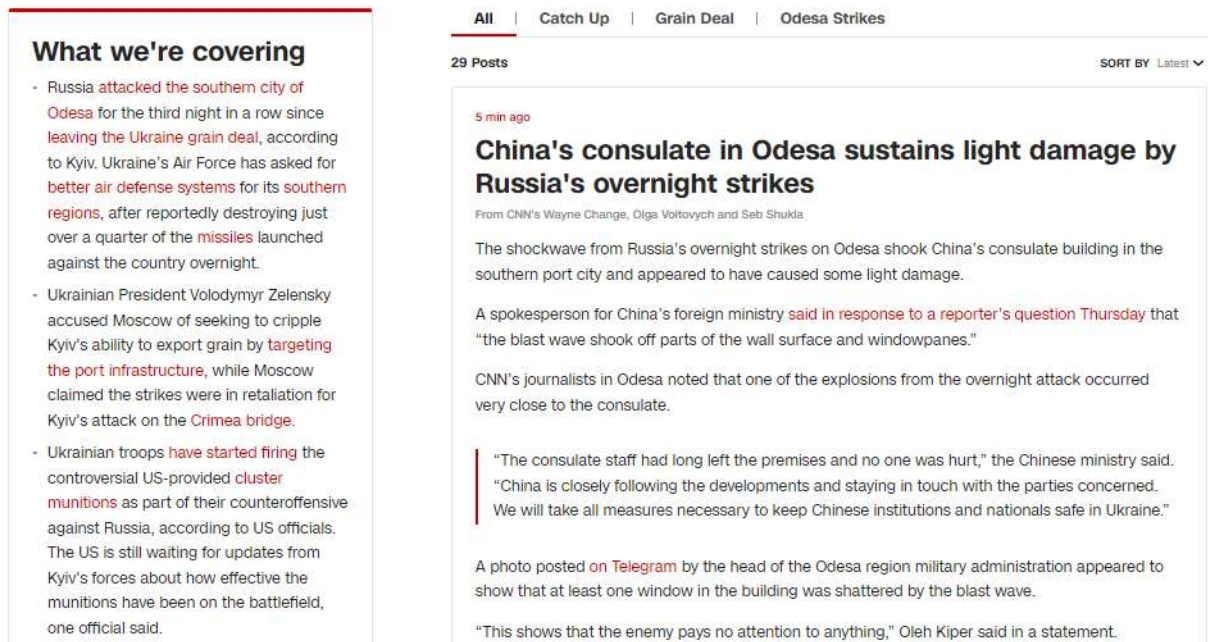


Рис. 2.27. CNN, 20.07.23 – *Latest news on Russia's war in Ukraine, Odesa strikes*

Ще однією характерною особливістю подачі новинних полотен на вебсторінці CNN є значне зміщення основного тексту від лівого краю до середини сторінки. У такому форматі, як правило, представлено від двох до чотирьох вступних абзаців, а в утвореному вільному просторі вміщено інтерактивне гіперпосилання на додаткову інформацію з фотографією поруч. Цей прийом виконує функцію залучення певного кола реципієнтів до читання статті та стимулює їх до взаємодії із CNN:

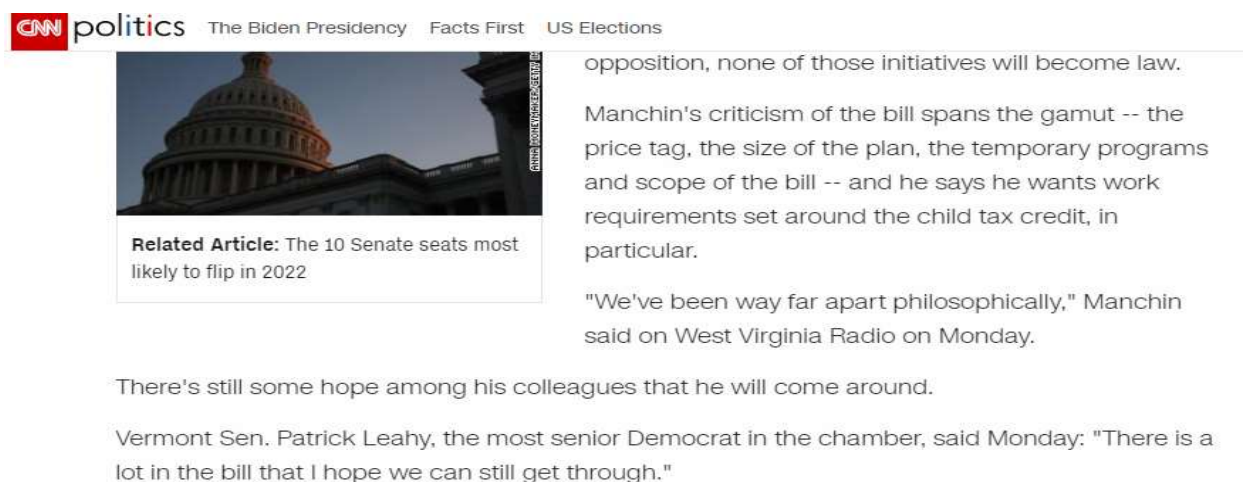
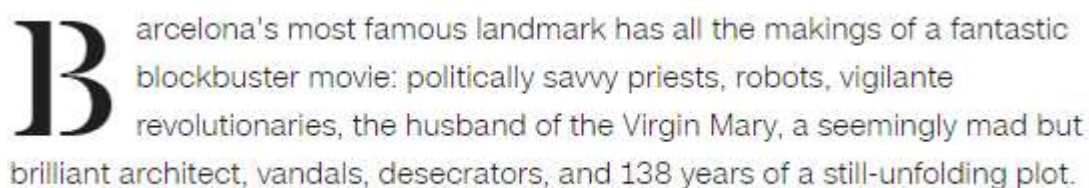


Рис. 2.28. CNN, 21.12.2021 – *'A recipe for absolute destruction': Democrats scramble to avoid electoral blowback after Manchin halts Biden agenda.*

У межах тематичного блоку *CNN Style*, який включає підрубрики *Beauty, Arts, Fashion, Design, Photography, Architecture*, подача новинних матеріалів здійснюється через специфічне просторове оформлення: основна вербальна інформація розміщується по центру вебсторінки, тоді як початкові три рядки супроводжуються однаковим відступом зліва, у якому вміщено першу літеру першого слова тексту. Ця ініціальна літера виділена жирним шрифтом та кеглем такого розміру, що охоплює висоту цих трьох рядків:



B arcelona's most famous landmark has all the makings of a fantastic blockbuster movie: politically savvy priests, robots, vigilante revolutionaries, the husband of the Virgin Mary, a seemingly mad but brilliant architect, vandals, desecrators, and 138 years of a still-unfolding plot.

Рис. 2.29. CNN, 19.11.2020 – *How robots could save one of the world's most unusual cathedrals*

Навіть такі незначні візуально-графічні варіації виконують важливу функцію: вони привертають увагу до вступної частини тексту, підвищують комфортність сприйняття інформаційного повідомлення та апелюють до естетичних уподобань читацької аудиторії.

Невід’ємною частиною будь-якого мережевого контенту є реклама. Рекламні блоки на новинних сторінках BBC та CNN інтегруються у вигляді вбудованих банерів між секціями новин, або окремими боковими панелями. Загалом, це не заважає читанню основного контенту.

Прагматично-стилістична спрямованість новинних повідомлень не передбачає і не переслідує цілей максимально урізноманітнити набір візуальних спецефектів, щоб утримати увагу читача. Але в той же час ефективна просторова організація новинного матеріалу на онлайн-сторінках сприяє комфортній взаємодії користувачів і новинного продукту, швидкому доступу до будь-якої інформації та збереженню уваги аудиторії.

2. 2. Семіотика кольору як компонента візуального модусу

Колір є одним з ключових компонентів у теорії мультимодальності. Як семіотичний ресурс, колір виступає знаком, що передає певний сенс, викликає емоційні, символічні чи культурні асоціації. Правильний вибір кольорової палітри підсилює значення тексту, впливає на підсвідомість користувачів, дозволяє маніпулювати їхньою увагою та настроєм.

Основними кольорами на інтернет-сторінках мереж новин BBC та CNN є чорний, білий та червоний, які слугують візуальною ідентифікацією брендів BBC та CNN.

Більшість новинних повідомлень написано чорним кольором на білому тлі, для виділення певних моментів (кінця поточного новинного повідомлення та переходу до іншого, важливі слова дійових осіб новин тощо) можуть застосовуватися лінії синього, зеленого, фіолетово, червоного кольорів:

There are heavy restrictions on independent and foreign reporting in the country. But the BBC Today programme's Nick Robinson was able to interview Fawaz - not his real name - who has been protesting on the streets in Tehran.

The atmosphere is quite tense and yet it is exciting. People are hopeful this time and we hope that a real change is just around the corner. I don't think people are willing to give up this time. Now, we are seeing women in the street who are not wearing a hijab. They are walking past and people are quite supportive. Drivers in the street honk whenever they see a woman is not covered up. They don't cover up their heads.

Рис 2.30. BBC, 12.10.2022

Червоними лініями жирного накреслення у BBC обрамлюють групи повідомлень, об'єднаних однією спільною темою (Рис. 2.31), і таким чином акцентується увага читачів на можливому переході до прочитання цих новин:



Рис. 2.31. BBC, October, 2022

Також червоним кольором тут маркують позначку *breaking news* для повідомлень у форматі реального часу:



Рис. 2.32. BBC, 12.09.2024 – [SpaceX Polaris Dawn spacewalk live: Jared Isaacman becomes first non-professional astronaut to walk in space - BBC News](#)

Ідентифікація новини, як такої, що відтворюватиметься у форматі реального часу, теж відбувається завдяки виділенню відповідних лексем червоним кольором і на сайті BBC, і CNN:

LIVE Ukraine says it killed senior Russian general who died in scooter blast in Moscow

Lt Gen Igor Kirillov was charged yesterday in Ukraine for the use of chemical weapons, and was sanctioned by the UK in October.

Рис. 2.33. BBC, 17.12.2024



Police name 15-year-old girl as Wisconsin school shooter

- CNN's John Berman asks police chief if school shooter's parents will face charges @3:00
- What we know about the Wisconsin school shooting

Рис. 2.34. CNN, 17.12.2024

У CNN короткими горизонтальними лініями червоного кольору візуально розмежують кінець поточного повідомлення та анонси інших новин:

Such doubts are evident in recent national polls too. But they also reflect the fresh complications Trump has caused for himself with his underwhelming debate performance: He may have squandered his best and last chance to expose Harris over those vulnerabilities in front of tens of millions of voters.

Up next

Harris bests Trump in debate, but there's no guarantee it will shape the election

8 minute read



Рис 2.35. CNN, 12.09.2024 – [Trump allies do damage control as Harris rides fresh momentum post debate | CNN Politics](#)

Червоними вертикальними лініями акцентують цитати чи важливу частину повідомлення у форматі живого інформування:

“Russia has used riot control agents as a method of warfare in Ukraine, also in violation of the CWC. The use of such chemicals is not an isolated incident, and is probably driven by Russian forces' desire to dislodge Ukrainian forces from fortified positions and achieve tactical gains on the battlefield,” the State Department said.

Chloropicrin — an irritant that affects the eyes, skin, throat and lungs — was manufactured for use as a tear gas during the trench warfare of World War I, but was banned under the CWC in 1993.

Рис.2.36. CNN, 17.12.2024 – [Live updates: Russian general Igor Kirillov indicted by Ukraine killed in Moscow explosion | CNN](#)

Окрім основного білого тла для репрезентації новин, у ВВС використовується ще тло світло-фіолетового кольору для: 1) виділення додаткової інформації у текстовому полотні:

After the Dutch purchased *Mannahatta* or "Island of Many Hills", as it was known, from the Lenape in 1626, more and more seafaring entrepreneurs poured into the harbour to navigate up these rivers, shipping beaver pelts, tobacco and grain from the continent's interior back to Europe. The Dutch eventually declared the settlement a free-trade zone in 1640, and by the time the British took it at cannon point in 1664 and renamed it after the Duke of York, this ambitious, polyglot little seaport had planted the seeds of religious tolerance, individualism and enterprise that would eventually spread across the nation.

Mannahatta: An ecological oasis

When the Dutch arrived on Mannahatta, it was a stunningly biodiverse place. In his book *Mannahatta: A Natural History of New York City*, landscape ecologist Eric W Sanderson details that in 1609 the island was home to 66 miles of rivers and streams, 233 species of birds, 32 types of reptiles and amphibians, 70 kinds of trees, 24 species of mammals and 55 different ecosystems – which is more, per acre, than Yosemite and Yellowstone or a typical coral reef or rainforest of the same size. "If Mannahatta existed today as it did then," he writes, "it would be the crowning glory of American national parks."

Рис 2.37. BBC, 12.09.2024 – [Kayaking the waters that shaped New York City \(bbc.com\)](#)

2) акцентуації важливих цитат; 3) повідомлень у форматі реального часу:

Summary

- The UK Foreign Office has called Russian allegations of spying against British diplomats "completely baseless"
- Moscow stripped six officials of their accreditation - the BBC understands the diplomats involved left Russia many weeks ago

Live Reporting

Edited by Adam Durbin

13:05 BST

Starmer and Lammy in Washington

Our team in Washington DC has just fed through some pictures of the prime minister and foreign secretary at the British Embassy.

They are in the US for talks, with Starmer expected to meet with US President Joe Biden later this evening.

Рис. 2.38. BBC, 13.09.2024 – [Russia Ukraine war live: UK says Russia spy claims 'baseless' as Putin escalates row over Ukraine weapons - BBC News](#)

4) категоризації новини – категорія, до якої відноситься новина, підсвічується світло-фіолетовим кольором. Наприклад, статтю на тему *Ex-partner who killed Ugandan athlete dies from burns* співвіднесено з узагальненими рубриками :

Kenya

Uganda

Africa

Рис. 2.39. BBC, 10.09.2024 – [Rebecca Cheptegei killing: Ex-boyfriend who set Ugandan athlete on fire dies from burns \(bbc.com\)](#)

На онлайн-сторінці ці рубрики розміщено в кінці поточного новинного повідомлення і вони є водночас гіперактивними посиланнями. Візуально світло-фіолетове тло привертає увагу, але і не переобтяжує око читача.

Ще варто зазначити, що у BBC, у тематичному блоці *FUTURE*, у рубриці *FOLLOW THE FOOD* спостерігається дуже нестандартна картина: новинна інформація розміщена на чорному тлі, яке накладене на світлини, позиціонування вербальної інформації відбувається, то в лівій, то в правій частині сторінки, чергуючись із тематичними світлинами:

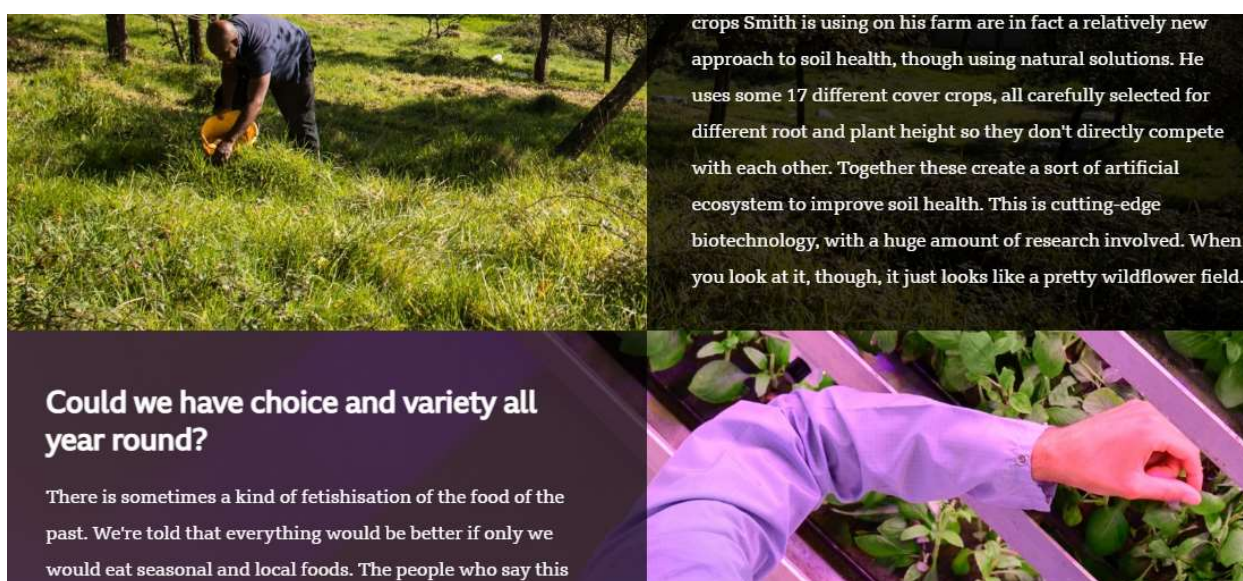


Рис. 2.40. BBC, 20.01.2022 – *How we might build a food utopia*

І навіть назва рубрики надрукована капітельним шрифтом із елементами вертикального позиціонування, що є зовсім нехарактерним для новинного дискурсу:



Темне тло на онлайн-сторінках BBC ще використовують для презентації теми повідомлення, яке висвітлює негативні, «чорні» події – природні стихії, руйнування, смерть. На рис.2.41 чорний колір суголосний із фотографією, на якій все в диму горить і тліє.



Рис. 2.41. BBC.25.10.2023 – [Netanyahu says Israel preparing for Gaza ground invasion but won't say when - BBC News](#)

Оказіонально і в текстах новин CNN можна зустріти темне тло, що у статті *The 9/11 photos we will never forget* відповідає загальному тематичному забарвленню – темній сторінці з життя США:

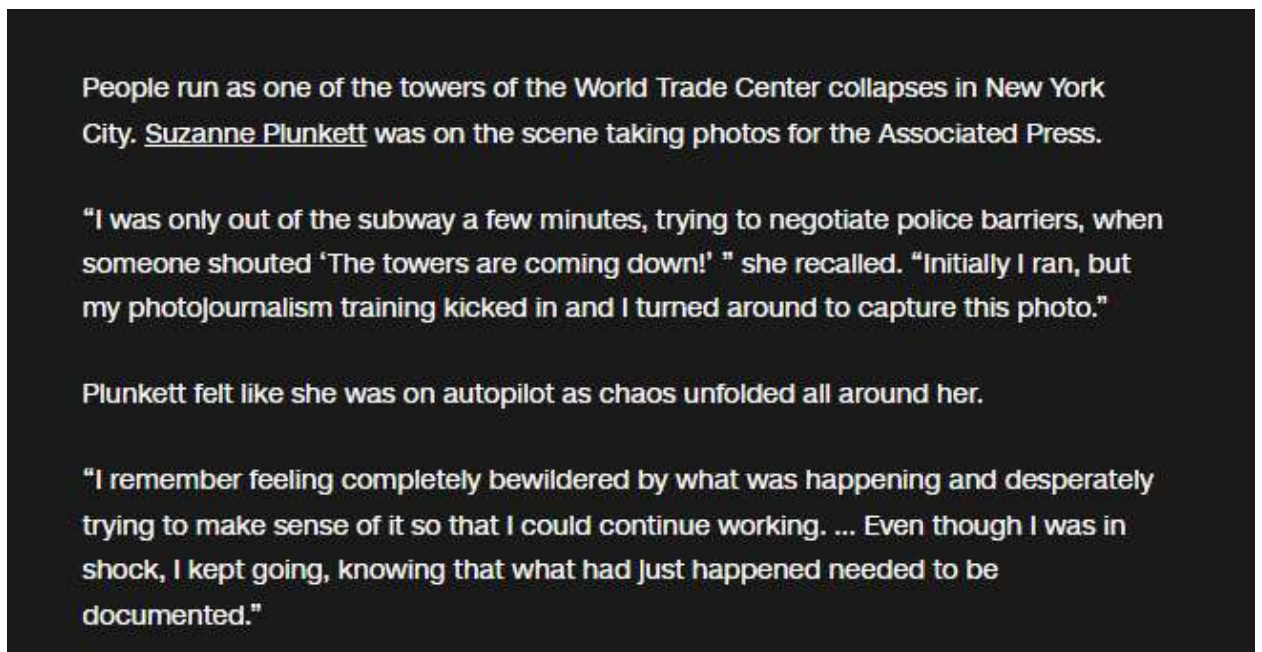


Рис. 2.42. CNN, 11.09.2023 – [The 9/11 photos we will never forget \(cnn.com\)](#)

Важливо зазначити також, що гіперактивні посилання у текстах новин і BBC, і CNN при наведенні курсору на них міняють колір на світліший відтінок. Це дає змогу користувачам зрозуміти, що посилання активне. Так само кольором підсвічуються активні елементи меню чи вкладок.

Отже, основні функції кольору на сторінках онлайн-видань BBC та CNN є такі:

- категоризація – використання кольорових маркерів для позначення тематичних рубрик;

- фокусування уваги – червоний колір привертає увагу до важливих новин чи термінових повідомлень;
- структурування – колірні акценти позначають основний та допоміжний контент;
- навігація – кольори допомагають легко орієнтуватися на сайті, забезпечують чіткий контраст між текстом та фоном;
- декорація – кольори додають сайту привабливості та створюють сучасний і естетичний вигляд.

Правильне використання кольору на новинних сайтах допомагає підсилити ефективну та зрозумілу подачу інформацію, зберегти баланс між функціональністю, естетикою та зручністю.

2.3. Шрифт та графічні ефекти у репрезентації новин

Шрифт як технічний засіб та типографічний елемент є невід’ємною складовою візуального оформлення друкованих текстів. І оскільки письмовий текст позбавлений таких важливих для передачі повідомлення характеристик, як звукові сигнали (інтонація, швидкість та гучність мовлення, артикуляція, висота голосу), то шрифт виступає не лише у ролі формальної графічної оболонки чи виключно друкарського елементу, що перетворює усні повідомлення у писемні, а й важливим компонентом конструювання значення. Графічне оформлення та шрифтове виконання можуть підсилити чи послабити значення, додавати йому певних відтінків, акцентувати на відповідній інформації, виділяти слова чи фрази з текстового потоку, прикрашати сам текст, роблячи його естетично привабливішим. Зрештою, правильний вибір шрифту впливає на легкість та зручність читання.

За своїм функціональним призначенням всі шрифти поділяються на дві великі групи: титульні та текстові. Текстові шрифти застосовують для написання великих обсягів матеріалів, а титульні – для заголовків, титулів,

колонтитулів, обкладинок чи логотипів. Будь-який текстовий шрифт може стати титульним, якщо змінити його кегль, накреслення чи насиченість, або застосувати різноманітні спеціальні ефекти. Однак, часто у ролі титульних шрифтів виступають декоративні гарнітури, яким притаманна складна композиційна будова [128, с. 42; 124].

Фірмовий стиль міжнародного цілодобового новинного телеканалу BBC добре відомий усім поціновувачам якісного новинного контенту – лаконічний, виразний, досконалий. Логотип каналу був розроблений Абрамом Геймсом в кінці п'ятдесятих років минулого століття. З того часу і до тепер монохромна емблема з трьома чорними квадратами визначає візуальну ідентичність корпорації, є її невід'ємним символом [164; 165]. На зображенні нижче можемо спостерігати незначні трансформації, яких зазнавав логотип компанії із часу заснування:



Рис. 2.43. – [BBC | Logopedia | Fandom](#)

Бачимо білі літери «В», «В», «С» всередині чорних квадратів, виконані капітельними літерами, здебільшого курсивом, гарнітурою у стилі гротеск, яка не має зайвих елементів, чітка та одразу впадає у око.

Ключове слово «NEWS» теж прописано у такому ж стилі, тільки більшим кеглем та на червоному тлі – яскравому, інтенсивному, сміливому:



Рис. 2.44. BBC Logo

Логотип для кабельної мережі новин CNN розробив Тед Тернер у 1980 році [204]. В його основу покладені літери «С», «N», «N», які утворюють монограму та злиті у одне ціле лінією, що проходить всередині кожної літери та символізує кабель. Букви виконані капітелю білого кольору на червоно-

чорному тлі – кольорах, що є базовими для сприйняття людиною і теж у стилі гротеск – стримано, виразно, мінімалістично та унікально:

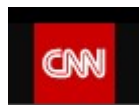


Рис. 2.45. CNN Logo

Дизайн шрифту самого логотипу (Sans Serif font) розробив Рей Ларабі, а офіційний шрифт для CNN створив Ентоні Гай Бост протягом 48 годин [202; 204].

Текстові шрифти відповідно до способу застосування поділяються на основні, додаткові, акцидентні (видільні), технічні та службові. Однак, змінивши накреслення, кегль чи проміжки, можна перетворити будь-який із зазначених шрифтів на інший. Основні шрифти є найбільш поширеними, уніфікованими, мають просте виконання, роблять процес читання та сприйняття довгих текстів максимально швидким та комфортним для користувача. Більша частина новинних повідомлень BBC та CNN виконана основними шрифтами, з притаманною для них логічною пропорційністю, легкою помітністю, зрозумілістю та розбірливістю.

Додаткові шрифти застосовують для того, щоб повідомити другорядну інформацію та доповнити деталями основний текст. Використовують такі шрифти у матеріалах неосновної тематики, примітках, паралельних повідомленнях, коментарях, поясненнях, текстівках тощо. Додаткові шрифти, як правило, за розміром такі ж, або менші за основні шрифти, мають інше накреслення та контрастне виділення.

Призначення акцидентного типу шрифтів – здійснювати виділення у тексті та оформлювати заголовки і підзаголовки. Так, наприклад, жирним накресленням виділяють перше речення багатьох текстів BBC для збільшення прагматичного потенціалу написаного та інтерактивні гіперпосилання у межах самих текстів. Гіперактивні посилання у текстах новин CNN виділяють синім або червоним кольорами.

На сьогоднішній день служба новин BBC послуговується комплектом шрифтів BBC Reith, який розробила студія дизайну шрифтів Далтона Маага спеціально для BBC. Шрифт названо на честь засновника корпорації Джона Рейта, BBC Reith замінив шрифти Arial та Helvetica, які раніше використовувались, і був створений у 2017 році для забезпечення кращої чіткості, розбірливості, зручності читання на сучасних цифрових екранах з урахуванням того, як око сприймає і розшифровує літери та як мозок обробляє отримані слова [165].

Головний масив новинних повідомлень BBC виконано основним шрифтом:

Vietnam's long-serving leader Nguyen Phu Trong has died "after a period of illness", marking the end of a political era.

The announcement came days after the government said he was stepping back to focus on his health and had handed duties to President To Lam.

As the general secretary of Vietnam's ruling Communist Party since 2011, and at one point also double-hatting as president, Mr Trong was seen as one of the country's most powerful leaders in decades.

Besides overseeing the supercharged growth of Vietnam's economy, the 80-year-old was known for his "blazing furnaces" anti-corruption campaign.

Рис. 2.46. BBC, 19.07.24 – [Nguyen Phu Trong: Vietnam's long-serving leader dies at 80](https://www.bbc.com/news/world-asia-64111111)
([bbc.com](https://www.bbc.com))

Додаткові шрифти тут застосовують переважно для текстівок під фотографіями чи відео, які виконані меншим кеглем і світлішим, аніж основні шрифти, накресленням:



Residents of Vovchansk and nearby villages are being bussed to safety

Рис. 2.47. BBC, 14.05.24 – [Russians simply walked in, Ukraine troops in Kharkiv tell BBC](https://www.bbc.com/news/world-europe-64011111)

Також додатковий шрифт використовують для надання коментарів редакції в кінці статей – курсивне накреслення основного шрифту:

The urgent question now is whether something can be salvaged to keep these talks going to achieve another exchange of hostages and prisoners, and a desperately needed humanitarian pause, to allow more aid into the Gaza Strip.

Correction 13th February: This article wrongly reported that about 1,300 people had been killed following the 7th October attack by Hamas. This was based on counting those who later died from their injuries in addition to the figure of more than 1,200. The article has been amended to now refer to about 1,200 deaths, a figure which includes those deaths and which Israel says is not final.

Рис. 2.48. BBC, 08.02.24 – [Gaza ceasefire: Israel's PM Benjamin Netanyahu rejects Hamas's proposed terms \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/health-68022424)

Курсивне накреслення основного шрифту застосовують для виділення цитат, які «винесено» окремим текстом в новинному потоці, щоб привернути увагу та заінтригувати читачів:

“ *The higher I went, the easier it was to breathe – Ivan Beerkus*

Skywalkers is partly about the journey to climb that skyscraper, but along the way Nikolau and Beerkus display both visual artistry and seeming insanity in their desire for risk. They scale frost-covered cranes dangling high above a city, take in sunsets and cityscapes from astonishing vantage points few other humans will ever share. They have a credit on the documentary for "extreme cinematography", as much of the drone footage of their climbs belongs to them. (No wonder the first image you'll actually see is a warning that "this film contains extremely dangerous and illegal activities. Do not attempt to imitate.")

Рис. 2.49. BBC, 19.07.24 – ['Rooftopping is my art form': The death-defying couple who climb the world's tallest skyscrapers \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/health-68022424)

У новинних повідомленнях BBC тематичних блоків WORKLIFE, TRAVEL, FUTURE, CULTURE додатковим шрифтом позначають деякі важливі висловлювання учасників повідомлення чи основоположні твердження новинних текстів – шрифт такої ж гарнітури, як і основний, але суттєво більший кегль та курсивне накреслення:

is an overachiever in the family and causes less parenting stress. Whereas in actuality, the parent might have different and varied reasons for the favouritism – such as favouring the child who struggles the most, or the child that is most similar to them.”

In the majority of cases, children have no idea which sibling their parent or parents prefer

Griffin argues that it's perfectly OK – and even expected – for parents to have favourites, and that parents shouldn't feel guilty if they find themselves feeling closer to one child over another. She says that although children who believe they are the

Рис. 2.50. BBC, 20.01.2022 – [Is having a favourite child really a bad thing? \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/health-61111111)

Дуже вагоме місце для ефективного сприйняття новинного матеріалу посідає заголовок. Заголовок першим надає попередні відомості про зміст статті. Невиразний заголовок насамперед з погляду графічного оформлення, а потім уже змісту, може залишити поза увагою достойний та важливий матеріал. Заголовки служб новин BBC виконані акцидентним шрифтом – такої ж гарнітури, що і основний текст, тільки жирним накресленням та доволі великим кеглем. Вони, безумовно, ловлять погляд та увагу читачів, але в той же час не відволікають зайвими декоративними елементами та не змушують розшифровувати написане:

More women are applying for jobs in Europe than North America. Why?

2 April 2024

Share 

By Elizabeth Bennett, Features correspondent

Рис. 2.51. BBC, 02.04.2024 – [More women are applying for jobs in Europe than North America. Why? \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/health-61111111)

Варто відзначити, що фактична інформація про автора статті та дату її виходу зазначена додатковим шрифтом відмінної від основного гарнітури, меншим кеглем, однак автора виділено жирним накресленням, а все інше – світлим, що свідчить на користь важливості авторства новинної статті.

Акцидентним шрифтом такого ж розміру, гарнітури і накреслення, як і заголовок виділені підзаголовки логічних частин текстового полотна, що допомагає читачам зорієнтуватися у великих за обсягом повідомленнях:

Option 1: Strike Iran-allied bases and commanders

This is the most obvious choice and one that has been used in the past.

There are a large number of bases, weapons stores and training depots across Iraq and Syria belonging to the myriad of Iran-backed militias. These militias are trained, equipped and funded by Iran's Revolutionary Guards Corps (IRGC) Quds Force, but not necessarily directed by them.

Рис. 2.52. BBC, 29.01.2024 – [Jordan base attack: What options does US have to respond?](#)
(bbc.com)

Акцидентним шрифтом жирного накреслення, але такого ж кеглю та гарнітури, як і основний текст виконані ліди (leads) – перше речення новинного повідомлення, у якому або лише згадується про що йтиметься у основній частині повідомлення, або дається інтригуюча подробиця, саме щоб акцентувати увагу та «зачепити» читача і використовується інший варіант шрифту:

A judge will rule within two weeks whether a Georgia district attorney who is prosecuting Donald Trump for alleged election meddling should be thrown off the case.

The central question is whether a romantic relationship between Fulton County District Attorney Fani Willis and the special prosecutor she hired, Nathan Wade, compromises the integrity of the case.

Рис. 2.53. BBC, 07.03.2024 – [Fani Willis: How Georgia prosecutor's affair affects a Trump trial](#)
(bbc.com)

Ліди тематичних блоків WORKLIFE, TRAVEL, FUTURE, CULTURE оформлено шрифтом більшого кегля та жирним накресленням, що не лише привертає увагу читачів, але і «розбавляє» деяку монотонність текстів із великим обсягом:

Home to the Mediterranean's biggest coffee port and one of Italy's biggest coffee brands, Trieste is a city built on caffeine.



In every Italian city, the day's rhythm begins at the cafe. But in Trieste, a city on Italy's north-east coast, that rhythm comes with a twist. Wander into any cafe here and, in addition to the familiar clinks of cups and hissing of steaming milk, you'll hear people ordering "capo in b": a mini cappuccino served in a glass that's a favourite of Triestini.

Рис. 2.54. BBC, 19.01.2022 – [Trieste: Italy's surprising capital of coffee \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/health-61010000)

Жирним курсивним накресленням виділяють у потоці тексту також інформацію попереджувального характеру, знову ж таки, щоб читачі взяли це до уваги та відповідно відреагували:

There has been anger over the delay of some UN bodies to acknowledge claims of Hamas's sexual atrocities on 7 October.

Israel has been exploring evidence of sexual crimes during the attacks.

Warning: This article contains graphic details which some readers may find upsetting

Рис. 2.55. BBC, 04.12.2023 – [Hamas planned sexual violence as weapon of war - Israeli campaigner \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/health-61010000)

У статті на тему *Ukraine war: Soldier tells BBC of front-line 'hell'* головною метою є описати пекло фронтової лінії, для цього ключовими є свідчення бійців з «нуля», тому їхні висловлювання виділені жирним курсивним накресленням, що надає їм особливу вагу та виділяє у текстовому потоці:

The Ukrainian soldier's quotes are below in bold.

"The entire river crossing is under constant fire. I've seen boats with my comrades on board just disappear into the water after being hit, lost forever to the Dnipro river.

"We must carry everything with us - generators, fuel and food. When you're setting up a bridgehead you need a lot of everything, but supplies weren't planned for this area.

Рис 2.56. BBC, 04.12.2023 – [Ukraine war: Soldier tells BBC of front-line 'hell'](#)

Жирним накресленням у текстах новин можуть бути виділені окремі слова (імена людей, назви географічних об'єктів, топоніми, ключові поняття тощо), що допомагає швидко віднайти потрібну інформацію чи зосередитись на читанні лише тієї, яка цікавить найбільше. Наприклад, у статті *Trump hush-money trial: Key players at the centre of the former president's case* виділено шрифтом жирного накреслення імена шістнадцятьох першорядних осіб у справі Дональда Трампа, що робить їх легко помітним на тлі великого за обсягом новинного тексту:

Michael Cohen - the fixer - started working as Mr Trump's personal lawyer in 2006. He pleaded guilty to federal campaign finance crimes in 2018 over making the hush-money payment to Ms Daniels, but he maintains that he sent the money at Mr Trump's direction.

Рис. 2.57. BBC, 03.05.2024 – [Trump hush-money trial: Key players at the centre of the former president's case \(bbc.com\)](#)

Також жирним накресленням інколи подають тексти рекламного характеру, які заохочують до прочитання новини у іншому форматі: такі тексти вклинені у основний текст статті, скорочено передають суть цієї ж статті і пропонують дізнатися більше, наприклад прослухавши інформацію на iPlayer:

Panorama - Andrew Tate: accused

Oana Marocico returns to her home country to investigate Andrew and Tristan Tate's Romanian webcam business and speaks to women who claim they've been abused by the brothers.

Watch on Monday 9 September on BBC One at 20:00 BST (20:30 in Wales) or on [BBC iPlayer \(UK only\)](#) from 20:00 BST

Рис. 2.58. BBC, 9.09.24 – [Andrew Tate 'raped and strangled us' - women tell BBC](#)

Як підсумок, на онлайн-сторінках новин корпорації BBC домінантним є стандартний основний шрифт з мінімальною кількістю варіацій – жирне, курсивне, світле накреслення; кегль і дуже рідко гарнітура та декоративні елементи.

Основний шрифт новинних повідомлень CNN виглядає так:

(CNN) — Kamala Harris has spent much more of her life as a prosecutor than as a senator or vice president - and that is exactly how she is now going to run against Donald Trump.

In sessions that were quietly underway at the Naval Observatory even before Joe Biden's disastrous debate, Harris and her inner circle had already landed on the plan to look past whoever Trump picked as his running mate and focus almost exclusively on the former president.

The vice president had expected that to be part of her role making the case for Biden. But it became clearer and clearer over the last month that she was likely going to be making the case for herself.

Рис. 2.59. CNN, 21.07.2024 – How Harris is preparing to contrast her record as a prosecutor with Trump's as a felon | CNN Politics

Таким шрифтом подано більшість новинної інформації на онлайн-сторінках телерадіокомпанії CNN.

Додаткові шрифти, які є меншого розміру та світлішого накреслення, тут застосовують до гіперактивних посилань на теми, що тісно пов'язані з основною тематикою повідомлення та вклинені в основний текст у вигляді репрезентативної світлини з написом під нею.



Related Article: Blinken says Russia could double troops on Ukraine's borders in 'short order'

"President Biden also knows from long experience that the Russians have an extensive playbook of aggression short of military action, including cyberattacks and paramilitary tactics," Psaki went on. "And he affirmed today that those acts of Russian aggression will be met with a decisive, reciprocal, and united response."

A senior administration official said if Russian military forces tried to take Ukrainian territory by force and violated Ukrainian sovereignty -- whether that was a "small portion or a large portion" of land -- that would

Рис. 2.60. CNN, 19.01.2022 – Russia 'will move in' to Ukraine, Biden predicts, but 'minor incursion' may prompt discussion over consequences | CNN Politics

Таким же шрифтом (менший кегль із дещо світлішим накресленням) підписують світлини та відео новинних повідомлень:



US President Joe Biden and UK Prime Minister Keir Starmer shake hands during a bilateral meeting at the White House on July 10, 2024. Ting Shen/Bloomberg/Getty Images

(CNN) — Messages of gratitude and support for US President Joe Biden poured in following his stunning announcement Sunday that he is exiting the 2024 presidential race and endorsing Vice President Kamala Harris as the next Democratic nominee.

Рис. 2.61. CNN, 22.07.2024 – World leaders react to Biden’s exit from the 2024 US presidential race | CNN

Шрифт із курсивним накресленням використовують для подачі коментарів редакції – це може бути інформація щодо автора статті, примітки про те, коли опублікувалася актуальна стаття, чи планується її доповнення, або статтю вже доповнено і оновлено тощо:

In a world that can sometimes feel sorely lacking in love and loving-kindness, there’s no better advice than that.

Allison Hope is a writer and native New Yorker who favors humor over sadness, travel over television, and coffee over sleep. This story was first published in 2021 and has been updated.

Рис. 2.62. CNN, 13.02.2024 – Galentine’s Day: How to love yourself | CNN

Акцидентний видільний шрифт тут, як і у новинах ВВС, використовують для маркування назв статей – шрифт жирного накреслення, більшого кегля, аніж основний шрифт:

China unveils 'blueprint' for Taiwan integration while sending warships around the self-ruled island



By [Nectar Gan](#) and [Eric Cheung](#), CNN

🕒 5 minute read · Updated 1:54 AM EDT, Thu September 14, 2023

Рис. 2.63. CNN, 14.09.2023 – [China unveils 'blueprint' for Taiwan integration while sending warships around the self-ruled island | CNN](#)]

Під назвою статті шрифтом суттєво меншого кегля та світлого накреслення подано фактаж про саму статтю – хто автори і навіть додано їхні фото, час і дату виходу та скільки часу займе прочитання.

Підтеми виділено таким самим шрифтом, як і заголовки новинних повідомлень.

Ліди у новинних текстах CNN не виділяють ніяким шрифтом, лише виділяють назву локації, де відбувається подія, як і назву самої служби новин:

Rehoboth Beach, Delaware (CNN) — In the end, [President Joe Biden](#) exited the political stage in isolation.

Рис. 2.64. CNN, 21.07.2024 – [Inside Biden's unprecedented exit from the presidential race | CNN Politics](#)

Отже, основні тексти новинних телеканалів BBC та CNN друкуються однією гарнітурою (одногогарнітурні онлайн-видання) з деякими варіюваннями кегля та накреслень, що з одного боку, може виглядати занадто монотонно та одноманітно, а з іншого боку – стримано та спокійно. Перенасиченість текстів різноманітністю шрифтів, візуально виділеними фрагментами сприятиме розсіюванню уваги користувачів, частому відволіканню, і зрештою, може призвести до втомлюваності від такого читання.

Головними функціями шрифтів на сторінках онлайн-видань BBC та CNN є: створення ієрархії інформації – виділення заголовків / підзаголовків, основного та додатково текстів, цитат, підписів до зображень тощо; оформлення інтерактивних ефектів – гіперпосилання, миготливий ефект

літер для гарячих новин тощо; привертання уваги; формування довіри; спрощення сприйняття; створення естетики.

2.4. Лінгвосеміотичний потенціал цифр у новинах

Використання цифр у текстах новин є важливим елементом подання інформації. Головними функціями цифр є замінити лексеми, які часто надто довгі та обтяжливі для сприйняття, і додати тексту конкретики, достовірності та аналітичного підґрунтя.

У текстовому полотні міжнародні корпорації BBC та CNN використовують цифри, щоб репрезентувати кількість, відстань, час, вік, дату, відсотки, валютні відповідники, вартість.

Ми пропонуємо детальніше розглянути цифри не як мономодальний, а як мультимодальний елемент новинного дискурсу. Окреслимо основні функції цифр.

Перша – це структурування інформації та логічний її виклад:

Experts say that there are several reasons why the US is outperforming other nations.

1. Pouring trillions into the economy

Рис.2.65. BBC, 13.02.24 – [Why US economy is powering ahead of Europe's](#)

На рисунках 2.66 та 2.67 зображено резюме редакції щодо новин, які користуються найбільшою популярністю серед читачів:

Most Read

- 1** No panic over rouble but fall will hurt Russians
- 2** Australia mushroom deaths accidental, says cook
- 3** Boy survives Grand Canyon fall after dodging photo

Рис. 2.66. BBC, 14.08.23

Most read

- 1** 24 hours that exposed a schism between Trump and Johnson and sent the government hurtling toward a shutdown
- 2** Scientists think they know why Stonehenge was rebuilt thousands of years ago
- 3** What's at risk if Congress doesn't fund the government by Friday night
- 4** Veteran Fox News anchor and Trump target Neil Cavuto signs off after 3 decades at network
- 5** DOGE vs. DEI: Republicans' promise to purge government diversity initiatives could be wide-ranging, and hard to pull off
- 6** A whirlwind day for Luigi Mangione ends with new charges, revelations from a notebook and transfer to a federal prison
- 7** A farce before Christmas could send the government into a Trump-Musk shutdown
- 8** Los Angeles Chargers rally past Denver Broncos to bolster playoff chances in AFC West clash
- 9** He went to Vegas for Christmas to forget all about love. Everything changed when a woman sat next to him at the poker table
- 10** Pelicot mass rape trial ends with 51 guilty verdicts - and fears justice hasn't been served

Рис. 2.67. CNN, 25.11.24

Цифри тут застосовують не лише для того, щоб перерахувати ці новини, але і щоб сфокусувати увагу та інтенсифікувати зміст. Тому у поєднанні із шрифтом більшого кегля, ніж вербальний текст поруч, та червоним кольором цифри виконують і атрактивну та видільну функції. У контексті сприйняття інформації така подача цифр як семіотичних ресурсів робить матеріал більш помітним та виділяє його з-поміж безлічі інших текстів. Отже, цифри у цьому випадку потрібні не так для структурування чи перераховування кількості новин, як для акцентування уваги та маркування певної інформації.

Другою функцією назвемо інформативну – коли за допомогою цифр повідомляють не лише конкретні фактологічні дані, а й передають певну новину. 8 вересня 2022 року після того, як королева Великобританії Єлизавета II відійшла у засвіти, одразу з'явилася світлина, що на рисунку 2.68, де цифри передовсім сповістили про смерть королеви, а вже потім зазначили точні роки її життя:



Рис. 2.68. BBC, 8.09.2022

Так само і на рисунку 2.69 цифри мають подвійне семантичне навантаження – повідомляють конкретну кількість тих, хто проголосував за Камалу Харріс чи Дональда Трампа та підтверджують факт перемоги Трампа.

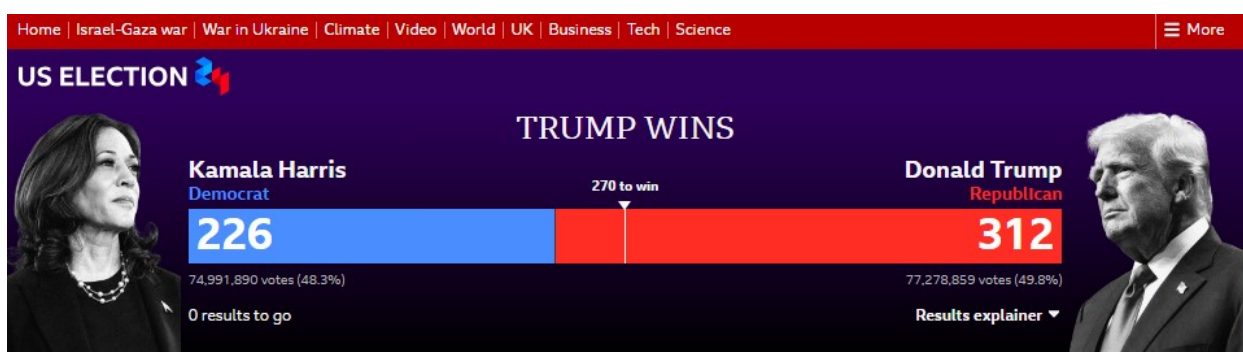


Рис. 2.69. BBC, 7.11.2024

Третьою виділимо компресивну функцію – репрезентація об'ємних даних через посередництво цифр. Наприклад, у статтях на бізнес-тематику, у фінансово-економічних зведеннях є чимало інфографічних ресурсів, де цифри несуть основне семантичне навантаження:

US STOCK MOVERS				
	Price	Change	Volume	52-Week View
GRRR Gorilla Technology Group...	33.43	+18.48 +123.61%	279.25K	37.99 14.26
CLNN Clene Inc	4.13	+1.25 +43.40%	39.93M	13.69 1.93
SSU SIGNA Sports United N.V.	6.41	+1.51 +30.82%	28.60K	10.56 4.42
GOEV Canoo Inc. Class A	4.61	+1.04 +29.13%	184.90M	13.35 1.75
NTRB Nutriband, Inc.	4.77	+0.90 +23.19%	114.93K	15.00 2.81

Рис. 2.70. CNN, 15. 07. 22

Загалом, цифри є ефективним засобом презентації даних не лише у інфографічних об'єктах фінансового спрямування, але і у будь-яких інших тематичних напрямках. Наприклад, у статті про нищівну дію ураганів «Гелен» та «Мілтон» подано таблицю, де цифрами зображено швидкість вітру та категорію урагану:

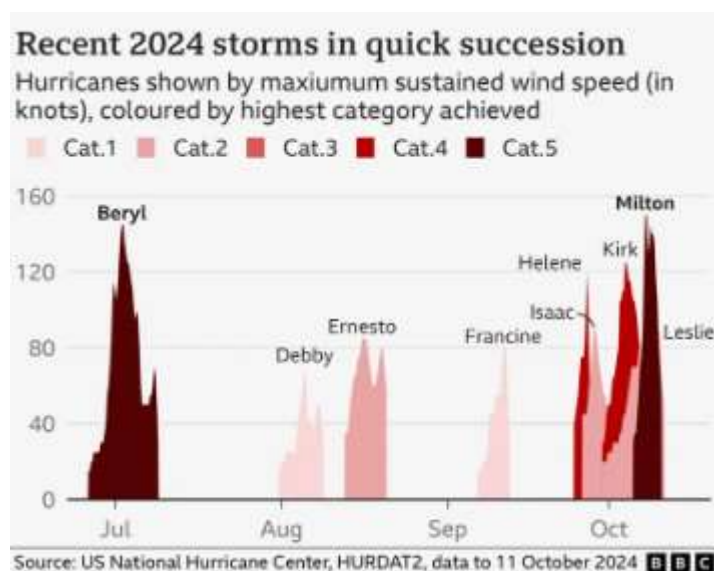


Рис. 2.71. BBC, 11.10.2024 – Atlantic hurricane season 2024: How unusual has it been?

Четверта функція цифр у новинному дискурсі є стилістична, особливо для текстів рекламного характеру. На рисунку 2.72 термін «24/7», значення якого відомо широкому загалу, вжито саме у цифровому вигляді, а не через вербальний відповідник:



Рис. 2.72. CNN, 18.12. 24

П'ята функція – маркування культурно-специфічних концептів.

Цифра «10» у статті BBC *Liz Truss: What the world is saying about UK turmoil* зовсім втратила своє первинне значення – найменування вулиці (10 Downing Street), що є офіційною резиденцією британського прем'єр-міністра:





Рис. 2.73. BBC, 19.10.22 – [Liz Truss: What the world is saying about UK turmoil - BBC](#)

News

Стаття висвітлює позицію чотирьох країн (Німеччини, Японії, США та Індії) щодо економічних та політичних потрясінь у Британії восени 2022 року і мультимодальне зображення, що містить назву країни, прапор та цифру «10» репрезентує кожну із зазначених країн. Цифра «10» повністю відтворює десятку, прикріплену до дверей на вулиці Даунінг-стріт в центрі Лондона – «0» в числі «10» намальований не рівно, а під невеликим кутом, як і в оригіналі. Даунінг-стріт 10 є символом осередку політичного життя Великобританії, і автори статті вирішили обіграти цей момент, створивши такий рисунок, в якому 10 представляє культурно-специфічний концепт і асоціюється з Англією та прем'єр-міністром.

Отож, цифри є ефективним допоміжним інструментом для презентації інформації у новинному дискурсі BBC та CNN і у поєднанні з іншими семіотичними ресурсами сприяють кращому сприйняттю матеріалу та економії мовних зусиль.

2.5. Інфографіка як інструмент візуалізації

Сучасний англомовний масмедійний комунікативний простір оперує великими обсягами інформації, яка постійно генерується, тому організувати її подачу у зручному форматі і при цьому зберегти швидкоплинну увагу інтернет-користувачів може стати надскладним завданням.

Одним з найдієвіших інструментів донесення інформаційного повідомлення до цільової аудиторії є застосування інфографіки. У широкому розумінні інфографіка передбачає візуальну форму репрезентації даних, проте найчастіше асоціюється з комп'ютерним графічним дизайном, оскільки

саме комп'ютерне моделювання дає змогу максимально реалізувати візуальний потенціал інфографіки.

У своїй праці *The Power of Infographics: Using Pictures to Communicate and Connect With Your Audience* Марк Смікклас розглядає інфографіку як специфічний набір суто технічних застосунків, призначених для подачі інформації найлегшим для сприйняття способом [374].

Автори статті «Інфографіка та динамічна візуалізація як тренд сучасних медіа» тлумачать інфографіку як медійний феномен, що здатен впливати на масову аудиторію, може зробити виклад складних і масивних даних доступнішим для розуміння завдяки унаочненню великої кількості інформації [97, с. 78].

Еюн Джу Лі та Йе Веон Кім [298] у своїх дослідженнях, присвячених впливу інфографічних ресурсів на процеси сприйняття, осмислення та оцінювання новинного контенту дійшли висновку, що графічна подача інформації: 1) сприяє активнішому засвоєнню змісту новин; 2) забезпечує глибше розуміння поданих даних; 3) зумовлює позитивніше ставлення реципієнтів до повідомлень. У межах аналізу автори враховують когнітивні характеристики і мотивацію аудиторії, рівень попередньої обізнаності та зацікавленість у темі. Збільшення цих показників безпосередньо корелює з підвищенням ефективності використання інфографіки для досягнення основної мети – заохочення читачів ознайомитися з новинами.

Засоби масової комунікації активно залучають графічні об'єкти для репрезентації інформаційних повідомлень з метою:

- спрощення сприйняття великих обсягів інформації потенційною аудиторією. Візуальні засоби дозволяють інтегрувати різноманітні дані в узгоджену структуру без порушення зв'язку між її окремими компонентами, водночас вибудовуючи логічну та послідовну наративну лінію. Завдяки цьому складна інформація трансформується у доступну для засвоєння форму;

- підвищення ефективності представлення інформації. В умовах зниження здатності до концентрації уваги у сучасних онлайн-читачів та їх неготовності до ознайомлення із повним змістом тексту, актуальним стає завдання передати максимальний обсяг інформації за мінімальний проміжок часу. Структурування даних у форматі інфографіки відповідає цим вимогам, забезпечуючи стислий виклад і швидкий перегляд;
- оперативного поширення інформації. Інфографічні об'єкти вирізняються високою візуальною привабливістю, що стимулює користувачів ділитися таким контентом у соціальних мережах, сприяючи у такий спосіб збільшенню охоплення аудиторії [55; 135; 136].

У сфері мас-медіа термін «інфографіка» охоплює весь спектр ілюстративних засобів, які застосовуються у різноманітних журналістських жанрах. До таких засобів належать ілюстрації, фотографії, діаграми, гістограми, схеми, графіки, карти тощо. У межах цього дослідження розглядатимемо ті інфографічні об'єкти, які знайшли повноцінне застосування у новинному дискурсі служб BBC та CNN.

Картограми та картодіаграми слугують засобом відображення певних явищ у територіальному вимірі, фіксуючи значення та категорії в межах окремих географічних регіонів [113]. Міжнародні інформаційні канали активно використовують картографічні діаграми, оскільки висвітлюють події з різних точок світу. Карти як різновид графічного модусу у структурі мультимодального тексту дозволяють наочно подати повну картину суті повідомлення, конкретизувати та візуалізувати описувані події.

Розглянемо добірку статей згрупованих під загальною назвою «Війна в Україні» на онлайн-сторінках видання BBC. Перед початком повномасштабного вторгнення статті містили карту розміщення військ російської Федерації на кордонах з Україною у лютому 2022 року, зображену на рисунку 2.74:

Where Russia's troops are positioned



Рис. 2.74. BBC, 20.02.22

Інформація представлена з використанням карти України та трьох сусідніх держав, кільцевої діаграми з трьома відтінками червоного кольору та цифровим поясненням, а також графічними маркерами у вигляді геометричних фігур квадрата, трикутника і кола, що супроводжуються короткими вербальними тлумаченнями.

Інший картографічний матеріал на ту ж тему демонструє контурну карту України, на якій яскраво червоними декоративними стрілками позначено можливий напрям руху російської військової техніки територією України з різних ділянок кордонів нашої держави. Головні міста відмічені точковим нанесенням із літерним підписом:



Рис. 2.75. BBC, 20.02.22

Наведена нижче картограма (рис. 2.76) ілюструє ті регіони України, у яких після початку повномасштабного вторгнення російські війська активно намагалися просунути у напрямку ключових міст. Ці вектори руху позначені великими, широкими стрілками червоного кольору. Світлі відтінки червоного кольору маркують території України з високою концентрацією ворожих військ, тоді як заштриховані світло-червоні зони відображають маршрути просування армії агресора до стратегічних цілей. Усі ці візуальні зображення супроводжуються чіткими та лаконічними вербальними поясненнями у вигляді окремих одиничних лексем-назв міст або словосполучень – Russian military presence, Russian advances, direction of Russian advance. Також увагу привертає елемент у верхньому, правому куті рисунку – схематичне зображення мапи світу, розміщене у чорному колі з чорним квадратом, що умовно позначає осередок воєнного конфлікту на території Європи та дозволяє краще оприділити локацію події у глобальному географічному контексті:



Рис. 2.76. BBC, 08.03.22

На картограмі, що на рисунку 2.77, додається ще одна смислова репрезентанта – території, звільнені Збройними Силами України. Цей компонент вербалізовано дієприслівниковим зворотом *held or regained by*

Ukraine та візуалізовано світло-фіолетовим кольором на позначення кількості територій, на яких Україна відновила свій контроль:



Рис. 2.77. ВВС, 08.11.22

Подібні картодіаграми здійснюють потужний прагматичний вплив на реципієнта, виконуючи функцію своєрідного імпринтингу в свідомості читача. Навіть якщо зміст усього тексту з часом може забутися, яскраво-червоні стрілки та червоні позначення на світло-блакитному тлі надовго закарбуються у пам'яті, особливо тих користувачів, кому ці теми є емоційно близькими.

Картограма, зображена на рисунку 2.78, чітко та вичерпно демонструє напрями і масштаби переміщення українців, які змушені тікати від війни. Кола яскравого блакитного кольору варіюються за розміром залежно від кількості осіб, що знайшли прихисток на теренах зазначених країн: чим більша чисельність переселенців, тим більший розмір кола. Точні цифрові показники конкретизують ці дані, однак головне семантичне навантаження припадає на величину зображуваних кругів:

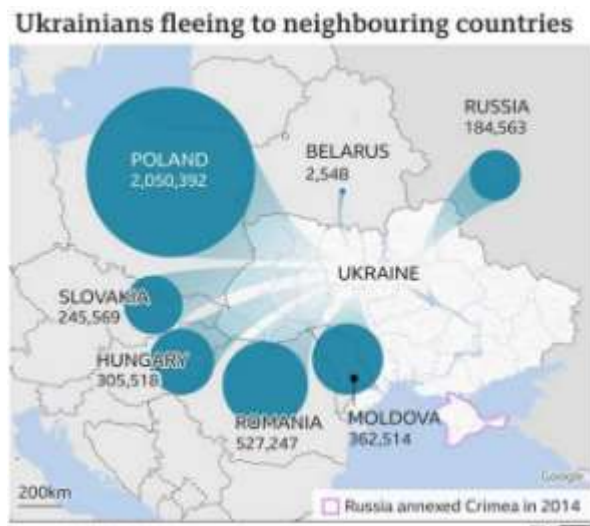


Рис. 2.78. BBC, 20.03.22

Високим прагматичним потенціалом вирізняється бульбашкова картодіаграма, представлена на рисунку 2.79 та зображена у статті, присвяченій болючій для багатьох темі ковід-пандемії: “*Endemic Covid: Is the pandemic entering its endgame?*”. Її структурними елементами є умовне позначення земної кулі з окремими континентами, виконаними у синьому кольорі, що відповідає традиційно усталеним зображенням контурних карт і карт загалом. Поширення захворювання позначене жовтими бульбашками, які диференціюють його статус – ендемічний, епідемічний або пандемічний. Вербальний супровід до інфографіки є лаконічним, зрозумілим і виконує комплементарну функцію стосовно інфографічних компонентів. Пояснення цієї картограми виключно вербальним способом вимагало б значно більше мовних зусиль, що могло б знизити зацікавленість реципієнтів та зменшити ефективність сприйняття й запам’ятовування представлених даних.

What's the difference between an endemic, epidemic and pandemic disease?

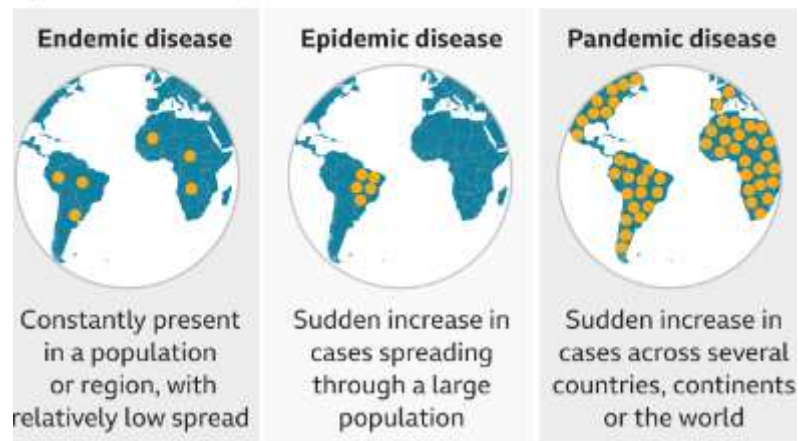


Рис. 2.79. BBC, 11.01.22

На рисунку 2.80 бульбашкова діаграма демонструє головні урагани Атлантики, деякі з яких вирували у США в жовтні 2024 року. На діаграмі кількість ураганів зображено бульбашками, а їх категорію – різними відтінками червоного кольору. Вербальний текст експлікує умовні позначення та разом з ними утворює єдиний когерентний текст:

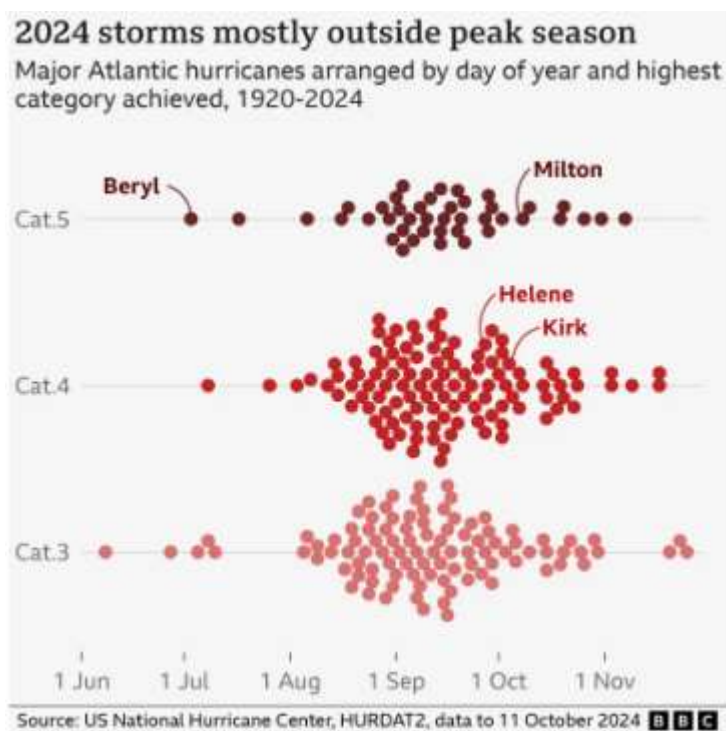


Рис 2.80. BBC, 11.10.24 – Atlantic hurricane season 2024: How unusual has it been?

Картограми в новинних текстах часто використовуються у тематичних розділах, присвячених погоді, клімату та іншим природним явищам. На

рисунку 2.81 представлено фонове зображення території США, де окремі регіони позначені різними кольорами відповідно до прогнозованих для них погодних умов:



Рис.2.81. CNN, 21.02.22

Вичерпне вербальне пояснення додається у формі окремих лексем *rain*, *ice*, *mix*, *snow*.

Дуже поширеними є картограми, у яких все семантично-сміслові навантаження припадає на колір. Розглянемо серію інфографічних зображень, що присвячені темі аномальної спеки у деяких країнах Європи влітку 2023 року. Перше зображення (рис. 2.82) демонструє коливання температурного режиму від +20 до +45 градусів за Цельсієм, різними відтінками голубого та червоного кольорів позначені території з відповідною температурою. І на карті добре видно, що станом на 10 липня Іспанія значною мірою охоплена спекою, тоді як на території Греції та Італії ще проглядаються місця з відносно невисокими температурами. А от на другому зображенні (рис. 2.83), яке з'явилося 25 липня, території вже всієї Греції та Італії багряно-червоні:

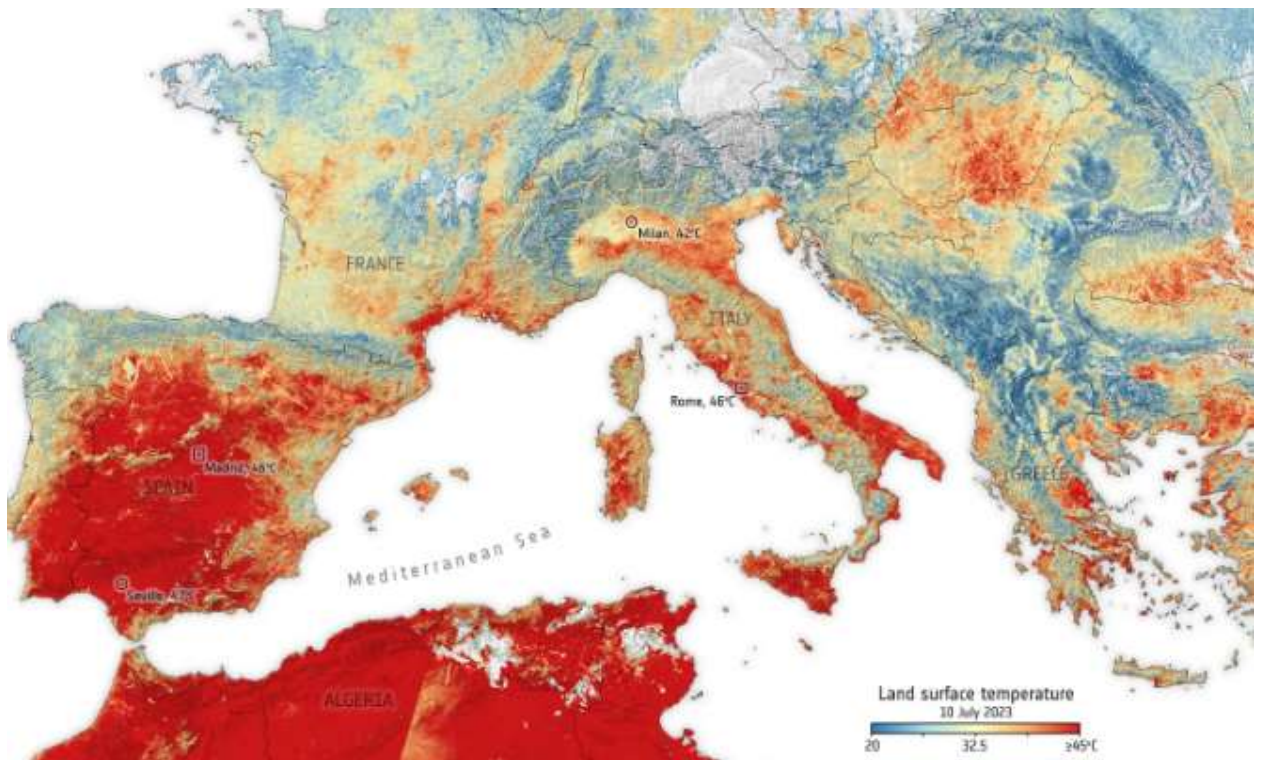


Рис. 2.82. BBC, 18.07.23 – The fiery row behind Europe’s mythological heatwave names – BBC

Future



Рис. 2.83. BBC, 25.07.23 – Greece fires latest: More fires break out in Rhodes as evacuations continue - BBC News

Одним із негативних наслідків аномальної спеки є пожежі, різні рівні ймовірності виникнення яких проілюстровано кольорами у картограмі:

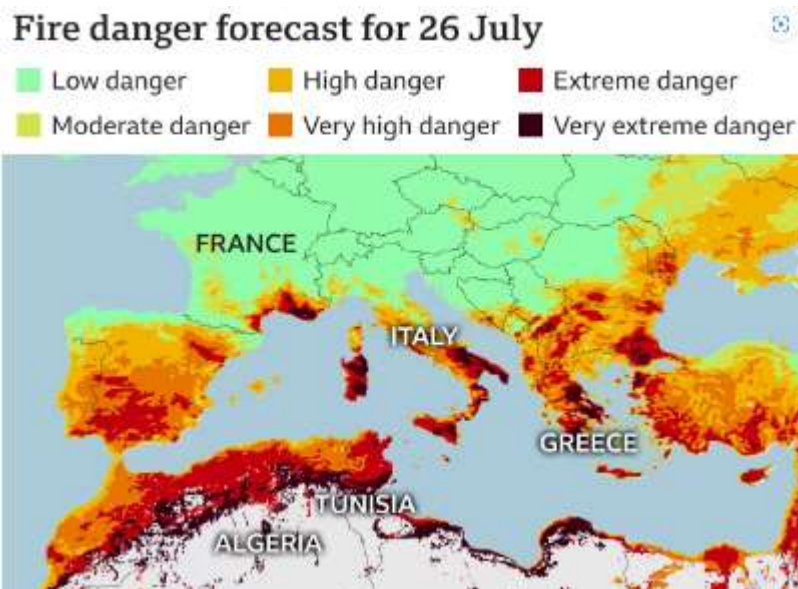


Рис. 2.84. BBC, 26.07.23 – [Deadly Mediterranean wildfires kill more than 40 - BBC News](#)

На усіх цих зображеннях присутня мінімальна кількість вербальних номінацій, достатня для дешифрування інфографічного рисунку навіть без читання тексту статті. Більше того, навіть якщо б вербальний модус і цифри були зовсім відсутніми, смисл картограми все одно був би зрозумілим завдяки очевидній кольоровій гамі та базовим фоновим знанням з курсу географії щодо місця знаходження країн світу на мапі. Тобто, тут невербальний компонент може функціонувати цілком незалежно від вербального.

Семантика інтенсивності явищ, експлікованих кольором, використана і в картограмі на позначення сили землетрусів (рис.2.85), що відбулися у лютому 2023 року на територіях Туреччини та Сирії:

Areas affected by two main earthquakes

Areas exposed to shaking which is:

■ Severe ■ Very strong ■ Strong ■ Moderate

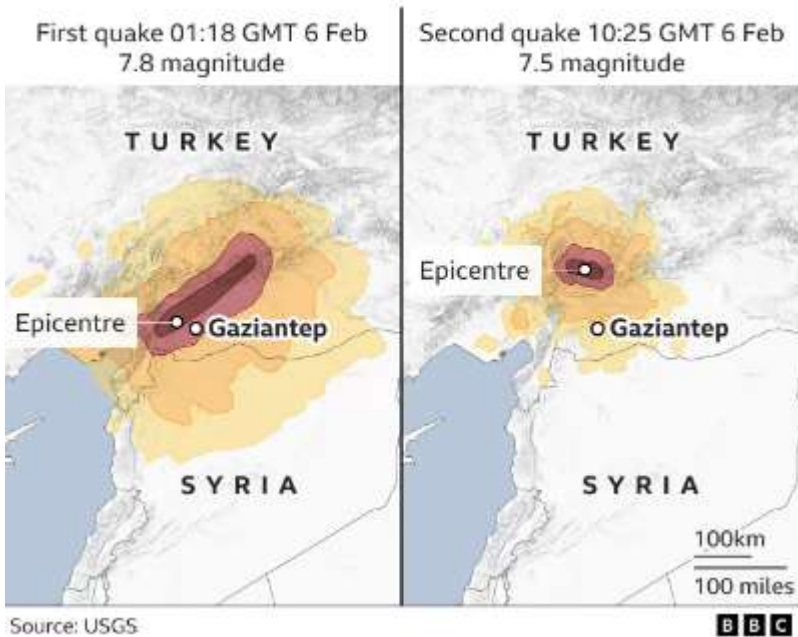


Рис 2.85. BBC, 07.02.23 – [Turkey earthquake: Erdogan announces three-month state of emergency in quake area - BBC News](#)

Ця картограма містить дворівневе порівняння: 1) кольором і масштабуванням позначено розмір поширення землетрусу та його інтенсивність; 2) співставлення сили землетрусу відносно часу доби.

Вербальний коментар до картограми – first quake.../second quake... повідомляє, коли відбувся поштовх і з якою силою, а рисунок показує територію розповсюдження землетрусу. Тобто, слово та зображення по-різному «матеріалізують» явище, онтологічно – це різні ракурси втілення знань про подію: часовість – інтенсивність – локалізація. Тут ми спостерігаємо рівноправну взаємозалежність вербального та невербального модусів.

Графік як форма наочного зображення кількісної динаміки різних процесів і явищ широко застосовується у новинних текстах для демонстрації даних упродовж однакових часових інтервалів на рівномірно масштабованій осі. На рисунку 2.86 показано графік змін вартості криптовалют на світовому ринку в період із квітня 2021 року по лютий 2022. Цей графік інформативно

та наочно ілюструє зміст статті “*How cryptocurrencies could trigger a financial crisis*”.

Bitcoin's volatility catches regulators' attention

The cryptocurrency has plunged since hitting an all-time high in November.

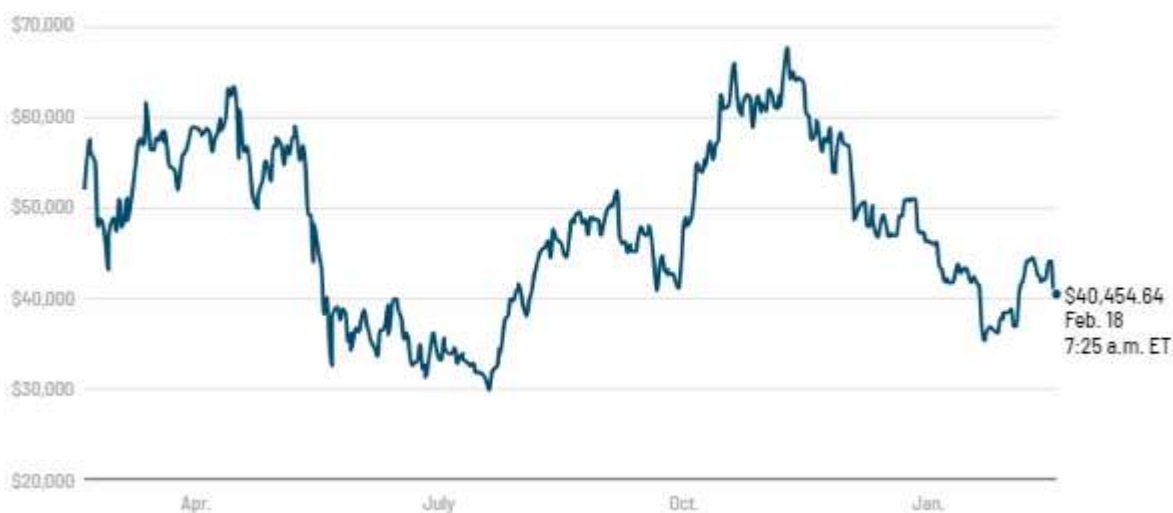
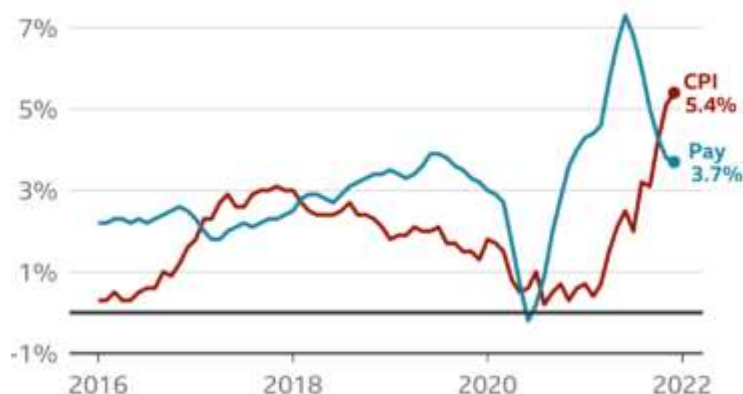


Рис. 2.86. CNN, 18.02.22

Графіки, що включають кілька лінійних діаграм, містять шкалу змінних показників для порівняння їх між собою. У наведеному нижче прикладі (рис.2.87) відображено коливання заробітних плат та індексу споживчих цін у Великій Британії, а також відсоткове співвідношення між цими показниками впродовж 2016-2022 років:

UK wage growth continues to lag inflation

Regular pay excluding bonuses and CPI since 2016



Figures for regular pay are quarterly. Figures for CPI are monthly.

Source: Office for National Statistics

BBC

Рис 2.87. BBC, 15.02.22

Інформацію репрезентовано за допомогою цифр (відсоткові показники, роки), одиничних лексем (CPI та PAY), а також лінійних діаграм, виконаних у червоному та синьому кольорах. На початку та в кінці цього інфографічного малюнку надано додаткове вербальне пояснення у формі простих речень.

Зазначеним графікам властива проста, класична структура, позбавлена додаткових графічних спецефектів, із мінімальним використанням вербальних елементів, оскільки основне смислове навантаження припадає на цифри.

Рисунок 2.88 демонструє діаграму, у якій цифрові статистичні дані зображено геометричними фігурами, що показують співвідношення між різними величинами чи елементами, які перебувають у взаємозалежності [39; 40]. Ця стовпчаста діаграма, виконана у вигляді прямокутників червоного та синього кольорів, показує загалом помірні зміни ВВП у Великобританії, різке падіння у 2020 р. у зв'язку з пандемією. Діаграма містить лише роки та показники у відсотках, унаочнює та доповнює вербальний текст статті “*UK economy rebounds with fastest growth since WW2*”:

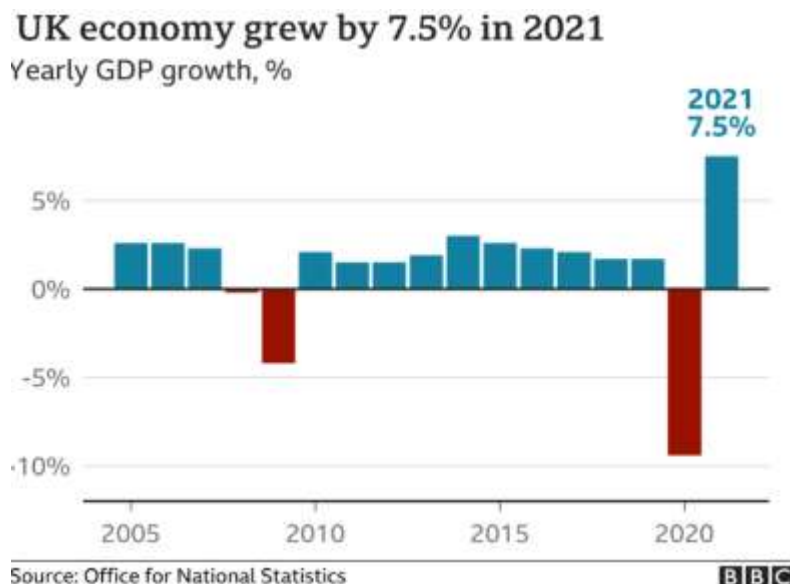


Рис.2.88. BBC, 11.02.22

Діаграма, використана у статті *Fifty years after Nixon's historic visit to China, questions hang over the US-China future*, ілюструє хронологію візитів

американських та китайських лідерів упродовж п'ятдесяти років. Її основу складають вертикальні лінії світлого накреслення, що ведуть до позначок років, геометричних фігур квадратів синього та червоного кольорів, які означають візити американських та китайських лідерів відповідно (червоний колір несе додаткове семантичне навантаження, асоціюючись із комуністичною ідеологією). У окремих прямокутниках розміщено вербальні коментарі – прості речення, які чітко описують події, пов'язані з відповідними датами :

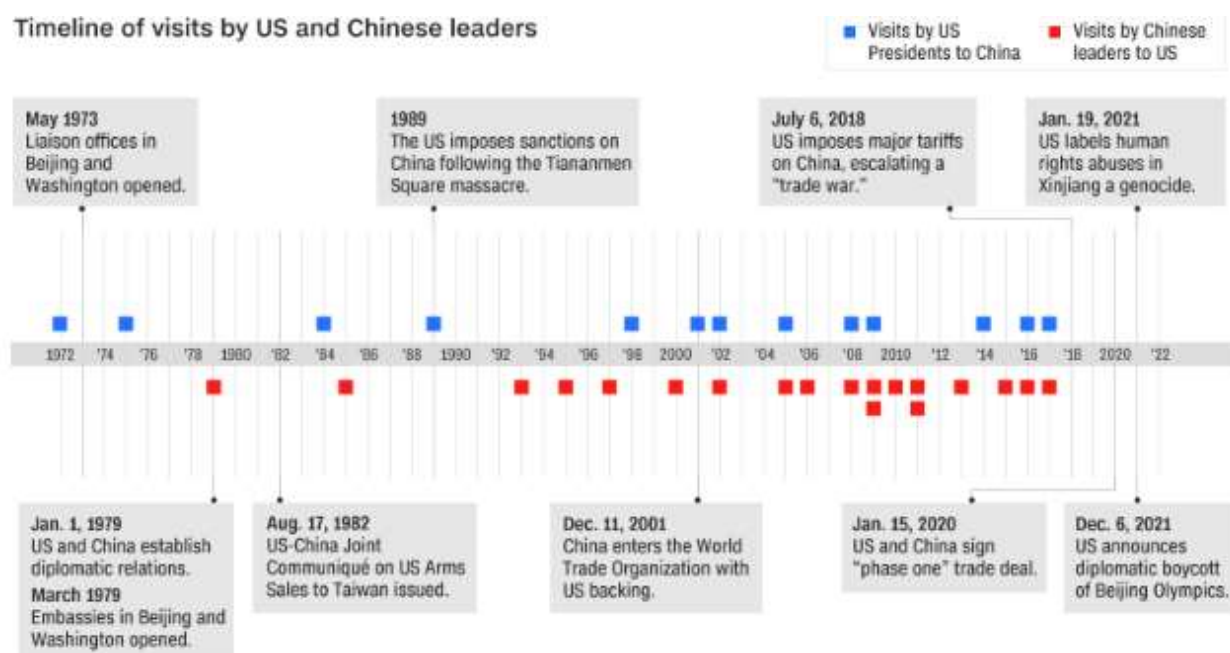


Рис. 2.89. CNN, 21.02.22

Діаграма лаконічно подає великий обсяг інформації, не дублюючи зміст статті, але водночас повністю відповідаючи її тематиці. Вона не повторює викладеного матеріалу, а лише доповнює його, що дає змогу читачам поєднати вербальні та інфографічні елементи і сформуванати більш цілісне уявлення про події та зробити власні висновки.

Особливо увагу привертає діаграма, представлена у статті *Why China could win the new global arms race*, яка реалізована у відеоформаті (рис.2.90). Вона демонструє співвідношення витрат на військові потреби десятиох країн у період з 1992 та 2020 рік. Поряд з вербальним позначенням назви кожної держави подано зображення національного прапора, що слугує візуальним

ідентифікатором країни. Завдяки функції відтворення, користувач може стежити за зміною показників у режимі реального часу, а за потреби – призупинити відео для детальнішого ознайомлення з даними. Такий формат подачі інформації дає змогу трансформувати складну та насичену цифрами діаграму у більш доступну та зручну для сприйняття форму.

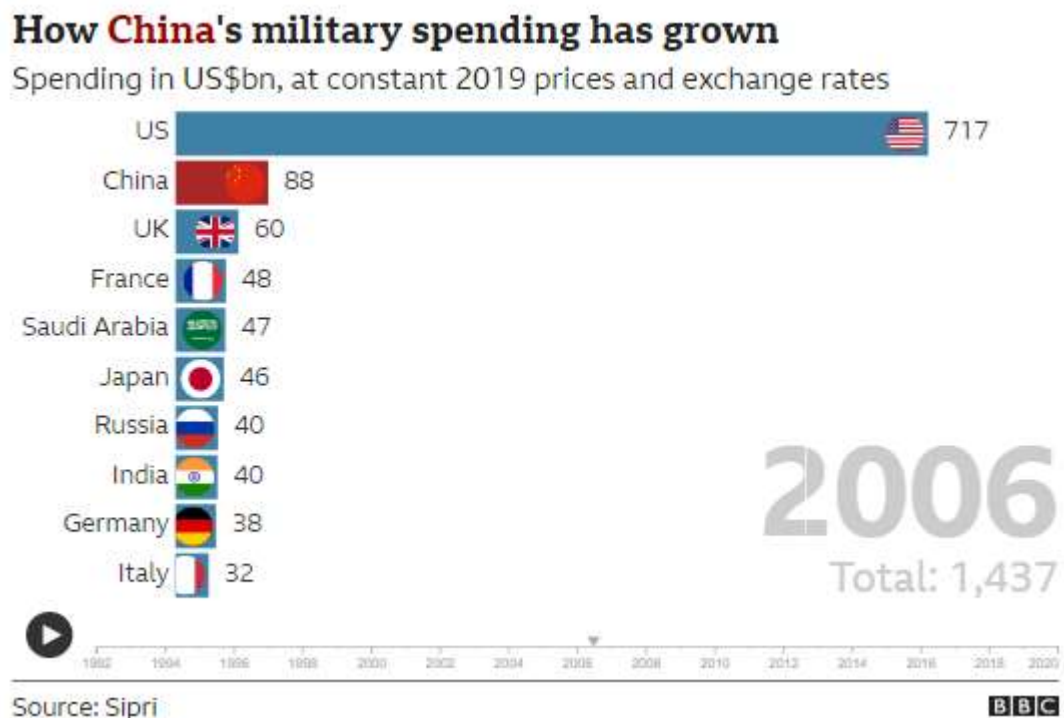


Рис 2.90. ВВВ, 21.12.2021 – [Why China could win the new global arms race - BBC News](#)

У діаграмі, що проілюстрована в статті CNN *A once-in-200 years heat wave caught Southern Asia off guard. Climate change will make them more common*, домінантне семантичне навантаження знову припадає на колір, де з його допомогою виражено ідею «частотності» – кількість днів з екстремально високими показниками температури (рис. 2.91). Основна ціль цієї діаграми – детально візуалізувати (тон і насиченість кольорів змінюється щодня) наскільки часто, фактично постійно, з квітня по травень 2023 року у шістьох країнах південної Азії спекотно до такої міри, що це несе серйозну небезпеку для здоров'я жителям зазначеного регіону:

Not a day without serious danger of heat stress since April

Temperatures in Southeast Asia are usually high in spring, but this year the heat has been breaking records across the region. In many places, feels-like temperatures climbed above 46°C (115°F), which is considered extremely dangerous for health.

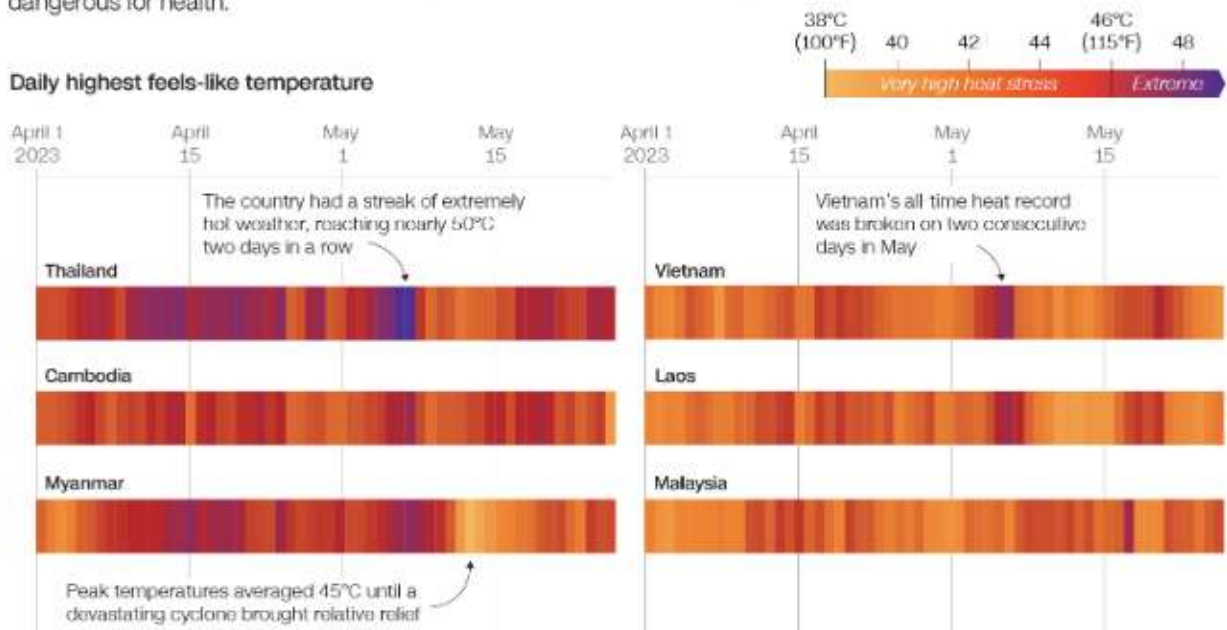


Рис. 2.91. CNN, 07.06.23 – The 'harshest heat wave' in its history caught Southeast Asia off guard | CNN

Діаграма зі статті BBC *Spain's conservatives miss out on all-out victory as left celebrates* схематично зображує залу засідань парламенту Іспанії, наповнену новобраними депутатами (рис. 2.92). Головне семантичне навантаження припадає на позначення кількості депутатів від кожної партії. Ця кількість прописана і цифрами, але очевидно, що унаочнення діаграмою дає більш наглядне розуміння такої кількості, а колір ще додатково інтенсифікує кількісні показники:

Spanish general election, July 2023

Congress of Deputies, based on 100% of results

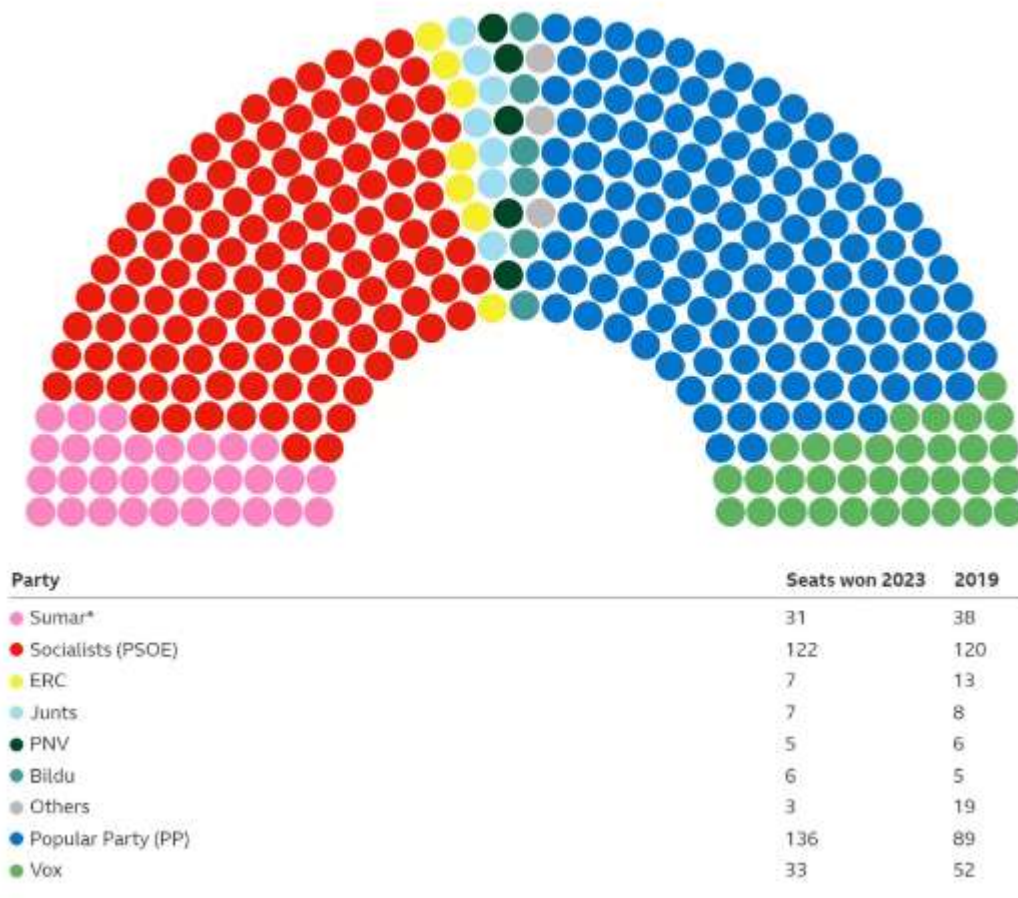


Рис. 2.92. BBC, 24.07.23 – [Spain's conservatives miss out on all-out victory as left celebrates - BBC News](#)

Ще одним різновидом інфографічних об'єктів, що знайшли своє відображення у новинних матеріалах міжнародних інформаційних мереж BBC та CNN, є таблиці. Таблиці дають змогу звести статистичні дані у чітку систему, структуровано розташувати їх у відповідному порядку за рядками та стовпцями.

Таблиця, наведена на рисунку 2.93, демонструє порівняльний аналіз військового потенціалу України та росії. Вона містить числові показники, які є ключовим складником інфографічних мультимодальних текстів, піктограми, які унаочнюють лексеми *active/reserve troops*, *attack aircraft/helicopters*, *tanks* та виконують функцію дублікатора семантики

вербального показника. Інформація, подана цією таблицею, є інтуїтивно зрозумілою і не потребує додаткових роз'яснень.

Ukraine and Russia: Military strength

	Ukraine 	Russia 
Troops	1,100,000	2,900,000
Active 	200,000	900,000
Reserve* 	900,000	2,000,000
Attack aircraft 	98	1,511
Attack helicopters 	34	544
Tanks 	2,596	12,240
Armoured vehicles 	12,303	30,122
Towed artillery 	2,040	7,571

Рис 2.93. ВВС, 21.02.22

За аналогічним принципом виконана таблиця на рис.2.94, яка присвячена темі “Chinese and Taiwanese armed forces”:

Chinese and Taiwanese armed forces

Active duty personnel

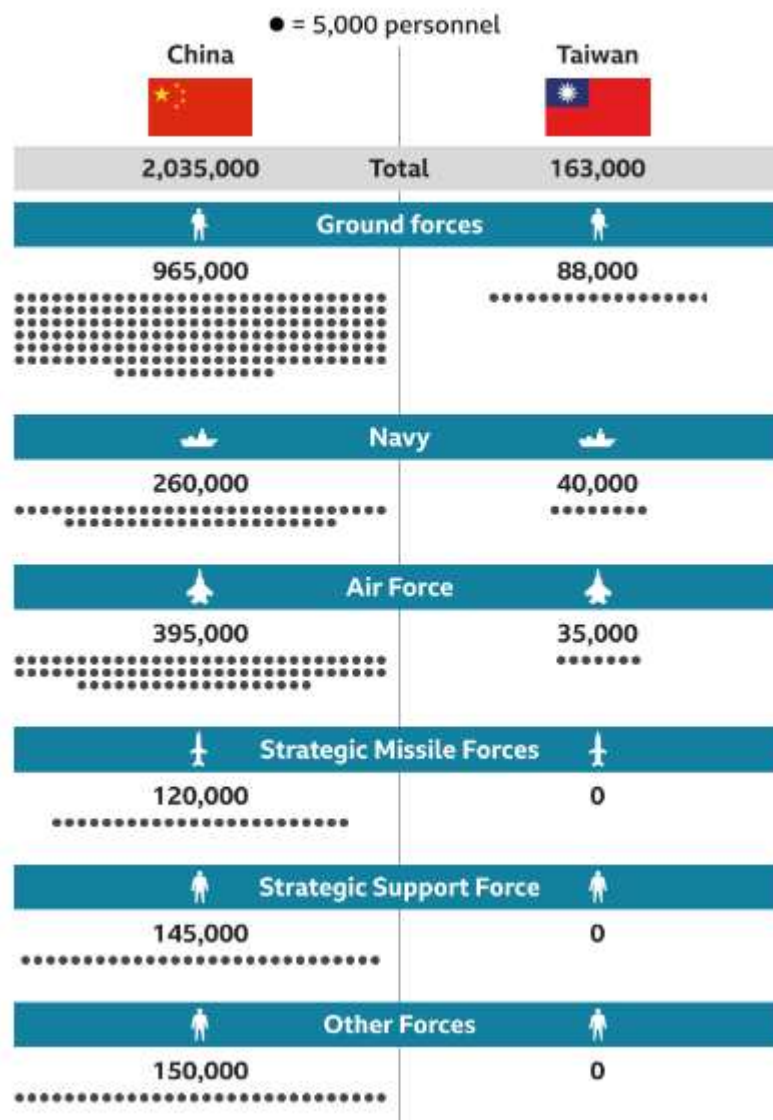


Рис. 2.94. ВВС, 06.07.2021

Як і у попередній таблиці, ключову роль у представленні інформації відіграють цифри та піктографічні зображення, доповнені словесним тлумаченням. Водночас у цій таблиці додається кількісний показник, візуалізований у вигляді чорних кульок із масштабним співвідношенням 1:5000, що сприяє точнішому та більш наочному сприйняттю числових даних.

На рисунку 2.95 зображено варіант таблиці, що пояснює шкалу ураганів Саффіра-Сімпсона. Таблицю поділено на 5 блоків, структурними елементами кожного з яких є вербальний текст, зображення, яке демонструє цей текст, або навпаки, текст тлумачить зображення. Зображення і текст

візуально розділені жирними лініями різних кольорів, семантика яких корелює із категорією урагану. Звернемо увагу на те, як вдало передано рівень руйнувань від урагану через образ будинку, який є втіленням міцності та дерева-пальми, що змінює своє положення від різких поривів вітру. Якби ця таблиця містила лише зображення і цифри, які б повідомили швидкість вітру, то такий мультимодальний рисунок був би цілком зрозумілим користувачам.

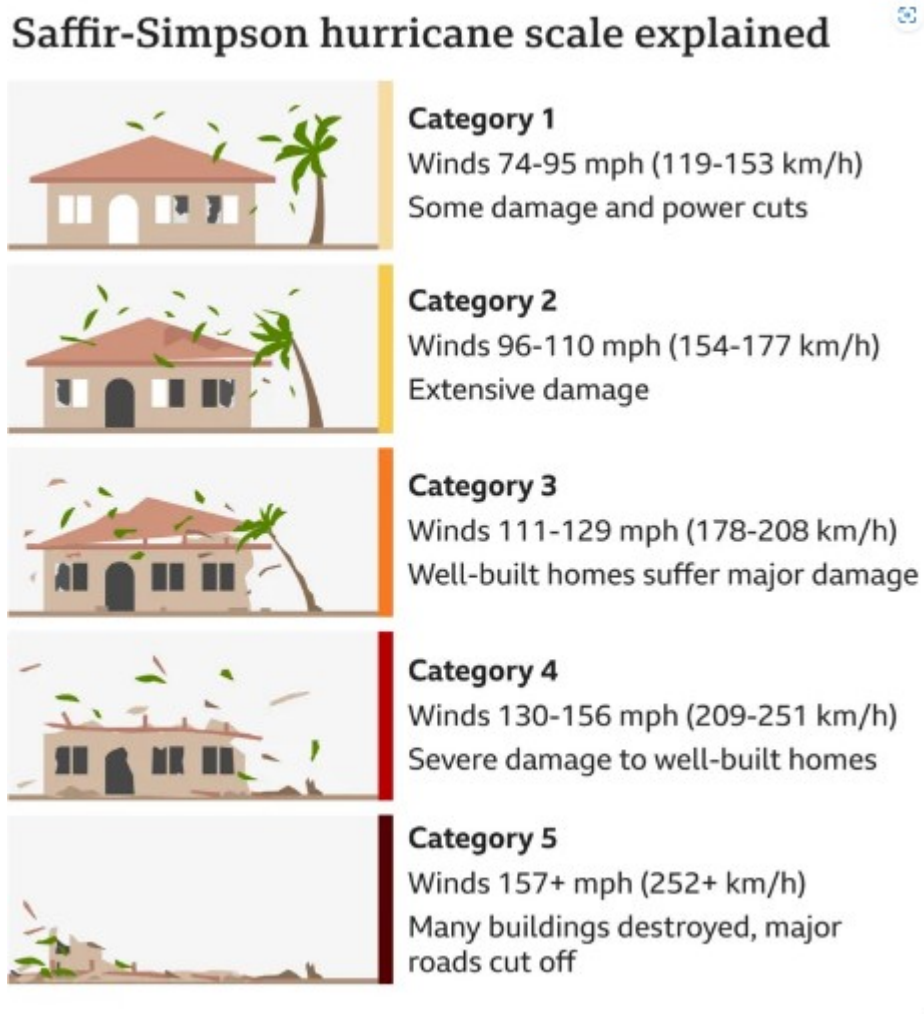


Рис. 2.95. BBC, 16.12.2024 – [How is climate change affecting hurricanes, typhoons and cyclones?](#)

У цілому, таблиця, як форма структурної організації даних виконує функцію синтаксичної зв'язки для поєднання вербальних і невербальних модусів у цілісну смислово-семантичну єдність.

Симбіоз інфографічних ресурсів та ілюстрацій, геометричних фігур, кольору яскраво ілюструють рисунки із статей, присвячених британській королеві Єлизаветі II.

Зокрема, у статті *British royal family line of succession: Who's who* істотну роль відіграє інфографічна композиція, яка стисло, доступно та вичерпно відображає лінію спадкування у королівській родині (рис. 2.96). Великий обсяг даних компактно згруповано у межах одного зображення, структурними елементами якого є фотографії членів родини, кольорові маркери для позначення кровних і некровних зв'язків, цифри та вербальна експлікація.

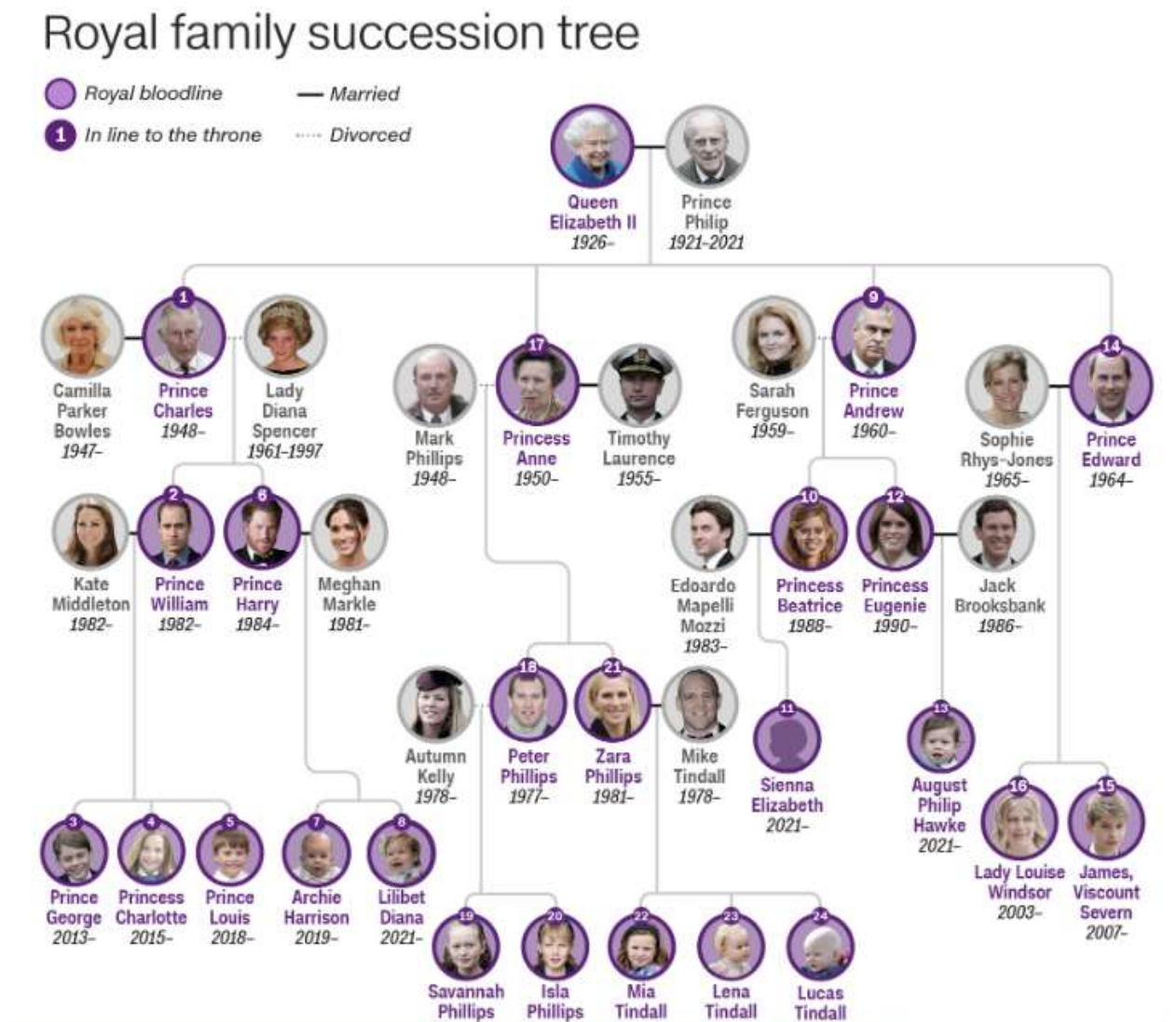


Рис. 2.96.CNN, 08.09.22

У статті *Your complete guide to the Queen's funeral* представлено п'ять інфографічних об'єктів, що є показовим свідченням високої ефективності та зручності саме цього ресурсу для репрезентації заявленої теми повідомлення.

На одному з таких об'єктів (рис.2.97) подано схематичне зображення похоронного кортежу королеви, де чітко показано розстановку моряків, які тягтимуть Державний гарматний лафет, а також вказано точну відстань між ними і навіть їхнє вбрання:

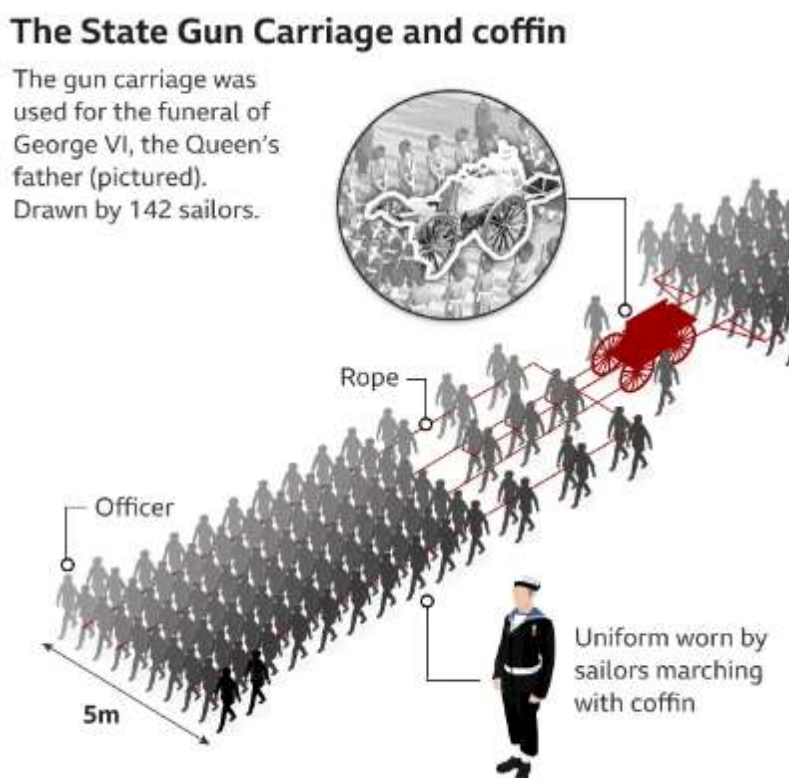


Рис. 2.97. ВВС 19.09.22

Стислі вербальні коментарі забезпечують вичерпне тлумачення представленої інформації та у поєднанні з візуальними компонентами формують єдину семантичну сутність.

Інші рисунки з винятковою точністю демонструють хід похоронної церемонії всередині Вестмінстерського абатства та каплиці Святого Георгія, які відтворено з максимальною реалістичністю. Ці інфографічні об'єкти наочно засвідчують високий рівень деталізації й скрупульозного планування всіх етапів похорону монарха, з суворим дотриманням правил протоколу:

Inside Westminster Abbey

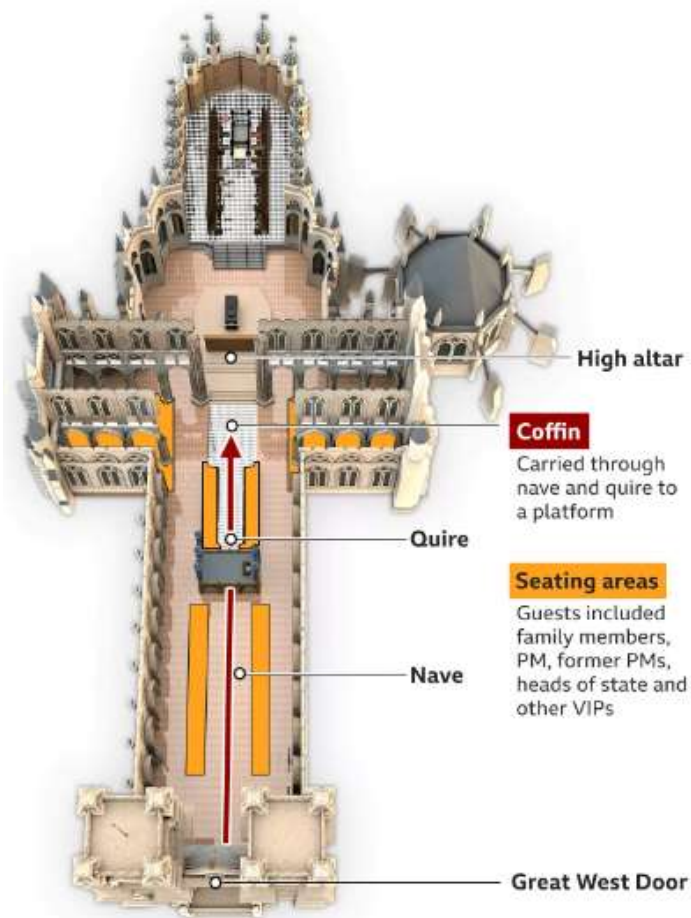


Рис.2.98. BBC 19.09.22

Inside St George's Chapel

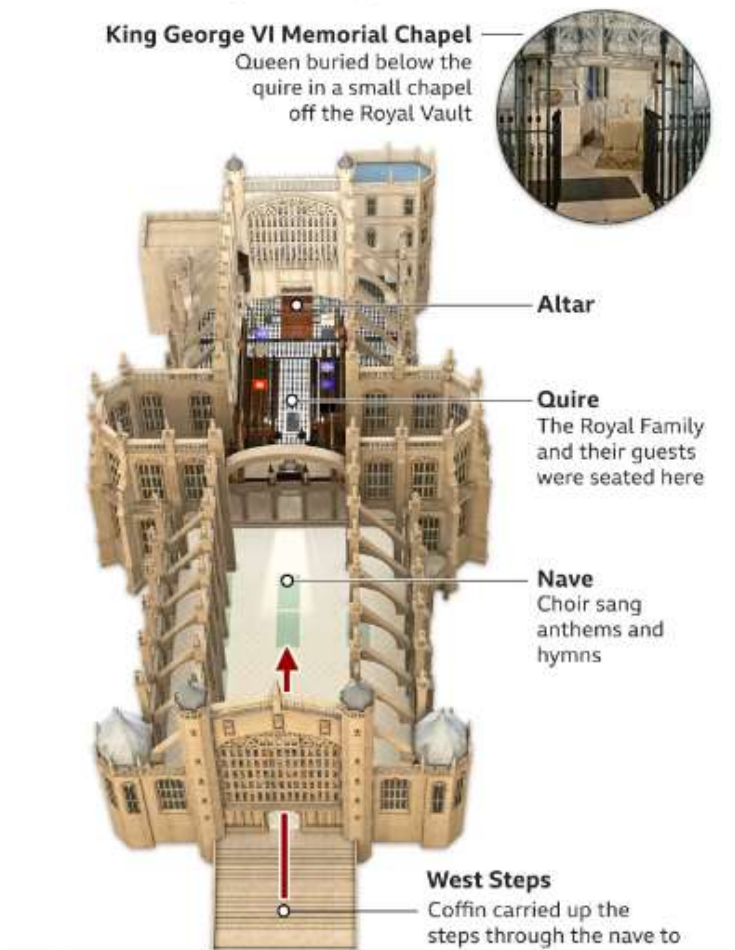


Рис.2.99. BBC 19.09.22

Інфографічні об'єкти, описані тут, підтверджують слова Хатуни Гурчіані котра зазначає, що інфографіка на сучасному етапі – це «не просто схеми та діаграми, які вставляються в документ, а цілі історії, які трансформуються у вигляді інформаційних малюнків», що є фактично, самодостатніми елементами, у яких вербальні складові поєднані між собою візуальними компонентами, що забезпечують синтаксичний зв'язок всередині єдиної синтагматичної єдності [36].

Отже, можемо виокремити низку характерних особливостей інфографіки у новинному комунікативному просторі медіамереж CNN та BBC:

- інтеграція та взаємозалежність вербальних і невербальних компонентів у межах інфографічних мультимодальних повідомлень;

- вербальний компонент є важливим структурним елементом інфографічних об'єктів, який пояснює та сприяє дешифруванню графічних зображень; відсутність текстового супроводу може призвести до труднощів сприйняття інфографіки чи повного її нерозуміння;
- основне семантичне навантаження припадає або на вербальний, або на невербальний компонент;
- вербальні складники здебільшого представлені у вигляді коротких та лаконічних лексем чи словосполучень, безособових конструкцій, які як правило, не дублюють, а доповнюють зміст візуальної інформації;
- кількісні цифрові показники та відсоткові значення становлять невід'ємну частину більшості інфографічних мультимодальних об'єктів;
- кольорове оформлення із використанням базової палітри є обов'язково присутнім у значній кількості інфографічних елементів;
- використання допоміжних графічних засобів – геометричних фігур, схематичних зображень предметів, стрілок, ліній тощо – сприяє збільшенню семантичного потенціалу інфографічних об'єктів;
- більшість інфографічних об'єктів є самодостатнім утворенням і можуть бути зрозумілими без обов'язкового ознайомлення з основним текстом статті.

Проаналізувавши англomовний новинний мультимодальний простір, відзначимо, що значна частина інформації подана за допомогою інфографічних ресурсів. Основною метою застосування інфографіки є унаочнення матеріалів, які висвітлюють у новинах. Крім того, інфографіка є важливим засобом компресії, що спрощує сприйняття новинних текстів та їх розуміння, пришвидшує прочитання та запам'ятовування інформації. Також інфографічні компоненти ефективно допомагають логічно структурувати великі масиви текстів новин, особливо ті з них, що містять значну кількість даних чи потребують візуальних елементів.

2.6. Прагматика ілюстрацій та фото у новинному дискурсі

Новинний медіапростір міжнародних телерадіомовних корпорацій BBC та CNN представляє інформаційні блоки у формі мультимодальних текстів, які поєднують у собі від безліч семіотичних ресурсів. Безумовно, що лівова частка припадає на вербальну складову, до якої долучаються невербальні та паравербальні елементи. І в той же час візуально-зображувальні засоби, які довели свою стовідсоткову ефективність у репрезентації інформаційного повідомлення вибагливій читацькій аудиторії XXI століття, активно застосовуються у текстах новин.

М. А. Höllerer, D. Jancsary та M. Grafström виділяють кілька причини чому візуальний модус відіграє таку важливу роль у подачі інформації [263].

1) Візуальні елементи розширюють так званий реєстр події, надають можливість репрезентувати ті прояви соціальної реальності, які неможливо пояснити словесно. Світлини та іконічні зображення підсилюють автентичність, фактичність, матеріальний вимір події.

2) Просторова композиція візуальних елементів надає додаткові можливості, щоб пов'язати категорійні поняття між собою та тлумачення до них. Багатовимірні просторові моделі сприяють втіленню причинно-наслідкових, ієрархічних та атрибутивних взаємин, які існують між об'єктами зображуваної дійсності.

3) Візуальні елементи дозволяють розглядати дискурс у ширшому контексті завдяки своїй здатності пов'язати розрізнені сфери значення та інтегрувати їх у складні композиційні структури. Візуальні складники справляються краще, ніж вербальні з експлікацією нових ідей та допомагають уникнути двозначностей сприйняття [318]. Вони допомагають вводити ці ідеї у існуючий дискурс більш гармонійно, сприяючи таким чином збільшенню когерентності дискурсу, створенню зв'язків між частинами дискурсу та підсиленню об'єктивації.

Ілюстративно-візуальні засоби включають іконічні зображення, картини, пейзажі, натюрморти, карикатури, смайли і фотографії.

Зібраний фактичний матеріал дає усі підстави стверджувати, що домінуюча роль серед усіх зображальних засобів належить фотографіям. Майже кожна онлайн-новина супроводжується фотографіями, які ілюструють, підтверджують, доповнюють чи інтерпретують вербальний зміст. Світлина максимально достовірно, чітко і правдиво відтворює описану вербальним способом дійсність, дозволяючи реципієнтові буквально «побувати» на місці подій, побачити все на власні очі, сприйняти емоційне тло, зчитати приховані смисли і контекст. Водночас світлина слугує дієвим інструментом маніпулятивного та персуазивного впливу, за допомогою якого продуценти новин можуть акцентувати увагу на певних деталях, апелюючи до почуттів, людської свідомості та психіки.

Спершу розглянемо серію інформаційних повідомлень, яка заповнила онлайн-сторінки всіх міжнародних видань загалом, і BBC та CNN зокрема, починаючи з 24 лютого 2022 року – тема російсько-української війни. Окрім того, що багато новин публікується на головних сторінках цих сайтів, сформовано ще і окрему тематичну рубрику *War in Ukraine*. У цьому розділі зосереджено велику кількість різнопланових фоторепортажів, світлина в кожному з яких є візуально переконливими, емоційно насиченими, акцентними та зорієнтованими на демонстрацію жахливої реальності війни для західного, зокрема європейського та американського читача. Світлина фіксує сотні палаючих чи розтрощених житлових масивів, доріг, мостів; фото ракет в польоті і бомб, що падають та вибухають; фотографії безлічі поранених і загиблих цивільних; фото військової техніки та вояків, тобто все те, що становить невід’ємну частину війни, але здавалось для більшості абсолютно далеким та мало реальним. Вербальні засоби більшою мірою не володіють арсеналом лексичних одиниць такої потужності, які могли б відтворити зображене світлинами:



Рис. 2.100.ВВС, 24.02.22 – 24.07.22

Такі фотографії апелюють до чутливих та болючих тем, викликають цілий спектр найрізноманітніших емоцій, тому їхнє головне завдання – здійснити емотивний вплив на читачів.

Серію новинних статей ВВС у квітні та червні 2022 року на тему «Віддалена робота – робота в офісі» (*How return-to-office uncertainty is leaving workers in limbo; The six big things we've learned about hybrid work so far; Have people forgotten how to behave in the office? The employee surveillance that fuels worker distrust; The people who hate working from home; The simmering tension between remote and in-office workers; Is remote work worse for wellbeing than people think? The workers taking on new 'super commutes'; The sky-high cost of returning to the office; Are there enough remote jobs for everyone who wants one?*) супроводжують виразні тематичні фотографії, дотичні до обговорюваної проблематики. Ці світлинні є емоційно насиченими, промовистими та пам'ятними: офісні працівники у сучасних приміщеннях з найновішими гаджетами у руках, колеги, які насолоджуються спілкуванням за чашкою кави в офісній кухні після тривалого карантину внаслідок

пандемії; працівники, які працюють віддалено і ненавидять такий стиль роботи і працівники, які працюють на узбережжях морів чи в затишку лісів і обохнюють це тощо. Читачі мають змогу бачити посмішку, відчутти тривогу, розпізнати втому, вловити тінь стресу:



Рис. 2.101. ВВС, 20.07.22

Ці фотографії передовсім унаочнюють зміст усього тексту.

Перейдімо до розгляду зображень іконічного характеру, які умовно кажучи, виконують пізнавально-роз'яснювальну функцію. Статтю *Boon Supersonic unveils new design for Overture supersonic jet* присвячено опису мега сучасного надзвукового авіалайнера, історії виникнення ідеї, розробки дизайну, інвестиційно-витратних потреб, випробувальні маневри, плани щодо введення в експлуатацію. Моделі літака, які представлені на рисунку 2.102, є інтегральними складниками вербального контенту – вони ілюструють ключові технічні рішення та слугують засобом візуалізації й конкретизації описаної інформації:



Рис. 2.102. CNN, 22.07.22 – [Boom Supersonic unveils new design for Overture supersonic jet | CNN](#)

Пізнавально-наукова стаття *Fossil of largest Jurassic pterosaur found on Skye* знайомить із унікальною знахідкою – скам'янілістю найбільшого птерозавра Юрського періоду, крилату рептилію, якій 170 мільйонів років. На рисунку 2.103 спроектовано ймовірний зовнішній вигляд цієї істоти:



Рис. 2.103. BBC, 22.02,2022 – [Fossil of largest Jurassic pterosaur found on Skye](#)

У статті також подано і схематичну діаграму скелету динозавра:

The world's largest Jurassic pterosaur - a 170-million-year-old winged reptile - has been found protruding from the rocks of the Isle of Skye.

PhD student Amelia Penny spotted its sharp-toothed jaw in a layer of ancient limestone on Skye's coast.

That initial discovery, in 2017, has now been followed up with detailed examination of the fossil skeleton.

Those studies, published in the journal *Current Biology*, show the flying lizard had a 2.5m (8ft) wingspan.

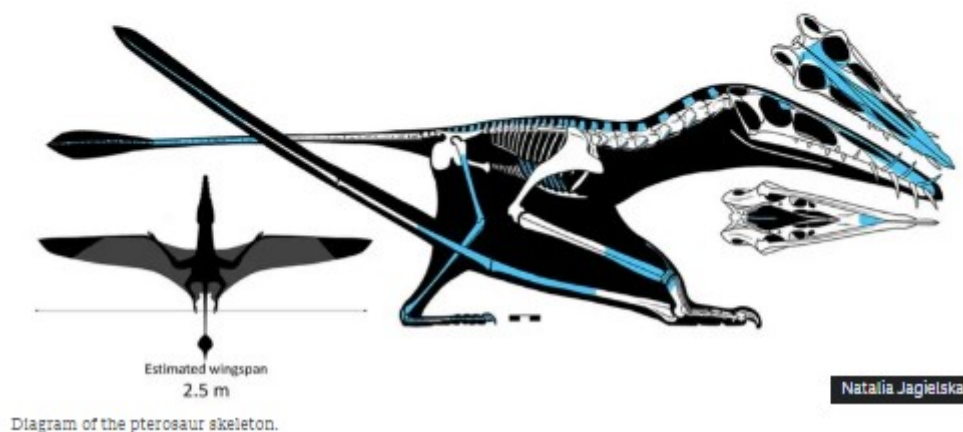


Рис 2.104. BBC, 22.02, 2022 – [Fossil of largest Jurassic pterosaur found on Skye](#)

Тут спостерігається повна взаємозалежність вербального та невербального модусів.

Далі розглянемо зображення картин, інтегрованих у текстову частину новинних повідомлень, що здійснюють естетично-пізнавальний вплив на читацьку аудиторію. На сайті міжнародного телеканалу BBC у рубриці під назвою «Культура» серед іншого читачі мають змогу познайомитися із світовими видатними діячами культури та мистецтва. Наприклад, у статті *Winslow Homer: A chronicler of US turbulence* представлено життєвий та творчий шлях відомого американського живописця та графіка, засновника реалістичного живопису США в другій половині XIX століття – Вінслова Гомера. Особливу увагу зосереджено на актуальних для сьогодення аспектах творчості – художнє осмислення проявів людської резильєнтності під час Громадянської війни у США. Вербальна частина тексту повністю доповнена картинками автора, і крім того, кожне зображення картини має індивідуальний напис:



Рис 2.105. BBC, 20.07.22 – [Winslow Homer: A chronicler of US turbulence](#)

Такі написи (“*National Gallery's director Gabriele Finaldi says that Homer explored 'the struggle for survival and personal isolation' – as in [The Life Line](#)*”; “*In works like [The Veteran in a New Field](#), Homer chronicled some of the most turbulent and transformative decades of US history*”) дозволяють краще інтерпретувати суть картини, надають тлумачення, що є особливо цінним для читачів, які не мають фахових знань у сфері мистецтва.

Характерним для таких інформаційних повідомленнях є гармонійне поєднання красномовного, насиченого стилістичними фігурами дескриптивного письма та зображення картин-шедеврів, як наприклад, у зазначеній статті картина Гомера «Гольфстрім»:



Рис 2.106. BBC, 20.07.22 – Winslow Homer: A chronicler of US turbulence

Між вербальним та невербальним модусом простежується повна семіотична взаємозалежність, що забезпечує цілісне та узгоджене сприйняття повідомлення.

Міжнародні новинні телеканали BBC та CNN доповнюють свої інформаційні матеріали також і спеціально розробленими візуально-зображальними засобами, покликаними наочно пояснити зміст повідомлень. Наприклад, одразу під заголовком до статті BBC *China and Taiwan: A really simple guide* подано такий рисунок:



Рис. 2.107. BBC, 6.07.22

Заголовок статті у поєднанні із рисунком повніше розкриють суть повідомлення для читачів. Розмитість тла, на якому зображено національні прапори Китаю і Тайваню, слугує метафорою складних політичних взаємин між ними: Тайвань демонструє більшість ознак незалежної держави, однак його правовий статус залишається невизначеним; постать військовослужбовця із серйозним виразом обличчя може свідчити про ймовірність силового врегулювання «складності» взаємин між країною та сусіднім островом. Текст після ілюстрації зупиняє ланцюг багатозначності тлумачень зображення. У цьому випадку невербальний компонент «натякає» на ту інформацію, зміст якої буде детально подано в тексті статті.

У статті CNN *Workplace 'energy vampires' can drain your life force. Stop them with these tips* ілюстрація, як і попередньому прикладі, розміщується на початку новинного повідомлення, стимулюючи уяву реципієнтів та «натякаючи» на тематику, яка буде розкрита у статті:



Рис. 2.108.CNN, 24.03.2022

Зображення візуалізує особу чоловічої статі, стилізовану під вампіра з червоними, налитими кров'ю очима та білими зубами-іклами. Цей чоловік явно демонструє агресію відносно особи жіночої статі, котра має вигляд наляканої (дуги брів, погляд, приспущені зігнуті плечі), стривоженої працівниці. Окуляри та записник, міцно затиснутий у руках, стереотипно підтверджують образ старанної, відданої співробітниці. Гендерне розподілення ролей узгоджується з усталеними соціальними стереотипами: чоловік постає як домінантна, сильна, владна та жорстка особистість, а жінка – як вразлива і беззахисна. Ця ілюстрація образно передає психологічну атмосферу, яка супроводжує взаємодію з «енергетичними вампірами» на робочому місці. Текст статті висвітлює інші аспекти заявленої проблеми, що свідчить про відносини комплементарності між вербальним та візуальним модусами.

Замальовки до статей BBC і CNN *Forced to wait by the judge, Trump is out of his comfort zone; Donald Trump pleads not guilty to election charges in latest arraignment; Donald Trump pleads not guilty to January 6-related charges* зображують Дональда Трампа у судовій залі та вирізняються іронічним забарвленням з елементами гумору. Його образ передано через деталі, що підкреслюють неприйнятні для нього риси – надмірну покірність (складені кисті рук), розгубленість (вираз обличчя), що дисонує з реальними якостями цієї людини:



Рис. 2.109.BBC, 04.08.23 – Forced to wait by the judge, Trump is out of his comfort zone – BBC

News

Зображення на ілюстраціях візуалізують лише деякі фрагменти тексту статті, проте надають конотативні відтінки основному значенню повідомлення.

Такі ж малюнки супроводжують серію статей BBC і CNN про Жизель Пеліко, чоловік якої 10 років організовував масові зґвалтування своєї дружини:



Рис. 2.110.BBC, 11.12.2024 – The 50 men accused in mass rape of Gisèle Pelicot,

CNN 20, 25.11.2024 – Dominique Pelicot rape trial: Prosecutor requests 20-year sentence

| CNN, France's landmark mass rape trial is over. But the Pelicot case demonstrates that systemic violence against women runs deep | CNN

На них відтворені засідання в залі суду, понурі, пригнічені обличчя і пози тіла обвинувачуваних. Ціллю таких замальовок є візуалізувати

схематично те, що неможливо підтвердити реальними фотографіями, оскільки у багатьох країнах існують обмеження чи заборона на зйомки у залах суду. Судові замальовки стали досить популярним напрямом мистецтва у сучасному світі, спеціально навчені художники виконують такі роботи, які потрапляють у медіа.

Виділимо такі комунікативні функції, які виконують фотографії на сторінках онлайн-новин BBC та CNN:

1) демонстрація, унаочнення, ілюстрування:

а) персоналій, згаданих у статті – такі світлини показують головних учасників подій. Особливо значимими для читацької аудиторії будуть світлини невідомих осіб [[How Africa's first heat officer is protecting women in Sierra Leone](#), [Xi Jinping arrives in US as his Chinese Dream sputters](#), [Impeachment inquiry threatens Biden with election-year headache](#), [Trump allies do damage control as Harris rides fresh momentum post-debate](#) | CNN Politics, [Rebecca Cheptegei: Ugandan athlete who died after her partner set her on fire gets a military funeral](#) | CNN, [Timothée Chalamet crashes look-alike event in New York City](#), [Alberto Fujimori: Former Peruvian leader dies at 86](#), [Andrew Tate 'raped and strangled us' – women tell BBC](#)];

б) природних явищ, представників флори та фауни. На світлинах із статті BBC *Photographer captures 'face' in breaking wave at Roker* чітко видно обриси обличчя із хвиль, що розбиваються об маяк:



Рис 2.111. BBC, 28.02.23 – [Photographer captures 'face' in breaking wave at Roker](#) –
[BBC News](#)

Іншим прикладом може слугувати зображення горбоцеподібної пташки з родини бюльбюлевих – dusky tetraka, яку не фіксували в живій природі з 1999 року:



Рис. 2.112. BBC, 02.03.23 – [Dusky tetraka: Joy as bird feared extinct spotted in Madagascar](#) – [BBC News](#)

- в) подій, сенсацій, життєвих ситуацій;
- г) технічних розробок, наукових досягнень чи відкриттів;
- д) історичних екскурсів – зокрема, у статті BBC *How ancient 'skywells' are keeping Chinese homes cool* показано, як виглядала система охолодження приміщень, яка функціонувала у південному Китаї в «докондиціонерову еру»:



Рис. 2.113. BBC, 13.07.2023 – [How ancient 'skywells' are keeping Chinese homes cool](#) – [BBC Future](#)

2) засвідчування подій – світлини на підтвердження достовірності представлених фактів. У матеріалі про візит президента США Джо Байдена до Києва фотографії подаються з локацій Києва та відповідно підтверджують перебування президента США у столиці України [[Months of planning and days of secrecy led to Joe Biden's historic trip to Kyiv | CNN Politics](#)]; у повідомленні про тайфун Доксурі в Пекіні подаються світлини процесу евакуації населення, що фіксують масштаби стихійного лиха та його безпосередні наслідки [[Typhoon Doksuri and Khanun: Thousands in China flee homes as one soaks Beijing and the second approaches | CNN](#)].

3) привернення уваги – такі світлини не мають визначної інформативної чи пізнавальної цінності, але слугують засобом «декорування» новинних матеріалів, роблять їх візуально привабливішими. Наприклад, у статті CNN про вулканічну історію грецького острова Санторіні замість зображень жахливих наслідків активності вулканів подано мальовничі панорами морського узбережжя у поєднанні з дивовижними будівлями острова [[The live volcano sitting below Santorini | CNN](#)]. У статті, присвяченій всесвітньо відомій виконавиці Тіні Тернер, міститься безліч її сценічних фото, основна мета яких привернути увагу читачів та створити атмосферу ностальгії і захоплення [[BBC 24.05.23 – Tina Turner: 10 simply the best songs and the stories behind them – BBC News](#)].

Отже, фотографії та ілюстрації є важливими компонентами сучасного новинного дискурсу, які доповнюють чи деталізують текст, забезпечують візуалізацію подій та явищ, підсилюють достовірність матеріалів, викликають емоційний відгук та стимулюють інтерес до тексту.

2.7. Аудіовізуальний контент у нових медіа

Невід’ємною складовою більшості новинних текстів компаній BBC та CNN є відеоматеріали. Сучасний широкий спектр технологій запису, обробки, передачі, зберігання та відтворення візуального й аудіовізуального

матеріалу дозволяє робити відеозаписи максимально якісними, своєчасними, інформативними, пізнавальними тощо.

Беззаперечними сильними сторонами відеоматеріалів є:

- можливість одночасно поєднувати візуальні, аудіальні та вербальні ресурси;
- надання найбільш достовірних фактів – показати, засвідчити події, явища тощо;
- можливість створити динамічний продукт, що потенційно здатний залучити велику аудиторію користувачів.

Незайвим буде додати, що відеографія має неабиякий прагматичний ефект, відкриває нові канали впливу на різних рівнях – від емотивного до аргументативного та маніпулятивного. Переглядаючи відеоконтент, читач занурюється у вир подій, проживає те, що бачить, подорожує у часі та просторі, наглядно отримує нові знання, пізнає навколишню реальність тощо. Та і вимоги сьогодні диктують такі правила, у яких для відео відведена роль одного з найбільш популярних способів сприйняття інформації.

Відеоматеріали, які супроводжують новинні тексти BBC та CNN, є короткотривалими, їх переважна довжина становить від двох до п'яти хвилин, тобто відео не є обтяжливими та зрештою, навіть не обов'язковими для перегляду, користувачі самі обирають свій шлях прочитання новин.

Усі відеосюжети, представлені на сторінках новин BBC та CNN, належать до інформаційно-аналітичних жанрів. Серед них виділимо відеоповідомлення з ньюзруму, відеорепортажі та відеобесіди/дискусії.

Відеоповідомлення з ньюзруму нагадують телевізійний випуск новин, оскільки новини повідомляються ведучими у студії із прямими включеннями з місця подій, залученням міні-діалогів, міні-інтерв'ю чи просто реплік учасників подій. Такий формат відеографії часто зустрічаємо у статтях CNN, кондесована відеоінформація розкривається у більш розгорнутому вигляді в текстах статей [CNN, 3.08.23 – [Poland-Belarus: Tensions high on NATO's border with Belarus after Wagner troops move closer | CNN](#); CNN, 20.07.23 – [Travis King: US officials try to piece](#)

[together why soldier crossed into North Korea | CNN Politics](#); CNN, 21.07.23 – [Manipur state, India: Shocking video emerges of sexual assault amid ethnic violence | CNN](#); CNN, 28.07.23 – [Inside efforts to avert environmental 'catastrophe' in the Red Sea | CNN](#) тощо]

Відеорепортажі посідають значиме місце серед інших відеосюжетів, оскільки вирізняються особливою динамічністю, яка досягається завдяки поетапному розвитку дії; специфічною інформативністю, яка проявляється у максимальній насиченості деталями (міміка, вираз обличчя, одяг, поведінка учасників подій тощо). Майстерно виконані репортажі створюють «ефект присутності та співучасті» читачів у подіях, що транслюються.

Стандартна композиція репортажу включає:

- ✓ зачин – опис та зображення події, явища, проблеми в загальних рисах, тобто введення глядача в курс справ;
- ✓ основну частину – детальне знайомство із подією, виклад головних фактів, аргументів тощо;
- ✓ висновки, які робить автор та підводить до них глядачів.

За формою подачі виділимо такі види відео-репортажів BBC та CNN:

1) подієвий репортаж – оповідь про певні події, викладені у хронологічному порядку. Репортери показують подію, що відбувається на їхніх очах, для підсилення ефекту вони обирають найбільш яскраві елементи, напружені моменти, дають характеристику поведінки людей, змальовують зовнішню обстановку тощо. Такого відеоконтенту представлено дуже багато у новинних матеріалах компаній BBC та CNN, бо основна функція новин саме в тому і полягає, щоб розповісти та показати події. Розглянемо, наприклад, відеосюжет статті CNN *Israeli lawmakers to vote on weakening Supreme Court amid protests, as Netanyahu leaves hospital*, у якому репортерка з місця подій розповідає що відбувається довкола голосування за послаблення повноважень судів у Ізраїлі, показує протестувальників, що йдуть з Тель-Авіву до Єрусалиму та прем'єр-міністра Бенджаміна Нетаньяху. Глядачам видно дії протестувальників, чути вуличний шум, що в цілому

вичерпно передає атмосферу цієї події [CNN, 24.07.23 – [Israeli lawmakers to vote to weaken Supreme Court amid protests, as Netanyahu leaves hospital | CNN](#)].

Відеосюжет у статті BBC *Pittsburgh synagogue gunman gets death penalty* стосується події, яка трапилася у 2018 році, а лише у 2023 році чоловіка, який убив 11 людей у синагозі Пітсбурга, засуджено до смертної кари. Щоб дещо актуалізувати цю подію, додано відео, у якому очевидці тієї жахливої трагедії діляться своїми спогадами, відчуттями. Текст статті описує особливості судового процесу та винесення вироку, а відеоконтент апелює до емоцій глядачів [BBC, 02.08.23 – [Pittsburgh synagogue gunman gets death penalty - BBC News](#)].

2) пізнавально-тематичний репортаж, в основі якого лежить ретельне та всебічне дослідження теми. Як приклад, наведемо відеоматеріал статті BBC *Niger coup: Junta shuts airspace citing military intervention threat*, у якому кореспондент розповідає про те, що передувало виникненню перевороту в Нігері, про політичну ситуацію в цьому регіоні (Sahel region) загалом, про заколотників путчу, ставлення народу, реакцію заходу тощо. В ході розповіді з'являються відеосюжети на підтвердження та демонстрацію слів кореспондента, субтитри дублюють фрази доповідача. Переглянувши це відео, користувач отримує більш глибоку картину дійсності, «вкладає» подію у ширший контекст, краще розуміє причинно-наслідкові зв'язки і таким чином може сформулювати своє власне бачення ситуації [BBC, 07.08.23 – [Niger coup: Junta shuts airspace citing military intervention threat - BBC News](#)].

Як підвид пізнавально-тематичного репортажу виділимо репортаж-тлумачення, в основі якого лежить ідея пояснення ймовірно невідомого глядачам матеріалу. Стаття BBC *Donald Trump faces further charges in Mar-a-Lago documents inquiry* містить відео, в якому кореспондент роз'яснює суть поняття *classified documents* (конфіденційні документи). У статті йдеться про офіційне висунення звинувачень у фальсифікації ділових документів із метою приховати компромат та незаконну діяльність сорок п'ятому президенту США Дональду Трампу. Для тих, хто прагне отримати більше

інформації щодо особливостей ділових документів, доданий відеоматеріал надає необхідні роз'яснення. Відео побудоване у форматі гіпотетичної бесіди із глядачами, кореспондент структурує свій монолог шляхом задавання питань та надавання відповідей на них, питання і відповіді представлені у вигляді мультимодальної презентації, яка візуалізує вербальний контент [BBC, 28.07.23 – [Donald Trump faces further charges in Mar-a-Lago documents inquiry - BBC News](#)].

Цікавий репортаж-тлумачення знаходимо у статті CNN *Zelensky says war 'returning to Russia' after Moscow drone attack*. Це відео кореспондент розпочинає наданням загальної інформації про роль дронів у російсько-українській війні, відтак переходить до класифікації безпілотних літальних апаратів, показуючи схематичні зображення кожного типу та називаючи їхні технічні характеристики. Далі описує практичне застосування дронів, підтверджуючи це відеокадрами запуску, польоту та цільового ураження дронів безпосередньо в умовах бойових дій. Завершується відео висловлюванням думки про важливість дронів для фіксації наслідків воєнних дій [CNN, 30.07.23 – [Moscow drone attack: Zelensky says war 'returning to Russia' after Kremlin accusations | CNN](#)].

3) аналітичний репортаж – автор такого репортажу не лише засвідчує подію, але і намагається її проаналізувати, дати коментарі, з'ясувати причину виникнення, залучає для цього відповідний фактаж, цифри тощо. Наприклад, у статті CNN *Taiwan will 'never back down' to China threats, island's presidential hopeful says during US transit* міститься відеосюжет, у якому автор пояснює та аргументує як ситуація з Тайванем ускладнює взаємини між США та Китаєм. Це відео доповнює вербальний текст статті і може допомогти читачам краще розібратися у ситуації [CNN, 14.08.23 – [William Lai: Taiwan will 'never back down' to China threats, presidential candidate says during US transit | CNN](#)].

4) репортаж-документальний фільм дотичний до пізнавально-тематичного репортажу, оскільки теж містить елементи тлумачення, роз'яснення, але все ж більше позиціонується як документальний фільм, мета

якого не так повідомити, як «занурити» глядача у відповідне середовище, апелювати до його емоцій, відчуттів. Досягається це завдяки розповідям героїв фільму, майстерно підібраним кадрам буденного життя, що фокусуються на деталях, кадрах, які фіксують погляд, міміку, жести героїв; музичному супроводу, коментарям репортерів.

Поруч із статтею BBC *Elderly caned at Kenya's PCEA Thogoto Care Home for the Aged*, в якій йдеться про особливості проживання людей старшого віку та догляду за ними у будинку для людей похилого віку, бачимо документальний відеофільм (9:39хв.) *'Retirement hell' for Nigeria's pensioners*, у якому показано злиденне життя нігерійських пенсіонерів, проблеми щодо отримання ними пенсії, урядові корупційні схеми. Це відео дотичне до теми статті, але не дублює її зміст. Структурними елементами відео є сюжети про побут пенсіонерів, офіційні установи, бесіди з людьми пенсійного віку. Відео має субтитри і музичний супровід [BBC, 07.08.23 – [BBC Africa Eye: Elderly caned at Kenya's PCEA Thogoto Care Home for the Aged - BBC News](#)].

У формі репортажу-документального короткометражного фільму знято відеосюжет CNN про командний пункт українських бійців на півдні України [CNN, 21.07.23 – [Inside a secret bunker, hear what soldier noticed about Russian soldiers | CNN](#)]. Вербальний супровід до цього відео складає лише одне речення – *CNN's Alex Marquardt reports from Odesa, Ukraine, where the Ukrainian counteroffensive is struggling to break through Russian forces* – і дає загальне розуміння того, про що йтиметься. У цьому відео кореспондент «веде» глядача всередину бункера українських вояків, спілкується з ними, коментує особливості роботи бійців та ведення ними контрнаступальних дій, показує місця, де безпосередньо ведуться військові дії.

Відеобесіди/дискусії дають можливість глядачам побачити розмову ведучого із запрошеними у студію гостями, як правило, це експерти з питань, які обговорюються, публічні відомі особи, політична верхівка тощо. На обговорення виносяться одна чи кілька тез, які гість/гості коментують, або ставляться питання, на які гості пропонують свою відповідь. Такий формат

відео може мати позитивний ефект з точки зору впливу на аудиторію, оскільки експертна думка поважних осіб завжди підвищує цінність новини [Див. CNN, 03.08.2023 – [Why Trump's latest indictment will reverberate for years to come | CNN Politics](#); [Trump set to return to Washington for monumental court date -- but a national catharsis is unlikely | CNN Politics](#)].

У окрему групу пропонуємо виділити відеоматеріали, що містять відеозйомки, кадри безпосередньо з місця подій. Основною метою таких відеоматеріалів є показати як саме відбувається подія, явище, продемонструвати найвагоміший, кульмінаційний фрагмент інформаційного повідомлення. Особливістю цих відео є відсутність будь-яких спецефектів, виключно кадри подій, можливі коментарі репортерів, очевидців чи накладені на кадр письмові висловлювання. Так, у статті BBC *Ukraine war: Wheat prices soar after Russia threatens ships* показано пожежу на складах із зерном у Одесі після російської атаки [BBC, 20.07.23 – [Ukraine war: Wheat prices soar after Russia threatens ships - BBC News](#)]; у статті BBC *Hawaii wildfires burn historic town of Lahaina to the ground* додано відео лісових пожеж на острові Мауї Гавайського архіпелагу [BBC, 10.08.23 – [Hawaii wildfires burn historic town of Lahaina to the ground - BBC News](#)]; у статті CNN *Deadly floods hit China's major grain-producing region, fueling food security concerns* бачимо відео, що ілюструє смертельно небезпечну повінь у Китаї та її руйнівні наслідки. Це відео супроводжується коментарями диктора за кадром [CNN, 07.08.23 – [China floods hit 'northeastern granary,' fueling food security concerns | CNN](#)]; у статті BBC *Chandrayaan-3: Historic India Moon mission sends new photos of lunar surface* відео демонструє процес запуску космічного корабля на поверхню місяця і читач може спостерігати за цією історичною миттю. Деякі коментарі за кадром допомагають краще зрозуміти побачене [BBC, 07.08.23 – [Chandrayaan-3: Historic India Moon mission sends new photos of lunar surface - BBC News](#)].

Отже, на онлайн-сторінках компаній BBC та CNN відеоматеріали виконують такі функції: демонстрація/ілюстрація подій; засвідчення подій; тлумачення/експлікація понять, фактів, явищ; аналіз подій.

Основні положення розділу викладено у таких публікаціях автора [20; 21; 22; 23].

ВИСНОВКИ ДО ДРУГОГО РОЗДІЛУ

У цьому розділі подано аналіз внутрішньої структури, організації та композиційної побудови текстів новин як цілісних мультимодальних об'єктів.

Просторова орієнтація новинного контенту BBC та CNN варіює залежно від функціонального призначення повідомлення, тематичного спрямування, жанрової приналежності, оформлення новин у режимі реального часу та гіперактивних покликань. Інформацію на головній сторінці обидві служби новин розміщують у трьох вертикальних сегментах, які візуально відокремлені вільним простором. Структурні елементи повідомлень (назва статті та тизер) представлені шрифтами різного кегля та накреслення. Основна подача тексту здійснюється у лівій або центральній частині онлайн-сторінки, рівномірними порціями з вільним простором для візуального поділу тексту на частини. Повідомлення у режимі реального часу розташовані у вигляді динамічної та рухомої частин, які візуально відокремлені фоном різного кольору та/або обрамлені лініями червоного чи фіолетового кольорів. Чітка сегментація матеріалу через колір, лінії та вільний простір допомагає користувачам швидко орієнтуватися в інформаційному потоці та ефективніше сприймати новинний матеріал.

Домінантними кольорами на інтернет-сторінках мереж новин BBC та CNN є чорний, білий та червоний. Більшість новинних повідомлень написано чорним кольором на білому тлі, що забезпечує оптимальний контраст для читання. У BBC світло-фіолетове тло застосовують для маркування тематичних найменувань та повідомлень у форматі реального часу, для акцентуації цитат та виділення додаткової інформації у текстовому полотні. Оказіонально фон чорного кольору в BBC та CNN використовується в

повідомленнях про трагічні чи драматичні події, де колір суголосний із емоційним забарвленням матеріалу.

Шрифт є невід'ємною складовою візуальної репрезентації текстів новин і виступає не лише у ролі графічної оболонки, а й важливим компонентом конструювання значення. За своїм функціональним призначенням усі шрифти поділяються на основні, додаткові, акцидентні, технічні та службові. Більша частина новинних повідомлень BBC та CNN виконана основним шрифтом. Додаткові шрифти застосовують для маркування текстівок під фотографіями, коментарів редакції, цитат, приміток, для позначення фактичної інформації (про автора статті, дату виходу, приблизну тривалість читання). Графічно додаткові шрифти виконані такою ж гарнітурою, як і основні, але кеглем меншого розміру та курсивним чи світлим накресленням. Акцидентні шрифти використовують для виділення заголовків, підзаголовків та лідів. Візуально це досягається шляхом зміни кегля на більший розмір та жирним накресленням. Головними функціями шрифтів на сторінках онлайн-видань BBC та CNN є: створення ієрархії інформації, оформлення інтерактивних ефектів (гіперпокликання, миготливий ефект літер для гарячих новин), привертання уваги, спрощення сприйняття та створення естетики.

Цифри у новинному онлайн-дискурсі BBC та CNN вживаються і як мономодальний елемент для репрезентації кількості, відстані, часу, дати, віку тощо, і як мультимодальний елемент представлення інформації. Основним призначенням цифр як семіотичних ресурсів є структурування інформації та її логічний виклад, компресія даних, надання стилістичного забарвлення повідомленням та маркування культурно-специфічних концептів.

До візуально-зображальних засобів, які активно використовуються у новинному дискурсі BBC та CNN, належать інфографіка, фотографії та ілюстрації.

Інфографіка є дієвим засобом унаочнення складної інформації та ефективним інструментом спрощення викладу масивних даних у доступнішій

для сприйняття формі. Такі інфографічні об'єкти, як картограми, графіки, діаграми, таблиці та схеми часто супроводжують новини, які висвітлюють важливі теми суспільно-політичного, економічного, культурного життя світу. Семіотичними ресурсами, що застосовуються для подачі інформації через зазначені інфографічні об'єкти, є мапи, геометричні фігури, кільцеві, лінійні діаграми, стрілки, штрихи, бульбашки, піктограми, цифри, колір та лаконічні лексичні номінації.

Фотографії та ілюстрації є невід'ємною складовою більшості новинних повідомлень BBC та CNN і виконують кілька ключових функцій. Насамперед – це унаочнення і демонстрація, засвідчування подій на підтвердження істинної правдивості фактів. Також фотографії здійснюють емотивний вплив на читачів та мають естетично-пізнавальний ефект. У багатьох випадках світлина використовується у текстах новин BBC та CNN як засіб привернення уваги, вони «декорують» новинний текст, щоб стимулювати увагу користувачів.

Аудіовізуальними компонентами новинних повідомлень є відеоматеріали, беззаперечними сильними сторонами яких є можливість надавати найбільш достовірні факти шляхом безпосередньої демонстрації подій. Відеоматеріали, які супроводжують новинні тексти BBC та CNN, є короткотривалими, їх переважна довжина становить від двох до п'яти хвилин та усі вони належать до інформаційно-аналітичних жанрів. Серед них виділено відео-повідомлення з ньюзруму, відео-репортажі та відео-бесіди/дискусії. Окрему групу складають відео без монтажу – це прямі кадри з місця подій без будь-яких спецефектів. Основною метою таких відеоматеріалів є акцентувати увагу безпосередньо на події, продемонструвати найвагоміший, кульмінаційний фрагмент інформаційного повідомлення.

РОЗДІЛ ІІІ

МУЛЬТИМОДАЛЬНЕ СМИСЛОТВОРЕННЯ У НОВИННИХ ТЕКСТАХ

3.1. Взаємодія тексту та зображення у новинному дискурсі

У межах мультимодальних досліджень текст та зображення розглядаються як комбінація взаємопов'язаних та взаємозалежних модусів. Вивченням взаємодії тексту та зображення займалися і займаються такі вчені як Р. Барт [153], Дж. Бейтмен [161], В. Єфименко [423], Г. Кресс та Тео ван Люен [291], Р. Мартінек та Е. Селвей [309], Т. Ройс [360], К. Шрівер [363], Г. Штьокл [377] тощо.

Один із перших, хто розробив класифікацію відношень між текстом та зображенням з огляду на семіотичний аспект, був Ролан Барт. Його підхід ґрунтується на тому, як текст і зображення взаємодіють для спільної передачі змісту повідомлення. Р. Барт виділив три типи зв'язку між текстом та зображенням:

1) анкоринг (anchorage): текст експлікує зображення, описує та інтерпретує його, обмежуючи таким чином «полісемічність» зображення.

2) ілюстрація (illustration): зображення ілюструє текст, подає вже присутню у тексті інформацію в образотворчій формі.

3) рівноправні відносини (relay): текст та зображення перебувають у відносинах комплементарності та взаємозалежності один відносно одного [153].

Р. Мартінек та Е. Селвей [309] запропонували свою схему аналізу взаємовідносин між текстом та зображенням, спираючись на роботи М. Халлідея та Р. Барта. Ця схема базується на використанні двох незалежних категорій – статусу семіотичних модусів та логіко-семантичних відношень між ними. Відповідно до цієї моделі текст та зображення можуть бути незалежними один від одного, тобто мати рівноправний статус, або

перебувати у відношеннях підпорядкування, залежності, а отже, мати нерівноправний статус.

Логіко-семантичні відносини включають два типи зв'язку між текстом та зображенням – деталізація (expansion) та проекція (projection). Деталізація складається з уточнення (elaboration), розширення (extension) та причинно-наслідкового/просторово-часового доповнення (enhancement) значення. При відносинах уточнення враховується ступінь узагальнення значення – текст та зображення можуть перебувати на одному рівні узагальнення (exposition) чи на різних, коли текст містить узагальнюючі елементи, які деталізуються зображенням (exemplification). При відносинах розширення чи розгортання значення або у тексті, або на зображенні подано нову, семантично пов'язану інформацію. Доповнення значення означає, що або текст, або зображення містять супровідні обставини часу, місця, причини, цілі тощо.

Проекція передбачає відтворення подій, які уже були представлені чи то у тексті, чи на зображенні. Йдеться про подачу інформації через посередництво іншого модусу, наприклад переформатування найбільш важливої інформації у візуальній, діаграмній формі чи словесна проекція думок та висловлювань, що міститься у візуальних хмаринках [309, с. 349-355].

Своє потрактування взаємодії тексту та зображення надають дослідники мультимодальності Дж. Бейтман, Г. Чііма, К. Отто, Е. Мюллер-Будак, Ш. Хакімов, Р. Еверс у статті «Understanding image-text relations and news values for multimodal news analysis» [199]. Розроблена ними класифікація, що ґрунтується на дослідженнях М. Халлідея, Р. Барта, Тео ван Люена, Р. Мартінека та Е. Селвея, деталізує всі аспекти дихотомії «текст-зображення». Автори пропонують використовувати два показники для характеристики взаємодії тексту і зображення – крос-модальне обопільне інформування (cross-modal mutual information) та семантичну кореляцію (semantic correlation). Крос-модальне обопільне інформування оцінює кількість спільних реальних об'єктів, сутностей та концептів, які відтворені і

в тексті, і зображенням, а семантична кореляція показує як значення розподіляється між цими двома модусами.

Основоположними типами крос-модального зв'язку між текстом та зображенням у цій класифікації є об'єктивні відносини (objective relations) та семантичні відносини (semantic relations). Під об'єктивними відносинами автори розуміють спільні для тексту та зображення відтворені реальні об'єкти, сутності, такі як особи, локації, пам'ятки, події тощо. Сутності та концепти повинні мати цілком конкретне візуальне втілення або надавати чіткий ментальний образ. Якщо інформація не має конкретних візуальних реалізацій, тоді такі концепти та сутності слід розглядати в рамках семантичних відносин.

Об'єктивні відносини поділяють на два види: об'єктивний збіг (objective overlap) – спільна для двох модусів інформація (виділені поняття у тексті та на зображенні можуть частково чи повністю збігатися, або не співпадати взагалі); об'єктивне доповнення, деталізація (objective extension) – нова додаткова інформація, подана чи текстом чи зображенням. Об'єктивне доповнення визначає який з модусів деталізує інший: текст доповнює зображення або зображення доповнює текст; і текст, і зображення містять доповнення одночасно; ні текст, ні зображення не містять доповнень, що відбувається при чіткому і повному співпадінні зображення та напису до нього.

Семантичні відносини передбачають сприйняття цілісного смислу повідомлення, декодуючи взаємодію тексту та зображення. Тут уже йдеться не про дескриптивні об'єктивні реалії, а про конструювання смислу, яке базується на здатності користувачів ідентифікувати концепти, поняття та сутності, виражені у тексті та зображенні. Семантичні відносини охоплюють три різні аспекти розуміння взаємозв'язку тексту та зображення на рівні смислу: семантична кореляція (semantic correlation), статус (status) та модифікація (modification).

Семантична кореляція визначає співвідношення між текстом та зображенням, враховуючи як цілісний смисл формується двома модусами.

Статус підкреслює відносну важливість зображення стосовно цілісного смислу повідомлення. Відношення статусу описують ієрархічний зв'язок між текстом та зображенням, щоб підкреслити чи і текст, і зображення однаково важливі для розуміння повідомлення, чи один елемент підпорядкований іншому, тобто надає додаткову інформацію, натомість основна інформація передана іншим елементом. У межах відношень статусу текст та зображення можуть бути рівноправними, тобто однаково важливими для розуміння суті повідомлення; зображення може бути ядром повідомлення і надає інформацію не присутню у тексті; текст є головним носієм інформації, а зображення візуалізує її.

Модифікація означає зміну одним модусом певного аспекту значення в іншому модусі. Йдеться про такі аспекти, як почуття, емоції, якості, що присутні у тексті чи зображенні.

Пропонуємо розглянути характер взаємозв'язку між зображенням та текстом на прикладах фотографій з новинних текстів BBC та CNN. Кожна світлина, яка з'являється у новинному полотні окрім того, що безпосередньо інтегрована у текст статті, супроводжується ще й конкретним текстовим підписом, який відноситься саме до цієї фотографії:



Palestinians mourn their loved ones in Khan Younis on June 3. Abdallah F.s. Alattar/Anadolu/Getty Images

Рис. 3.1. CNN, 03.06.2025 – Dozens of Palestinians killed near Gaza aid distribution point, health officials say, in third day of shooting | CNN

Рівноправний статус незалежних відношень між зображенням та текстом присутній на рисунку 3.2 зі статті BBC *Jewish fears as German support for Israel is challenged on streets*. На фото зображено групу людей із прапорами Ізраїлю, що можна трактувати, як демонстрацію на підтримку цієї держави, тоді як підпис – *Some Jewish people in Germany say they have to hide their identity due to fears over their safety* – акцентує на іншому аспекті цієї теми, порушуючи питання загрози безпеці євреїв у Німеччині та необхідності приховувати свою ідентичність:



Рис. 3.2. BBC, 10.11.2023 – Jewish fears as German support for Israel is challenged on streets - BBC News

На цьому рисунку фото та текст незалежні один від одного, вони не створюють єдиної синтагматичної єдності, а інформація, яку читач отримує від фото і тексту існує паралельно.

На рисунку 3.3 фотографія та напис до неї *South Korea's Defense Minister Kim Yong Hyun has been formally arrested* теж демонструють рівнозначне поєднання зображення і тексту, де обидва елементи є самодостатніми і жоден з них не є домінантним:



Рис. 3.3.CNN, 10.12.2024 – South Korea's ex-defense minister formally arrested over martial law imposition | CNN

Рівноправний статус також передбачає відносини комплементарності між зображенням і текстом, коли світлина та текст взаємно доповнюють один одного. У статті BBC *US veteran gets world's first eye transplant* підпис до зображення – *Aron James looks at his new face in the mirror* – відповідає візуальному контенту, а фотографія наочно ілюструє зміст напису:



Рис. 3.4.BBC, 10.11.2023 – US veteran gets world's first eye transplant - BBC News

Аналогічно, світлина зі статті (рис. 3.5) *This megacity is the latest to shut down as pollution chokes swathes of South Asia* та підпис до неї *The Akshardham temple is seen amid heavy smog conditions in New Delhi on November 9, 2023* теж демонструють комплементарний тип зв'язку рівноправних за статусом фото і тексту. Зображення відноситься до всього тексту та ілюструє його загалом (обволікаючий туман, який огортає храм у Нью-Делі).



Рис.3.5.CNN, 10.11.2023 – Pakistan’s Lahore is the latest megacity to shut down as pollution chokes swathes of South Asia | CNN

Повний об’єктивний збіг, коли всі виділені поняття у тексті та зображенні збігаються, спостерігаємо на рисунку 3.6.:



Рис. 3.6.CNN, 13.12.2024 – Syria’s tortured prisoners: The dead, the missing and the reunited | CNN

Ключовими поняттями напису до фотографії *Al-Hamada leaning against a wall wearing a Free Syria pin* є особа чоловіка, значок вільної Сирії та спосіб його позування на світлині і вони чітко підтверджені зображенням.

Нерівноправний, залежний статус відношень між фотографією та текстом проявляється, коли зображення стосується певної частини тексту, ілюструє окремий елемент більше, аніж весь текст загалом. При таких відносинах підпорядкування вербальні елементи можуть бути декодовані

лише через посередництво зображення. Наприклад, підпис до фотографії на рисунку 3.7 – *Oleksandr Gindyuk's daughters are pictured at their house in the suburbs of Kyiv last winter, when Russian airstrikes caused major power outages –* набуває більшої глибини та виразності саме через зображення одягнених у теплий одяг дітей, які перебувають у холодній частині помешкання під час повітряної тривоги.



Рис. 3.7.CNN,10.11.2023 – Russia has tried to break Ukraine’s energy grid. This winter, Ukrainians are prepared for the worst | CNN

Світлина, що на рисунку 3.8 унаочнює ключове поняття тексту до неї – *long-term allies* – шляхом зображення рукостискання Прем’єр-міністра Угорщини та колишнього Президента США, що символізує і підтверджує факт дружніх та союзницьких взаємин (*Hungarian PM Viktor Orban (left) and former US President Donald Trump are long-term allies as seen in this photo from 2019*):



Рис.3.8.BBC, 11.03.2024 – Trump will not give a penny to Ukraine - Hungary PM Orban
([bbc.com](https://www.bbc.com))

Ця кореляція між лексичною одиницею «союзники» та зображенням рукостискання є демонстрацією поняття ресеміотизації, коли значення реконструювалося через зміну семіотичного ресурсу.

Світлина на рисунку 3.9 співвідноситься із лексичними одиницями, що становлять семантичне ядро напису – *a police officer* та *burnt-out building* (*A police officer is seen in front of the burnt-out building in southern Kuwait City*) і тип взаємозв'язку між текстом та зображенням означимо як частковий об'єктивний збіг:



Рис. 3.9. CNN, 12.06.2024 – [Kuwait fire: Dozens of people killed at building housing foreign workers | CNN](#)

У статті CNN *At least one killed and several embassies damaged in 'barbaric' Russian missile barrage on Kyiv, Ukraine says* одна із фотографій (рис. 3.6) зображує обриси чоловіка у вогні, але без тексту незрозуміло про що саме йдеться – *Ukrainian first responders work at the site of a Russian missile assault on the city center of Kyiv, Ukraine, on December 20, 2024.*



Рис.3.10.CNN, 20.12.2024 – [At least one killed and several embassies damaged in 'barbaric' Russian missile barrage on Kyiv, Ukraine says | CNN](#)

Ця світлина і текст демонструють відношення анкорингу, коли текст експлікує зображення.

Фотографія, що на рисунку 3.11, візуалізує метафоричне висловлювання *paying in blood* із текстівки *As politicians debate support, Ukraine is losing ground - and paying in blood*. І це зображення військових медиків, які рятують воїна, з одного боку має цілком конкретний зміст, а з іншого – символізує ріки крові, що їх несе війна.



Рис. 3.11. BBC, 10.03.2024 – Ukraine war: Is Europe doing enough to help against Russia? ([bbc.com](https://www.bbc.com))

Візуальний елемент забезпечує символічне чи теоретичне тло, завдяки якому деталі повідомлення можуть краще сприйматися та тлумачитися. Конструювання смислу тут відбувається не лише на основі дескриптивних об'єктивних реалій, але і завдяки розумінню ширшого контексту новинного повідомлення.

З позицій логіко-семантичної взаємодії між текстом та фотографією, можна виокремити такі типи відносин:

1) текст та фотографія знаходяться на одному рівні узагальнення: жоден із компонентів не містить додаткових елементів. Зокрема, світлина на рисунку 3.12, яку підписано словами *IDF soldiers move along the border with Gaza on Thursday* фіксує ізраїльських солдатів, які перебувають вздовж кордону з Газою. На світлині не спостерігається інших істотних деталей, окрім тих, які представлені у тексті.



Рис. 3.12.CNN, 16.11.2023 – Live updates: Israel-Hamas war, raid on Al-Shifa hospital in Gaza (cnn.com)

Якщо текст і світлина перебувають на різних рівнях узагальнення, вербальний компонент містить узагальнюючі елементи, які деталізуються зображенням. Наприклад, текст до фотографії, що на рисунку 3.13, повідомляє про лінію дорогих чоловічих обручок для заручин, які запустила компанія *Tiffany & Co*, а на самій фотографії видно, що ці обручки інкрустовані камінцями різної форми:



Courtesy of Tiffany & Co
Global fine jewellery company Tiffany & Co launched a line of men's engagement rings in 2021, with price tags climbing into the six figures (Credit: Courtesy of Tiffany & Co)

Рис.3.13.BBC, 14.02.2024 – More men are wearing engagement rings. The market is figuring it out. (bbc.com)

Тобто, світлина деталізує певні аспекти, на які хочуть звернути увагу. Техніка деталізації вербального компоненту візуальним включає фокусування уваги на специфічних аспектах, які вважаються важливішими чи більш типовими, аніж інші.

2) фотографія містить елементи, які деталізують і конкретизують зміст текстового висловлювання або зображення. Так, світлина на рисунку 3.14, яка підписана словами *Communicating with managers and mentors can help*

workers get their spark back демонструє посмішки людей, що дає підстави трактувати спілкування з керівництвом як приємний час, проведений разом:



Communicating with managers and mentors can help workers get their spark back (Credit: Getty Images)

Рис. 3.14.BBC, 18.02.2022 – [Why the 'sophomore slump' of adulthood hits so hard](#)

Світлина тут екземпліфікує напис до неї.

До цієї групи відносяться і світлини, що контрастують з написом до них. Наприклад, на рисунку 3.15 зображений батько і двоє його щасливих, усміхнених дітей, а текст повідомляє про його загибель – *Abed-Alrahman al-Najjar was killed on 12 February*:



Abed-Alrahman al-Najjar was killed on 12 February

Рис. 3.15.BBC, 21. 02.2024 – ['Dad, please don't go out': The Gazans killed as Israel freed hostages \(bbc.com\)](#)

Техніка контрастування вербальних та невербальних елементів передбачає розкриття внутрішніх суперечностей та складності тематики.

3) текст передає інформацію, яка не зафіксована на фотографії, фотографія ілюструє лише окремий фрагмент текстового повідомлення. На рисунку 3.16 бачимо українських військових біля берегів річки, а у написі додано ще інформацію про те, що протилежний берег річки Дніпро контролюється російськими силами, чого візуально на фото не зафіксовано (*Ukrainian forces near Dnipro River. Russian forces control much of the opposing bank*):



Рис. 3.16.CNN, 16.11.2023 – Ukraine claims a new ‘foothold’ in the country’s south. What does that mean for Kyiv’s efforts to keep the West on its side? | CNN

У тексті до світлина, що на рисунку 3.17 – *The mother of this newborn baby did not live long enough to name her* подано нову, семантично пов’язану із фото інформацію, а поєднання тексту, яким завуальовано повідомляється про смерть матері, та фото новонародженої дитини створює потужний емоційно-маніпулятивний вплив.



Рис. 3.17.BBC, 31.01.2024 – Injured, hungry and alone - the Gazan children orphaned by war (bbc.com)

На світлині, що на рисунку 3.18, зображено великий натовп людей, які обіймають один одного витягнутими вперед руками, а підпис повідомляє, що тепер Індія, а не Китай, стала найбільш густонаселеною країною світу (*Last year, India nudged past China to become the world's most populous country*). Імплікатура такої світлини – надати фізичну оболонку поняттю «густота населення»:



Last year, India nudged past China to become the world's most populous country

Рис. 3.18. BBC, 16.12.2024 – [India: Why a nation of 1.45 billion wants more children](#)

Крос-модальний зв'язок між цим текстом та світлиною репрезентує семантичні відносини, в результаті яких конструюється цілісний смисл повідомлення.

Як підсумок, фотографія та підпис до неї перебувають у тісних логіко-семантичних взаємовідносинах, екземпліфікують чи деталізують один одного, доповнюють чи узагальнюють, підтверджують чи унаочнюють факти. В результаті взаємодії тексту та зображення створюється інтегроване інформаційне повідомлення, яке ефективно доносить зміст, покращує сприйняття та передає емоції.

3.2. Мультимодальна синергія у новинних текстах

Основною умовою успішного донесення бажаної інформації до потенційних читачів є її ефективна подача в інформаційно-комунікативному

просторі. Від грамотно організованої репрезентації повідомлення залежить рівень його сприйняття читачами, прагматичний вплив на аудиторію та власне і кількісний показник цієї аудиторії.

Ефективна репрезентація новинної інформації у сучасних реаліях передбачає комплексне застосування текстової, візуальної, аудіальної модальностей. Така мультимодальна синергія сприяє кращому сприйняттю новинних повідомлень, робить інформацію більш доступною, емоційно насиченою та зрозумілою.

Усі складові елементи новинної статті (текст, відео, світлини, інфографіка) характеризуються спільною тематичною спрямованістю, проте кожен із них висвітлює окремі аспекти в межах заданої тематики. Завдяки цьому користувачі мають змогу обрати той формат взаємодії з матеріалом, переглянути відео чи проаналізувати картограму, який буде достатнім для задоволення їхніх інформаційних потреб. Водночас важливо підкреслити, що жоден із зазначених компонентів не є мономодальним утворенням, а комбінацією взаємопов'язаних модусів. Саме синергія вербальних і невербальних елементів сприяє створенню різноформатного мультимодального продукту, який забезпечує комплексне представлення інформації.

Пропонуємо розглянути особливості конструювання одного з таких мультимодальних утворень, які входять до основного тексту новинних повідомлень – інфографічних об'єктів.

Відповідно до характеру взаємозв'язку між інфографічним об'єктом, який вбудований у новинний текст, та самим новинним текстом, інфографічний об'єкт може бути:

- 1) повністю самодостатнім, цілісним та зв'язним текстом, семантику якого можна зрозуміти без прочитання всього новинного матеріалу, за умови, що ширший контекст події відомий;

2) частково залежним від новинного матеріалу, коли прочитання вбудованого тексту можливе, але сприйняття буде кращим, якщо читачі ознайомлені із суттю повідомлення;

3) повністю залежним від інформації, поданої у новинному повідомленні, незнання якої унеможлиблює розуміння вбудованого мультимодального тексту.

Наведемо приклади, які демонструють вищевказане.

Картограма, що на рисунку 3.19, представляє повідомлення про події російсько-української війни та містить такі складові компоненти – 1) тему (*Russia carried out deadly attacks across Ukraine on Thursday*), яка виділена шрифтом більшого кегля та жирним накресленням; 2) вербальне інформаційне повідомлення; 3) карту України з точковим нанесенням тих міст, де відбулися атаки росіян та із зазначенням окупованих територій; 4) фактаж – дата, джерела, автор графіки – виконано шрифтом малого кегля та світлим накресленням, що свідчить про додатковий характер цієї інформації.

На зображенні самої карти України накладено короткі вербальні повідомлення, ключовими лексичними одиницями у яких є *attacks, strikes, injured people*.

Присутність стількох різнопланових компонентів робить цей мультимодальний текст самодостатнім, незалежним утворенням, що вповні може самостійно функціонувати та інформувати читача.

Відповідно до класифікації стратегій конструювання мультимодальних текстів, запропонованої Ларисою Макарук [80, ст. 309], цьому тексту притаманна *стратегія цілковитої взаємодії вербальних і візуальних складників, втілена через тактику залежності*.

Russia carried out deadly attacks across Ukraine on Thursday

Russia launched attacks across Ukraine on Thursday, targeting civilian infrastructure and power facilities. Ukrainian defenses shot down 36 of 43 missiles fired by Russia. Kyiv has now sounded air raid sirens for more than 1,000 hours since the invasion began in February last year.



Data as of Sept. 21, 2023 at 3 a.m. ET

Notes: "Assessed" means the Institute for the Study of War has received reliable and independently verifiable information to demonstrate Russian control or advances in those areas.

Sources: The Institute for the Study of War with AEI's Critical Threats Project, Kherson regional military administration, Mayor of Kyiv, Kharkiv regional military administration, Cherkasy regional military administration, Ukraine Defense Ministry

Graphic: Lou Robinson and Renée Rigdon, CNN

Рис 3.19. CNN, 21.09.2023 – [September 21, 2023 - Russia-Ukraine news \(cnn.com\)](https://www.cnn.com)

Мультимодальний об'єкт, що на рисунку 3.20, теж можна вважати незалежним від тексту новини. Головна відмінність від попереднього полягає у присутності меншої кількості вербального тексту – назва об'єкту, лаконічне речення-повідомлення, у якому сконденсовано всю важливу інформацію, чотири прикметники на позначення сили землетрусу та географічні назви міст. Домінантне семантичне навантаження припадає на колір та локацію землетрусу.

Powerful earthquake rocks central Morocco

A 6.8-magnitude earthquake struck in Morocco's High Atlas mountain range at 11:11 p.m. local time on Friday, Sept. 8.

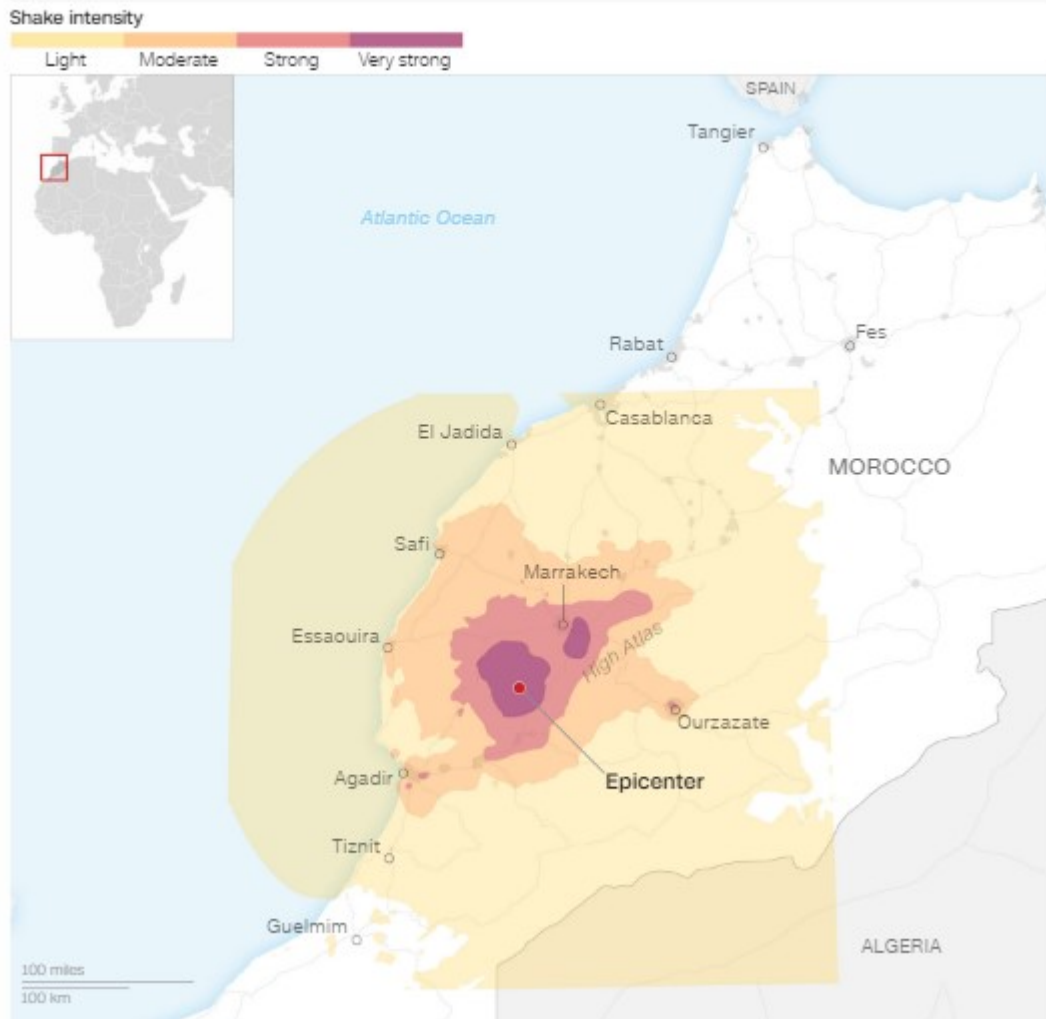


Рис. 3.20.CNN, 10.09.2023 – Rescuers scramble to find survivors in Morocco after powerful earthquake kills more than 2,000 | CNN

На рисунку 3.21 бачимо повноцінне інформаційне повідомлення, складовими компонентами якого є лаконічна вербальна розповідь, карта із вербальним позначенням важливих географічних об'єктів, стрілки різних кольорів, що вказують вектор руху з точки А в точки В і С. Ключові етапи цього руху марковані цифрами та вербальним поясненням у вигляді простих речень. Тут важливим було візуально окреслити шлях, щоб забезпечити точне розуміння його сутності. Таке поєднання вербальних та невербальних компонентів робить цей мультимодальний малюнок цілісним утворенням та уможливорює його сприйняття як окремий незалежний продукт дискурсу новин.

How Russian oil makes its way to India on the shadow fleet

One route taken by tankers transporting crude oil from Russia to India involves a ship-to-ship transfer in the Laconian Gulf off the Greek coast, a common meeting point for shadow fleet vessels looking to obscure the origins of their cargo. Here's an example of one of those journeys.

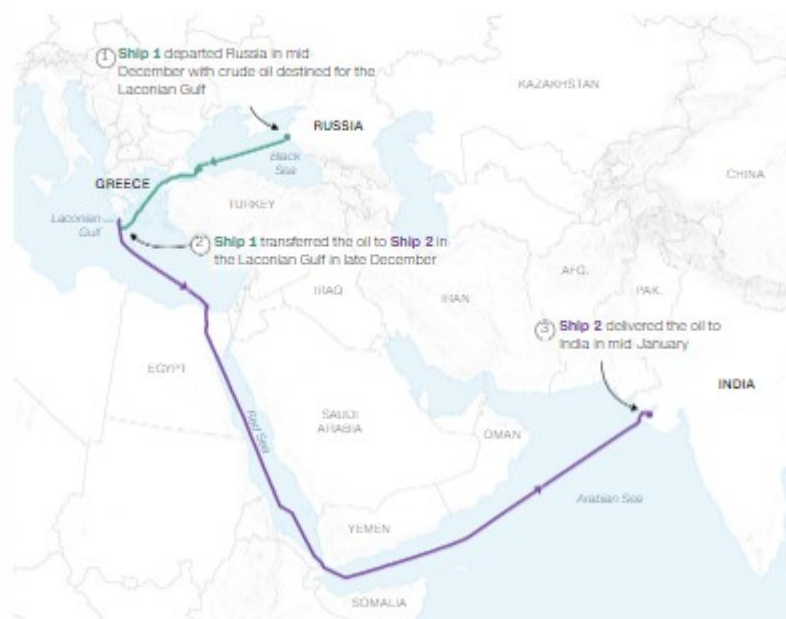


Рис 3.21. CNN 19.02.2024 – The Kremlin has never been richer – thanks to a US strategic partner | CNN

На рисунку 3.22 зображено складний процес отримання питної води у місті Газа. До складу інфографічного об'єкту знову входить лаконічне вступне речення, карта із точковим нанесенням на ній місця розташування заводів та вербальним поясненням призначення кожного з цих заводів. Кількість заводів марковані на карті точками різних кольорів:

How Gaza gets its water

Ongoing fuel and power shortages have hindered clean water production and distribution due to the shutdown of desalination plants, water treatment plants and pumping facilities across the strip.

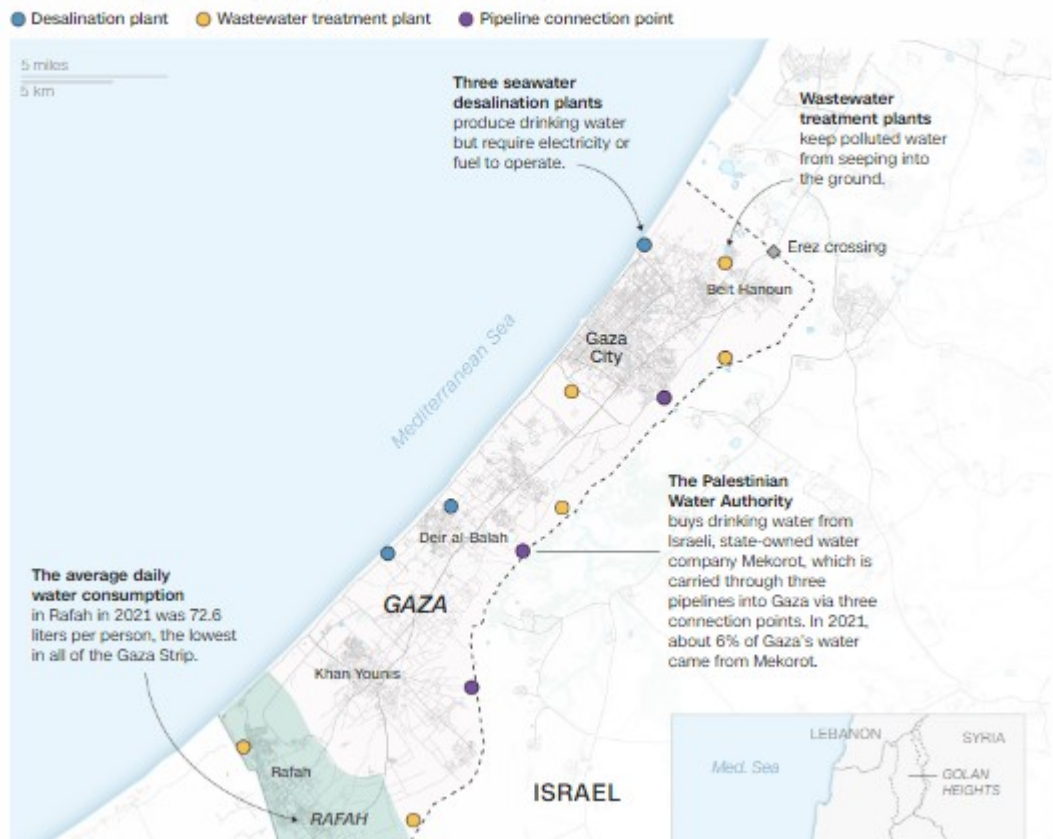


Рис. 3.22. CNN, 24.10.2023 – [Gazans forced to drink dirty, salty water as the fuel needed to run water systems runs out | CNN](#)

Отже, першу групу складають тексти, структурними компонентами яких є рівною мірою і вичерпні вербальні тексти, і невербальні компоненти, абсолютна взаємодія яких створює якісний мультимодальний текст.

Друга група мультимодальних текстів, частково залежних від новинного матеріалу, є найбільш чисельною у новинному дискурсі BBC та CNN.

Основу мультимодального рисунку 3.23 складає картографічне зображення. Карти часто фігурують у інфографічних об'єктах текстів новин, оскільки їхнє використання дозволяє найефективніше репрезентувати певну інформацію. Для створення цього мультимодального тексту було використано мінімальну кількість вербальних ресурсів, колір та чорну контурну лінію для обрамлення географічних об'єктів.

Areas of Russian military control in Ukraine



Рис. 3.23. BBC, 12.10.2023 – Ukraine war: Russia attacks Avdiivka stronghold in eastern Ukraine (bbc.com)

Структурними елементами зображення на рисунку 3.24 є теж карта, вербальне зазначення географічних назв та ключове – геометричні кола маленького розміру двох кольорів на позначення головного смислового елемента цього мультимодального тексту – атаки дронів та шляху їхнього пересування.

Reported drone attacks on Russian targets



Рис. 3.24. BBC, 30.08.2023 – Ukraine war latest: Kyiv will not go unpunished, Russia says after drone attacks - BBC News

На рисунку 3.25 геометричними колами теж позначено об'єкт – дрони, але семантика закладена інша. Розмір кола символізує кількість атак, чим більше коло, відповідно, тим більше атак було у позначеному регіоні. Тут з'являються уже і цифри, що експлікують закладені смисли.

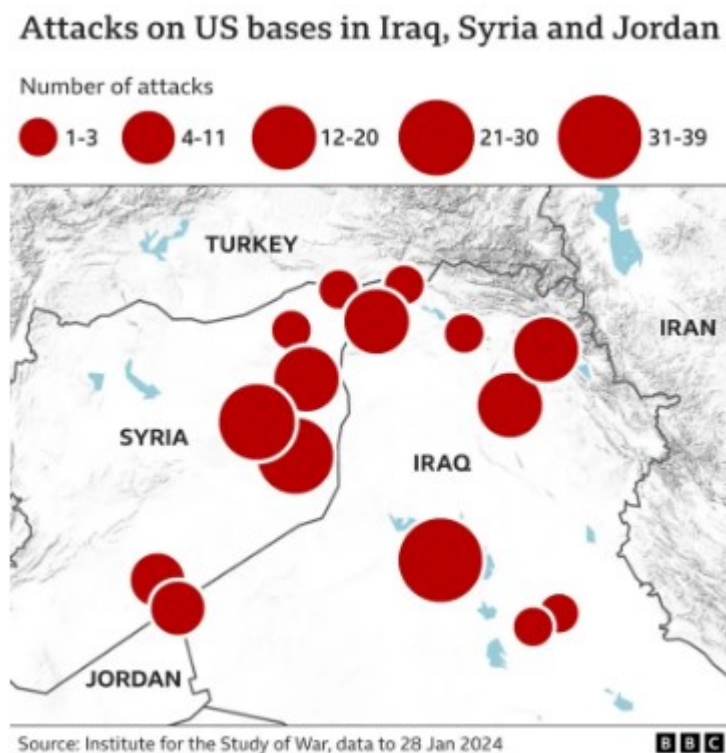


Рис. 3.25. BBC, 29.01.2024 – [US drone attack: Death of US troops ratchets up pressure on Biden \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/usa-62811111)

Функціонально-цільове призначення рисунку 3.26 – продемонструвати масштаби вирубки лісів у штаті Пара, Бразилія. На темно-зеленому тлі, яким позначено Амазонську долину, контрастно виділяються жовтогарячі зони вирубаних лісів. Дешифрувати значення цього мультимодального об'єкту допомагають вербальні одиниці – *deforestation, areas of deforestation, Para State, Belem*.

Стратегію конструювання текстів, у яких основоположне смислове навантаження припадає на картографічний елемент, назвемо *стратегією експлуатації картографічного зображення для репрезентації інформації*.

Разом із цією стратегією, виділимо ще *стратегію локалізації об'єктів*, яка активно використовується для творення більшості із вище згаданих мультимодальних текстів.

Deforestation in Pará 2019 to 2022



Areas of deforestation



Рис. 3.26. BBC, 8.08.2023 – [Carbon credits - land grab or the Amazon's future?](#)
(bbc.com)

Мультимодальному тексту, представленому на рисунку 3.27, притаманна *стратегія реплікації інформації* – вербальний та невербальний елементи мультимодального рисунку виражають одну і ту саму ідею. Очевидно, що метою такого дублювання є унаочнення вербальної інформації. На рисунку 3.27 вербально описано будову атомів водню та антиводню і схематично зображено її за допомогою геометричних фігур та математичних символів.

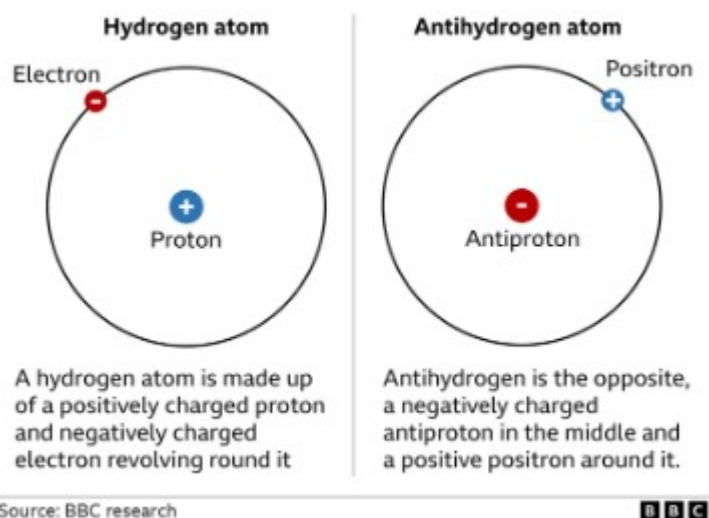


Рис 3.27. BBC, 27.09.2023 – [Scientists get closer to solving mystery of antimatter](#)
(bbc.com)

Рисунок 3.28 теж є зразком стратегії реплікації інформації: інформація, подана вербальними компонентами у поєднанні з цифрами дублюється схематичним зображенням військових. Загалом, це зображення покликане інтенсифікувати суть вербального повідомлення.

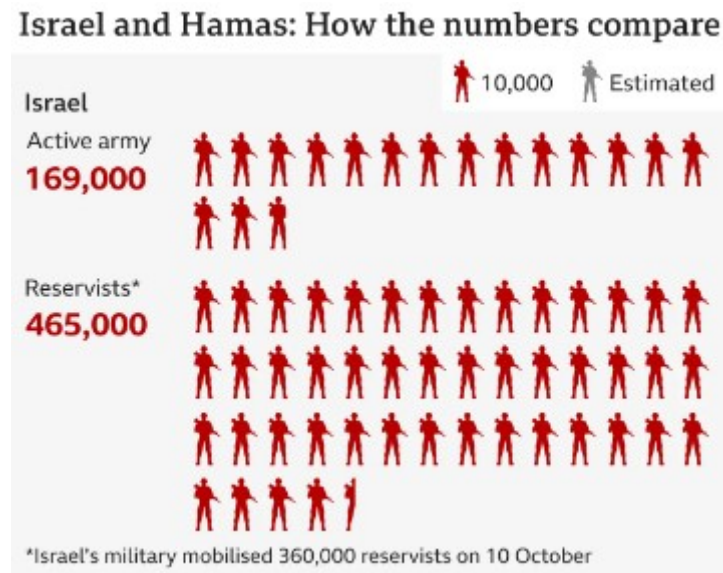


Рис. 3.28. BBC, 07.11.2023 – [Could an Israeli ground invasion of Gaza meet its aims?](#)
(bbc.com)

Текст на рисунку 3.29 демонструє *стратегію занурення в реальні ситуації*, тобто максимального «перенесення» читача у фактичне середовище. Структурними елементами тут виступають адаптована фотографія із позначеними на ній об'єктами, які ілюструють наслідки обстрілу Арабської лікарні Аль-Ахлі у місті Газа. Вербальне уточнення, виражене прикметниками, дієприкметниками та іменниками специфікує позначені об'єкти.

Aftermath of Al Ahli hospital blast



Рис. 3.29. ВВС, 19.10.2023 – [Gaza hospital: What video, pictures and other evidence tell us about Al-Ahli hospital blast \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/world-middle-east-64811111)

Мультимодальний рисунок 3.30 теж ілюструє стратегію занурення в реальні ситуації і знайомить з фортифікаційними спорудами росіян через посередництво супутникового знімку із розміткою на ньому ключових позицій та зазначенням відстані між ними і вербальною експлікацією умовних позначень цього зображення.

Russian fortified positions

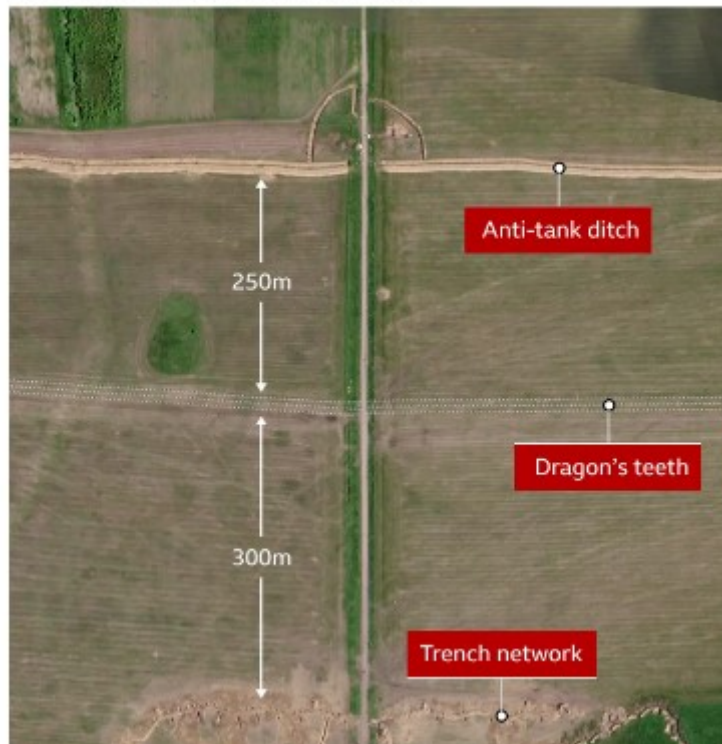


Рис 3.30. BBC, 18.09.2023 – War in Ukraine: Is the counter-offensive making progress?
(bbc.com)

Мультимодальному рисунку 3.31 притаманна *компресивна стратегія репрезентації інформації*, суть якої полягає у передачі більшої кількості інформації меншою кількістю вербально-візуальних засобів для того, щоб зекономити і мовні зусилля, і не перенапружити увагу читачів.

Структурними елементами тексту, що на рисунку 3.31, є назва та вступне речення, головну частину складають геометричні фігури прямокутників, величина яких пропорційна кількості фінансової допомоги Україні, вираженій у відсотках. Колір прямокутників інтенсифікує смисл повідомлення: більш насичений свідчить про більшу суму, яку та чи інша країна виділяє на військові потреби України.

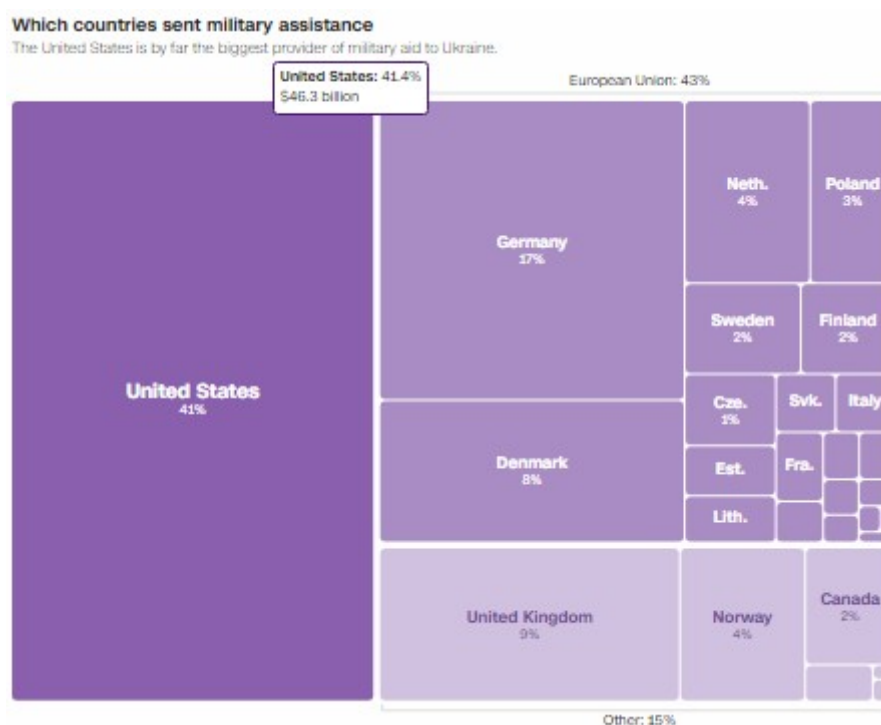


Рис. 3.31. CNN, 10.05.2023 – Aid to Ukraine: Where the money in their war against Russia is coming from | CNN

На рисунку 3.32 теж представлено текст, для створення якого було застосовано компресивну стратегію подачі матеріалу. Вся необхідна інформація поділена на чотири блоки: взято чотири одиниці важкого озброєння і згруповано країни відносно виду та кількості наданого нею озброєння. Структурно текст складається з вступного речення, головна

частина містить вербальні номінації техніки та її іконічне зображення, назви країн та кількість наданих одиниць техніки, виражена цифрами. Для підсилення сприйняття кольором виділено та розміщено у порядку спадання цифру – еквівалент кількості важкого озброєння.

The US leads in pledging heavy weapons, and Poland has committed to supplying more tanks than any other nation

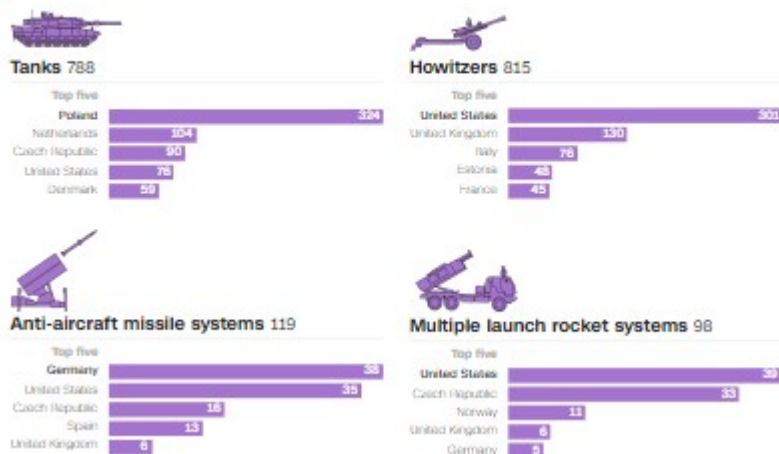


Рис. 3.32.CNN, 10.05.2023 – Aid to Ukraine: Where the money in their war against Russia is coming from | CNN

Для створення мультимодального ансамблю, що на рисунку 3.33, було використано *стратегію візуального унаочнення*. Хоча усі мультимодальні тексти містять візуальний елемент, у цьому тексті його присутність є ключовою для розуміння істинного смислу тексту. Вербальний текст експлікує те, що зображено на рисунку (планету Земля та її можливий вигляд через 250 млн років), а ілюстрація показує як саме може виглядати Земля (злиття усіх континентів воєдино).

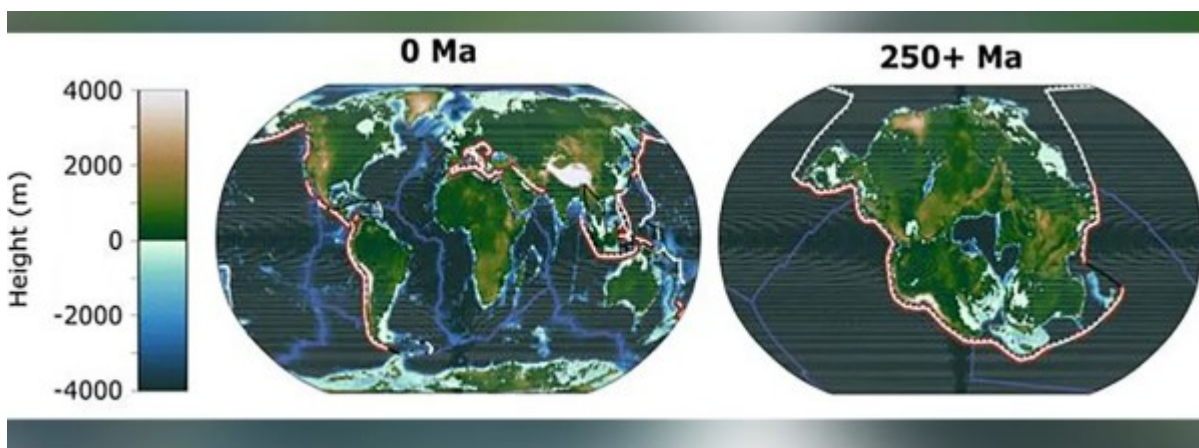


Рис. 3.33. CNN, 26.09.2023 – New 'supercontinent' could wipe out humans and make Earth uninhabitable, study suggests | CNN

На рисунку 3.34 позначено зображення айсберга A23a з космосу, завдяки чому читачі можуть уявити собі відстань між ним та субантарктичним півостровом «Південна Джорджія»:

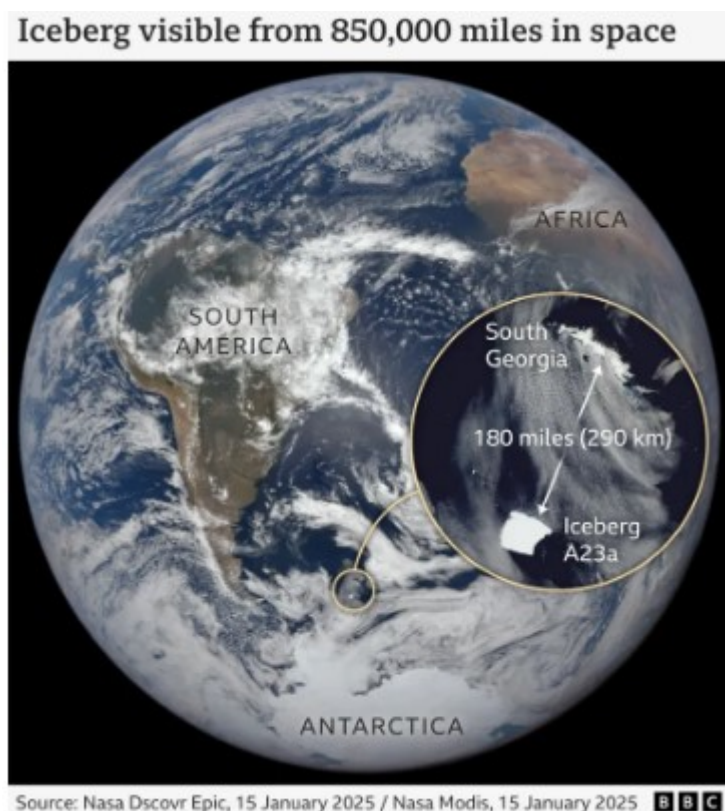


Рис. 3.34. BBC, 23.01.25 – A23a: Giant iceberg on collision course with island - penguins and seals in danger

Третю групу становлять тексти, семантику яких неможливо однозначно зрозуміти, не прочитавши основний текст статті.

Наприклад, на рисунку 3.35 представлено ймовірну кількість місць від кожної партії, які можуть бути здобутими на виборах до парламенту Сербії. Але для того, щоб зрозуміти про які партії йдеться, потрібно звернутися до тексту самої статті, оскільки на рисунку подані лише аббревіатури назв партій.

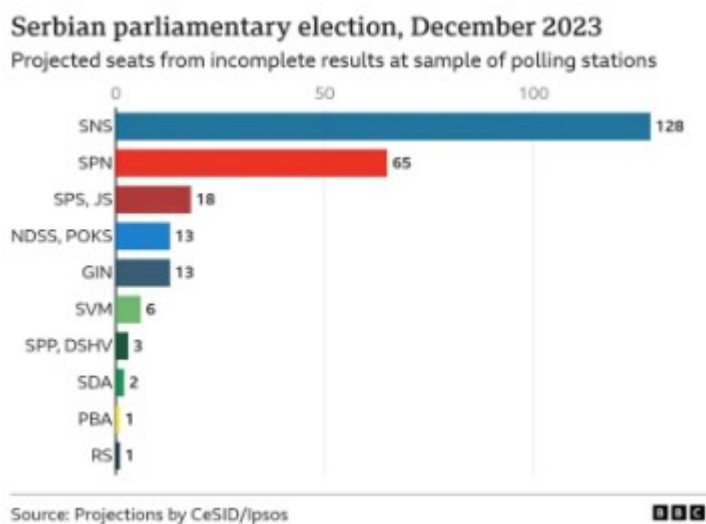


Рис. 3.35. BBC, 18.12.2023 – [Serbia election: Vucic claims big election victory for ruling party \(bbc.com\)](#)

Так само, щоб правильно дешифрувати рисунок 3.36 потрібно ознайомитися із змістом статті, хоча сам мультимодальний рисунок містить чимало «підказок». Йдеться про ймовірні кримінальні справи Дональда Трампа, а саме про секретні документи (виділено червоним підкресленням) і зображено процес притягнення до відповідальності – спершу було розслідування, пізніше обвинувальний акт, потім виклик до суду. Ці етапи вже відбулися, тому вони виділені чорним кольором на рисунку, а судові засідання, винесення вердикту та ймовірна апеляція лише відбудуться, тому виділені світлішим кольором. Структурними елементами цього мультимодального тексту є одиничні лексеми, іконічні зображення, колір, підкреслення та риси.

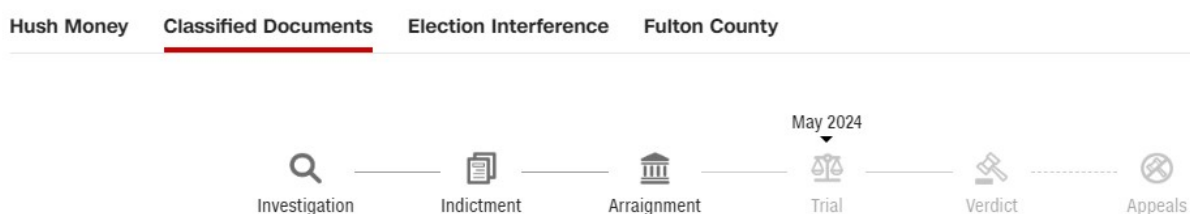


Рис. 3.36. CNN, 15.07.2024 – [Tracking Donald Trump's indictments - CNN](#)

Цим текстам притаманна *компресивна стратегія* репрезентації інформації.

Отже, розглянувши низку прикладів, виділимо основні моделі конструювання інфографічних об'єктів, вбудованих у текст новин.

До першої групи віднесемо тексти, основою яких виступає картографічне зображення. Сюди входять такі моделі текстотворення:

- 1) вербальне обрамлення + карта + точковий короткий вербальний текст на карті;
- 2) вербальне обрамлення + карта + колір + зазначення локації;
- 3) лексеми-назви міст + карта + колір + стрілки/лінії;
- 4) лексеми-назви міст + карта + геометричні фігури.

Другу групу утворює просторово-організаційний тип текстотворення з вертикально-горизонтальною класифікацією ідей. Тут спостерігаємо такі моделі конструювання текстів:

- 1) одиничні лексеми/атрибутивні словосполучення + цифри + схематичні/іконічні зображення;
- 2) одиничні лексеми/атрибутивні словосполучення + цифри + геометричні фігури;
- 3) одиничні лексеми + цифри + колір;
- 4) одиничні лексеми/атрибутивні словосполучення + підкреслення + виділення кольором + стрілки/риски.

Основними вербальними одиницями мультимодальних текстів є іменники та номінативні групи. Дієслівна синтагматика, яка є головним інструментом повідомлення про події, майже не фігурує у мультимодальних рисунках. Синтаксична організація, притаманна для вербальних текстів, замінюється візуальним синтаксисом, фундаментальним репрезентативним принципом якого є просторова організаційна модель. Ядром цієї моделі стає ієрархічний зв'язок між її елементами, що втілює відносини значущості та пріоритетності.

Завдяки інтеграції вербально-невербальних компонентів утворюється цілісний вербально-візуальний комплекс, покликаний якісно та ефективно репрезентувати інформаційний матеріал.

3.3. Крос-модальна когезія у новинному тексті

Однією з основних універсальних категорій тексту, яка визначає ступінь його сприйняття, є зв'язність, тобто когезія. Поняття «когезії» для мономодальних текстів було детально розроблено М. Халлідеем та Р. Хасан і описано у їхній праці «Cohesion in English» [253]. Їхні ідеї стали основою для подальших лінгвістичних досліджень у сфері когезії, в тому числі тих, що пов'язані з мультимодальністю.

Для аналізу відношень між елементами мультимодальних текстів доцільно використовувати поняття «крос-модальної когезії», суть якого полягає в узгодженості та взаємозв'язку між різними модальностями в мультимодальних комунікативних продуктах.

Крос-модальна когезія онлайн-новин проявляється на рівні:

- семантичної відповідності – усі компоненти тексту пов'язані за змістом;
- функціональної взаємодоповнюваності – елементи різних модальностей не просто повторюють, а деталізують, унаочнюють інформацію;
- перекодування інформації – одне і те саме повідомлення може передаватися через вербальний текст, ілюстрації та відеосюжет для кращого засвоєння;
- часової узгодженості – усі складники мультимодального об'єкту з'являються у потрібний момент, як наприклад, у відеосюжеті субтитри відповідають голосовому поясненню.

Чим вищим буде рівень крос-модальної когезії між компонентами новинного тексту, тим більшою стане комунікативна ефективність інформаційного повідомлення.

Більш детально пропонуємо розглянути крос-модальний зв'язок між елементами відеосюжетів, створених службами новин BBC та CNN, та виділимо моделі поєднання вербально-невербальної інформації у відеоматеріалах.

Ядром, основоположним елементом «відеотекстів» є рухоме зображення. На нього накладається звук, музика, вербальний текст – усе разом, або лише деякі з цих компонентів. У результаті такого поєднання створюється цілісний мультимодальний контент, холістичне сприйняття якого залежить від комунікативно-когнітивних установок адресанта та інтерпретації адресата.

Проаналізувавши низку прикладів телерадіокомпанії BBC, виокремимо такі моделі конструювання онлайн-відеотекстів:

1) зображення + накладений текст (прості словосполучення). На відео, що на рисунку 3.37 зафіксовано момент влучання українських морських дронів у російський військовий корабель, відео не містить ані коментарів ведучого, ані звукового супроводу, лише накладений вербальний текст, що допомагає зрозуміти побачене:



Рис. 3.37. BBC, 1.02.2024 – Ukraine 'hits Russian missile boat Ivanovets in Black Sea'
(bbc.com)

Відео зі статті *Moscow attack: Debunking the false claims* базується на картографічному зображенні, а всю історію тут «розповідають» зміна зображення схематичної карти та короткі вербальні позначення, ані звукового супроводу, ані коментарів автора тут немає:



Рис. 3.38. BBC, 26.03.2024 – [Moscow attack: Debunking the false claims \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/health-62111111)

Відео на рисунку 3.39 зображує процес поширення вогню поблизу Лос-Анджелеса, накладений текст повідомляє локацію та експлікує зміну кадрів.



Рис. 3.39. BBC, 23.01.25 – [Firefighters battle huge blaze near Los Angeles as winds pick](https://www.bbc.com/news/health-62111111)

up

2) зображення + музика + накладений текст. У відеосюжеті на рисунку 3.40 йдеться про ексклюзивний потяг лідера Північної Кореї – Кім Чен Ина. Потяг має 21 куленепробивний вагон, оснащений предметами розкоші і репрезентує традиції правлячої династії. Змістово-сміслову канву творять швидка зміна відповідних зображень під музичним супроводом та повноцінний текст, розбитий на окремі синтагми, які виведені на екран, виконані шрифтом великого кегля, щоб око глядача миттєво вловлювало суть прочитаного та інтегрувало текст із зображенням на екрані:



Рис. 3.40. BBC, 11.09.2023 – [Boats, planes and armoured train: How Kim Jong Un travels abroad \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/world-asia-61911111)

У статті *Dagestan: Mob storms Russian airport in search of Jews* відео є прямою трансляцією з місця подій та фіксує дії натовпу, чутно різноманітні звуки тощо. Накладений короткий вербальний текст (*Mob surrounds airport, Rampage through airport terminal*) експлікує побачене. Текст виконано шрифтом невеликого кегля, але виділено червоним кольором:

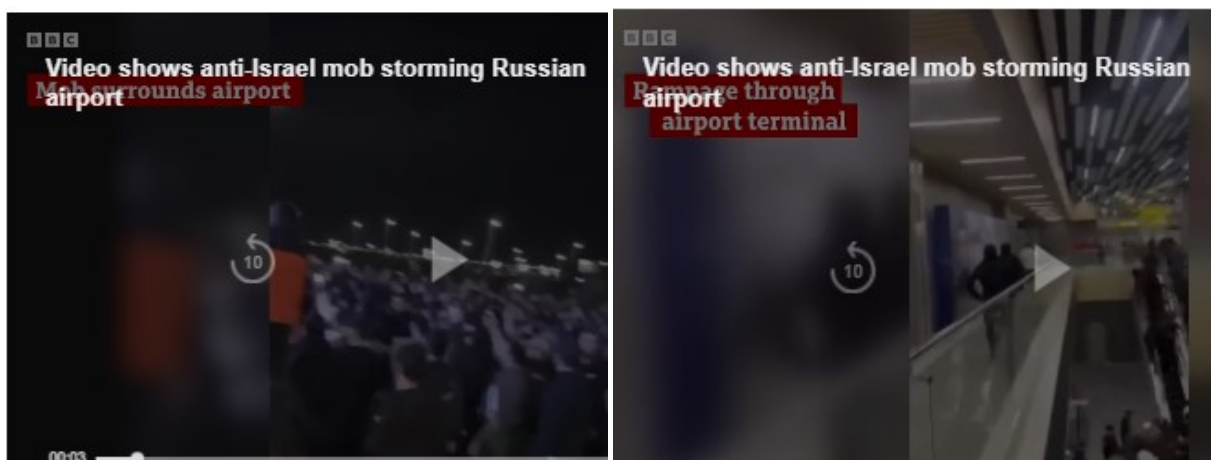


Рис. 3.41. BBC, 30.10.2023 – [Dagestan: Mob storms Russian airport in search of Jews \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/world-asia-61911111)

У відеосюжеті зі статті *Why Li Keqiang's death is dangerous for Xi Jinping* коротка історія про китайського державного та політичного діяча Лі Кецяна подана у вигляді документального фільму з вербальними коментарями, що структурують усне повідомлення та формують повноцінний текст, накладений на відеоряд:

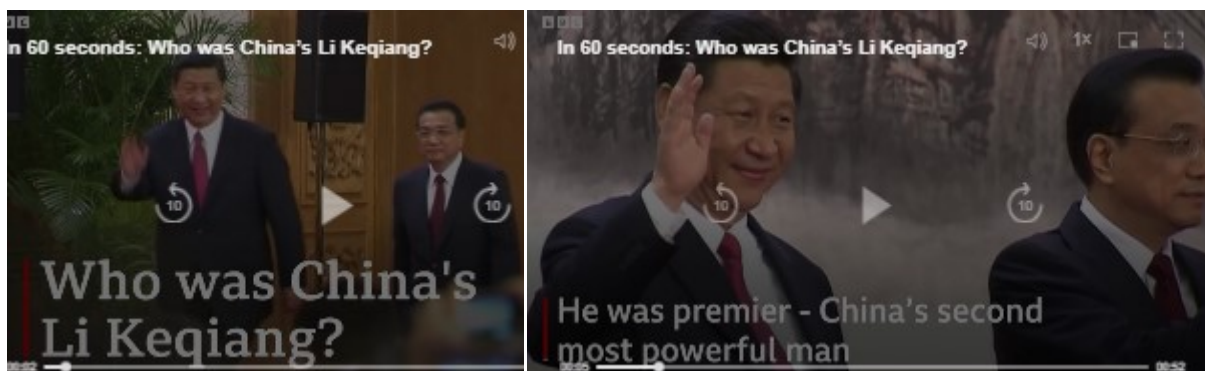


Рис. 3.42. BBC, 27.10.2023 – Why Li Keqiang's death is dangerous for Xi Jinping
(bbc.com)

Для цих двох моделей створення відеотекстів характерна рівноправна взаємозалежність вербального та невербального модусів, вербальний компонент перебуває у смисловому «зчепленні» з невербальним.

3) зображення + усне мовлення ведучих/кореспондентів/учасників подій + музичний супровід + накладений вербальний текст. Зазначимо також, що у відеосюжетах з такою моделлю акцент на індивідуалізації є дуже виразним – ведучі, репортери та коментатори репрезентують авторитетний, об'єктивний «голос» відеосюжету, а протагоністи та очевидці подій залучені для створення емотивного контексту [150, с. 264-265]. У цій моделі виокремимо функції вербального компоненту:

a) вербальний компонент – ідентифікатор особи героїв сюжету. У відео, скріншоти з якого подано на рисунку 3.43, між собою спілкуються голови збройних сили Великобританії та армії США, вербальний напис допомагає ідентифікувати цих осіб. Напис виконано шрифтом великого кегля, а назву посади – капітельним шрифтом і підкреслено червоною лінією:

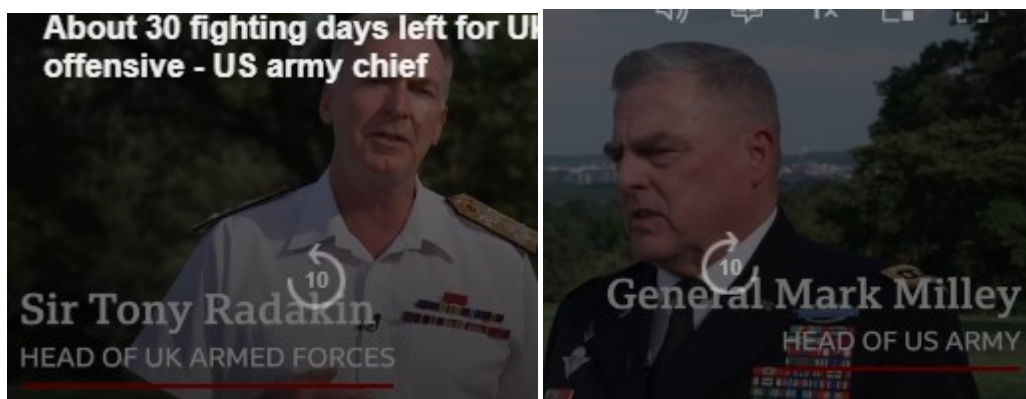


Рис. 3.43. BBC, 10.09.2023 – [Ukraine offensive could have only 30 days left - US Army chief \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/ukraine-affairs-64100000)

На рисунку 3.44 написом зазначено територіальне походження героїв сюжету та їхні імена, які виділені червоним кольором:

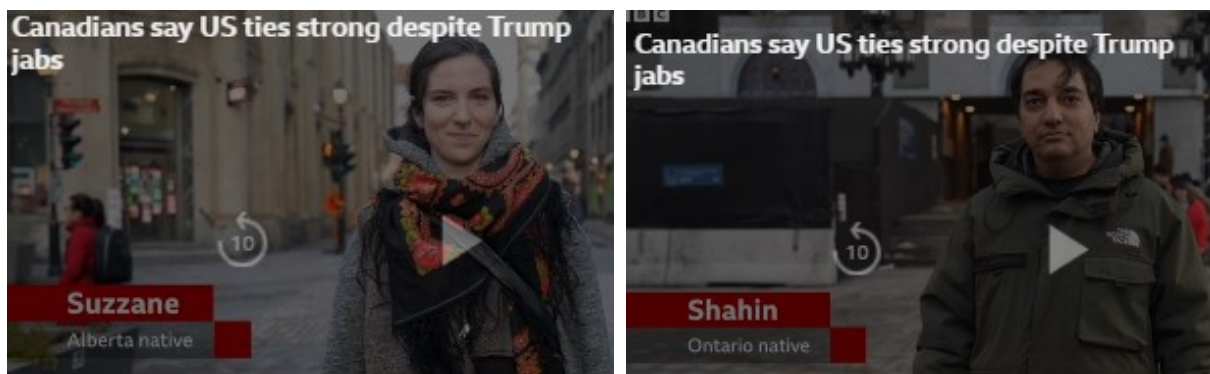


Рис. 3.44. BBC, 31.01.2025 – [Booze, oil and orange juice: How Canada could fight Trump tariffs](https://www.bbc.com/news/business-64100000)

б) вербальний компонент – головна і єдина теза всього відео, що виведена на екран, тема репортажу. На скріншоті, що на рисунку 3.45, зображено таку головну тезу – шрифтом великого кегля, жирного накреслення, обрамлено червоною лінією зліва. Ведучий дає відповідь на задану тематику шляхом пояснень; швидка зміна кадрів та застосування музичних ефектів збільшують прагматичний вплив відео:

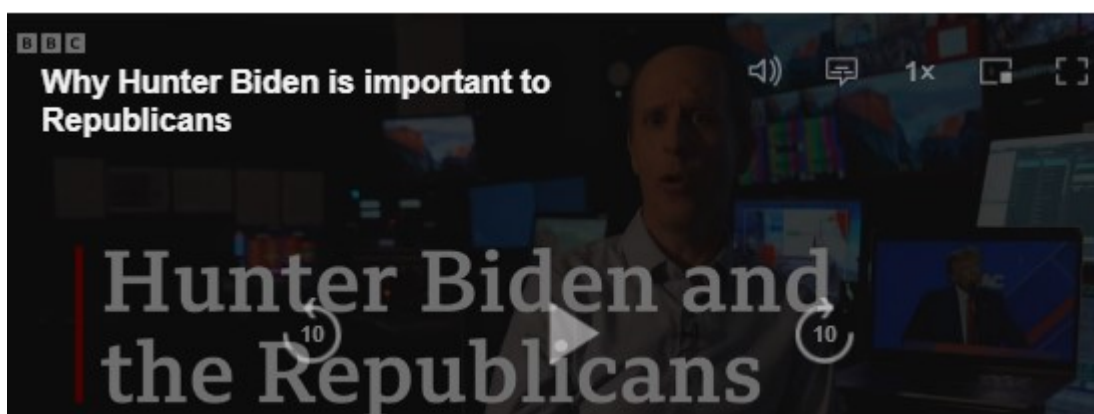


Рис. 3.45. BBC, 12.09.2023 – [Why do Kevin McCarthy's Republicans want to impeach Joe Biden now? \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/politics-64100000)

Цей вербальний компонент виконує переважно атрактивну, а не смислотворчу функцію.

в) вербальний компонент – ретранслятор значення. Є чимала кількість відеоконтенту, у якому герої сюжетів спілкуються рідною їм мовою. Для збереження автентичності та для збільшення прагматичного впливу переклад на англійську мову здійснюється у вигляді субтитрів – слухач розуміє почуте, читаючи текст на екрані:



Рис. 3.46. BBC, 26.09.2023 – [Nagorno-Karabakh: Fuel depot blast kills 20 as refugee count rises \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/world-middle-east-62841411)

г) вербальний компонент – дублікатор значення. Текст, що виведений на екран, повністю дублює слова ведучої, або учасниць відеосюжету:

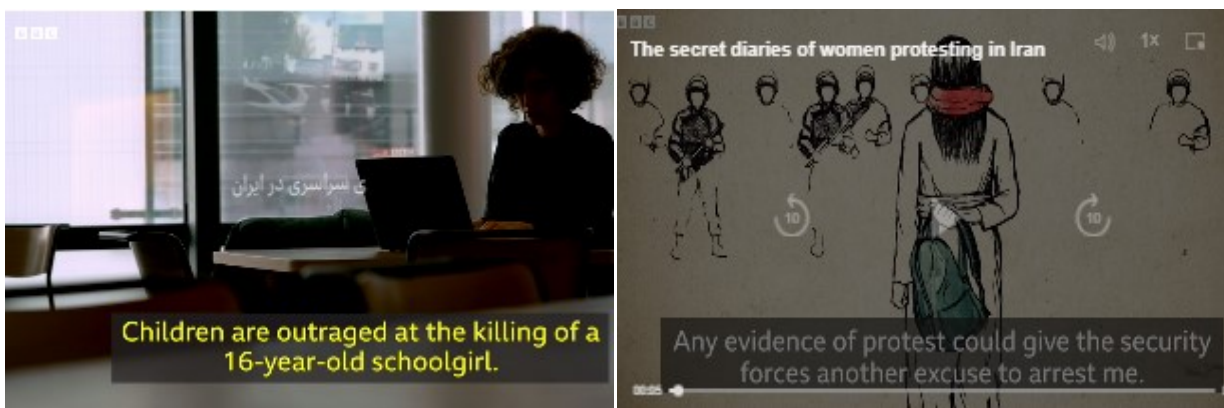


Рис. 3.47. BBC, 06.10. 2023 – [Narges Mohammadi: Iranian woman jailed for rights work wins Nobel Peace prize \(bbc.com\)](https://www.bbc.com/news/world-middle-east-62841411)

д) вербальний компонент – генералізатор значення. Висловлювання героїв сюжету та події, що навколо них відбуваються, узагальнені тезово та виведені на екран. Глядачі дивляться відео, а текст або додатково роз'яснює побачене, або надає аналітичну довідку:

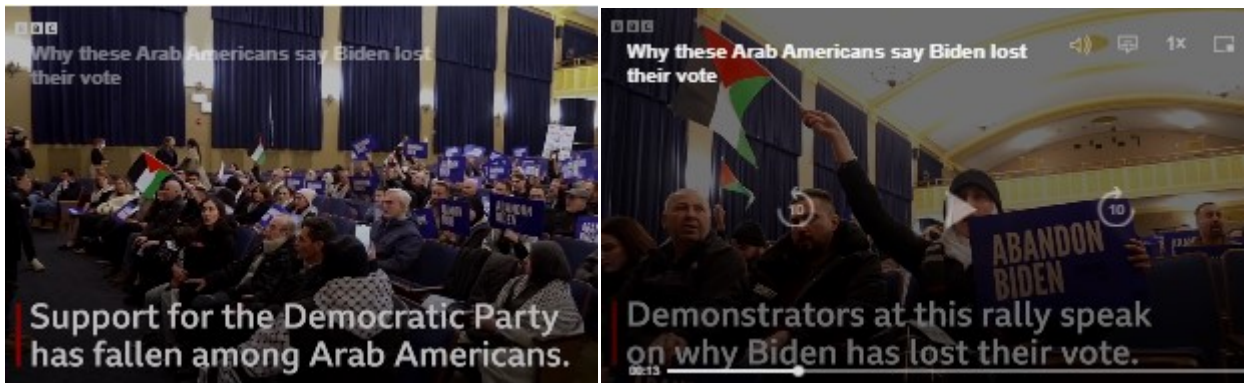


Рис. 3.48. BBC, 02.02. 2024 – [Western officials in protest over Israel Gaza policy](#)
([bbc.com](#))

е) вербальний компонент – важливий елемент для побудови змістової єдності відеоматеріалів, структурно значимий елемент відеосюжетів. У відео зі статті *What to know about Trump's hush-money trial* ключові поняття, які є основоположними при розгляді справ у суді, виведені на екран короткими словосполученнями:

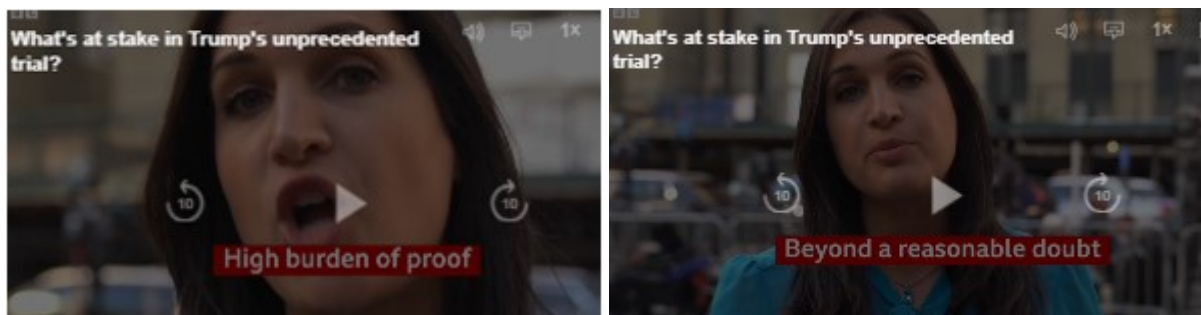


Рис.3.49. BBC, 23.05. 2024 – [What to know about Trump's hush-money trial](#) ([bbc.com](#))

Головні структурні компоненти, навколо яких згрупована розмова, теж позначені у вигляді вербальних словосполучень та виділені червоним кольором:

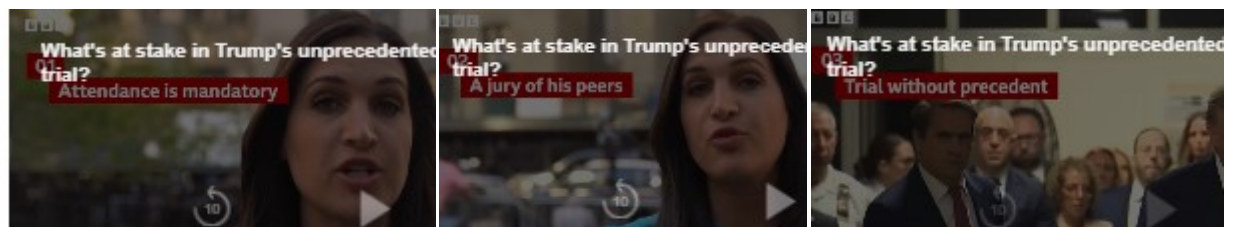


Рис. 3.50. BBC, 23.05. 2024 – [What to know about Trump's hush-money trial](#) ([bbc.com](#))

У відео до статті *Trump's trade war with neighbours is delayed - what did they all get out of it?* (рис. 3.51) питання героям відеосюжету подано лише у вигляді тексту на екрані, і вони не озвучуються ведучим. Користувачі можуть правильно інтерпретувати відповіді учасників сюжету завдяки тому, що

прочитали питання. Тобто, вербальний компонент працює у повному смислового «зчепленні» із аудіальним.

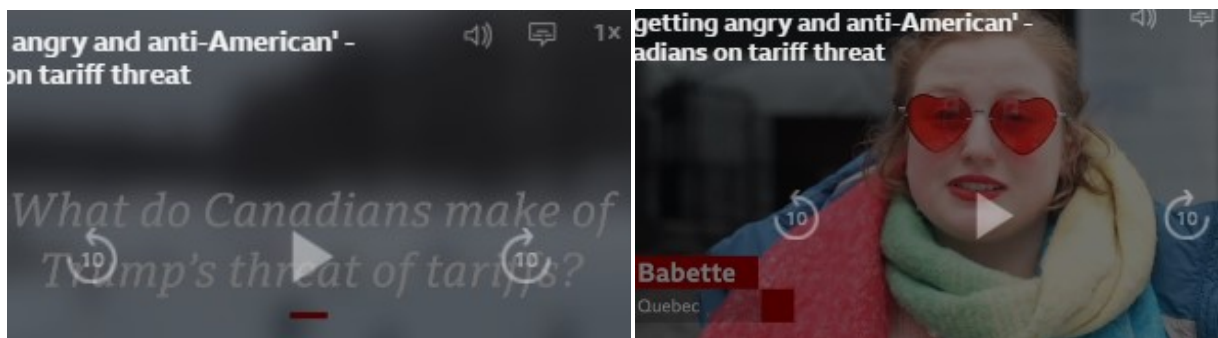


Рис.3.51. BBC, 04.02. 2025 – Trump's trade war with neighbours is delayed - what did they all get out of it?)

4) осцилограма + вербальний текст. Для висвітлення певної тематики інколи доцільним є використання аудіозаписів, які підтверджують достовірність поданих фактів чи проілюструють їх. Так, у статті *Off-duty pilot accused of trying crash airline jet* аудіоматеріал подано у вигляді відеосюжету, його можна прослухати і одразу прочитати на екрані субтитри, що відповідають голосовому повідомленню:



Рис. 3.52. BBC, 24.10. 2023 – Off-duty pilot accused of trying crash airline jet (bbc.com)

Поєднання аудіо та тексту у цьому випадку дозволяє ефективніше сприйняти аудіоматеріал.

5) спектрограма + вербальний текст. У статті про авіакатастрофу у Вашингтоні, яка трапилася 30 січня 2025 року, аудіозапис (рис. 3.53) переговорів між диспетчером та пілотом гелікоптера подано разом із рухомим зображенням місця трагедії на задньому плані, текст слів виведено на екран у чорній рамці, а тлумачення редакції взято у червоную рамку. Колір

тут має важливе смислове навантаження – допомагає диференціювати аудіозапис та коментарі редакції.



Рис. 3.53. BBC, 30.01. 2025 – [Washington DC plane crash: Plane experts query how collision happened in 'most controlled airspace'](#)

б) зображення + пряма мова героїв сюжету + накладений вербальний текст + маркування об'єкта/суб'єкта. У статті *Canada's House Speaker apologises for praising Ukrainian who fought for Nazis* є відео, в якому спікер Палати громад Канади Ентоні Рота під час урочистого засідання парламенту з нагоди візиту Президента України звернув увагу у своїй промові на 98-ми річного українця Ярослава Хунку, який служив у дивізії Галичини під час Другої світової війни. Щоб виділити пана Хунку з-поміж численної кількості депутатів та гостей, творці відео навели камеру на нього та обвели колом червоного кольору і позначили ім'я, виділивши його яскравим білим прямокутником:



Рис. 3.54. BBC, 25.09. 2023 – [Canada's House Speaker apologises for praising Ukrainian who fought for Nazis \(bbc.com\)](#)

У відео, скріншоти з якого зображено на рисунку 3.55, слова ведучої “*armed members of the military*” чітко співвідносяться із маркуванням

суб'єктів у кадрі, що дає змогу користувачам ідентифікувати дійових осіб сюжету:

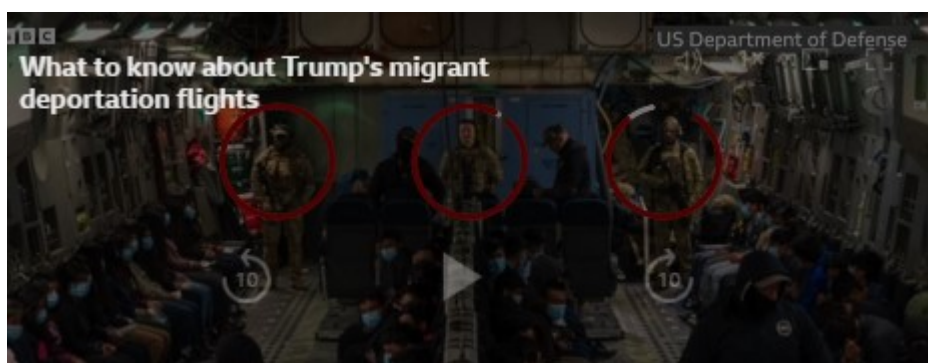


Рис. 3.55. BBC, 29.01. 2025 – As Trump ramps up immigration raids, some migrants go underground

В окрему групу виділимо серію пізнавально-розважальних відео, у яких присутні всі складові компоненти відеоматеріалів – зображення, музика, усне мовлення, вербальний текст. Але зовнішній вигляд вербального тексту істотно відрізняється від усіх згаданих вище прикладів. Тут присутні декоративні шрифти різної форми, кольору, розміру та накреслення; локація цих елементів варіює від кадру до кадру, математичні символи та схематичні зображення вступають у синтаксичні взаємини з лексичними одиницями та формують висловлювання. Перегляд відео з таким контентом є водночас і пізнавальним, і захоплюючим:



Рис. 3.56. BBC, 09.11. 2023 – Three big reasons Americans haven't rapidly adopted EVs (bbc.com)

Отже, для конструювання мультимодальних відеотекстів творці відеоконтенту BBC застосовують 6 основних моделей, відео з кожною з цих моделей є достатньо численними, вибір моделі передовсім залежить від

комунікативно-когнітивних установок корпорації BBC, від тематичної спрямованості та мети конкретного новинного повідомлення.

Вербальний компонент присутній у більшості відеотекстів – від одиничних лексем до повноцінних речень, які формують змістово-сміслові сутності. Основними функціями вербальних елементів є ідентифікувати героїв сюжету/кореспондентів/репортерів, зазначити локацію, надати головні тези повідомлення або структурувати його. Важливу роль у сприйнятті вербальних компонентів відіграють способи їхньої репрезентації. Застосування засобів супраграфеміки – механізмів варіювання шрифтів, зміна розміру літер, накреслення, кольору – дозволяє творцям відеоматеріалів привернути увагу потенційних адресатів, акцентувати окреме слово, або ціле висловлювання, інтенсифікувати суть написаного.

Відеоконтент телерадіокомпанії CNN принципово не відрізняється від того, що ми бачимо на BBC. Але має певні особливості. Виділимо такі типи взаємозв'язку вербально-візуальних елементів, характерних для відеотекстів, базуючись на семантиці та прагматичному потенціалі вербальних компонентів:

1) рівноправні відносини, при яких вербальна та аудіовізуальна інформація взаємозалежні та нероздільні, і неможливо визначити пріоритетність будь-якої з них.

У відео зі статті *Six of the most beautiful sections of the Great Wall of China* йдеться про 5 найкращих місць Великої Китайської Стіни. Немає голосу диктора, накладений вербальний текст повідомляє назву локації та дає коротку довідку про це місце. Під музичний акомпанемент кадри змінюють один одного і відповідно міняється текст – комбінація цих елементів створює єдиний монолітний комплекс:



Рис. 3.57.CNN, 17.09.2023 – [Six of the most beautiful sections of the Great Wall of China | CNN](#)

2) відносини «адитивного синергізму», при яких вербальний компонент надає додаткову інформацію до аудіовізуального, і таким чином створюється цілісний мультимодальний конгломерат. Адитивна вербальна інформація може виконувати функції:

а) доповнення фактажем, коли накладений на відео текст повідомляє технічні деталі – час, місце, назву та джерело:

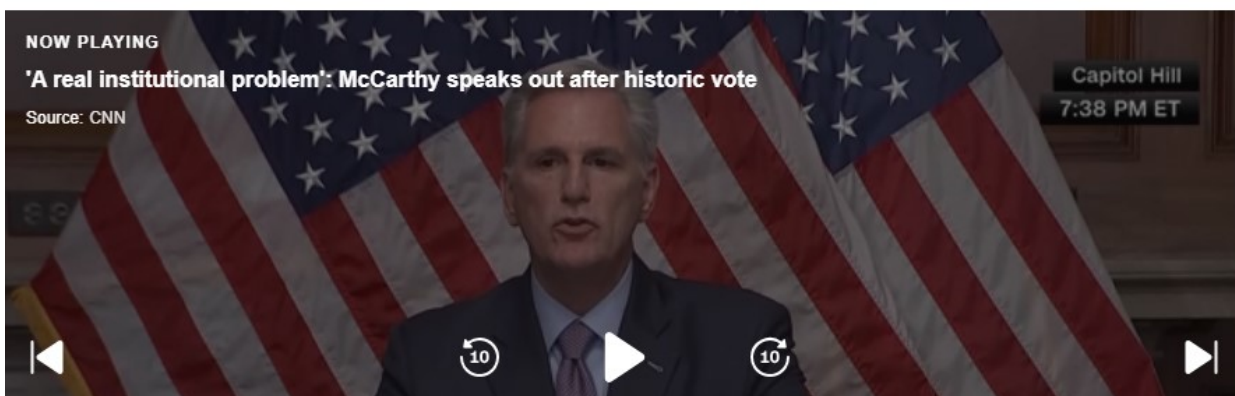


Рис. 3.58.CNN, 04.10.2023 – [An early look at possible successors to McCarthy for House speaker | CNN Politics](#)

Такі деталі, як головна тема відеоматеріалу, не завжди відображаються на екрані, проте з'являються при наведенні курсору (рис.3.59). Це забезпечує користувачам можливість безперервно отримувати необхідну інформацію про зміст відеосюжету.

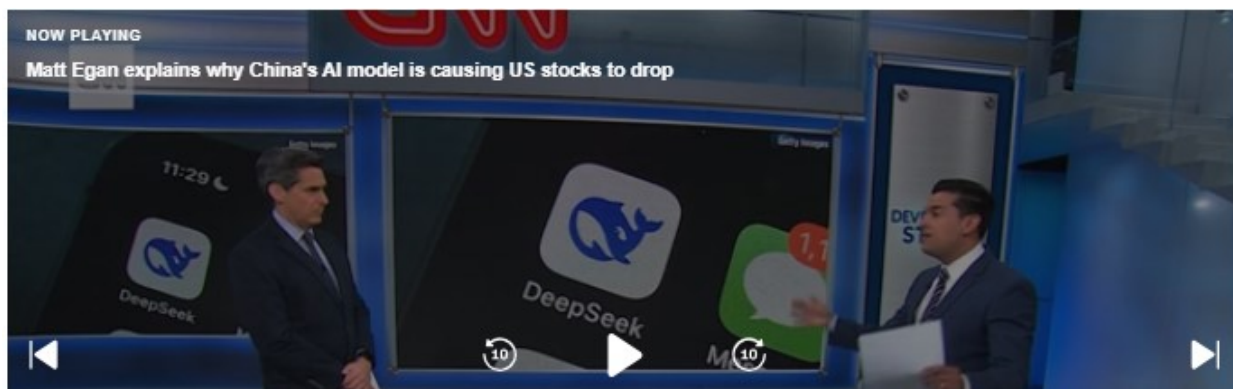


Рис. 3.59. CNN, 27.01.2025 – A shocking Chinese AI advancement called DeepSeek is sending US stocks plunging | CNN Business

б) генералізація відеосюжету – ключова теза усного повідомлення узагальнена та виведена на екран у вигляді простих речень з дієслівною синтагматикою та виконана капітельним шрифтом жирного накреслення для акцентування написаного:



Рис. 3.60. CNN, 10.09.2023 – Inside the talks leading to a step-down in the G20's Ukraine declaration | CNN Politics

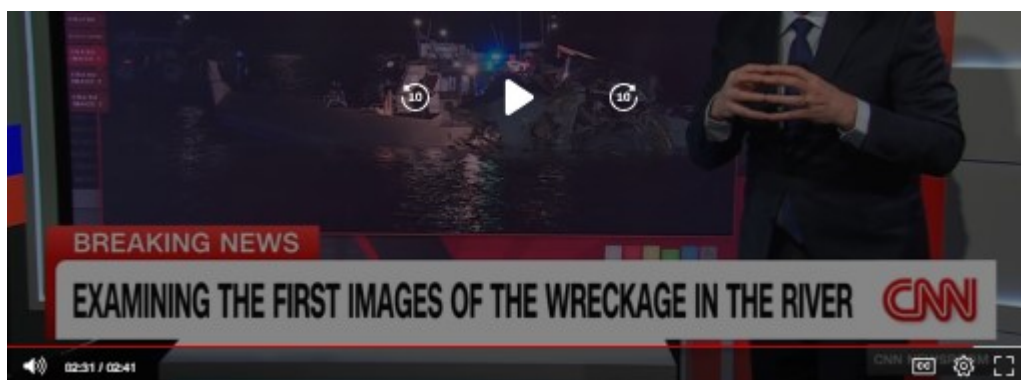


Рис. 3.61.CNN, 30.01.2025 – [US airlines' 16-year safety record ended with tragedy. There were warnings ahead of the crash | CNN Business](#)

Інколи внизу під основною тезою (рис. 3.62) подається другорядна, яка експлікує головну, залежно від аудіовізуального контенту. Зображена така теза шрифтом меншого розміру, що і підтверджує її підпорядкування головній:



Рис. 3.62.CNN, 11.03.2024 – [Exclusive: Russia producing three times more artillery shells than US and Europe for Ukraine | CNN Politics](#)

Оскільки всі новинні повідомлення згруповані відповідно до певної тематики, то і на відео цю загальну тематичну спрямованість теж зазначено – вербальним текстом на червоному тлі капітельним шрифтом білого кольору, тоді як основна тема кожного повідомлення виконана шрифтом чорного кольору і на білому тлі. Отже, шрифт та колір диференціюють структурні елементи вербальних текстів:

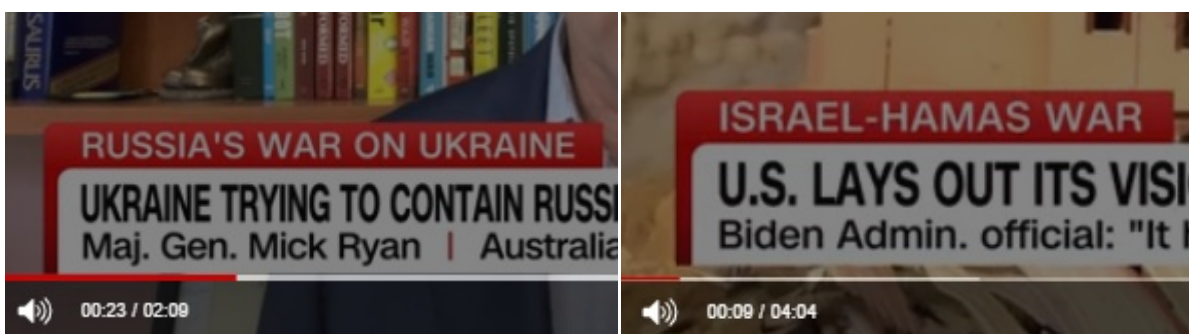


Рис. 3.63.CNN, 14.05.2024 – [Russia-Ukraine war: Blinken looks to reassure Zelensky as he visits Ukraine | CNN](#); CNN, 14.05.2024 – [Biden administration privately warned by American diplomats of growing fury against US in Arab world | CNN Politics](#)

г) ідентифікація героїв сюжету/ведучих/репортерів/кореспондентів. Часто накладений вербальний текст – це єдиний спосіб, який обирають творці відео, щоб повідомити ім'я особи, сферу її зайнятості чи компетенції:

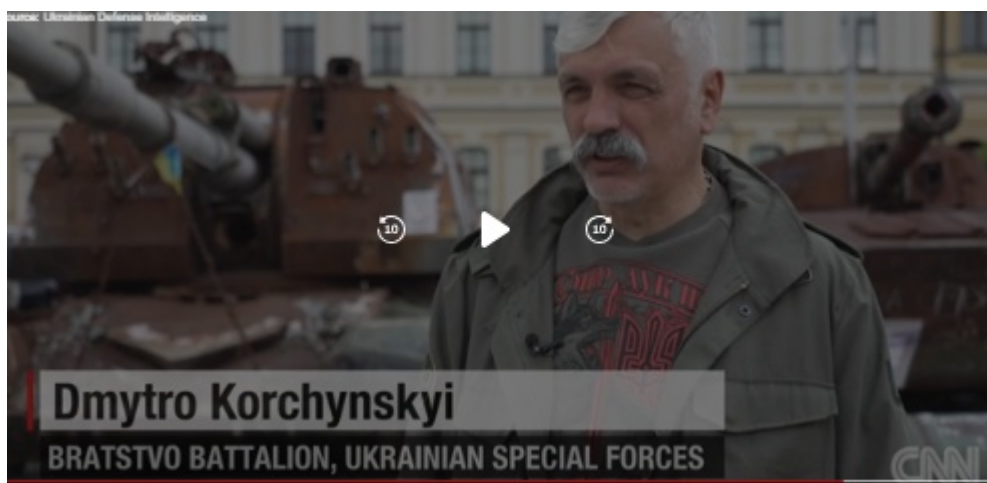


Рис. 3.64. CNN, 18.10.2024 – [Ukraine's special forces use daring raids and distraction tactics in bid to free Crimea | CNN](#)

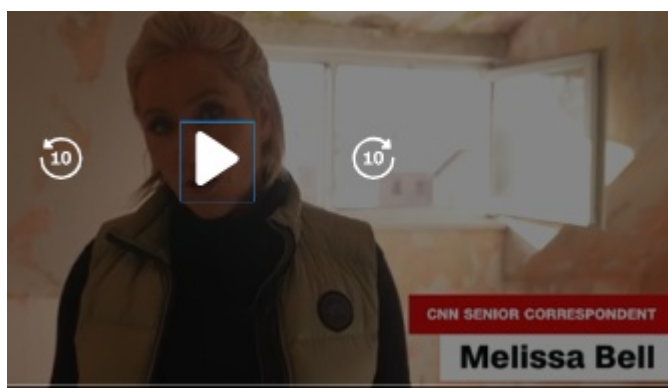


Рис. 3.65. CNN, 27.01.2025 – [Auschwitz: Survivors mark 80th anniversary of liberation of Nazi death camp | CNN](#)

д) ілюстрація аудіоконтенту – вербальний текст унаочнює сказане. У відео зі статті *Nobel Peace Prize won by Narges Mohammadi for 'fight against the oppression of women in Iran'* кореспондентка розповідає історію про іранську активістку та правозахисницю Наргес Мохаммаді, якій було присуджено Нобелівську премію миру у 2023 році за боротьбу проти гноблення жінок в Ірані, захист прав людини і свободи для всіх. Відео містить слова та листи Наргес Мохаммаді з в'язниці мовою фарсі, переклад цих листів подано на екрані:

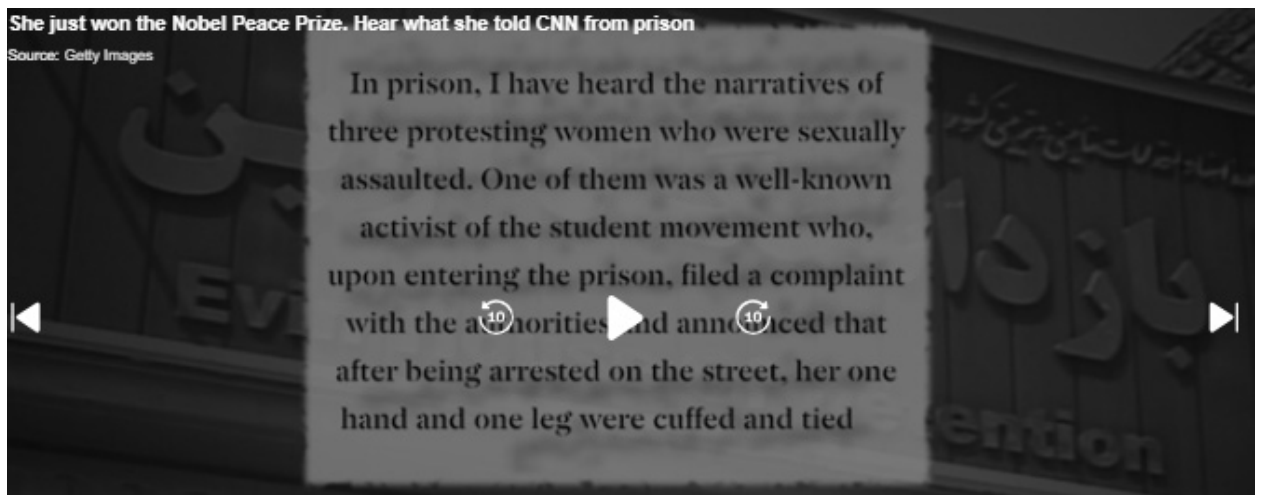


Рис. 3.66. CNN, 06.10.2023 — [Nobel Peace Prize won by Narges Mohammadi for 'fight against the oppression of women in Iran' | CNN](#)

е) аносування майбутніх подій – накладений вербальний текст повідомляє чи рекламує події, про які скоро можна буде прочитати на сторінках CNN чи подивитись відповідні відеосюжети:



Рис. 3.67. CNN, 02.02.2024 — [Fulton County DA acknowledges personal relationship with lead prosecutor on Trump case, but says it doesn't disqualify her | CNN Politics](#); CNN, 13.05.2024 — [Sergei Shoigu: Putin replaces Russia's defense minister with a civilian as Ukraine war rages and defense spending spirals | CNN](#)

Такий анонс розташовують у лівому нижньому кутку екрану, на чорному тлі та варіюють розмірами шрифту.

3) відносини дублювання – вербальна інформація дублює аудіовізуальну, маніфестуючи рекурентний вербально-невербальний взаємозв'язок. Є відеосюжети, у яких виведений на екран вербальний текст повторює слова ведучих для інтенсифікації змісту та кращого сприйняття:



Рис. 3.68. CNN, 16.10.2023 — [Palestinian men stranded outside Gaza look on as their families endure horrors at home | CNN](#)

На рисунку 3.69 зображено висловлювання Ілона Маска щодо діяльності Агентства США з міжнародного розвитку, яке озвучується диктором:



Рис. 3.69. CNN, 04.02.2025 — [USAID: Rubio says he's acting director as humanitarian agency is taken over by the State Department | CNN Politics](#)

Отже, вербально-візуальні компоненти вступають у тісний взаємозв'язок один з одним, інтегруються, накладаються, зливаються і в такий спосіб формується цілісний мультимодальний відеотекст. Значення, виражене одним із модусів, може доповнюватися, повторюватися, по-іншому відображатися іншим модусом, але при цьому відтворювати інтендований смисл та разом працювати на ідею ефективного інформування якомога більшого кола користувачів.

3.4. Мультимодальні стилістичні прийоми у новинному комунікативному просторі BBC та CNN

Мультимодальна стилістика є досить новою галуззю стилістики, що постала після появи досліджень у царині мультимодалістики. Фундаторкою мультимодальної стилістики вважається датська дослідниця Ніна Норгаард, а її праці “Multimodal Stylistics of the Novel” та “Key Terms in Stylistics” здійснили вагомий внесок у просуванні та поширенні нового напрямку в сучасному мовознавстві [338; 339].

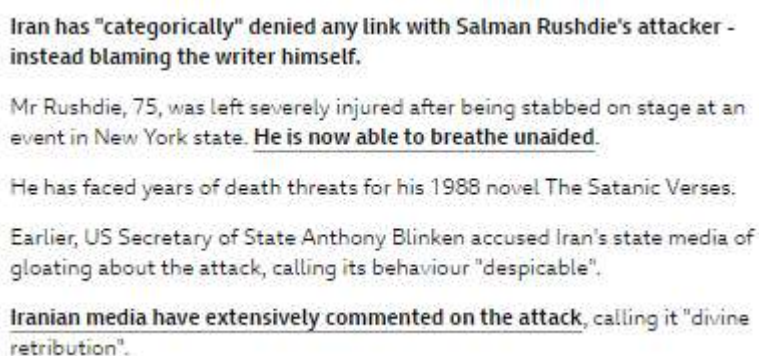
Творення смислів є складним когнітивно-прагматичним процесом. Стилiстичний аналіз передбачає роботу над способами конструювання значення та породження смислів із вербально-невербальних семіотичних кодів [51, с. 84]. Мультимодальний стилістичний аналіз сконцентрований на дослідженні графічних засобів, різних за формою, розмірами та семантикою, їхнього прагматичного та емотивно-експресивного потенціалу. Саме графічні компоненти, їх шрифт, колір, позиціонування на сторінці зумовлюють появу абсолютно своєрідних та в дечому унікальних мультимодальних текстів, що і породжує виникнення нових стилістичних прийомів, розширення існуючого категорійно-поняттєвого апарату тощо [80, с. 123, 305].

Новинний простір, основною функцією якого є інформування, загалом вважається стилістично нейтральним, позбавленим експресивного забарвлення, тому і кількість стилістичних явищ та процесів, таких як скажімо, мультимодальна метафора, мультимодальна метонімія, квотація, паренсесис тощо є дуже обмеженою. Наприклад, такі явища, як мультимодальна графема, лексема та мультимодальні синтаксичні конструкції, які є типовими для рекламного дискурсу, у новинному зустрічаються нечасто.

Проте пропонуємо розглянути новинні тексти крізь призму мультимодальної стилістики. Насамперед, варто звернути увагу на шрифт та

колір, варіації з якими дозволяють говорити про певне стилістичне забарвлення та про появу нових сенсів у першопочаткових значеннях.

Британська телерадіомовна корпорація ВВС, розкриваючи зміст новинних повідомлень, регулярно виділяє перше речення з тизер функціоналом жирним накресленням, щоб акцентувати увагу на ідеї, що по суті, висловлює основну думку статті. Також жирним накресленням з підкресленням позначені у текстах новин ті речення, які є гіперактивними покликаннями на додаткове, розгорнуте інформаційне повідомлення, що стосується тематики первинної статті:



Iran has "categorically" denied any link with Salman Rushdie's attacker - instead blaming the writer himself.

Mr Rushdie, 75, was left severely injured after being stabbed on stage at an event in New York state. He is now able to breathe unaided.

He has faced years of death threats for his 1988 novel The Satanic Verses.

Earlier, US Secretary of State Anthony Blinken accused Iran's state media of gloating about the attack, calling its behaviour "despicable".

Iranian media have extensively commented on the attack, calling it "divine retribution".

Рис. 3.70. ВВС, 15.08.22

Звичайно, що таке відносно незначне та стандартно-традиційне шрифтове виділення не є чимось феєричним та «вибуховим», однак непогано справляється з функцією акцентування на важливій інформації у новинному потоці.

Дещо виразніше працює функція виділення вже не стільки важливої, а інтригуючої інформації у новинних текстах рубрик *Worklife*, *Travel*, *Future*, *Culture*. Потрібну синтаксичну одиницю у цих рубриках виділяють шрифтом більшого кегля, ніж основний та курсивним накресленням, а також з лівої частини – лінією чорного, зеленого, синього чи жовтого кольорів. Крім того, ця синтаксична одиниця вживається і в самому тексті, як основний структурний та змістотвірний елемент:

How was it that this miscellaneous group of small and vulnerable creatures – including our ancestors – survived doomsday?

The asteroid that ended the Cretaceous took with it famous dinosaurs like Tyrannosaurus and Triceratops, as well as lesser-known but bizarre creatures like **Anzu**, or the "**chicken from hell**". There were duck-billed dinosaurs, long-necked dinosaurs, dinosaurs with armour all over their bodies – and, very quickly, all of them were dead.

In the shadow of these kings and queens of the Late Cretaceous, mammals like Purgatorius were small and scrappy, many of them filling the kinds of ecological niches today occupied by rodents. How was it that this miscellaneous group of seemingly vulnerable creatures – including our ancestors – survived doomsday?

Рис. 3.71.ВВС, 15.08.22.

Жирним накресленням позначають також гіперактивні посилання. Виходячи з проаналізованих вище прикладів, ми можемо говорити про атрактивну та змістовидільну функцію шрифтів.

Використання шрифтів різних типів накреслення та кеглю разом з капіталізацією та підкресленням складають основу так званої шрифтової гри, що також є структурним елементом ширшого поняття – лінгвальної гри. Макарук Л.Л. пропонує трактувати лінгвальну гру, як маніпулювання паралінгвістичними засобами, яке виходить за рамки усталених норм та правил, призводить до зміни традиційних функцій та ролей, притаманних паралінгвістичним ресурсам, і таким чином створюється ефект гри [77, с. 143; 80, с. 128]. Можливості англомовної лінгвальної гри ще не досліджені вичерпно, але Макарук Л.Л. виокремила низку явищ, що становлять суть гри. Йдеться про вже згадувану вище шрифтову гру, гру з аббревіатурами, побудову тексту та його локацію, квотацію, капіталізацію, паренсесис, злиття, виправлення, вставки, дефіксацію. Далі розглянемо що з цих явищ зустрічається у новинних матеріалах ВВС та CNN.

Ініціальна капіталізація характерна для інформаційних повідомлень тематичних рубрик *Culture, Travel, Future, Worklife* корпорації ВВС у вигляді значного збільшення розміру перших літер та вміщення їх у квадрати різних кольорів:

Airlines are rethinking long-haul travel as passengers cautiously return to flying. What's likely to change?



Рис.3.72. BBC, 16.05.22

У таких випадках капіталізація виконує, насамперед, атрактивну функцію, а також ідентифікувальну – сигналізує про актуальний початок текстового повідомлення.

Кабельна мережа новин CNN, висвітлюючи повідомлення на задану тематику у форматі *live coverage* послуговуються двоелементною одиничною лівосторонньою квотацією (лише відкриття лапок) для висвітлення ключової ідеї повідомлення, щоб зосередити увагу реципієнта на найважливіших моментах чи деталях. Технічно цей графічний процес квотації виконано у формі декоративних лапок червоного кольору:

Turkish President Recep Tayyip Erdogan said Thursday that he will discuss the Zaporizhzhia nuclear plant issue with Russian President Vladimir Putin, after holding talks with Ukraine's President Volodymyr Zelensky in the western Ukrainian city of Lviv.



"We will discuss this issue with Mr. Putin, and we will ask him specifically for Russia to do its part in this regard as an important step for world peace," Erdogan said in an interview with reporters on his flight back from Lviv.

Рис. 3.73.CNN, 19.08.22

Зрідка, але зустрічаються і лапки зеленого кольору:



And now they're doing incredibly well, and guess what, you should be doing incredibly well, too.

Biden noted he's said many times that the middle class built America, and he proclaimed Tuesday that "unions build the middle class -- that's a fact."

Рис. 3.74.CNN, 26.09.22

Квотація, як різновид лінгвальної гри, полягає у варіюванні лапками – їхніми розмірами, кольором, формою – трансформуючи при цьому первинні функції лапок. Але додамо, що і первинну функцію лапок у процесі квотації тут збережено, оскільки далі іде цитування, яке теж взято у традиційні парні подвійні лапки. Додатково текст цитування виділено жирним накресленням та шрифтом більшого кегля.

Зазначимо також, що у такій же функції, як і квотація, використовують декоративну лівосторонню лінію, переважно червоного кольору, щоб зацентувати увагу та виділити з потоку інформації цитування, але при цьому сам текст цитати не зазнає додаткового шрифтового виділення:

He mentioned workers in Hollywood, Starbucks, teachers and nurses who are also joining in the labor movement.

“We do the heavy lifting, we do the real work,” Fain said.

He added, “the economy is of our making.”

Рис. 3.75. CNN, 26.09.22 – [Live Updates: UAW strikers receive Biden’s support as he walks picket line in Michigan | CNN Business](#)

Явище квотації регулярно спостерігаємо і у новинних текстах ВВС, де бачимо одиничні лівосторонні лапки світло-коричневого кольору, які у своїй конвенційній функції сигналізують про початок цитування, а як елемент лінгвальної гри – виконують атрактивну та видільну функції:

Many saw him as their best hope of defending Spain’s traditional values.



Рис. 3.76. BBC, 24.07.23 – [Spain's conservatives miss out on all-out victory as left celebrates - BBC News](#)

Або ще одиничні лівосторонні лапки чорного кольору використовуються у текстах новин з такою ж метою:

"When it's needed, every adult comes up to the kids, each takes one child and runs with them to the cellar," she says.

“Children have no idea of what's going on. They think we are playing with them”

Рис 3.77. BBC, 1.03.22

Такі декоративні лапки виконують функцію графічної інтенсифікації семантики тексту, додатково наголошуючи на ключових висловлюваннях «персонажів» подій, про які йдеться у інформаційному повідомленні.

Вагомим прийомом мультимодальної стилістики у межах новинних текстів, з огляду на обмеженість ресурсів експресивного характеру новинного жанру, є прийом підкреслення. Підкресленнями виділяють важливу інформацію, акцентують увагу реципієнта, відсилають до іншого тексту шляхом вкладеного гіперактивного посилання у підкреслене слово, чи словосполучення. У контексті мономодального тексту, в якому однаковий шрифт, колір, відстань між літерами та рядками, поява підкресленої лексики сприймається як маркер значущості. Читач, зіткнувшись із таким виділенням, інтерпретує його як сигнал того, що саме на цій одиниці слід звернути увагу:

(CNN) — Late last week, imprisoned Russian opposition leader Alexey Navalny was handed a harsh judgment: After a court hit him with a new 19-year sentence in a penal colony, he was sent immediately to a punishment cell.

It was a stark contrast to the fate of Yevgeny Prigozhin, the head of the Russian mercenary group Wagner. Back in June, Prigozhin led the abortive mutiny that presented the biggest challenge to Russian President Vladimir Putin in over two decades of rule. While Prigozhin's troops stopped short of Moscow, a furious Putin said in a televised speech that those on the "path of treason" would face punishment. Almost two months later, in the case of the Wagner chief, this simply hasn't happened.

Рис. 3.78. CNN, 14.08.23 – [Yevgeny Prigozhin: Where in the world is the Wagner warlord? |](#)

CNN

У текстах BBC прийом підкреслення теж застосовують як гіперактивне покликання та атрактивний елемент:

All of that keeps Donald Trump at the top of some social media feeds. But that can backfire.

In one meme, which the former president shared on social media, an AI generated image of Swift endorsed Trump.

In her Instagram post endorsing Kamala Harris, Taylor Swift specifically cited misleading images of her supporting Trump as a reason to speak now.

Рис. 3.79. BBC, 14.09.2024 – How Kamala Harris campaign is engaging with Taylor Swift fans (bbc.com)

Інакше кажучи, прийом підкреслення має доволі значимий маніпулятивний і персуазивний потенціал, незважаючи на візуальну простоту цього ресурсу.

У період, коли у Великобританії спостерігаються соціально-політичні та економічні кризові явища, на просторах BBC з'являється стаття, в якій читачам пропонуються способи фінансової економії. Найперше, що впадає у вічі – це зображення, подане разом із заголовком статті, що не є характерним для новинних текстів:



Зображення ілюструє об'єкти, які є атрибутами матеріального блага людей. Прочитавши назву статті та розглянувши малюнки, читачі зрозуміють, що імовірно йтиметься про скорочення видатків на їжу, житло, електроенергію та транспорт. Матеріал статті подано у нестандартному інтерактивному форматі і залучено значну кількість мультимодальних об'єктів, на які припадає головне смислове та змістотворче навантаження. Текст, який розміщено поміж мультимодальних об'єктів, містить додаткову інформацію і не експлікує ту, що представлена мультимодальними ресурсами. Читачам пропонується відповісти на питання, обираючи один із запропонованих варіантів. Варіанти прописані вербально (одинична лексема чи словосполучення) і проілюстровані іконічним зображенням для кращого візуального сприйняття:



Рис. 3.81.BBC, 21.11.22

Вибравши один із варіантів, користувачі отримають поради саме для своєї відповіді:



Рис. 3.82. BBC, 21.11.22

Прийомом лінгвальної гри у цих повідомленнях можна вважати виділення кольором частини заголовків, що уможлиблює їх прочитання двома способами: повністю весь заголовок або лише виділені лексеми, які становлять смислове ядро синтаксичних одиниць. До того ж, вербальна експлікація стосується саме тих виділених слів, що ще раз підтверджує їхню ключову позицію.

Ця стаття, яку підготувала команда спеціалістів із візуальної журналістики та цифрових технологій, є прикладом інформаційно-розважального контенту на сторінках онлайн-видань компанії BBC.

Доволі цікавим з позицій мультимодальної стилістики є тематичний блок CNN під назвою *Health*. Головна сторінка цього блоку містить такі рубрики, як *Life, But Better, Fitness, Food, Sleep, Mindfulness, Relationships*, в кожній з яких знаходиться великий перелік статей на відповідну тематику, а також певні інформаційні блоки, що узагальнено та у креативній формі подають найактуальніші і найважливіші факти з того, що стосується, наприклад сну, щастя, споживання води та зловживання алкоголем тощо.

Пропонуємо детальніше розглянути такі інформаційні блоки та подивитися в чому їх особливість.

Вибравши рубрику *Food*, читачі помітять наступні зображення, які безперечно, одними з перших потраплять у їх поле зору:



Рис. 3.83. BBC. FOOD.

Перша картинка сповіщає, що інформаційне повідомлення стосуватиметься води. Це слово згенеровано шрифтом синього кольору та відносно великим кеглем і що головне, у формі, яка за своїм зовнішнім виглядом нагадує воду – кола, хвилі, що утворюються, коли вода тече, ллється, плине. За допомогою шрифту вербальний компонент уподібнюється до об'єктів та процесів навколишньої дійсності. А схематичне зображення маленької людини, яка тримає стакан з водою підказує, що кликнувши на малюнок, ймовірно, дізнаємось про особливості та рекомендації щодо споживання людиною тієї самої води. Вербальне висловлювання у вигляді питального речення підтверджує такі здогадки. Застосування описаних ресурсів робить цей мультимодальний текст атрактивним, емоційно-експресивним та естетично привабливим.

Формат такого ж шрифтового уподібнення лежить в основі мультимодального тексту про алкоголь, літери теж «колихаються», а колір вони мають червоний, що символізує вино.

Друга картинка із написом «meat» суголосна за виконанням із двома, описаними вище, шрифтові варіації, наявні у ній, за кольором уподібнюються предмету, який називають (м'ясу), а за формою – процесу, який описують (переїдання призводить до надмірної ваги, на що вказує і

«пишність» літер і вербальний супровід питального характеру *Do you eat too much?*).

Зайшовши на сторінки інших рубрик тематичного блоку *Health*, ми натрапляємо ще на мультимодальні тексти, які так само як і попередні, є водночас гіперактивними посиланнями.

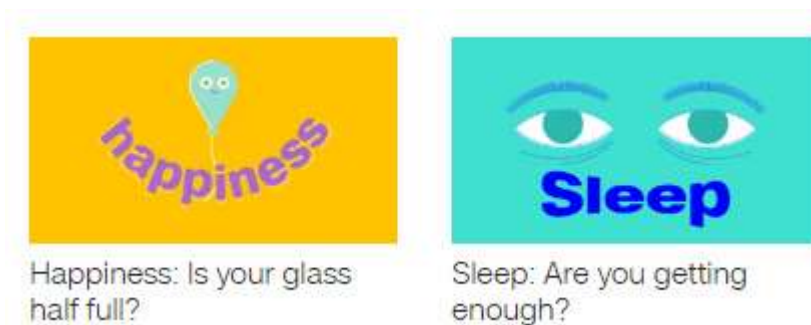


Рис. 3.84. BBC. HEALTH.

Перша ілюстрація показує реципієнтам усмішку, яку завжди приємно бачити і так і хочеться одразу «спожити» контент, який знаходиться за нею. Локація лексеми *щастя* імітує посмішку, всім знайомий емотикон – смайлик, а фіолетовий колір літер налаштовує на позитивні вібрації, чуттєвість та гармонію. Усміхнена кулька в центрі літерного емотикону доповнює загальну атмосферу приємних відчуттів. У цьому випадку прослідковується використання такого механізму лінгвальної гри, як нестандартна локація тексту на сторінці, що за формою віддзеркалює вираз обличчя людини.

Друга ілюстрація повідомляє читачам, що заглянувши за лаштунки вони отримають інформацію, яка стосується сну. Лексема *sleep* зображена дещо «розтягнутим» шрифтом та резонує із зображенням затуманених, невиспаних очей. Синій колір шрифту свідчить про налаштування на сон, заспокоєння та умиротворення. Тут знову йдеться про шрифтову лінгвальну гру, в основі якої лежить уподібнення до явищ об'єктивної дійсності.

На онлайн-сторінках компаній BBC та CNN представлений ще один тип мультимодальних об'єктів з елементами стилістичного забарвлення – це тексти рекламного характеру, які регулярно з'являються під час прочитання новин.

Перший текст у такому стилі (рис. 3.85), який пропонуємо розглянути – заклик-заохочення реципієнтів до зворотнього зв'язку. Структурними компонентами цього тексту є вербальне речення у наказовому способі («Зв'яжіться з нами»), виконане шрифтом жирного накреслення та кеглем більшого розміру, ніж тексти статей; вільний простір, який символізує відстань між продуцентами та реципієнтами і веде до вербального висловлювання – *ви отримаєте відповіді на ваші питання* – жирне накреслення ключового слова *answered* несе сему «обов'язково»; червоний квадрат, що імовірно може символізувати лист або поштову скриньку, накладений на схематичне зображення чи то знаку питання у зворотньому вигляді, чи одноелементних декоративних лапок. Обрамлений цей міні-текст лінією червоного кольору, яка об'єднує складові частини у єдине ціле:



Рис. 3.85. BBC, 01.08.23

Другий текст-реклама (рис. 3.86) закликає підписатися на вранішню розсилку новин та отримувати найновішу інформацію з перших вуст. Домінантне семантичне навантаження тут припадає на словосполучення *News Daily*, оформлену великим кеглем та жирним накресленням, і на широкі лінії яскраво-червоного та помаранчевого кольорів, які вигідно виділяють цей текст у потоці інформаційних повідомлень:



Рис. 3.86. BBC, 21.07.23

Ефект гри тут забезпечує зображення гучномовця, який метафорично імітує процес передавання новин у поштові скриньки підписників.

Три наступні CNN тексти теж заохочують підписатися на отримання новин. У першому з них (рис. 3.87) пропонується пізнати особливості американської політики і для цього використано вербальний модус – питальне речення розмовного регістру і одразу гіпотетична ствердна відповідь. Інтенсифікують маніпулятивний ефект вербальних висловлювань кегль, колір і умовне зображення паперового літачка, який є уже загальноновизнаною іконкою надсилання повідомлень:



Рис. 3.87. CNN, 25.05.23

Другий текст (рис. 3.88) закликає одержувати короткий виклад найголовніших новин дня, відфільтрованих відповідно до зацікавлень читачів. Назву цього тексту виділено капітальним шрифтом, а вербальна синтаксична структура довершена зображенням того ж таки паперового літачка, семантика якого тут прочитується як – читайте наші повідомлення. Таке речення є прикладом мультимодальної синтаксичної конструкції, що є гетерогенним симбіозом вербальних та невербальних складників:



IN CASE YOU MISSED IT

Get a daily roundup of the top stories you may have missed from the past 24 hours, all unique to your interests.

Create your free CNN account to sign up.

Get my recommended stories

No, Thanks

Рис. 3.88. CNN, 05.02.24

Третій текст пропонує (рис. 3.89) підписатись на отримання новин бізнесу щовечора перед сном. Метафорична назва тексту, що може вважатись і своєрідним мемом (nightcap – «ковток свіжих новин») має специфічне графічне виконання, де елемент літери «i» замінено на місяць, що безумовно, асоціюється з ніччю і здійснює заспокійливий вплив на читачів. Літера «i» у такій презентації слугує прикладом мультимодальної графемі:



Рис. 3.89. CNN, 29.01.24

Всі ці три тексти закликають користувачів прийняти пропозицію не лише вербально, але і візуально – клавіші *sign me up*, *get my recommended stories* підсвічуються яскравими кольорами, що додатково спонукає користувачів погодитись.

Служба новин BBC створює серію міні-текстів, які як і попередні теж пропонують оформити підписку на розсилку новин, але новини ці суто тематичні. Наприклад, у тексті, що на рисунку 3.90, йдеться про серію новин на історичну тематику. Текст оформлено на червоному тлі, ключові поняття (іменникові словосполучення) подано шрифтом більшого кегля і додано світлини із зображенням відомих історичних постатей – все це привертає увагу та заохочує підписатись:



Рис. 3.90. BBC, 25.03.24

У такому ж стилі представлено текст на рисунку 3.91, в якому читачів закликають отримувати новини про життя королівської родини Великобританії. Загальновідоме зображення королівської корони інтенсифікує суть цього тексту:



Рис. 3.91. BBC, 25.03.24

Текст, що на рисунку 3.92, закликає оформити підписку на новини технологічного характеру, про що повідомляють словосполучення *tech decoded* та роботоподібне зображення руки, яке асоціюється з технологічними новинками:

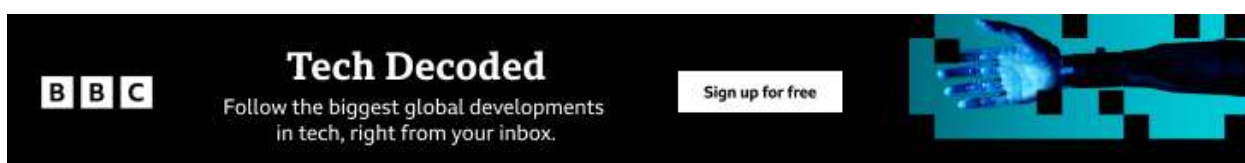


Рис. 3.92. BBC, 25.03.24

Ці тексти також містять клавішу білого кольору, яку добре помітно на тлі кольорів розміщення текстів, натиснувши на яку, користувачі підпишуться на безкоштовну розсилку.

Імплікатура тексту на рисунку 3.93 актуалізується через локативне словосполучення *Middle East* та просторовий прийменник *in*, значення яких інтенсифіковане капітельним шрифтом та жирним накресленням і трактується як спроба заінтригувати реципієнтів тим, що відбувається за лаштунками локації *Middle East*. Вербаліку доповнює чорно-біле зображення глобусу, поміщене у дужки, які в цьому контексті створюють ефект лінгвальної гри (паренсесис), оскільки виходять за межі свого конвенційного значення, а вже апелюють до уваги читачів, збуджують їхню цікавість, спонукають розгадати, що міститься всередині цих дужок. І таким чином виникає висока ймовірність того, що користувач натисне клавішею миші по тематичному блоку *Middle East* і продовжить своє перебування в тенетах новин:



Рис. 3.93. CNN, 28.07.23

Лексема, що на рисунку 3.94, теж містить умовне зображення земної кулі, яким замінено літеру «O» у назві документальної дослідницької програми BBC «Panorama» (Investigative documentary series revealing the truth about the stories that matter). Ця мультимодальна графема є своєрідним інтертекстом, який говорить читачам про те, що у цій програмі обговорюються історії з усього світу:



Рис. 3.94. BBC, 09.09.2024 – [BBC One - Panorama](#)

Повідомлення про таку передачу періодично з'являються на онлайн-сторінках BBC у вигляді вищеописаної лексичної номінації.

Текст на рисунку 3.95 містить всього два компоненти, які перебувають у нероздільній єдності – лексему-іменник та зображення лупи, і коли такий рисунок з'являється на сторінках текстів новин, то він підсвідомо запевняє читачів, що ця інформація детально проаналізована, а тому достовірна і надійна:



Рис. 3.95. BBC, 02.08.23

Текст на рисунку 3.96 інформує користувачів про те, що тексти BBC ретельно перевіряються, щоб «відсіяти» фейкові новини зі свого контенту. Іменникова словосполучка *reality check* у поєднанні із схематичним зображенням ока з розширеною зіницею червоного кольору, що символізує ґрунтовний контроль правдивості поданої інформації, гарантують читачам незмінну якість свого новинного матеріалу:



Рис. 3.96. BBC, 25.07.23

Семантика тексту, що на рисунку 3.97 – надавати достовірну, вивірену інформацію. Лексема *verify* говорить про те, що факти достеменно перевіряються і їм можна довіряти. Різко відрізняється кольорова палітра, бачимо синій та салатний кольори, а не традиційні червоний та чорний. Імовірно, така кольорова гама може асоціюватися із серйозністю, авторитетом, надійністю. Глом тут слугують безперервні дрібні лінії та крапочки, які символізують постійність процесів верифікації новин:



Рис. 3.97. BBC, 27.07.23

Такі тексти з'являються, або як рекламні на онлайн-сторінках, або ними маркують власне ті новинні статті, які вже «пройшли» верифікацію:



Рис. 3.98. BBC, 14.09.24 – Live updates: Trump holds press conference after declining further debates - BBC News

Отже, в ході аналізу фактичного матеріалу мультимодальних новинних текстів корпорацій BBC та CNN було досліджено такі стилістичні явища та процеси, як варіювання шрифтом та кольором, ситуативні прийоми локації, шрифтова гра з уподібненням предметів та явищ до навколишньої дійсності, квотацію, паренсесис; взаємодію вербальних та невербальних складників, інтеграцію невербальних компонентів у вербальне середовище, субституцію ємких вербальних засобів невербальними відповідниками. Прагматико-стилістичний функціонал зазначених прийомів включає атрактивний, акцентувальний, змістовидільний, ідентифікувальний, експресивний та естетичний аспекти. Основні положення розділу викладено у таких публікаціях автора [19; 24; 25; 259].

ВИСНОВКИ ДО ТРЕТЬОГО РОЗДІЛУ

Конструювання смислів у новинному мультимодальному дискурсі відбувається завдяки злагодженій взаємодії вербальних та візуальних ресурсів, в результаті чого створюється когерентний мультимодальний новинний текст.

Інтеграція тексту та зображення є важливим засобом передачі змісту та формування смислу повідомлення. Зображення і текст функціонують як рівноправні та взаємодоповнювальні модуси, створюючи єдине комунікативне ціле. Базуючись на схемах аналізу взаємозв'язку між текстом та зображенням, які розробили Р. Барт, Р. Мартінек, Е. Селвей, Дж. Бейтман, Г. Чііма, було досліджено взаємодію між фотографіями, що інтегровані у текст новинних статей та текстовим підписом, який відноситься саме до цих фотографій. Визначено, що характерними типами зв'язку між фото та текстом є: 1) рівноправні відносини, коли фото та текст незалежні одне від одного, не створюють єдиної синтагматичної єдності, а інформація, яку читач отримує від фото та тексту, існує паралельно; 2) відносини комплементарності – світлина та текст взаємодоповнюють одне одного; 3) відношення анкорингу, при яких текст експлікує зображення та інтерпретує його, обмежуючи таким чином полісемічність зображення; 4) повний об'єктивний збіг – всі виділені поняття у тексті та зображенні збігаються; 5) частковий об'єктивний збіг – світлина співвідноситься із лексичними одиницями, що становлять семантичне ядро тексту; 6) екземпліфікація – фотографія містить елементи, які конкретизують текст, пояснюють певні його деталі, візуалізують метафори чи деталізують абстрактні узагальнення; 7) відносини контрастування – світлини контрастують із написом до них.

Інфографічні об'єкти, які є складовими компонентами численної кількості новинних статей BBC та CNN, актуалізуються у вигляді цілісного мультимодального тексту та залежно від рівня автономності відносно всього новинного повідомлення, можуть бути незалежними (самодостатні та

зрозумілі без тексту новин), частково залежними (краще сприймаються в контексті новин), і повністю залежними від супровідного новинного тексту. Для конструювання інфографічних об'єктів застосовують такі стратегії, як стратегія цілковитої взаємодії вербальних і візуальних компонентів; стратегія експлуатації картографічного зображення для репрезентації інформації; стратегія локалізації об'єктів; стратегія реплікації інформації; стратегія занурення в реальні ситуації; компресивна стратегія репрезентації інформації та стратегія візуального унаочнення.

Інформація, подана у відеоформаті, актуалізується за посередництва узгодженого функціонування вербальних (накладений письмовий текст та усне мовлення), візуальних (рухоме зображення) та кінематографічних (музичний супровід) ресурсів. Утворені крос-модальні когезивні зв'язки забезпечують смислову цілісність відеоповідомлень.

У процесі аналізу відеоматеріалів BBC та CNN було виокремлено такі основні моделі конструювання відеоконтенту: зображення + накладений текст; зображення + музичний супровід + накладений текст; зображення + усне мовлення ведучих/кореспондентів/учасників подій + музичний супровід + накладений вербальний текст; зображення + пряма мова героїв сюжету + накладений вербальний текст + маркування об'єкта/суб'єкта. Основоположними елементами, які зустрічаються у всіх комбінаторних моделях, є рухоме зображення та накладений на відеоряд текст. Накладений текст застосовується для того, щоб: 1) ідентифікувати особу учасників сюжету; 2) репрезентувати головну тезу повідомлення; 3) ретранслювати висловлювання героїв сюжету англійською мовою; 4) дублювати сказане; 5) узагальнити інформацію; 6) експлікувати ключові поняття; 7) анонсувати майбутні події. Спираючись на семантичні особливості та прагматичний потенціал вербальних компонентів, було виокремлено такі типи взаємозв'язку між вербальними та візуальними елементами: 1) рівноправні відносини, за яких вербальна та аудіовізуальна інформація тісно пов'язані між собою та функціонують у нерозривній єдності; 2) відносини «адитивного

синергізму», при яких вербальний компонент доповнює аудіовізуальний; 3) відносини дублювання, для яких характерним є те, що вербальна інформація відтворює зміст аудіовізуального ряду.

Аналіз новинного матеріалу з позицій мультимодальної стилістики показав, що для конструювання текстів новин застосовують такі мультимодальні стилістичні прийоми: шрифтові варіації, ініціальну капіталізацію, квотацію, підкреслення, паренсесис, нестандартну локацію елементів, шрифтову гру з уподібненням предметів та явищ до навколишньої дійсності, субституцію ємких вербальних засобів невербальними відповідниками. Основними функціями мультимодальних стилістичних засобів є атрактивна, змістовидільна, ідентифікувальна, видільна, експресивна та естетична.

Тексти рекламного характеру на онлайн-сторінках BBC та CNN заохочують користувачів до зворотнього зв'язку, закликають оформити підписку на розсилку новин, рекламують їхні документальні блоки, переконують у достовірності новин. Такі тексти створюють з використанням широкого спектру вербальних (окремі лексеми, лаконічні речення) і невербальних (шрифт, накреслення, колір, лінії, лапки, іконічні зображення, локація елементів) експресивно-виражальних стилістичних засобів з метою персуазивного, експресивного та естетичного впливу на користувачів.

Отже, усі мультимодальні засоби, які використовуються для конструювання смислів у новинному тексті, перебувають у тісних логіко-семантичних відносинах, у відносинах функціональної взаємодоповнюваності та смислового зчепленні один відносно одного і «працюють» на створення цілісного інформаційного повідомлення.

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ

Сучасний новинний дискурс є інтерактивним, мультимодальним комунікативним середовищем, що слугує платформою для продукування і поширення інформації.

1. Провідні напрями досліджень сучасного новинного дискурсу охоплюють критичний дискурс-аналіз, в межах якого розглядається взаємозв'язок між мовою та владою, реалізація ідеологічних установок мовними засобами; когнітивний підхід, що передбачає вивчення новинного дискурсу як інструмента конструювання картини світу, інтерпретації реальності, створення стереотипів, фреймів та сценаріїв, які формують колективні уявлення про події чи соціальні процеси; аналіз змін та змішування жанрів новинного дискурсу в цифрову епоху; мультимодальний дискурс-аналіз.

Інформацію у новинному дискурсі BBC та CNN представлено у форматі мультимедійної історії, що вибудовується за принципом нелінійного оповідування та містить вербальні, візуальні та аудіальні елементи. Її прочитання вимагає відповідного рівня мультимодальної грамотності – здатності інтерпретувати комплексні, візуально-насичені й динамічні інформаційні повідомлення.

Основоположними складовими елементами новинного дискурсу BBC та CNN є новинний текст, інфографічні об'єкти, фотографії, ілюстрації та відеоматеріали.

2. Подача вербального тексту на онлайн-сторінках BBC та CNN відбувається із залученням невербальних семіотичних ресурсів, серед яких вагоме місце належить просторовому розміщенню повідомлень, яке враховує ергономічні принципи читабельності тексту. Локація новинного тексту варіює залежно від функціонального призначення онлайн-сторінки (головна, рубрикаційна чи в режимі реального часу), тематичного спрямування, жанрової приналежності. Головна сторінка компанії CNN створює початкове

враження візуального перевантаження через значну кількість анонсів новин та світлин на відміну від головної сторінки BBC, де ця кількість є меншою, і відповідно легшою для сприйняття. Основна подача матеріалу у BBC здійснюється у лівому або центральному сегментах онлайн-сторінки, йде суцільним потоком, або розмежована вільним простором залежно від тематичного спрямування, тоді як у CNN текст розміщують лише у лівому сегменті та розділяють вільним простором через три-п'ять рядків. Чітка сегментація матеріалу через колір, лінії та вільний простір допомагає користувачам швидко орієнтуватися в інформаційному потоці та ефективніше сприймати новинний матеріал.

3. Шрифтове оформлення вербального тексту передбачає візуальне виділення фрагментів повідомлення з метою акцентування та структурування інформації. Обидві корпорації використовують одногарнітурні шрифти, однак варіюють кеглем, накресленням, кольором чи розміщенням літер для виділення текстів до фото і відео, коментарів редакції, акцентуації цитат і гіперактивних посилань (здебільшого CNN). Акцидентний шрифт (жирне накреслення основного) обидві служби новин використовують для маркування заголовків; ліди, ініціальні літери та важливі персоналії виділяють у новинних текстах BBC, у CNN акцентують географічні локації подій.

Кольорова палітра новинних текстів охоплює білий, чорний та червоний кольори. Червоний колір традиційно використовується для маркування термінових новин, важливих тез чи цитат. У BBC червоними лініями обрамлюють або відділяють групи пов'язаних повідомлень, а у CNN розмежовують кінець поточного повідомлення та анонси новин. Також червоними вертикальними лініями CNN акцентують цитати чи важливий фрагмент повідомлення у форматі живого інформування. BBC використовують тло світло-фіолетових відтінків для позначення додаткової інформації, тематичних рубрик, ключових цитат, повідомлень у форматі

реального часу. Чорний колір обидві медіакомпанії застосовують для акцентуації емоційного контенту з негативною конотацією.

Цифри у новинному дискурсі BBC та CNN мають дуальне семантико-стилістичне навантаження – виконують одночасно і структурно-функціональну, і комунікативно-прагматичну функції. Наприклад, за допомогою цифр структурують чи перераховують доступні до прочитання новини, і водночас акцентують увагу та маркують певну інформацію, або надають конкретні фактологічні дані через стилістичне обігрування культурно-специфічних концептів.

Інфографічні об'єкти застосовуються як додаткові функціональні елементи новинних статей і виступають важливим інструментом подачі складної чи великої за обсягом інформації. Застосування відповідного типу інфографіки обумовлено тематикою новинного матеріалу та модальною сумісністю. Обидві медіакомпанії використовують картографи для повідомлень про військові конфлікти світу, міграції населення, кліматичні явища, стихійні лиха тощо; діаграми, графіки, таблиці, схеми – для новин статистичного характеру, щоб компресувати масивні об'єми даних і презентувати їх у зручному для сприйняття форматі.

Фотографії та ілюстрації доповнюють більшість текстів новинних статей. BBC та CNN активно використовують візуально-зображальні засоби для унаочнення і конкретизації подій, створення емоційного ефекту, забезпечення достовірності повідомлення. У багатьох випадках фотографії слугують засобом привернення уваги та декорують новинний текст, що відповідає сучасним тенденціям до естетизації повідомлень.

4. Основними функціями відеоматеріалів, долучених до висвітлення подій у новинних статтях BBC та CNN, є фіксація конкретних подій наживо та засвідчування фактів, що дозволяє глядачам побачити ситуацію, а відтак повірити контенту. Також відео застосовують, щоб тлумачити складні поняття у доступній формі, коментувати події та демонструвати бесіди з

експертами (здебільшого відео у CNN) для підсилення авторитетності подачі інформації.

5. Механізм породження смислів у новинному мультимодальному дискурсі є складним когнітивно-комунікативним процесом, у якому індивід інтерпретує, структурує та конструює значення на основі мовних, візуальних, контекстуальних і культурних факторів. У дисертації значну увагу приділено експлікації механізмів смислотворення в межах взаємодії тексту та зображення, з позицій синергії вербальних, візуальних, аудіальних семіотичних ресурсів у інфографічних об'єктах та відеоматеріалах, інтегрованих у новинну статтю.

6. Завдяки синергії вербальних і візуальних модусів інфографічні об'єкти можуть комплексно представляти інформацію, яка доповнює, візуалізує, деталізує чи узагальнює основну подачу новинного матеріалу. Виділені нами моделі текстотворення охоплюють групу текстів, які базуються на картографічних зображеннях, або складають основу просторово-організаційного типу текстотворення із вертикально-горизонтальною класифікацією ідей.

Для конструювання інфографічних об'єктів використовують такі вербальні ресурси, як одиничні лексеми, атрибутивні словосполучення або цілі речення; невербальні ресурси – цифри, колір, геометричні фігури та допоміжні графічні репрезентанти (підкреслення, стрілки, лінії). Визначальним чинником конструювання цілісного когерентного тексту стає ієрархічний зв'язок між його елементами, через який втілюються відносини значущості та пріоритетності.

7. Крос-модальні когезивні зв'язки забезпечують побудову якісного та ефективного відеоконтенту BBC та CNN. У роботі було виокремлено ключові комбінаторні моделі створення відеотекстів, які поєднують рухоме зображення із вербальними та аудіальними компонентами, результатом чого стає єдине семантичне ціле, мультимодальний конгломерат, покликаний адаптувати контент під особливості сучасного сприйняття інформації.

8. Мультимодальні стилістичні прийоми рідко зустрічаються у новинному дискурсі, проте активно застосовуються у деяких тематичних блоках та у текстах рекламного спрямування. До таких стилістичних прийомів належать шрифтове виділення, ініціальна капіталізація, підкреслення, нетипова локація елементів, використання мультимодальних графем. Застосування стилістичних прийомів сприяє ефективнішому акцентуванню інформації, інтенсифікації смислу повідомлення, збільшує атрактивний потенціал та емоційну експресію.

Результати мультимодального аналізу новинного дискурсу відкривають перспективи подальших розвідок у ракурсі когнітивно-прагматичних досліджень суспільно-політичних подій, ціннісних орієнтирів, емотивних установок, глобальних викликів людства крізь призму мультимодальності у різних типах дискурсу. Також доречними можуть бути дослідження смислотвірного потенціалу окремих семіотичних ресурсів у різноманітних дискурсивних практиках.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Андреева І. О. Мультиmodalний аналіз дискурсу: методологічна основа та перспективи напряду. *Одеський лінгвістичний вісник*. 2016. № 7. С. 3–8.
2. Батаєва К. В. Соціальна візуалістика і медіа-візуальність. Київ, 2017. 34 с.
3. Бацевич Ф. С. Лінгвістична прагматика: спроба обґрунтування проблемного поля і дослідницької одиниці. *Мовознавство*. 2009. № 1. С. 29–37.
4. Безугла Т. А. Англо- і німецькомовний рекламний дискурс: полікодовий лінгвопрагматичний підхід: дис. ... канд. філол. наук:10.02.04. Харків, 2017. 304 с.
5. Бехта І. А., Карп М. А. Мультиmodalні засоби когезії та когерентності у сучасних літературних казках: теоретико-методолічна інтерпретація. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія»*. 2014 . Вип. 13. С. 87–90.
6. Белова А. Д. Інтернет-лінгвістика: посіб. для студентів та аспірантів. Київ. 2025.122 с.
7. Белова А. Д. Політичний дискурс Великої Британії та США. Київ: Видавництво Ліра-К, 2022. 120 с.
8. Белова А. Д. Соціолінгвістика: посіб. для студентів. Київ: ТОВ Видавництво «ЮСТОН», 2021. 157 с.
9. Бистров Я. В. Взаємодія вербального і графічного модусів у художньому тексті (мультиmodalний підхід). *Науковий вісник ХДУ. Серія «Перекладознавство та міжкультурна комунікація»*. 2018. Вип. 4. С. 7–12.
10. Біскуб І. П. Мовні засоби вираження мультиmodalності в англomовному дискурсі програмного забезпечення. *Актуальні проблеми філології та американські студії: матеріали II Міжнародної наук.-практ. Конф., м. Київ, 21–22 квіт. 2010 р. / за ред. А. Г. Гудманяна, О. Г. Шостак*. Київ : Вид-во Європ. ун-ту, 2010. С. 30–36.
11. Булах М. Б. Комунікативний статус перифразу в медіа: стилістична аспектологія: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. Київ, 2017. 17 с.
12. Вайшенберг З. Новинна журналістика: навч. посіб. Київ: Академія Української Преси, 2011. 262 с.
13. Василик Л. Крос-медіа як тренд сучасної журналістики. *Наукові записки інституту журналістики*. 2013. Т. 52. С. 297–300.

14. Василик Л. Трансмедійний сторітелінг. *Підручник з крос-медіа* / видавці Крецу І.Н., Гузун М., Василик Л. 2015. С. 27–38.
15. Гетман В.І. Мультимедійність та інтерактивність інтернет-новин (на матеріалі он-лайн-новин). *Сучасні дослідження з іноземної філології*. Ужгород: ПП Підголіцин П.Ю, 2006. Вип.4. С.198–203.
16. Гетман В.І. Синтаксичні особливості англomовного новостійного тексту (на матеріалі онлайн-новин). *Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи*. К.: НАН України, Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов, 2012. С.77–82.
17. Гетман В.І. Лінгводидактичні особливості застосування англomовних новинних текстів корпорації ВВС та компанії CNN у навчальному процесі у ВНЗ (на матеріалі онлайн-новин). *Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи*. К.: НАН України, Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов, 2013. С.59–64.
18. Гетман В.І. Функціонування означеного та неозначеного артиклів у англomовних новинних текстах ВВС та CNN (на матеріалі онлайн-новин). *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. Кіровоград: Видавець Лисенко В.Ф., 2016. Вип. 146. С. 575–579.
19. Гетман В.І. Експресивні засоби новинних текстів ВВС та CNN (на матеріалі онлайн-новин). *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. Кіровоград: Видавець Лисенко В.Ф., 2017. Вип. 154. С. 726–730.
20. Гетман В.І. Просторова організація мультимодальних новинних текстів (на матеріалі онлайн-новин-служб ВВС та CNN). *Мовні і концептуальні картини світу*. К.: ВПЦ «Київський університет», 2023. Вип. 1(73). С. 129–139.
21. Гетман В.І. Функціонування інфографічних ресурсів у текстах новин (на матеріалі онлайн-новин-служб ВВС та CNN). *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика*. К.: ВПЦ «Київський університет», 2023. № 1(33). С. 38–44.
22. Гетман В.І. Лінгвопрагматичний потенціал ілюстративно-візуальних засобів у новинному дискурсі ВВС та CNN. *Мовні і концептуальні картини світу*. К.: ВПЦ «Київський університет», 2024. Вип. 2(76). С. 136–160.
23. Гетман В.І. Просторова організація мультимодальних новинних текстів (на матеріалі онлайн-новин-служб ВВС та CNN). *Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід: збірник тез Всеукраїнської наукової онлайн-конференції*. Київ, 2022. С. 20–21.

24. Гетман В.І. Моделі побудови мультимодальних текстів – складових новинних повідомлень (на матеріалі онлайн-новин BBC та CNN). «Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи», частина I: тези VIII Всеукраїнських наукових читань за участю молодих учених. Київ, 2024. С. 54–55.
25. Гетман В.І. Video modality in the perspective of cross-modal cohesion. «Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи», частина I: тези IX Всеукраїнських наукових читань за участю молодих учених. Київ, 2025. С. 74–75.
26. Гладун О. Візуалізація інформації: інфографіка. *Вісник ХДАДМ*. 2012. №4. С. 11–14.
27. Гливінська Л. К. Об'єкт неолінгвістики – мультимодальність: завдання і рішення. *Science and Education: a new dimension. Philology*. 2018. VI (52). С. 23–26.
28. Гол Дж. Онлайн-журналістика. Київ: «К.І.С.», 2005. 344с.
29. Горевалов С. І., Зикун Н. І., Стародуб С. А. Фотожурналістика в системі засобів масової комунікації: єдність слова і зображення. К.: Київський міжнародний університет, 2010. 296 с.
30. Град Н. Я. Відеовербальний текст як об'єкт вербальної і невербальної комунікації у сучасних мультимодальних студіях. *Молодий вчений*. 2015. Ч.2, № 5 (20). С. 153 –157.
31. Град Н. Я. Сучасні мультимодальні студії: модальна лінгвістика та мультимодальна стилістика. *Одеський лінгвістичний вісник*. 2014. С. 49–51.
32. Гриценко О., Шкляр В. Преса і політика: проблеми, концепції, досвід. К.: Інститут журналістики Київського національного університету ім. Тараса Шевченка, 2000. 71с.
33. Гриценко О. М. Суспільство, держава, інформація. Київ: нац.ун-т ім.Т.Шевченка. 2001. 156 с.
34. Губа Л. О. Методичні аспекти викладання дисципліни «Медіалінгвістичні технології». *Communications and Communicative Technologies*. 2018. Вип. 18. С.39–45.
35. Гудзь Н. О. Мультимодальність як визначальна риса вебсайтів екологічної тематики. *Сучасний стан і перспективи лінгвістичних досліджень та проблем перекладу: тези доп. Всеукр. наук. конф. пам'яті д. філол. наук, проф. Д. І. Квеселевича*. 2014. С. 24–27.
36. Гурчіані Х. Інфографіка. *Підручник з крос-медіа*. Sibiu: Shiller Publishing House, 2015. С.75–82.

37. Дергач Д. В. Лінгвостилістика нових інформаційних жанрів у сучасних мас-медіа. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2015. Вип. XXX. С. 45–53.
38. Десять порад по створенню інфографіки та інструменти, які вам в цьому допоможуть. URL: <https://lemarbet.com/ua/razvitie-internet-magazina/10-sovetov-po-sozdaniyu-infografiki-i-podborka-instrumentov/> (дата звернення: 10.08.2023).
39. Діаграма. URL: <http://sum.in.ua/s/diaghrama> (дата звернення: 21.08.2023).
40. Діаграма. URL: <http://it.словник.укр/index.php/%D0%94%D1%96%D0%B0%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0> (дата звернення: 21.08.2023).
41. Драган-Іванець Н. Паралінгвістичні засоби креолізованого інтернет-тексту. *Стиль і текст: нау.збірник / за ред. В.В.Різуна*. Київ: Інститут журналістики КНУ імені Тараса Шевченка, 2014. Вип. 15. С. 222 – 230.
42. Ефект CNN. URL: <https://uacrisis.org/uk/efekt-cnn> (дата звернення: 18.07.2023).
43. Ефект CNN: дивитися, як світ котиться у прірву, в прямому ефірі. URL: <https://www.volyn.com.ua/news/128775-efekt-cnn-dyvvytysia-iaak-svit-kotytsia-u-prirvu-v-priamomu-efiri> (дата звернення: 18.07.2023).
44. Єфименко В. А. Мультиmodalний аналіз кінофільму з казковим сюжетом. *Мовні і концептуальні картини світу*. 2015. Вип. 55. С. 133–138.
45. Єфименко В. А. Мультиmodalність у друкованих книжках, цифрових наративах і кінофільмах. Київ: Видавництво Ліра-К, 2021. 116 с.
46. Єфименко В. А. Співвідношення візуальних і вербальних елементів у казковому наративі. *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія: Іноземна філологія*. 2016. 1 (49). СС. 34–38.
47. Женченко М. І. Поняття «мультимедіа», «кросс-медіа», «трансмедіа» у науковому дискурсі цифрової доби. *Наукові записки інституту журналістики*. 2013. Том 52. С. 72–75.
48. Здоровега В. Й. Теорія і методика журналістської творчості: підручник. 3-тє вид. Львів: ПАІС, 2008. 276 с.
49. Зернецька О. В. Глобальна комунікація: монографія. Київ.: Наукова думка, 2017. 350 с.
50. Зражевська Н. Публічні ідіоми та номіналізація в дискурсі новин. *Образ*. 2023. Вип. 3 (43). С. 28–36.

82%D0%B8%D1%87%D0%BD%D1%96 %D0%B6%D0%B0%D0%BD%D1%80%D0%B8 %D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB%D1%96%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B8 (дата звернення: 01.08.2024).

67. Крейг Р. Інтернет-журналістика: робота журналіста і редактора у нових ЗМІ. Київ: Вид. дім «Києво-Могилянська Академія», 2007. 324 с.
68. Крисанова Т. А. Мультиmodalьна актуалізація негативних емоцій в англomовному кінодискурсі. *Вісник Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. Серія «Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов»*. 2020. Вип.92. С.16 – 22.
69. Крисанова Т., Шевченко І. Конструювання емотивного смислу в кінодискурсі: інтерфейс «слово-зображення-звук». *Міждисциплінарні обрії інтермедіальності: лінгвістика – літературознавство – перекладознавство*. Київ: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2024. С.146–164.
70. Крос К., Гакет Р. Політична комунікація і висвітлення новин у демократичних суспільствах: Перспективи конкуренції. Київ: «Основи», 2000. 142 с.
71. Култаєва М. Homo digitalis, дигітальна культура та дигітальна освіта: філософсько-антропологічні і філософсько-освітні розвідки. *Філософія освіти*. 2020. 26(1). С. 8-36.
72. Лалл Дж. Мас-медіа. Комунікація. Культура. Глобальний підхід. Київ: К.І.С., 2002. 264 с.
73. Лешко У. Типологія жанрів інтернет-журналістики: теоретичні аспекти. *Вісник Львівського університету. Серія журналістика*. 2018. Вип. 44. С. 246–253.
74. Лизанчук В. В. Основи радіожурналістики: підручник. Київ: Знання, 2006. 628 с.
75. Лінгвістична експертиза: підручник / за ред. Л. І. Шевченко. Київ: ВПЦ «Київський університет», 2021. 244 с.
76. Лук'янець Т. Г. Мультиmodalьність художнього тексту з позицій соціосеміотичного підходу. *Актуальні проблеми філології, американські та британські студії*: зб. статей за матер. IV Міжн. наук.-практ. конфер. Київ : Ун-т “Україна”, 2011. Т.1. С. 62–66.
77. Макарук Л. Л. Засоби та прийоми лінгвальної гри у сучасній англійській мові. *Наукові записки Ніжинського державного університету ім. Миколи Гоголя. Серія: Філологічні науки*. 2014. Кн. 2. С. 142–147.

- 78.Макарук Л. Л. Мультимодальність сучасної англомовної масмедійної писемної комунікації [текст]: монографія. Луцьк: Вежа-Друк, 2018. 424 с.
- 79.Макарук Л. Л. Мультимодальність та полікодовість у сучасних лінгвістичних студіях: школи, постаті, підходи. *Актуальні питання іноземної філології*. Луцьк: Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2018. № 9. С.133–142.
- 80.Макарук Л. Л. Мультимодальність сучасного англомовного масмедійного комунікативного простору: дис. ... д-ра. філол. наук: 10.02.04. Луцьк, 2019. 635 с.
- 81.Максимчук О. Л. Жанрова палітра друкованих ЗМІ у вітчизняних розвідках. *Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки*. 2011. С. 56–58.
- 82.Мамич М. В. Інтермедіальність жанрів жіночого журналу (мовний аспект). *Інтертекстуальність та інтермедіальність в просторі української мови, літератури та культури*: колективна монографія. Оloom, 2018. С. 109–129.
83. Мацишина І. В. Структура мультимедійного сторітелінгу (на прикладі лонгріду). *Кросмедіа: контент, технології, перспективи*: колективна монографія / за заг. ред. В.Е.Шевченко. Київ, 2017. С. 149-158.
- 84.Мащенко І. Спецоперації СІ-ЕН-ЕН. *Дзеркало тижня*. URL: http://gazeta.dt.ua/SOCIETY/spetsoperatsiyi_si-en-en.html (дата звернення: 22.07.2023).
- 85.Медіалінгвістика: словник термінів і понять/ за ред. Л.І. Шевченко. Київ:ВПЦ "Київський університет", 2013. 247 с.
- 86.Плясун О. М. Лінгвістичне моделювання іміджу України у ЗМІ: автореф. дис ... доктора філософії: 035. Київ, 2021. 15с.
- 87.Пономарьов О. В. Інформаційні журналістські жанри як моделі діалогічної поведінки комунікаторів у політичних газетних текстах. *Наукові записки Інституту журналістики*: наук збірник / за ред.В.В.Різуна. Київ, 2008. Т.30. СС. 110–115.
- 88.Потятиник Б. В. Інтернет-журналістика: навч.посіб. Львів: ПАІС, 2010. 244 с.
- 89.Потятиник Б. В. Медіа: ключі до розуміння. Серія: Медіакритика. Львів: ПАІС, 2004. 312 с.
- 90.Почепцов Г. Г. Сучасні інформаційні війни. Київ: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2015. 497 с.
- 91.Почепцов Г. Г. Теорія комунікації. Київ: Видавничий центр «Київський університет», 1999. 301 с.

- 92.Прощенко В. О., Кирилова О. В. Підходи до визначення поняття «крос-медіа». *Масова комунікація у глобальному та національному вимірах*. 2018. Вип.9. С. 97–104.
- 93.Радчик Р. В. Журналістський фах: інформаційні жанри. Київ: ВПЦ «Київський університет», 2015. 272 с.
- 94.Редакційні настанови BBC. URL: https://uu.edu.ua/upload/Osvita/Navch_metod_d_t/Navch_metod_materiali/Zhurnalistika/Redakciyni_nastanovi_BBC.pdf (дата звернення: 19.06.2022).
- 95.Рендол Д. Універсальний журналіст. Київ: «К.І.С.», 2007. 288 с.
- 96.Різун В. В. Теорія масової комунікації. Київ: Видавничий центр «Просвіта», 2008. 260 с.
- 97.Рудченко А. С. Інфографіка та динамічна візуалізація як тренд сучасних медіа. *Кросмедіа: контент, технології, перспективи: колективна монографія / за заг. ред. В.Е.Шевченко*. Київ, 2017. С. 75–82.
- 98.Рюс Ж. Поступ сучасних ідей: Панорама новітньої науки. Київ: Основи, 1998. 669 с.
- 99.Сарміна Г. Л. Крос-медіа як уособлення новітньої журналістики. *Новинний контент аудіовізуальних мас-медій у соціальному вимірі*. 2017. С.66–70.
100. Сарміна Г. Л. Проблеми медіалінгвістики в епоху цифрового модерну. *Закарпатські філологічні студії*. Ужгород: Видавничий дім «Гельветика», 2018. Т. 2, Вип. 5. С. 38–42.
101. Сизонов Д. Стилістика фразеології в мультимедійній комунікації: пошук нового. *Вісник КНУ імені Тараса Шевченка*. 2022. №2(32). С. 72–75.
102. Сизонов Д. Ю. Медійна фразеологія в інформаційному просторі сучасної України: лінгвостилістичний та комунікативно-функціональний ресурс: дис. ... д-ра філол.наук: 10.02.01. Київ, 2024. 439 с.
103. Сизонов Д. Ю. Методи лінгвістичного дослідження медіатексту: до проблеми наукової інтерпретації. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2015. Вип. XXX. С. 53–62.
104. Сизонов Д. Ю. Терміносистема сучасної медіалінгвістики в міждисциплінарних контактах. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2023. Вип. XLVI. С. 100-111.

105. Ситник І. В. Дискурс в сучасній лінгвістиці. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. 2020. Т 2, №46. – С. 123–126.
106. Снитко О. С. Гречка С. О. «Битва наративів» у сучасному медіапросторі України. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2022. Вип. XLIV. С. 86 – 117.
107. Снитко О. С. Стратегічні наративи у системі механізмів протидії інформаційним впливам. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2020. Вип. XL. С. 99 – 118.
108. Стилїстика модерного часу: [колективна монографія до ювілею Заслуженого діяча науки і техніки України, члена-кореспондента НАН України, доктора філологічних наук, професора Лариси Шевченко]. Київ: Видавництво Ліра-К, 2024. 464 с.
109. Стівенс М. Виробництво новин: телебачення, радіо, Інтернет. – Київ: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2007. 324 с.
110. Стрельбіцька О., Подолук С. Медіалінгвістичні тенденції на сучасному етапі розвитку мовної освіти в Україні. *Академічні студії. Серія: «Гуманітарні науки»*. Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип.1. С. 41 – 47.
111. Таранюк І. Бі-бі-сі – зрозуміти світ. URL: https://www.bbc.com/ukrainian/institutional/2009/11/091111_london_office (дата звернення: 19.06.2023).
112. Теорія медіалінгвістики: підручник / за ред. Л.І. Шевченко. Київ : ВПЦ "Київський університет", 2021. 214 с.
113. Типи діаграм, доступні в office. URL: <https://support.microsoft.com/uk-ua/office/%D1%82%D0%B8%D0%BF%D0%B8-%D0%B4%D1%96%D0%B0%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BC-%D0%B4%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%83%D0%BF%D0%BD%D1%96-%D0%B2-office-a6187218-807e-4103-9e0a-27cdb19afb90> (дата звернення: 115.11.2023).
114. Тонкіх І. Ю. Інтернет-журналістика. Жанри в інтернеті [Електронний ресурс]: навчальний посібник. Запоріжжя: ЗНТУ, 2017. 130 с.
115. Тхоровська С. В. Метод дискурс-аналізу: поняття та застосування (на прикладі ідеологічного дискурсу). *Молодий вчений*. 2022. № 2(102). С. 104–107.
116. Ущаповська І. В. Структурно-семантичні, соціолінгвальні та прагматичні параметри мови бренду: мультимодальний підхід (на

- матеріалі англomовних брендів кави): дис. ... канд.філол.наук: 10.02.04. Запоріжжя, 2020. 258 с.
117. Фінклер Ю. Е. Мас-медіа та влада: технологія взаємин: монографія. Львів: Аз-Арт, 2003. 212 с.
118. Цимбалюк В. В. Соціолінгвістичні та лінгвокультурні особливості англomовних шлюбних оголошень. *Studia Philologica*. 2024. Вип.23. С. 190–20.
119. Цирюлик Т. Співвідношення візуальних і вербальних елементів у традиційній та постмодерній соціальній рекламі (на матеріалі англomовної соціальної реклами на тематику COVID-19). *Folia Philologica*. 2021. № 1. С. 70–77.
120. Цирюлик Т. В. Креолізація та персуазивність соціальної реклами Великої Британії та Німеччини (на матеріалі англійської та німецької мов): дис. ... доктора філософії: 035. Київ, 2021. 284 с.
121. Чабаненко М. В. Зниження якості інтернет-новин в умовах послаблення уваги до текстів. *Масова комунікація: історія, сьогодення, перспективи*: Луцьк: Східноєвроп.нац.ун-т ім. Лесі Українки, 2016. №9-10(7). С. 104–110.
122. Чабаненко М. В. Підготовка інтернет-новин: структурування інформації, передача смислів. *Кросмедіа: контент, технології, перспективи*: колективна монографія / за заг. ред. В.Е.Шевченко. Київ, 2017. С. 102–110.
123. Чемеркін С. Г. Українська мова в Інтернеті: позамовні та внутрішньо-структурні процеси. Київ, 2009. 240 с.
124. Чемеркін С. Інтернет-мем – що це? *Культура слова*. 2015. Вип.82. С. 113–116.
125. Чічановський А. А. Новина в журналістиці. – Київ: Грамота, 2003. 48с.
126. Чому наш мозок вірить фейковим новинам. URL: https://www.youtube.com/watch?v=u_BDZXH6mNQ (дата звернення: 14.08.2023).
127. Шевченко В. Е. Конвергентність як основа сучасних медіа. *Кросмедіа: контент, технології, перспективи*: колективна монографія / за заг. ред. В.Е.Шевченко. 2017. С.8–17.
128. Шевченко В. Е. Характеристика шрифту як способу поліграфічного відтворення тексту: конспект лекцій для студентів відділення «Видавнича справа та редагування» з курсу «Шрифтознавство». Київ: Інститут журналістики, 2005. 106 с.

129. Шевченко Г. О. Особливості функціонування крос-медіа в контексті конвергенції ЗМІ. *Вісник Дніпропетровського університету. Серія «Соціальні комунікації»*. 2016. Вип.16. С. 159–164.
130. Шевченко І. С. Сценарії смислотворення в медіадискурсі: когнітивний і мультимодальний аналіз. *Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія Германістика та міжкультурна комунікація*. 2023. Вип. 1. С. 99–106.
131. Шевченко Л. І. Медіалінгвістика в сучасній Україні: аналіз ситуації. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2013. Вип. 26. С. 3–12.
132. Шнайдер В., Рауе П.-Й. Новий посібник з журналістики та онлайн-журналістики / за загал.ред. В.Іванова. Київ: Центр Вільної Преси, Академія Української Преси, 2014. 358 с.
133. Штельмах М. Інтерв'ю в системі жанрів сучасної україномовної комунікації: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01. Київ, 2008. 18 с.
134. Що потрібно знати про вибір потрібного шрифту. URL: <https://www.imena.ua/blog/suitable-font/> (дата звернення: 10.06.2022).
135. Що таке інфографіка? Дванадцять кращих прикладів інфографіки. URL: <https://uk.education-wiki.com/7094819-what-is-infographics> (дата звернення: 12.10.2023).
136. Що таке інфографіка? Приклади. Шаблони та поради з дизайнування інфографіки. URL: <https://ua.venngage.com/blog/what-is-an-infographic/> (дата звернення: 15.10.2023).
137. Яремчук С. С. Соціологія масової комунікації. Чернівці: Чернівецький національний університет, 2015. 248 с.
138. Яцимірська М. Г. Культура мови журналіста: навч.посібник. 2-ге вид., перероб. та допов. Львів: ПАІС, 2017. 168 с.
139. 100 років ВВС: десять людей, моментів і речей, які створили корпорацію - BBC News Україна. URL: <https://www.bbc.com/ukrainian/features-63287540> (дата звернення: 16.06.2023).
140. Abdhusein S. S. Critical Discourse Analysis of Palestinians' resilience in Gaza's War. *International Journal of Education and Language Studies*. 2024. Vol. 5 (3). P. 48–64.
141. Alaqlobi O., Alduais A., Qasem F., & Alasmari M. Artificial intelligence in applied (linguistics): a content analysis and future prospects. *Cogent Arts & Humanities*. 2024. No.11(1). P. 1–19.

142. Almustafa A. Manipulating News Language on Gaza War: A Critical Discourse Analysis. *Pakistan Journal of Critical Discourse Analysis*. 2024. Vol.7 (2). P. 1–17.
143. Anderau G., Barbarrusa D. The function of memes in political discourse . *Topoi*. 2024. No. 43. P. 1529–1546.
144. Androutsopoulos J. Mediatization and sociolinguistic change. Key concepts, research traditions, open issues. *Linguae & Litterae*. Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, 2014. Vol. 36. PP. 3–48.
145. Anstey M., Bull G. Foundations of Multiliteracies. Routledge, 2018. 257 p.
146. Aondover E. M., Hassan A. Ya’u. Fundamentals of Mass Media Communication. Ahmandu Bello University Press Ltd., 2022. 203p.
147. Arnheim R. Art and Visual Perception: A Psychology of the Creative Eye. University of California Press. 2nd edition, 2004. 528 p.
148. Asjad Ahmed Saeed Balla. Discourse Analysis of Female Political Speeches: A Study of Linguistic Techniques and Devices. *Theory and Practice in Language Studies*. 2023. Vol. 13, no.12. P. 3208 –3216.
149. Baissa B., Fuoli M., Grieve J. The news values of fake news. *Discourse & Communication*. 2024. PP. 1–22.
150. Baldry A. Phase and Transition, Type and Instance: Patterns in Media Texts as Seen Through a Multimodal Concordance. *Multimodal Discourse Analysis: Systemic Functional Perspectives* / ed. by O. Halloran. K. London: Continuum, 2004. P. 83–108.
151. Baldry A., Thibault P. J. Multimodal Transcription and Text Analysis: A Multimodal Toolkit and Coursebook with Associated Online Course. London : Equinox, 2005. 300 p.
152. Barkho L. For a postfoundational method to news discourse analysis. *Cogent Arts & Humanities*. 2023. No.10. – P.1–15.
153. Barthes R. Image, Music, Text. New York: Hill and Wang, 1978. 240 p.
154. Bateman J., Wildfeuer J. A multimodal discourse theory of visual narrative. *Journal of Pragmatics* . 2014. No.74. P.180–208.
155. Bateman J. Multimodality and Genre: A Foundation for the Systematic Analysis of Multimodal Documents. New York: Palgrave Macmillan, 2008. 312 p.
156. Bateman J. A. Text and Image: A Critical Introduction to the Visual/Verbal Divide. New York, 2014. 270 p.

157. Bateman J., Wildfeuer J., Hiippala T. *Multimodality: Foundations, Research and Analysis: a problem-oriented Introduction*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2017. 417 p.
158. Bateman J. A. What is “genre”? Theoretical dimensions for the analysis of genre. *Multidisciplinary Views on Discourse Genre*. Routledge, 2024. 37 p.
159. Bateman J. A., Heller V., Moschini I., Sindoni M. G. Genre beyond boundaries. *Multidisciplinary Views on Discourse Genre*. Routledge, 2024. P. 47–84.
160. Bateman J. A., Tseng Ch.-I. Multimodal discourse analysis as a method for revealing narrative strategies in news videos. *Multimodal Communication*. 2023. No. 12(3). P. 261–285.
161. Bateman J. A., Schmidt K.-H. *Multimodal film analysis. How films mean*. London, New York: Routledge, 2012. 338 p.
162. Bauer Z. *Dziennikarstwo i świat mediów*. Kraków, 2008. 48 s.
163. BBC Editorial Guidelines. URL: <http://www.bbc.co.uk/editorialguidelines> (дата звернення: 02.12.2023).
164. BBC logo. URL: <https://logos.fandom.com/wiki/BBC> (дата звернення: 01.06.2023).
165. BBC LOGO. URL: <https://1000logos.net/bbc-logo/> (дата звернення: 01.06.2023).
166. BBC reverses decision to end Red Button text services. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-54360998> (дата звернення: 24.06.2023).
167. BBC: World’s largest broadcaster. Most trusted media brand. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-54360998> (дата звернення: 15.06.2023).
168. Bednarek M., Caple H. *News Discourse*. London and New York: Continuum, 2012. 267 p.
169. Bednarek M., Caple H. *The Discourse of News Values: How News Organizations Create Newsworthiness*. Oxford University Press, 2017. 302 p.
170. Belkin L. Death on the CNN curve. *The New York Times Magazine*. 1995. URL: <https://www.nytimes.com/1995/07/23/magazine/death-on-the-cnn-curve.html> (дата звернення: 09.06.2022).
171. Bell A. *Approaches to Media Discourse*. London: Blackwell Publishers, 1996. 230 p.
172. Bell A. *The Language of News Media*. Oxford UK, Cambridge MA: Basil Blackwell Ltd., 1991. 277 p.

173. Belova A. D. Google doodles as multimodal storytelling. *Cognition, Communication, Discourse*. 2021. No. 23. P. 13 – 29.
174. Belova A. D. Multimodal Communication of British Museums on Facebook. *Studia Linguistica*. 2022. Вип.20. С. 9 – 21.
175. Belova A. D. Storytelling in advertising and branding // *Cognition, communication, discourse*. – 2021. – 22. – PP. 13-26.
176. Belova A. D. Tactile modality in online marketing and e-retailing of skincare beauty products (based on English). *The Journal of V. N. Karazin Kharkiv National University. Series: Foreign Philology. Methods of Foreign Language Teaching*. 2024 . No.100. P. 9–17.
177. Belova A. D. Virtual influencers in multimodal advertising. *Вісник Харківського національного університету*. 2021. Вип. 93. С. 14 – 21.
178. Bezemer J. What is multimodality? URL: <https://mode.ioe.ac.uk/2012/02/16/what-is-multimodality/#:~:text=The%20term%20modal%20affordance%20refers%20to%20the%20material,of%20what%20a%20mode%20is%20%E2%80%98best%E2%80%99%20for%20what.> (дата звернення: 10.01.2022).
179. Bezemer J., Jewitt C. *Multimodality: A Guide for Linguists. Research Methods in Linguistics*. 2nd edition. London: Continuum, 2018. P. 281–304.
180. Bezemer J., Kress G. *Multimodality, Learning and Communication: A Social Semiotic Frame*. London: Routledge, 2016. 157 p.
181. Bittner J. R. *Mass Communication*. Boston, MA: Allyn and Bacon, 1996. 514 p.
182. Bogołębska B. Aksjologiczny wymiar retoryki krytycznej i afirmatywnej w gatunkach prasowych. *Nacjonalnyj Technicznij Uniwiersitiet Ukraini*. 2018. Issue 1. P 352–361.
183. Bouvier G. Changing the world by striking poses on social media: The contribution that can be made by multimodal discourse analysis. *The Bremen-Groningen online workshops on multimodality: report*. 2024.
184. Boyd-Barret O., Mirrlees T. *Media Imperialism: Continuity and Change*. Rowman & Littlefield Publishers, 2019. 329 p.
185. Boyd-Barret O., Rantanen T. *The Globalization of News*. SAGE Publications, Ltd, 1999. 240 p.
186. Boyd-Barrett O. Media imperialism: Towards an international framework for the analysis of media systems. In M. Gurevitch, J. Curran, & J. Woollacott (Eds.), *Mass communication and society*. London: Edward Arnold, 1977. P. 116–135.

187. Brancaccio D., Shin D., Conlon R., Schroeder A. 40 years of CNN, and the birth of 24-hour news coverage. URL: <https://www.marketplace.org/2020/06/19/cnn-40th-birthday-cable-news-business-journalism/> (дата звернення: 18.05.2022).
188. Bryant J., Thompson S., Bruce W. F. *Fundamentals of Media Effects*. Waveland Pr Inc. 2nd edition. 2012. 410 p.
189. Bucy E. P. The interactivity paradox: closer to the news but confused. *In: Bucy EP and Newhagen JE (eds) Media Access: Social and Psychological Dimensions of New Technology Use*. Mahwah, NJ: Erlbaum, 2003. P. 47–72.
190. Busa M. G. *Introducing the Language of the News: A Student's Guide*. Routledge, 2013. 176 p.
191. Campbell R., Martin Ch., Fabos B. *Media & Culture: An Introduction to Mass Communication*. Bedford/St.Martin's. Twelfth edition, 2019. 608 p.
192. Caple H., Huan C., Bednarek M. *Multimodal News Analysis across Cultures*. Cambridge University Press online, 2020. 10p.
193. Carter B. CNN Takes an Early Lead in Coverage of the Gulf War. URL: <https://www.nytimes.com/1991/01/17/business/the-media-business-cnn-takes-an-early-lead-in-coverage-of-the-gulf-war.html> (дата звернення: 28.11.2022).
194. Carter B. The Media Business; CNN Takes an Early Lead In Coverage of the Gulf War. URL: <https://www.nytimes.com/1991/01/17/business/the-media-business-cnn-takes-an-early-lead-in-coverage-of-the-gulf-war.html> (дата звернення: 15.07.2022).
195. Castells M. *The Informational City: Economic Restructuring and Urban Development*. –Wiley-Blackwell, 1992. 416 p.
196. Castells M. *The Rise of the Network Society*. 2nd edititon. Willey-Blackwell, 2009. 656 p.
197. Centre for Multimodal Communication. URL: <https://www.sdu.dk/en/forskning/cmс> (дата звернення: 27.07.2023).
198. Centre for Multimodal Research at UCL Institute of Education, University College London. URL: <https://www.ucl.ac.uk/about> (дата звернення: 27.07.2023).
199. Cheema et al. Understanding image-text relations and news values for multimodal news analysis. *Frontiers in Artificial Intelligence*. 2023. P. 01–29.

200. Chiao-I Tseng, Laubrock J., Bateman J.A. The impact of multimodal cohesion on attention and interpretation in film. *Discourse, Context & Media*. 2021.Vol.44. PP.1–15.
201. Chubaryan A., Danielyan H. A. Multimodal Discourse Analysis of Sarcasm in English Media and News Articles. *Armenia Folia Anglistika*. 2022. Vol.18, issue 2 (26). P. 59–71.
202. CNN Font. URL: <https://fontmeme.com/cnn-font/> (дата звернення: 18.09.2023).
203. CNN history in photos. URL: <https://edition.cnn.com/2020/05/30/world/gallery/cnn-history/index.html> (дата звернення: 20.09.2023).
204. CNN LOGO. URL: <https://businessyield.com/brand-stories/cnn-logo/> (дата звернення: 18.09.2023).
205. CNN Press Room. CNN Worldwide Fact Sheet. URL: <http://cnnpressroom.blogs.cnn.com/cnn-fact-sheet/> CNN Worldwide Fact Sheet (дата звернення: 21.10.2023).
206. Colleen C., Ben-Aaron D. Discourse approach. *The Routledge Handbook of Language and Media*. Routledge, 2017. P. 44–61.
207. Cope B. Kalantzis M. A Pedagogy of Multiliteracies: Learning by Design. Palgrave Macmillan, 2015. 325 p.
208. Corner J. The Scope of Media Linguistics. BAAL Newsletter, 1998. 188 p.
209. Coughlin T. The Gulf War and its Consequences. URL: <http://teachersinstitute.yale.edu/curriculum/units/1996/2/96.02.08.x.html> 96.02.08: The Gulf War and its Consequences (yale.edu) (дата звернення: 11.12.2023).
210. Crossmedia Innovations. Texts, Markets, Institutions / Ibrus, Indrek, Scolari, Carlos A. (eds.). Frankfurt am Main, Berlin, Bruxelles, New York, Oxford, Wien: Peter Lang, 2012. 319 p.
211. Crystal D. English as a Global Language. 2nd edition. Cambridge University Press, 2012. 224 p.
212. Crystal D. Internet Linguistics: A Student Guide. Routledge, 2011. 182 p.
213. Crystal D. Language and the Internet. 2nd edition. Cambridge University Press, 2006. 318 p.
214. Darics E., Love R. Hands, Face, Space: Emoji & public health communication. *The Bremen-Groningen online workshops on multimodality*: report. 2023.

215. Davidson D. *Cross-Media Communications: an Introduction to the Art of Creating Integrated Media Experience*. ETC Press, 2010. 294p.
216. Dergach D. V. Language Intellectualization in new media: evolution of genre paradigm. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2023. Вип. XLIV. С.48–67.
217. Deuze M. *Media Work*. Cambridge: Polity, 2007. 288 p.
218. DiMarco J. *Essential Mass Communication: Convergence, Culture, and Media Literacy*. Wiley-Blackwell, 2025. 608 p.
219. Đorđević J., Šorgić I. Sociocognitive Discourse Structures Presenting Suffering during the Corona Crisis: Can We Trust the News? From uncertainty to Confidence and Trust. Cuvilier Verlag, 2022. P. 13–26.
220. Drid T. The Study of News: A Discourse Analysis Perspective. *Journal El-Bahith in Human and Social Sciences*. 2018. No.10 (35). P.701–708.
221. Duck S., McMahan D. T. *Communication in everyday life: A survey of communication*. 4th ed. SAGE Publications, 2020. 384 p.
222. Dudko I., Zaitseva N. Modern discourse of Internet communication: Linguistic aspect. *International Journal of Philology*. 2024. 28(3). P. 9–2.
223. Edwards A., Edwards C., Wahl S. T., Myers S. A. *The communication age: Connecting and engaging*. 3rd edition. SAGE Publications, 2019. 474 p.
224. Erdar I. J. Bringing the Gap: Toward a Typology of Cross-media News Production Processes. *The Handbook of Global Online Journalism*. 2012. P. 177–191.
225. Escobedo Tr. When a national disaster unfolded live in 1986. URL: <https://edition.cnn.com/2016/03/31/us/80s-cnn-challenger-coverage> (дата звернення: 01.07.2022).
226. Escudero C. Media Coverage of Mediation: Before and During the Russian–Ukrainian War. *Horizons of Politics*. 2024. No. 15(51). P.81–98.
227. Fairclough N. *Analysing Discourse: Textual Analysis for Social Research*. London: Routledge, 2003. 288 p.
228. Fairclough N. *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language*. 2nd edition. Routledge, 2010. 596 p.
229. Fairclough N. *Critical Language Awareness*. London: Routledge, 2014. 356 p.
230. Fairclough N. *Language and Power*. London and New York, 1995. 264 p.
231. Fairclough N. *Media Discourse*. Bloomsbury Academic, 1995. 224 p.

232. Farkas J. News on Fake News: Logics of Media Discourses on Disinformation. *Journal of Language and Politics*. 2023. No. 22(1). P. 1-21.
233. Farkas J. Fake News in Metajournalistic Discourse. *Journalism Studies*. 2023. No. 24(4). – P. 423–441.
234. Fassett D. L., & Warren J. T. Communication: A critical/cultural introduction. 3rd edition. SAGE Publications, 2020. 318 p.
235. Fiske J. Introduction to Communication Studies. 3rd edition. Routledge, 2010. 248 p.
236. Forceville C. Non-verbal and Multimodal Metaphor in a Cognitivist Framework: Agendas for research. *Cognitive Linguistics: Current Applications and Future Perspectives* / eds. G. Kristiansen, M. Achard, R. Dirven, F. Ruiz de Mendoza Ibáñez. Berlin / New York: Mouton de Gruyter, 2006. P. 379–402.
237. Forceville C. Visual and Multimodal Communication. Oxford University Press, 2020. 320 p.
238. Forceville C. Multimodality. *The Routledge Handbook of Cognitive Linguistics* / eds. Xu Wen & R. Taylor . 2021. P. 676 –687.
239. Fowler R. Language in the News: Discourse and Ideology in the Press. London: Routledge, 1991. 254 p.
240. Fuchs Ch. Internet and Society. Social Theory in the Information Age. London: Routledge, 2011. 408 p.
241. Gajda S. Terminology and contemporary scientific reality. *Poradnik Językowy*. 2020. №5. P. 7–17.
242. Galik M., Vogl A. Pluralism of Media Types and Media Genres. *Media Pluralism and Diversity*. Palgrave Macmillan, 2015. P. 67–81.
243. Gibbons A. Multimodality, Cognition and Experimental Literature / ed. by Kay O’Halloran. Routledge, 2012. – 276 p.
244. Gibson J. J. The Ecological Approach to Visual Perception. New York: Psychology Press, 2014. 346 p.
245. Greer J., Mensing, D. U.S. News Web Sites Better, but Small Papers Still Lag. *Newspaper Research Journal*. 2004. No. 25(2). P.98–124.
246. Griffin Em., Ledbetter A. M., Sparks G. G. A First Look at Communication Theory. 11th edition. McGraw-Hill Education, 2023. 560 p.
247. Groenewald E. S., Pallavi Rani S., Singla Pr., Howard E., Groenewald C. A. Artificial Intelligence in Linguistics Research: Applications in Language Acquisition and Analysis. *Naturalista Campano*. 2024. Vol.28 (1). P. 1254– 1262.
248. Gryshchenko O. Discourse: Knowledge, News, and Fake intertwined. *Philological Review*. 2024. Issue 1 (23). PP. 4– 11.

249. Grzenkowicz M. The Tok is Tiking, the Clock is Ticking: Multimodal Analysis of Fact-Checking Videos on TikTok in Europe and the Americas. The Bremen-Groningen online workshops on multimodality: report. 2024.
250. Habscheid S. 'Medium' in der Pragmatik: Eine kritische Bestandesaufnahme. *Deutsche Sprache*. No. 2. 2000. S. 126–143.
251. Hakimov Sh., Cheema G., Ewerth R. Multimodal Sentiment Analysis, Hate Speech Detection & Claim Detection on Social Media. The Bremen-Groningen online workshops on multimodality: report. 2023.
252. Halliday M. A. K. Language as social semiotic: The social interpretation of language and meaning. London: Arnold, 1978. 256 p.
253. Halliday M. A. K., Hasan R. Cohesion in English. London: Routledge, 1976. 392 p.
254. Hanson R. E. Mass Communication: Living in a Media World. 8th edition. SAGE Publications, 2021. 488 p.
255. Harasym T. Linguistic means of expressing persuasiveness in the British political discourse. *Research Trends in Modern Linguistics and Literature*. 2025. Vol.7. PP. 4–19.
256. Harris R. J., Sanborn F. W. A Cognitive Psychology of Mass Communication. 7th edition. Routledge, 2018. 484 p.
257. Hauser S., Luginbühl M. Approaching contrasting media analysis. *Contrastive Media Analysis*. John Benjamins Publishing Company, 2012. P. 1–8.
258. Herman Amy E. Visual Intelligence: Sharpen Your Perception, Change Your Life. Harper One, 2017. 336 p.
259. Hetman V.I. The use of video modality in BBC and CNN top news. *Academia Polonica. Scientific Journal of Polonia University*. Czestochowa, 2025. Vol. 68. № 1. P. 24–31.
260. History of the BBC. URL: <https://www.bbc.com/historyofthebbc/collections/branding/> (дата звернення: 17.05.2022).
261. History of the BBC. URL: <https://www.bbc.com/historyofthebbc/timelines/1920s/> (дата звернення: 03.12.2023).
262. History of the BBC. URL: <https://www.bbc.co.uk/historyofthebbc> (дата звернення: 04.12.2023).
263. Höllerer M. A., Jancsary D., Grafström M. 'A Picture is Worth a Thousand Words': Multimodal Sensemaking of the Global Financial Crisis. *Organization Studies*. 2018. Vol.39 (5-6). P. 617–644.

264. Honcharuk O. Linguistic tools of persuasion in travel advertisements. *Мова: класичне – модерне – постмодерне*. 2023. Вип.9. С. 112–120.
265. Hongcharu B. The changing roles of mass media amidst the growth of the digital media. *Cogent Social Sciences*. 2024. No.10(1). P. 1–16.
266. Horne B., Adali S. This Just In: Fake News Packs A Lot In Title, Uses Simpler, Repetitive Content in Text Body, More Similar To Satire Than Real News. *Proceedings of the International AAAI Conference on Web and Social Media 11(1)*. 1. 2017. P. 759–766.
267. Huang X., Che S. A Corpus-Based Critical Discourse Analysis of Chinese and American News Coverage on Climate Change. *International Journal of English Linguistics*. 2024. Vol. 14 (3). P. 42–56.
268. Iedema R. Multimodality, Resemiotization: Extending the Analysis of Discourse as a Multisemiotic Practice. *Visual Communication*. 2003. No. 2 (1). P. 29–57.
269. Introducing Reith – the new face of the BBC. URL: <https://www.bbc.co.uk/gel/features/introducing-bbc-reith> (дата звернення: 19.04.2023).
270. Iskandar D., Wildan N., & Fauzi M. Online Media News Strategy On Vaccination Discourse: Theo Van Leeuwun’s Critical Discourse Analysis. *Lensa: Kajian Kebahasaan, Kesusastraan. Dan Budaya*, 2023. No. 13(1). P. 1–13.
271. Jamieson K. H., Campbell K. K. *The Interplay of Influence: News, Advertising, Politics, and the Internet*. 6th edition. Wadsworth Publishing, 2005. 408 p.
272. Jenkins H. *Convergence culture: Where Old and New Media Collide*. NY: NYP Press, 2006. 308 p.
273. Jenkins H. URL: http://henryjenkins.org/blog/2011/08/defining_transmedia_further_re.html (дата звернення: 14.03.2024).
274. Jewitt C. Bezemer J., O’Halloran K. L. *Introducing Mutimodality*. London: Routledge, 2016. 232 p.
275. Jewitt C. *Handbook of Multimodal Analysis*. London: Routledge, 2009. 340 p.
276. Jewitt C. *Multimodality and New Communication Technologies. Discourse and Technology. Multimodal Discourse Analysis*. Georgetown University Press, 2004. P.184–196.
277. Jewitt C. *Technology, Literacy and Learning. A Multimodal Approach*. Routledge, 2006. 192 p.

278. Johnson S., Ensslin A. *Language in the Media*. New York: Bloomsbury Publishing, 2007. 328 p.
279. Jolijn van der Aart. Friend or Food? Systematic analysis on Persuasion Strategies in Multimodal Instagram posts regarding the Livestock Industry. *The Bremen-Groningen online workshops on multimodality: report*. 2024.
280. Jones R., Jaworska S., Aslan E. *Language and Media*. 2nd edition. London: Routledge, 2020. 322 p.
281. Karlina Y. Corpus-assisted discourse study (CADS): Women with Disabilities in Kompas.Com's News Reporting. *Retorika: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya*. 2023. Vol. 16 (2). P. 160–171.
282. Karpova K. S., Borymska O. I. My cyber self: identity presentation on Tiktok. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2024. № 49. С. 131–153.
283. Kenneth N. *Real News about the News: Media and British Politics*. Cambridge University Press, 2024. 200 p.
284. Khodjayorov M. B. Media Linguistics and Its Role in the Language of Modern Mass Media. *International Journal for Research in Applied Science & Engineering Technology*. 2022. Vol.10, issue IV. PP. 2142–2144.
285. Klapper J. *Effects of Mass Communication*. Free Press, 1960. 302 p.
286. Kohrs K. Learning from linguistics: rethinking multimodal enquiry. *International journal of social research methodology*. Routledge, 2017. P. 1–20.
287. Kosicki G. M and McLeod J. M. Learning from political news: effects of media political information processing. *Mass Communication and Political Information processing* / ed. Kraus S. Hillsdale, NJ: Erlbaum, 1990. P. 83–96.
288. Kress G. *Literacy in the New Media Age*. London: Routledge, 2003. 208 p.
289. Kress G. *Multimodality: A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*. London: Routledge, 2010. 212 p.
290. Kress G., Hodge R. *Language as ideology*. London: Routledge; Kegan Paul, 1979. 163 p.
291. Kress G., van Leeuwen T. *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. 3rd edition. London: Routledge, 2020. – 310 p.
292. Kress G. R., van Leeuwen T. *Multimodal Discourse: The modes and media of contemporary communication*. London: Edward Arnold Publ., 2001. 152 p.

293. Krumsvik A. What Is The Strategic Role Of Online Newspapers? *Nordicom Review*. 2006. Vol. 27, no. 2. P. 285–297.
294. Krysanova T. Emergent meaning-making in multimodal discourse: A case for sadness in *The Horse Whisperer*. *Cognition, communication, discourse*. 2022. № 24. P. 37–52.
295. Krysanova T., Shevchenko I. Conceptual Blending in Multimodal Construction of Negative Emotions in Film. *Text-Image-Music: Crossing the Borders. Intermedial Conversations on the Poetics of Verbal, Visual and Musical Texts*. 2021. Vol.19. P. 357–371.
296. Kumari Sh., Singh M. P. A Deep Learning Multimodal Framework for Fake News Detection. *Engineering, Technology & Applied Science Research*. 2024. Vol.14(5). P. 16527–16533.
297. Lasswell H. D. Propaganda Technique in the World War. Martino Fine Books, 2013. 244 p.
298. Lee Eun-Ju, Kim Ye Weon. Effects of infographics on news elaboration, acquisition, and evaluation: Prior knowledge and issue involvement as moderators. *New Media & Society*. 2016. Vol. 18(8). P. 1579–1598.
299. Lemke J. Transmedia Traversals: Marketing Meaning and Identity. *Interdisciplinary Perspectives on Multimodality: Theory and Practice. Proceedings of the 'Third International Conference on Multimodality / ed. by Daldry A., Montagna E. Campobasso : Palladino, 2008. P. 283–301.*
300. Lester P. M. Visual Communication: Images with Messages. 6th edition. Wadsworth Publishing, 2013. 480 p.
301. Liebert W. Multimodal Text. *The Encyclopedia of Applied Linguistics /ed. by C. Chapelle. Oxford Blackwell Publishing, 2013. P. 4336 – 4338.*
302. Liu Jia. Multimodal Analysis of the Public Opinion Response Discourse on Government New Media. *Journal of Contemporary Language Research*. 2024. No. 3(2). P. 31–43.
303. Liu Y. A. Corpus-Based Critical Discourse Analysis of News Reports on the 2023 Israel-Hamas War. *Journal of Linguistics and Communication*. 2024. Vol.3 (3). P. 70-84.
304. Livingston S. Clarifying the CNN Effect: An Examination of Media Effects According to Type of Military Intervention. – The Joan Shorenstein Center. Harvard University. John F.Kennedy School of Government, 1997. 19 p.
305. Luginbühl M. Media Linguistics: On Mediality and Culturality. *10plus1: Living Linguistics*. 2015. Issue 1. P. 9–26.

306. Mai Y., Jocuns A. A. Critical Discourse Analysis of News Reports on Covid-19 from The New York Times and China Daily. *MANUSYA: Journal of Humanities*. 2023.No. 26. – P. 1–28.
307. Maldonado R. Increasing Visual Literacy and Critical Thinking Skills through Graphic Novels. Rowman & Littlefield Publishers, 2023. 166 p.
308. Mammadova S. J. Exploring time and place in news discourse: a linguistic approach. *Revista Conrado*. 2021. No. 17(83). P.40–48.
309. Martinec R., Salway A. A system for image-text relations in new (and old) media. *Visual communication*. 2005. No.4(3). P. 337–71.
310. Mass Communication: Living in a Media World / ed. by Natalie Fenton. SAGE, 2010. 233 p.
311. McDonald E. Embodiment and meaning: moving beyond linguistic imperialism in social semiotics. *Social Semiotics*. Routledge, 2012. P. 1–17.
312. McLuhan M. The Medium is the Message. Ginko Press, 2001. 160 p.
313. McLuhan M., Lapham. L. H. Understanding Media: The Extensions of Man. Reprint edition. The MIT Press, 1994. 389 p.
314. McQuail D. Mass Communication Theory: An Introduction. Third edition. London: Sage Publications, 1994. 416 p.
315. McQuail D. McQuail's Mass Communication Theory. 6th edition. London: Sage Publications, 2010. 457 p.
316. McQuail D. Towards a Sociology of Mass Communications. London: Collier-Macmillan, 1969. 122 p.
317. McQuail D., Deuze M. McQuail's Media and Mass Communication Theory. 7th edition. SAGE Publications Ltd, 2020. 688 p.
318. McQuarrie E. F., & Phillips B. J. Indirect persuasion in advertising: How consumers process metaphors presented in pictures and words. *Journal of Advertising*. 2005. No. 34. P.7–20.
319. Meyer R. E., Höllerer M. A., Jancsary D., van Leeuwen T. The visual dimension in organizing, organization, and organization research: Core ideas, current developments, and promising avenues. *Academy of Management Annals*. 2013. No. 7(1). P. 487–553.
320. Meyer R., Jancsary D., Höllerer M. A., Boxenbaum E. The Role of Verbal and Visual Text in the Process of Institutionalization. *Academy of Management Review*. 2018. No. 43(3). P. 392 – 418.
321. Miller C. H. Digital storytelling: A creator's guide to interactive entertainment. 3rd edition. Routledge, 2014. 568 p.
322. Moles A. Sociodynamique de la culture. Reprint. edition. De Gruyter Mouton, 2019. 344 p.

323. Montgomery M. *An Introduction to Language and Society*. London: OUP, 1992. 350 p.
324. Montgomery M. *The Discourse of Broadcast News*. Routledge, 2007. 264 p.
325. Multimedia. URL: <https://www.britannica.com/technology/multimedia> (дата звернення: 24.11.2023).
326. Multimedia. URL: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/multimedia> (дата звернення: 24.11.2023).
327. Multimedia. URL: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/multimedia> (дата звернення: 24.11.2023).
328. Multimedia. URL: https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/multimedia_1?q=multimedia (дата звернення: 24.11.2023).
329. Multimodal Analysis Laboratory and Digital Media Institute. URL: <https://www.nus.edu.sg/> (дата звернення: 28.07.2023).
330. Navarro A. L. N, Adriano T. Q. A Multimodal Discourse Analysis on Female Representations in Film Posters. *Journal Corner of Education, Linguistics, and Literature*. 2024. Vol. 4(1). P. 25–46.
331. Nazeer I., Hussain Kh. Gh., Jamshaid S. The Evolution of Linguistic Strategies in Digital News Discourse: A Comparative Analysis. *International Journal of Human and Society*. 2024. Vol.4 (1). P. 917–930.
332. Nepomuceno M. M. COVID-19 News Report Captions on Facebook: A Critical Discourse Analysis. Doctoral Dissertation. Dasmariñas: De La Salle University, 2023. 233 p.
333. Neuliep J. W. *Intercultural communication: A contextual approach*. 8th edition. SAGE Publications, 2020. 520 p.
334. *New Perspectives on Narrative and Multimodality* / ed. by R. Page. Routledge, 2010. 242 p.
335. Newman M., Ogle D. *Visual Literacy: Reading, Thinking, and Communicating with Visuals*. Rowman & Littlefield Publishers, 2019. 198 p.
336. Nikiforova Ye. Yu., Popivniak O. O., Galitska E. A. Perfume advertisements in the aspect of multimodal cohesion. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2022. № 44. – С. 118–129.
337. Nørgaard N. *Assessing Organisational Sustainability Communication from a Multimodal Critical Discourse Analysis Perspective*. The Bremen-Groningen online workshops on multimodality: report. 2023.

338. Nørgaard N. *Multimodal Stylistics of the Novel: More Than Words*. Routledge, Taylor&Fransis, 2020. 366 p.
339. Nørgaard N., Montoro R., Busse B. *Key Terms in Stylistics*. Continuum, 2010. 288 p.
340. Norris S. *Multimodal Discourse Analysis: A Conceptual Framework*. *Discourse and Technology. Multimodal Discourse Analysis*. Georgetown University Press, 2004. P.101–116.
341. O'Halloran K. L., Smith B. A. *Multimodal Studies: Exploring. Issues and Domains*. London : Routledge, 2011. 270 p.
342. O'Halloran K. L. *Multimodal Digital Humanities*. *International Handbook of Semiotics* / ed. by P. Trifonas. Dordrecht: Springer, 2015. P. 383–409.
343. O'Halloran K. L., Lim Fei V. *Systemic functional multimodal discourse analysis*. *Interactions, Images and Texts*. De Gruyter Mouton, 2014. P. 137–153.
344. O'Halloran K. L. *Multimodal Discourse Analysis*. *Companion to Discourse* / ed. by K. Hyland and B. Paltridge. New York, London: Continuum, 2011. P.1–33.
345. O'Keefe A. *Investigating Media Discourse*. Routledge, 2006. 192 p.
346. O'Toole M. *The Language of Displayed Art*. Fairleigh Dickinson Univ Press, 1994. 295 p.
347. Orouji N. *The Multimodal Representation of LGBTQ Identities in Films from Islamic Middle Eastern and Christian Western Countries*. *The Bremen-Groningen online workshops on multimodality: report*. 2023.
348. Page J. T., Duffy M. *Visual Communication: Insights and Strategies*. Wiley-Blackwell, 2021. 336 p.
349. Pavlichenko L. *Polarization in Media Political Discourse on the War in Ukraine: Critical Discourse Analysis*. *Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки»*. 2022. № 2 (24). P. 214 – 223.
350. Pavlik John V., McIntosh Sh. *Converging Media*. 6th edition. Oxford University Press, 2018. 504 p.
351. Peng B. *Subjectivity of Discourse Constructions in News Discourse by Integrating Construction Grammar and Critical Discourse Analysis*. *Applied Mathematics and Nonlinear Sciences*. 2024. No. 9(1). PP. 1–16.
352. Perrin D. *Medienlinguistik*. 3rd edition. UTB GmbH, 2015. 510 p.
353. Phillipson R. *Linguistic Imperialism*. Oxford University Press, 1992. 376 p.

354. Pisarek W. Analiza zawartości prasy. Kraków: Ośrodek Badań Prasoznawczych, 1983. 203 s.
355. Putri A. H., Musfiroh T. News Discourse Analysis of Sexual Violence Causing Women to Commit Suicide in Online Media. *International Journal of Linguistics, Literature and Translation*. 2022. No. 5(11). PP.101–109.
356. Rahman Md. M., Arefin S. A. Comparative Critical Discourse Analysis of the Two News Articles from the BBC News and the Hindustan Times. *Journal of Applied Linguistics and Language Research*. 2024. Vol. 11, issue 2. P. 79–97.
357. Rashkin H, Choi E, Jang JY, et al. Truth of Varying Shades: Analyzing Language in Fake News and Political Fact-Checking. *Proceedings of the 2017 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*. Copenhagen, 2017. P. 2931–2937.
358. Riggs A. Multimodal news discourse and COVID-19: on the interplay between stylistic features and images in three UK newsbrands' early framing of (the pandemic in) Italy. *Language and Intercultural Communication*. 2024. No.24(3). PP.162–179.
359. Royce T. Analysing multimodal intertextuality: An illustrative analysis. *Multimodality: Towards the most efficient communication by humans*. Graduate School of Letters, Nagoya University, 2006. P. 101–114.
360. Royce T. Linking the Visual and the Verbal: Developing multimodal academic literacy. *Conference Selections*, 2010. 55 p.
361. Royce T. D., Bowcher W. L. (Eds.) *New Directions in the Analysis of Multimodal Discourse*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, 2007. 403 pp.
362. Schmidt S. J. *Kalte Faszination: Medien, Kultur, Wissenschaft in der Mediengesellschaft*. Velbrueck GmbH, 2000. 407 p.
363. Schriver K. A. *Dynamics in Document Design: Creating Text for Readers*. Wiley, 1996. 592 pp.
364. Serafini F. Multimodal literacy: From theories to practices. *Language Arts*. 2015. Vol. 92. P. 412–423.
365. Serafini F. *Reading the Visual. An Introduction to Teaching Multimodal Literacy*. Teachers College Press, Columbia University, New York, London, 2014. 187 p.
366. Serafini F. The complex relationship of words and images in picturebooks . *Journal of Visual Literacy*. 2024. Vol.43, 3. P.233–249.
367. Serafini F. Understanding visual images in picture books. *Talking beyond the page*. Routledge, 2020. P. 10–25.
368. Serdali B. K. et al. Genres of Modern Mass Media. *Ieme – Mathematics Education*. 2016. Vol.11, No. 5. P. 1075–1085.

369. Shevchenko I. American social media on the Russia-Ukraine war: A multimodal analysis. *Cognition, communication, discourse*. 2022. No. 25. P. 65–79.
370. Siefkes M. How semiotic modes work together in multimodal texts: defining and representing intermodal relations. *10plus1: Living Linguistics*. 2015. Issue 1. P.113–131.
371. Silverblatt A. Genre studies in mass media: A handbook. Armonk, NY: M.E.Sharpe,Inc, 2007. 258 p.
372. Skowronek B. *Mediolingwistyka. Wprowadzenie*. Kraków, 2013. 286 s.
373. Skvortsova D. Political slogans in the US election campaign: syntactic and pragmatic approach. «*Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи*», частина I: тези ІХ Всеукраїнських наукових читань за участю молодих учених. Київ, 2025. С. 116 –118.
374. Smiciklas M. The power of infographics: using pictures to communicate and connect with your audiences. *Que Biz-Tech*. Indianapolis, 2012. 199 p.
375. Smith A. Goodbye, Gutenberg: The Newspaper Revolution of the 1980s. Oxford University Press, 1980. 367 p.
376. Steuer J. Defining Virtual Reality: Dimensions Determining Telepresence. *Journal of Communication*. 1992. Vol. 42, no.4. P. 73–93.
377. Stöckl H., Caple H., Pflaeging J. (Eds.). Shifts towards Image-centricity in Contemporary Multimodal Practices. Routledge, 2020. 320 p.
378. Styrnik N. Linguistic manipulation in Politics: The U.S. Presidential Campaign 2024. *Journal “Ukrainian sense”*. 2025. No. 2(2). P.102–113.
379. Sundar S. S. Multimedia effects on processing and perception of online news: a study of picture, audio, and video downloads. *Journalism & Mass Communication*. 2000. Quarterly 77(3). P. 480–499.
380. Teo P. Racism in the News: A Critical Discourse Analysis of News Reporting in Two Australian Newspapers. *Discourse & Society*. No. 11 (1). 2000. P. 7– 49.
381. Teun A. van Dijk. *Discourse and Context. A sociocognitive approach*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. 282 p.
382. Teun A. van Dijk. *Discourse and Knowledge: A Sociocognitive Approach*. Cambridge University Press, 2014. 407 p.
383. Teun A. van Dijk. *Discourse and Power*. New York: Palgrave MacMillan, 2008. 308 p.
384. Teun A. van Dijk. *Discourse Studies*. 2nd edition: A Multidisciplinary Introduction. SAGE Publications Ltd, 2011. 432 p.

385. Teun A. van Dijk. *Ideology: A Multidisciplinary Approach*. SAGE Publications Ltd, 1998. 384 p.
386. Teun A. van Dijk. *News As Discourse*. New York: Routledge, 1988. 208 p.
387. Teun A. van Dijk. Principles of Critical Discourse Analysis. *Discourse & Society*. 1993. No. 4(2). P. 249–283.
388. Teun A. van Dijk. *Racism and the Press*. London: Routledge, 1991. 298 p.
389. The BBC centenary: The most memorable moments in the broadcaster's history. URL: <https://www.standard.co.uk/news/uk/bbc-british-broadcasting-corporation-history-centenary-b1031932.html> (дата звернення: 06.11.2022).
390. The Complete History of the BBC Logo. URL: <https://www.hatchwise.com/resources/the-complete-history-of-the-bbc-logo> (дата звернення: 24.11.2022).
391. The Visual and Multimodal Research Forum. URL: <https://multimodalforum.org/about/> (дата звернення: 10.02.2024).
392. Tienken S., Hauser S. Hartmut E. H. Lenk, Luginbühl M. *Methoden kontrastiver Medienlinguistik*. Peter Lang, 2021. 282 p.
393. Timeline. 100 years of our BBC. URL: <https://www.bbc.co.uk/historyofthebbc/bbc-100/timeline/> (дата звернення: 24.11.2022).
394. Torabi Asr F, Mokhtari M., Taboada M. Misinformation detection in news text: automatic methods and data limitations. *Maci SM, Demata M, McGlashan M, et al. (eds). The Routledge Handbook of Discourse and Disinformation*. Routledge, 2024. P. 79–102.
395. Trenholm S. *Thinking through Communication*. 8th edition. Routledge, 2017. 440 p.
396. Trimarco P. *Digital textuality*. Palgrave Macmillan, 2015. 192 p.
397. Tsapiv A. Multimodal imagery in picture books for children. *Cognition, communication, discourse*. 2022. No. 25. P. 80–88.
398. Tseronis A., Bateman J. A. On the alleged impossibility of visual/multimodal argumentation: differentiating accounts and possibilities. *The Bremen-Groningen online workshops on multimodality: report*. 2023.
399. Tyrkkö J. Making sense of digital textuality. *European Journal of English Studies*. No.11(2). 2007. P. 147–161.
400. Unsworth L. *Multimodal semiotics: Functional analysis in contexts of education*. Bloomsbury Publishing, 2011. 270 p.

401. Unsworth L., Cleirigh C. Multimodality and reading: The construction of meaning through image-text interaction. *The Routledge Handbook of Multimodal Analysis*, 2009. P. 151–163.
402. Van Leeuwen T. *Discourse and Practice: New Tools for Critical Discourse Analysis*. Oxford University Press, 2008. 172 p.
403. Van Leeuwen T. *Introducing Social Semiotics*. London: Routledge, 2005. 297 p.
404. Van Leeuwen T. The reasons why linguists should pay attention to visual communication. *Discourse and technology: multimodal discourse analysis. Georgetown University round table on languages and linguistics series*. 2004. P. 7–20.
405. Volkova S., Shaffer K, Jang JY, et al. Separating Facts from Fiction: Linguistic Models to Classify Suspicious and Trusted News Posts on Twitter. *Proceedings of the 55th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. Canada, 2017. P. 647– 653.
406. Wallace R. New Reasons for Forced Displacement: A Multimodal Discourse Analysis of the Construction of Refugee Identity. *Journalism Practice*. 2021. No. 16(2–3). P. 244–261.
407. Walsh M. Multiliteracies, Multimodality, New Literacies and What do these mean for Literacy Education? *Inclusive Principles and Practices in Literacy Education (International Perspectives on Inclusive Education)*. Emerald Publishing Limited, Bingley, 2017. Vol. 11. P. 19–33.
408. Walsh M. Multimodal Literacy: What does it mean for Classroom Practice? *The Australian Journal of Language and Literacy*. 2010. No. 33(3). P. 211–239.
409. Walton D. *Media Argumentation: Dialectic, Persuasion and Rhetoric*. Cambridge University Press, 2007. 400 p.
410. Webster F. *Theories of the Information Society*. 4th edition. Routledge, 2014. 404 p.
411. Werner I. *Multimedia*. Das bhv Buch. BHV-Verlag, 1994. 817 s.
412. West R. L., Turner, L. H. *Interpersonal communication*. 4th edition. SAGE Publications, 2019. 416 p.
413. White Ed. *How to Read Barthes' Image-Music-Text*. Pluto Press, 2012. 210 p.
414. Wignell P., O'Halloran K. L., Tan S., Lange R., Chai K. Image and text relations in ISIS materials and the new relations established through recontextualisation in online media. *Discourse & Communication*. No. 12(5). 2018. P. 535–559.

415. Wildfeuer J. More than WORDS. Semantic Continuity in Moving Images. *Online Magazine of the Visual Narrative*. 2012. No. 13(4). P. 181 – 203.
416. Wildfeuer J., Pflaeging J., Bateman J., Seizov O., Chiao-I Tseng. Multimodality. *Disciplinary Thoughts and the Challenge of Diversity*. De Gruyter, 2020. 332 p.
417. Wodak R. *Disorders of Discourse*. London: Addison-Wesley Longman Ltd, 1996. 200 p.
418. Wodak R. Shameless normalization as a result of media control: The case of Austria. *Discourse & Society*. 2022. Vol. 33, no. 6. P. 788–804.
419. Wodak R. *The Discourse of Politics in Action: Politics as Usual*. New York: Palgrave MacMillan, 2009. 240 p.
420. Wodak R. *The Politics of Fear: What Right-Wing Populist Discourses Mean*. SAGE Publications Ltd, 2015. 256 p.
421. Wodak R., Busch B. Approaches to media texts. *Handbook of Media Studies*. Thousand Oaks, London, New Dehli: Sage, 2004. PP. 105–123.
422. Wodak R., Meyer M. *Methods of Critical Discourse Studies*. 3rd edition. SAGE Publicatons Ltd, 2015. 272 p.
423. Yefymenko V. Multimodal text-image synergy in representing interpersonal relations in picture books. *Cognition. Communication. Discourse*. 2024. No. 28. PP.102 –109.
424. Yefymenko V. Interactivity and multimodal cohesion in digital fairy tales. *Mediation and Multimodal Meaning Making in Digital Environments / eds I. Moschini, & M. Grazia Sindoni*. New York, Abingdon: Routledge, 2021. P. 118–132.
425. Zappavigna M. Emoji as an affiliation resource in TikTok comment threads. *The Bremen-Groningen online workshops on multimodality: report*. 2023.
426. Zappavigna M., Lorenzo L. *Emoji and Social Media Paralanguage*. Cambridge University Press, 2024. 268 p.
427. Zappavigna M. *Innovations and Challenges in Social Media Discourse Analysis*. Routledge, 2024. 202 p.

СПИСОК ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

1. A body odor buffet reveals which scents attract mosquitoes. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/19/world/mosquito-human-body-odor-malaria-scn/index.html?fbclid=IwAR0JMWxI3w-bRyArXee7IP9SLyguwUXN5vG0OprtptMbhzkymu3LmzJc-8Q> (дата звернення: 09.05.2023).
2. A bridge under construction in India's Bihar state has collapsed -- for the second time. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/06/india/india-bihar-bridge-collapse-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 06.06.2023).
3. A cut too far: The people who can't give up paper. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20230922-why-we-may-never-give-up-paper-entirely> (дата звернення: 25.09.2023).
4. A Documentary: By ChatGPT. URL: <https://www.bbc.com/news/technology-64861526?fbclid=IwAR3uQ2p5Lk9Kr6n8mD-vwXXrBT6OvMJNfEPfXtt08mQ9jp62DtElvqZeQRg> (дата звернення: 28.02.2023).
5. A history of Britain's royal mourning dress codes. URL: https://edition.cnn.com/style/article/royal-family-mourning-dress-code-history-queen-elizabeth-ii/index.html?fbclid=IwAR13w4N3rYcNeR5UP_9sKu3PEUx9IZHp5PLW9d2rnpdBlJU9cmAM_OMHMgg (дата звернення: 13.09.2022).
6. A hotel is offering 'self-love pods' for solo play. Here's why that's a thing. URL: <https://edition.cnn.com/travel/walker-hotel-tribeca-self-love-pod-wellness/index.html> (дата звернення: 12.09.2024).
7. A neglected protein-rich 'superfood'. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20210420-the-protein-rich-superfood-most-europeans-wont-eat> (дата звернення: 18.01.2022).
8. A shocking Chinese AI advancement called DeepSeek is sending US stocks plunging. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/27/tech/deepseek-stocks-ai-china/index.html> (дата звернення: 27.01.2025).
9. A tale of two Syrians: One finally made it back, another is too fearful to return. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/20/middleeast/syrian-refugees-return-joys-fears-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 20.12.2024).
10. A timeline of the Trump administration's evolving approach Russia-Ukraine peace talks. URL:

- <https://edition.cnn.com/2025/05/16/politics/trump-timeline-russia-ukraine-putin-zelensky-dg> (дата звернення: 16.05.2025).
11. A turning point in Myanmar as army suffers big losses. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-67305690> (дата звернення: 09.11.2023).
 12. A world in three islands on the Mediterranean. URL: <https://edition.cnn.com/travel/article/malta-gozo-comino-sights/index.html?fbclid=IwAR34aK9ITXW3-dPJti02NCJpyw7SEo36WNMAicnMILRXdtmNJpJYeLtG918> (дата звернення: 09.05.2023).
 13. A23a: Giant iceberg on collision course with island - penguins and seals in danger. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cd64vvg4z6go> (дата звернення: 23.01.2025).
 14. Accusations, tears and rants: 5 takeaways from today's tech CEO hearing. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/31/tech/big-tech-executives-senate-hearing-teens/index.html> (дата звернення: 31.01.2024).
 15. Adele joins James Corden for last ever Carpool Karaoke. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65379194?fbclid=IwAR0ZNEgBb8LTKLEWVcu8ueyp9zm1C1foExMsKeMorZ0Dfu88YyJLpG4v-mQ> (дата звернення: 07.04.2023).
 16. Afghanistan earthquake: More than 1,000 dead as villagers dig for survivors. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-67052252> (дата звернення: 09.10.2023).
 17. Afghanistan: Suicide bombing in Kabul kills Taliban refugee minister. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/11/asia/kabul-suicide-bombing-haqqani-minister-intl/index.html> (дата звернення: 11.12.2024).
 18. Afghanistan's exiled soccer team wants the right to play for their country. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/29/football/australia-afghan-womens-team-hnk-intl-dst-spt/index.html> (дата звернення: 31.07.2023).
 19. After WeWork's bankruptcy, what is the future of coworking? URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20231115-after-weworks-bankruptcy-what-is-the-future-of-coworking> (дата звернення: 17.11.2023).
 20. AI: War crimes evidence erased by social media platforms. URL: <https://www.bbc.com/news/technology-65755517> (дата звернення: 01.06.2023).
 21. Aid stalemate leaves Zelensky with little to show from US trip. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67699957> (дата звернення: 13.12.2023).

22. Aid to Ukraine: Where the money in their war against Russia is coming from. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/05/world/ukraine-money-military-aid-intl-dg/index.html> (дата звернення: 06.10.2023).
23. Aimee Lou Wood calls SNL White Lotus sketch 'mean and unfunny'. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c5yr7yy40j3o> (дата звернення: 14.04.2025).
24. Aircraft disaster victim treatment was forever changed after TWA Flight 800. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/03/us/air-crash-victims/index.html> (дата звернення: 03.02.2025).
25. Al Pacino is a new dad again at 83. URL: https://edition.cnn.com/2023/06/15/entertainment/al-pacino-new-baby/index.html?fbclid=IwAR30pKqXkV2Q7VblVJImmmbtRxqHBY6MLkitAwxvdn_XQiFZvIuSZ4N0Tbak (дата звернення: 30.06.2023).
26. Al Pacino's best picture presentation at the Oscars left some viewers confused. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/11/entertainment/al-pacino-oscars-best-picture/index.html> (дата звернення: 11.03.2024).
27. Alabama's redrawing of its congressional map defies US Supreme Court. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/24/politics/alabama-congressional-map-what-matters/index.html> (дата звернення: 25.07.2023).
28. Alexei Navalny: Mother demands Putin return son's body. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68346871> (дата звернення: 20.02.2024).
29. Alexey Navalny: Concerns about jailed Russian dissident's wellbeing growing, after he fails to appear at court hearings. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/18/europe/russia-navalny-court-hearings-intl/index.html> (дата звернення: 18.12.2023).
30. Alison Rose: NatWest bank CEO quits after spat over Nigel Farage account. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/26/business/alison-rose-natwest-resignation-farage/index.html> (дата звернення: 26.07.2023).
31. All scouts leaving South Korea camp as storm looms. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-66425793> (дата звернення: 07.08.2023).
32. Al-Shifa: Why Gaza's largest hospital has become the 'epicenter' of Israel's war on Hamas. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/15/middleeast/al-shifa-hospital-gaza-israel-explained-mime-intl/index.html> (дата звернення: 15.11.2023).
33. Amazon founder Jeff Bezos sells shares worth over \$4bn. URL: <https://www.bbc.com/news/business-68277678> (дата звернення: 14.02.2024).

34. Amazon hit by 'strike' during holiday season scramble. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy8yrgezmp5o> (дата звернення: 19.12.2024).
35. American fighters are dying in Ukraine in growing numbers. Bringing their bodies home is a complex task. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/30/europe/american-fighters-ukraine-bodies-repatriation-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 30.01.2025).
36. Americans' optimism about the economy is at a near-record. URL: <https://edition.cnn.com/2025/05/16/economy/consumer-sentiment-may-preliminary> (дата звернення: 16.05.2025).
37. American tourist arrested for smashing Israel Museum statues. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67027881> (дата звернення: 06.10.2023).
38. Amit Soussana: Israeli woman who was held hostage by Hamas speaks out on her abduction and sexual assault in Gaza. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/26/middleeast/amit-soussana-israeli-hostage-hamas-sexual-assault-intl/index.html> (дата звернення: 27.03.2024).
39. Amsterdam bans cruise ships to limit visitors and curb pollution. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66264226> (дата звернення: 21.07.2023).
40. An early look at possible successors to McCarthy for House speaker. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/03/politics/possible-mccarthy-successors-house-speaker/index.html> (дата звернення: 04.10.2023).
41. An El Niño winter is coming: What could that mean for the US? URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/25/weather/el-nino-winter-us-climate/index.html> (дата звернення: 25.09.2023).
42. Analysis: Biden set to join Trump in the 2024 race, with each making a historic bid for reelection. URL: <https://edition.cnn.com/2023/04/25/politics/biden-candidates-2024-field/index.html> (дата звернення: 25.04.2023).
43. Analysis: China's coast guard has triggered 'panic' in Taiwan. That's only part of Beijing's plan. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/21/china/china-coast-guard-taiwan-analysis-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 21.02.2024).
44. Analysis: How Trump's legal battles impact his 2024 presidential campaign | CNN Politics. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/05/politics/presidency-trump-eligible-trials-court/index.html> (дата звернення: 05.02.2024).

45. Analysis: Trump calls Sumy missile strike a 'mistake.' But Russia's war seems to be raging on exactly to Putin's plan URL: <https://edition.cnn.com/2025/04/14/europe/ukraine-sumy-trump-russia-intl/index.html> (дата звернення: 14.04.2025).
46. Analysis: Trump can get away with skipping a debate but can't evade legal consequences. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/27/politics/trump-skipping-debate-republicans-2024/index.html> (дата звернення: 27.09.2023).
47. Analysis: Trump is imposing MAGA rule on the government hour-by-hour | CNN Politics. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/23/politics/maga-rule-government-trump-analysis/index.html> (дата звернення: 23.01.2025).
48. Analysis: Ukraine has had a terrible week. Blame the US and the EU. URL: <https://edition.cnn.com/ukraine-war-us-eu-analysis/index.html> (дата звернення: 18.12.2023).
49. Analysis: Ukraine's European allies are letting it down. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/14/world/ukraines-european-allies-are-letting-it-down/index.html> (дата звернення: 14.12.2023).
50. Ancient saber-toothed creature lived during 'the Great Dying'. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/22/world/saber-tooth-predator-fossil-scen/index.html?fbclid=IwAR2Xw0BY0LZZ3CmdNyWeFETXytnlC-VFkFgrENLhfExtxzMGK8d4Td3PJ6k> (дата звернення: 09.05.2023).
51. Andrew Tate prosecution files reveal graphic claims of coercion ahead of trial. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66581218> (дата звернення: 23.08.2023).
52. Andrew Tate 'raped and strangled us'. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cwyje823er4o> (дата звернення: 09.09.2024).
53. Andrey Belousov: Shifting his fishing buddy sideways, Putin chooses an economy expert for the war in Ukraine. Here's why. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/13/europe/russia-putin-reshuffle-shoigu-belousov-intl/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).
54. Another mysterious Russian plane crash raises more questions than answers. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/24/europe/plane-crash-belgorod-analysis-intl/index.html> (дата звернення: 24.01.2024).
55. Anti-Ukraine rhetoric has saturated right-wing media. Now it is helping to deliver actual war victories to Putin. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/21/media/anti-ukraine-right-wing-media-putin/index.html> (дата звернення: 21.02.2024).

56. Antonio Pappano: How opera can be 'open to everyone'. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20230728-antonio-pappano-how-opera-can-be-open-to-everyone> (дата звернення: 31.07.2023).
57. Apple co-founder Steve Wozniak in hospital - reports. URL: <https://www.bbc.com/news/technology-67366306> (дата звернення: 09.11.2023).
58. Apple may soon show off its biggest and riskiest new hardware product in years. URL: https://edition.cnn.com/2023/06/02/tech/apple-mixed-reality-headset-challenges/index.html?fbclid=IwAR00rHfFcft7aKXTWF58FlXM10yIPXS SginZo_e2t7sViRzB-dnRQN7PхwA (дата звернення: 09.05.2023).
59. Armenia protests follow Nagorno-Karabakh ceasefire. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66870061> (дата звернення: 21.09.2023).
60. As Russia makes gains, Ukraine needs more soldiers. But expanding the draft is controversial. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/21/europe/ukraine-tough-choices-mobilization-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 21.02.2024).
61. As Trump ramps up immigration raids, some migrants go underground. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c04ngq3lw12o> (дата звернення: 29.01.2025).
62. Ashton Kutcher and Mila Kunis: Backlash over support for rapist Danny Masterson. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-66772846> (дата звернення: 11.09.2023).
63. Astronomers detect largest cosmic explosion ever seen. URL: https://www.bbc.com/news/science-environment-65571309?fbclid=IwAR1J_xt70X5YP5WYjmdtKYqveOiF8u-0l4NP7eYfoRPYayQ_YL0mbQe3BBM (дата звернення: 06.05.2023).
64. At least one killed and several embassies damaged in 'barbaric' Russian missile barrage on Kyiv, Ukraine says. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/20/europe/one-killed-russian-missile-attack-kyiv-intl/index.html> (дата звернення: 20.12.2024).
65. At least one killed in Ukraine drone attacks on Russia. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cn7l375z720o> (дата звернення: 10.09.2024).
66. Atlantic hurricane season 2024: How unusual has it been? URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cden55117kko> (дата звернення: 28.10.2024).

67. Auschwitz: Survivors mark 80th anniversary of liberation of Nazi death camp URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/27/europe/world-leaders-auschwitz-commemorations-holocaust-intl/index.html> (дата звернення: 27.01.2025).
68. Australia demands answers from China over alleged laser incident at sea. URL: <https://edition.cnn.com/2022/02/21/asia/australia-china-warship-laser-intl-hnk-ml/index.html> (дата звернення: 21.02.2022).
69. Australia mushroom poisoning: Four relatives came to lunch, three died with symptoms of 'deathcap' poisoning. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/09/australia/australia-poison-mushroom-meal-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 09.08.2023).
70. Australian feared dead in captivity is still alive, Russia says. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy8xvnr5jv4o> (дата звернення: 29.01.2025).
71. Avdiivka: Russia accused of executing prisoners of war after Ukraine withdraws. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68338550> (дата звернення: 20.02.2024).
72. Avdiivka: The story of one bloody battle in a trench in eastern Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/28/europe/avdiivka-ukraine-trenches-oleh-senysov-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 28.11.2023).
73. Avdiivka: Ukraine troops leave embattled eastern town. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68323366> (дата звернення: 20.02.2024).
74. Aysenur Eygi: Israel says 'highly likely' its forces shot slain American activist. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/10/middleeast/israel-military-american-activist-west-bank-intl/index.html> (дата звернення: 10.09.2024).
75. Aysenur Ezgi Eygi: Funeral takes place for American-Turkish activist Israeli military shot in West Bank. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/14/middleeast/ayseur-ezgi-eygi-funeral-procession-intl/index.html> (дата звернення: 14.09.2024).
76. Azerbaijan halts Karabakh offensive after ceasefire deal with Armenian separatists. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66863702> (дата звернення: 21.09.2023).
77. Azov: US lifts ban on sending weapons to Ukrainian brigade. URL: <https://edition.cnn.com/2024/06/12/europe/us-weapons-azov-brigade-ukraine-intl/index.html> (дата звернення: 12.06.2024).

78. Babushka Z: The woman who became a Russian propaganda icon. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-61757667> (дата звернення: 15.06.2022).
79. Baltimore bridge: Alternative route to open for shipping. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68706452> (дата звернення: 01.04.2024).
80. Bamyan, Afghanistan: Spanish tourists among four killed in shooting. URL: https://edition.cnn.com/2024/05/17/asia/afghanistan-spanish-killed-intl-latam/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 12.06.2024).
81. Bangladesh quota protests: Mugdho was handing out bottles of water - he was dead minutes later. URL: <https://edition.cnn.com/2024/08/12/asia/bangladesh-quota-protests-student-martyr-intl-hnk-dst/index.html> (дата звернення: 12.08.2024).
82. Bashar al-Assad says he didn't intend to leave Syria, statement claims. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c5yd0zz5edqo> (дата звернення: 16.12.2024).
83. Battered corpses show the horrors of life and death under Syria's Assad. URL: https://edition.cnn.com/2024/12/12/middleeast/syria-hospital-victims-clarissa-ward-intl-latam/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 16.12.2024).
84. BBC Africa Eye: Elderly caned at Kenya's PCEA Thogoto Care Home for the Aged. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66387940> (дата звернення: 07.08.2023).
85. BBC goes inside Al-Shifa hospital with the Israeli army. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67436154> (дата звернення: 17.11.2023).
86. BBC World Service - CrowdScience, Can sea-swimming improve my health? URL: <https://www.bbc.co.uk/programmes/w3ct4y40?fbclid=IwAR3vCu-HdKS6Nio6w7ODXWgGR1vt0YjPkD8N-P2tP5Va2VMbrUx7GqBx2T4> (дата звернення: 06.05.2023).
87. Before Biden can save Ukraine, he must use the NATO summit to save himself. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/09/politics/biden-nato-analysis/index.html> (дата звернення: 09.07.2024).
88. 'Being a starlet was difficult': How Shirley Temple saved a Hollywood studio from bankruptcy. URL:

- <https://www.bbc.com/culture/article/20241212-how-shirley-temple-saved-a-hollywood-studio-from-bankruptcy> (дата звернення: 16.12.2024).
89. Beni kōji: One dead and dozens sick after taking red yeast pill in Japan (bbc.com). URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-68662585> (дата звернення: 26.03.2024).
90. Berlin on edge for Erdogan after fierce Israel criticism. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67436375> (дата звернення: 17.11.2023).
91. Biden accuses Trump of bowing to Putin by encouraging Russia to invade NATO allies who don't meet their obligations. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/13/politics/biden-trump-nato-comments/index.html> (дата звернення: 13.02.2024).
92. Biden administration privately warned by American diplomats of growing fury against US in Arab world. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/09/politics/biden-diplomats-warn-middle-east-fury> (дата звернення: 10.11.2023).
93. Biden administration set to greenlight \$18 billion sale of F-15 fighter jets to Israel. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/01/politics/biden-administration-f15-fighter-jets-israel/index.html> (дата звернення: 01.04.2024).
94. Biden and Xi speak for first time since November summit amid global tensions. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/02/politics/biden-xi-speak-first-time-november/index.html> (дата звернення: 02.04.2024).
95. Biden assails Trump's 'vermin' remark and compares it to Nazi rhetoric. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/14/politics/biden-trump-nazi-rhetoric/index.html> (дата звернення: 15.11.2023).
96. Biden backs Israel's account of deadly Gaza hospital explosion. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67142031> (дата звернення: 18.10.2023).
97. Biden condemns 'Russian brutality' after deadly Ukraine strikes. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c21kq58q5d1o> (дата звернення: 09.07.2024).
98. Biden's dramatic warning to China. URL: <https://edition.cnn.com/2023/02/08/politics/china-biden-state-of-the-union/index.html> (дата звернення: 08.02.2023).
99. Biden impeachment inquiry end game comes into focus, but moderate Republicans still not sold. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/06/politics/impeachment-inquiry-house-republicans/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).

100. Biden in Ukraine: How the president's surprise visit was kept a secret. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-64710479> (дата звернення: 20.02.2023).
101. Biden issues preemptive pardons for Trump critics and Biden family members. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/20/politics/joe-biden-preemptive-pardons/index.html> (дата звернення: 21.01.2025).
102. Biden risks deepening Middle East conflict with pressure to respond to deadly troop attack. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/28/politics/us-troops-hostages-gaza-ceasefire/index.html> (дата звернення: 29.01.2023).
103. Biden signals openness to using Western long-range missiles inside Russia as he meets Britain's leader to discuss. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/13/politics/biden-starmer-meeting-ukraine-missiles/index.html> (дата звернення: 13.09.2024).
104. Biden visits Zelensky in Kyiv and says Putin 'dead wrong' on Ukraine war. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-64702548> (дата звернення: 20.02.2023).
105. Biden's Ukraine visit upstages Putin and leaves Moscow's military pundits raging. URL: <https://edition.cnn.com/2023/02/20/europe/russia-reaction-biden-ukraine-visit-intl/index.html> (дата звернення: 20.02.2023).
106. Biden's week of reckoning at the Nato summit. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c0471nye4lko> (дата звернення: 09.07.2024).
107. Biden-Xi meeting: What both sides want from US-China talks. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-67422546> (дата звернення: 15.11.2023).
108. Big banks linked to products with pangolin and leopard parts. URL: <https://www.bbc.com/news/business-67191069> (дата звернення: 25.10.2023).
109. Blake Lively and Justin Baldoni lawyers spar during first court hearing. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c627g5j5330o> (дата звернення: 03.02.2025).
110. Blinken expresses frustration at changes to Gaza ceasefire deal requested by Hamas. URL: <https://edition.cnn.com/2024/06/12/politics/blinken-expresses-frustration-at-changes-to-gaza-ceasefire-deal-requested-by-hamas/index.html> (дата звернення: 12.06.2024).
111. Bloody diarrhea, jaundice, hepatitis: Thousands fall ill in war-ravaged Gaza amid spike in infectious diseases. URL:

- <https://edition.cnn.com/2023/12/12/middleeast/gaza-diseases-spread-what-we-know-intl/index.html> (дата звернення: 12.12.2023).
112. Boats, planes and armoured train: How Kim Jong Un travels abroad. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-44054024> (дата звернення: 11.09.2023).
113. Bobi, the world's oldest dog, celebrates 31st birthday. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/13/world/bobi-oldest-dog-31-birthday-trnd/index.html?fbclid=IwAR1J_xt70X5YP5WYjmdtKYqveOiF8u-0l4NP7eYfoRPYayQ_YL0mbQe3BBM (дата звернення: 09.05.2023).
114. Body of Israeli hostage found near Al-Shifa hospital URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/16/middleeast/israeli-hostage-yehudit-weiss-shifa-gaza-intl/index.html> (дата звернення: 16.11.2023).
115. Boeing in 'last chance saloon', warns Emirates boss. URL: <https://www.bbc.com/news/business-68201371>. (дата звернення: 05.02.2024).
116. Bognor Regis: Road sign to seaside town spelt wrongly. URL: https://www.bbc.com/news/uk-england-sussex-65242577?fbclid=IwAR1SCps0JHDхусрТ1dtjwgPcy8Fs1YoWix9XM2WNX-z405xYMsQ_jhBswkw (дата звернення: 07.04.2023).
117. Bomb threat hoaxes wreak havoc on India's travel industry, days ahead of Diwali festival. URL: <https://edition.cnn.com/2024/10/25/india/india-bomb-threat-hoax-flights-diwali-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 28.10.2024).
118. Booze, oil and orange juice: How Canada could fight Trump tariffs. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c93qnk92174o>. (дата звернення: 31.01.2025).
119. Boris Johnson heckled as he attempts to say sorry for Covid deaths URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/06/europe/boris-johnson-covid-gbr-intl/index.html> (дата звернення: 13.12.2023).
120. Boris Johnson sent Downing Street lockdown party questionnaire by police. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-60356373> (дата звернення: 12.02.2022).
121. Boris Johnson: Former prime minister to host GB News show. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-6724282> (дата звернення: 27.10.2023).
122. Boris Johnson's been stripped of power, but Britain's PM could be plotting a comeback. URL: <https://edition.cnn.com/2022/09/03/uk/what-next-for-boris-johnson-intl-gbr->

- [cmd/index.html?fbclid=IwAR0uMDWvb6MkfIsiRS3eV7mGvwYSc-Of54s-V6F3VHMd0vdSKxRKDmsdjqE](https://www.cnn.com/2022/07/06/uk/boris-johnson-crisis-explainer-intl-gbr/index.html?fbclid=IwAR0uMDWvb6MkfIsiRS3eV7mGvwYSc-Of54s-V6F3VHMd0vdSKxRKDmsdjqE) (дата звернення: 03.09.2022).
123. Boris Johnson's latest crisis explained. URL: <https://edition.cnn.com/2022/07/06/uk/boris-johnson-crisis-explainer-intl-gbr/index.html> (дата звернення: 06.07.2022).
124. Bowen: Al-Shifa Hospital raid comes as tone shifts on Israel. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67426546> (дата звернення: 15.11.2023).
125. Bowen: Trump-Zelensky row signals looming crisis between Europe and US. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c2d4e395jxeo> (дата звернення: 01.03.2025).
126. Brazil police raids leave at least 43 people dead. URL: <https://www.bbc.com/news/world-latin-america-66387599> (дата звернення: 02.08.2023).
127. Brexit is finally coming for UK food imports, and prices could rise. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/31/business/brexit-border-controls-uk-food-prices/index.html> (дата звернення: 31.01.2024).
128. British Museum asks public and experts to help recover stolen artefacts. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-6692162> (дата звернення: 26.09.2023).
129. British Vogue editor Edward Enninful steps down. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65794311?fbclid=IwAR03n82N2qeOPsY8rhqSQHpYZGtp1QESzjL84wjDM4Z8a8Z2mJWZCSdw8R0> (дата звернення: 01.06.2023).
130. Bromsgrove couple prepare for Hurricane Milton in Orlando (bbc.com). URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c5yjl271pwo> (дата звернення: 28.10.2024).
131. Brussels shooting: Gunman who killed two Swedes had escaped Tunisian prison. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67195715> (дата звернення: 23.10.2023).
132. By-election results live: Rishi Sunak says next general election not a done deal. URL: <https://www.bbc.com/news/live/uk-politics-66181315> (дата звернення: 21.07.2023).
133. Byju's: India's once most valuable start-up is fighting to survive. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-68399872> (дата звернення: 11.03.2024).
134. Caesar Kunikov: Ukraine says it has sunk another warship, disabling a third of Russia's Black Sea Fleet. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/14/europe/ukraine-says-russian-warship->

- [caesar-kunikov-destroyed-black-sea-intl-hnk/index.html](https://www.bbc.com/news/uk-england-london-65668790?fbclid=IwAR1YJNZTH1aZAbcezN8Ah3gVNc0XX-dm3j-tjowuULabrAUaMYv4CzrXUfQ) (дата звернення: 14.02.2024).
135. Camden leaseholders: 'My £850,000 newbuild flat is now worthless'. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-london-65668790?fbclid=IwAR1YJNZTH1aZAbcezN8Ah3gVNc0XX-dm3j-tjowuULabrAUaMYv4CzrXUfQ> (дата звернення: 06.05.2023).
136. Can slow breathing guard against Alzheimer's? URL: <https://www.bbc.com/future/article/20230724-can-slow-breathing-guard-against-alzheimers> (дата звернення: 25.07.2023).
137. Canada House Speaker resigns after celebrating Ukrainian veteran who fought for Nazi unit in World War II. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/26/americas/canada-house-speaker-anthony-rota-tuesday/index.html> (дата звернення: 26.09.2023).
138. Canada PM Justin Trudeau and wife Sophie separate. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66389069> (дата звернення: 02.08.2023).
139. Canada protests: After police cleared bridge, is this the end? URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-60364821> (дата звернення: 14.02.2022).
140. Canada's finance minister quits over Trump tariff dispute with Trudeau. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cm2elggj813o> (дата звернення: 16.12.2024).
141. Canada's Speaker Anthony Rota resigns after Nazi in parliament row. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66930482> (дата звернення: 26.09.2023).
142. Canada's House Speaker apologises for praising Ukrainian who fought for Nazis. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66908958> (дата звернення: 25.09.2023).
143. Candidate in Ecuador's presidential election Fernando Villavicencio shot dead. URL: <https://www.bbc.com/news/world-latin-america-66457472> (дата звернення: 10.08.2023).
144. Carbon credits - land grab or the Amazon's future? URL: <https://www.bbc.com/news/world-latin-america-66435166> (дата звернення: 08.08.2023).
145. Carnival cruise ship collides with large piece of ice URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/11/travel/carnival-cruise-ship-collides-with-iceberg/index.html> (дата звернення: 12.09.2024).

146. Cars, sugar and cruises: How the Port of Baltimore closure could hurt the economy. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/26/business/baltimore-port-autos-cruises/index.html> (дата звернення: 26.03.2024).
147. Catherine, Princess of Wales, 'doing what I can to stay cancer free' after finishing chemotherapy. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/09/uk/catherine-princess-of-wales-cancer-chemotherapy-gbr-intl/index.html> (дата звернення: 10.09.2024).
148. Cause of grey hair may be 'stuck' cells, say scientists. URL: https://www.bbc.com/news/health-65309374?fbclid=IwAR12lPILte_eVUNvCjOPRz-QujyrSAj895mtPCRuzjo5gkNvieodXhH9crg (дата звернення: 07.04.2023).
149. Chandrayaan-3: Historic India Moon mission sends new photos of lunar surface. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-66425524> (дата звернення: 07.08.2023).
150. Chandrayaan-3: India's Moon lander Vikram aims for historic lunar south pole landing. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-66578870> (дата звернення: 23.08.2023).
151. Changi Airport: Hanging out at the world's best airport. URL: https://www.bbc.com/news/world-asia-65171824?fbclid=IwAR0_e1RFSiKNL9wW-CwYaHLpFtVeaRSScBGwnSScQaOxUZf8AxkDhbmEuE (дата звернення: 07.04.2023).
152. Chaos in House GOP intensifies with Scalise's speakership bid in peril URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/12/politics/house-republican-chaos-scalise-speakership/index.html> (дата звернення: 12.10.2023).
153. China and Russia criticize Israel as Xi and Putin set to meet for Belt and Road Forum. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/16/china/china-bri-forum-xi-jinping-putin-russia-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 17.10.2023).
154. China and Taiwan: A really simple guide to a growing conflict. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-59900139> (дата звернення: 08.01.2022).
155. China assures Russia it remains 'impartial' on Ukraine war after attending Saudi peace talks. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/08/china/china-wang-yi-lavrov-ukraine-russia-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 08.08.2023).
156. China blames Canada for 'malicious, provocative' moves after close midair intercepts over South China Sea. URL:

- <https://edition.cnn.com/2023/11/06/china/china-blames-canada-close-intercepts-scs-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).
157. China floods hit 'northeastern granary,' fueling food security concerns. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/07/china/china-northeast-flooding-food-security-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 07.08.2023).
158. China has a sweeping vision to reshape the world – and countries are listening. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/09/china/china-xi-jinping-world-order-intl-hnk> (дата звернення: 10.11.2023).
159. China is erasing mention of Qin Gang's time as foreign minister, but it still hasn't said why. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/26/china/xi-jinping-foreign-ministry-qin-gang-wang-yi-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 26.07.2023).
160. China replaces Defense Minister Li Shangfu after two-month unexplained absence. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/24/china/china-names-new-defense-minister-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 24.10.2023).
161. China sends top envoy Wang Yi to Russia for security talks. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-66840138> (дата звернення: 18.09.2023).
162. China stabbing: Iowa instructor describes moment of attack. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cxww4gwpegro> (дата звернення: 12.06.2024).
163. China unveils 'blueprint' for Taiwan integration while sending warships around the self-ruled island. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/13/china/china-fujian-integration-taiwan-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 13.09.2023).
164. China using families as 'hostages' to quash Uyghur dissent abroad. URL: <https://www.bbc.com/news/world-66337328> (дата звернення: 31.07.2023).
165. China's EV growth: How a bet made decades ago is paying off big. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/23/climate/china-evs-growth-oil-market/index.html> (дата звернення: 23.01.2025).
166. China's Xi arrives in Vietnam on Southeast Asia tour to strengthen ties as Trump focuses his trade war on Beijing. URL: <https://edition.cnn.com/2025/04/14/asia/china-xi-southeast-asia-visit-trump-tariffs-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 14.04.2025).
167. China floods: Man rescued from over turned car. URL: <https://www.bbc.com/news/av/world-asia-66359776> (дата звернення: 31.07.2023).

168. China's 'Bridge Man' inspires Xi Jinping protest signs around the world. URL: https://www.bbc.com/news/world-asia-china-63295749?fbclid=IwAR22cW_UAmpXfsT4XyRHu8FfnEWw7NLGnL2JP53u7nh1BmuBY_gPeQLrXpw (дата звернення: 18.10.2022).
169. China's gallium, germanium exports drop to zero as tech war simmers. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/21/economy/china-chip-material-exports-drop-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 21.09.2023).
170. China's ousted foreign minister had an affair with TV host, FT reports. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/27/china/china-qin-gang-fu-xiaotian-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 27.09.2023).
171. Chinese propaganda slogans turn London's Brick Lane into a protest site against Beijing. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/08/china/chinese-political-slogan-brick-lane-london-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 08.08.2023).
172. Chinese stocks are melting down again after worst week in years. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/02/investing/chinese-stocks-fall-worst-week-in-years/index.html> (дата звернення: 02.02.2024).
173. Christian Meier: From Tour de France grinder to ultra-running winner. URL: <https://www.bbc.com/sport/cycling/68427968> (дата звернення: 05.03.2024).
174. Claudine Gay: Harvard president won't lose job over Congress row. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67694492> (дата звернення: 12.12.2023).
175. Climate change: Rapid melting of West Antarctica ice now 'unavoidable,' study finds. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/23/world/west-antarctic-ice-melt-climate/index.html> (дата звернення: 23.10.2023).
176. Cluster bombs: Ukraine using munitions 'effectively', says US. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66262164> (дата звернення: 21.07.2023).
177. CNN gets exclusive access to Ukrainian command post. URL: <https://edition.cnn.com/videos/world/2023/07/20/odesa-ukraine-russia-counteroffensive-marquardt-lead-dnt-vpx.cnn> (дата звернення: 21.07.2023).
178. CNN Poll: Harris improves on Biden's performance against Trump in early look at new matchup. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/24/politics/cnn-poll-kamala-harris-donald-trump/index.html> (дата звернення: 24.07.2024).

179. Cocaine washed up on beach near Aberystwyth worth £42m. URL: https://www.bbc.com/news/uk-wales-63286220?fbclid=IwAR2_fRwD-u4SciGUgpLpZLePгoc6ajiLpyoR8Gwr8tmXxJrv1txt0LPbA1Y (дата звернення: 17.10.2022).
180. Coco Gauff's US Open victory given presidential seal of approval. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/10/sport/coco-gauff-us-open-victory-reaction-spt-intl/index.html> (дата звернення: 10.09.2023).
181. Cocoa flavanols may boost memory, study says. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/29/health/cocoa-flavanols-memory-study-wellness/index.html?fbclid=IwAR3xLuozThYUwAO3rayE5eJWiPZInYRc7nQc6CvfcFD5zy9mRUL42NGDE6w> (дата звернення: 09.05.2023).
182. Collapse of Ukraine's Nova Kakhovka dam an 'ecological catastrophe'. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/07/europe/ukraine-nova-kakhovka-dam-environment-damage-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 07.06.2023).
183. 'Conan the Bacterium' is extremely radiation-resistant for a surprising reason. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/11/science/conan-the-bacterium-antioxidant/index.html> (дата звернення: 11.12.2024).
184. Concern as the gambling industry embraces AI. URL: <https://www.bbc.com/news/business-68304137> (дата звернення: 05.03.2024).
185. COP28: Landmark summit takes direct aim at fossil fuels. URL: <https://www.bbc.com/news/science-environment-67679734> (дата звернення: 13.12.2023).
186. Corgis: How the Queen fell in love and started a phenomenon. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-62823074> (дата звернення: 13.09.2022).
187. Coronation order of service in full. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-65503950> (дата звернення: 06.05.2023).
188. Coronation: King Charles and Queen Camilla crowned in historic ceremony. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-65502234> (дата звернення: 06.05.2023).
189. Cost of living tips: Your personal guide to coping with rising prices. URL: https://www.bbc.co.uk/news/resources/idt-ade5a65c-753a-43c8-b58d-de98196801ff?fbclid=IwAR1BL1kt_103KkgNupBRCyx5sqGaMsokcGv9fp6RyT7bqQg1KrcCuTc_CJs (дата звернення: 21.11.2022).
190. Could an Israeli ground invasion of Gaza meet its aims? URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67084141> (дата звернення: 06.11.2023).

191. Covid: Austria back in lockdown despite protests. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-59369488> (дата звернення: 20.01.2022).
192. Covid: Can UK avoid a Europe-style return to lockdown? URL: <https://www.bbc.com/news/health-59378849> (дата звернення: 17.01.2022).
193. Crack in US-Israel alliance for first time in decades. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c4n14merj97o> (дата звернення: 24.07.2024).
194. Crime, immigration and tax cuts - Trump's speech fact-checked. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cglk87d817zo> (дата звернення: 19.07.2024).
195. Crowdstrike and Microsoft: What we know about global IT outage. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cp4wnrxqlwewo> (дата звернення: 19.07.2024).
196. Cuba: Russian ships arrive as Cold War allies strengthen their ties. URL: <https://edition.cnn.com/2024/06/12/americas/russian-navy-cuba-intl/index.html> (дата звернення: 12.06.2024).
197. Cyclone Michaung: Heavy rains batter India's southern coast. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-67617727> (дата звернення: 04.12.2023).
198. DaBaby: DaniLeigh charged with assaulting partner. URL: <https://www.bbc.com/news/newsbeat-59306656> (дата звернення: 10.01.2022).
199. 'Dad, please don't go out': The Gazans killed as Israel freed hostages. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68355125> (дата звернення: 21.02.2024).
200. Dagestan: Mob storms Russian airport in search of Jews. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67258332> (дата звернення: 30.10.2023).
201. Daily US Covid-19 case numbers with Omicron "could exceed previous peaks," CDC warns. URL: https://edition.cnn.com/world/live-news/omicron-variant-coronavirus-news-12-21-21-intl/h_3a673eb191e10a19cb844b78f945e23c (дата звернення: 19.01.2022).
202. Daniel Noboa, 35, to become Ecuador's next president following election dominated by spiraling crime. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/15/americas/ecuador-election-gonzalez-noboa-intl-latam/index.html> (дата звернення: 16.10.2023).

203. Dasu dam: Chinese workers killed in suicide bomb blast as Pakistan grapples with attacks on Beijing's interests. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/27/asia/chinese-workers-killed-pakistan-attack-dasu-dam-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 27.03.2024).
204. David McBride: Australian army whistleblower jailed for leaking documents (bbc.com). URL: <https://www.bbc.com/news/world-australia-69006714> (дата звернення: 14.05.2024).
205. DC plane crash victims: A groom-to-be pilot, a daughter of Indian immigrants and figure skating champions are among air collision victims. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/31/us/dc-plane-crash-victims/index.html> (дата звернення: 31.01.2025).
206. Deadly Mediterranean wild fires kill more than 40. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66308728> (дата звернення: 26.07.2023).
207. Delhi pollution: No school, no play for city's children. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-67330016> (дата звернення: 06.11.2023).
208. Dirty bomb: What to know about the weapon Russia accuses Ukraine of threatening. URL: <https://edition.cnn.com/2022/10/25/europe/dirty-bomb-russia-ukraine-explainer-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 25.10.2022).
209. DNC moving forward with Biden virtual nomination; voting to begin no sooner than August 1. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/17/politics/democratic-national-committee-joe-biden-virtual-roll-call/index.html> (дата звернення: 17.07.2024).
210. Doburoku: once illegal, this Japanese alcohol is making a comeback. URL: <https://edition.cnn.com/travel/doburoku-alcohol-japan-comeback-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 28.10.2024).
211. Dominique Pelicot rape trial: Prosecutor requests 20-year sentence. URL: <https://edition.cnn.com/2024/11/25/europe/dominique-pelicot-france-rape-trial-intl/index.html> (дата звернення: 17.12.2024).
212. Donald Trump and Volodymyr Zelensky's relationship over time. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/clyj3j2r25wo> (дата звернення: 01.03.2025).
213. Donald Trump faces further charges in Mar-a-Lago documents inquiry. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66333370> (дата звернення: 28.07.2023).

214. Donald Trump pleads not guilty to election charges in latest arraignment. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66400315> (дата звернення: 04.08.2023).
215. Donald Trump pleads not guilty to January 6-related charges. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/03/politics/arraignment-trump-election-interference-indictment/index.html> (дата звернення: 04.08.2023).
216. Donald Trump: Security ramped up ahead of court appearance. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66388176> (дата звернення: 03.08.2023).
217. Donald Tusk beat Poland's populists. Now Europe is looking at him for hope. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/13/europe/donald-tusk-beat-polands-populists-now-europe-is-looking-at-him-for-hope/index.html> (дата звернення: 13.12.2023).
218. Driving Lamborghini's new off-road supercar. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/20/business/lamborghini-huracan-sterrato-review/index.html?fbclid=IwAR37Myo6gIEGctbSQ0IaEJjj47hGb7hewFmGoOohxM-wkKSe3-oUjUu2JUw> (дата звернення: 09.05.2023).
219. Driving social change through new market opportunities. URL: https://sponsorcontent.cnn.com/edition/2022/ubs/network-society/?utm_medium=cnn&utm_source=org&utm_campaign=ubs_A3_em ea&dicbo=v4-gox0CkG-1131171163 (дата звернення: 20.04.2023).
220. Drone detection system deployed to New York after mystery sightings. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cpvnjp30pplo> (дата звернення: 16.12.2024).
221. Dubai's bar scene is being redefined by artisanal champagnes URL: <https://edition.cnn.com/travel/dubai-grower-champagne-high-society-bar-hnk-spc-intl/index.html> (дата звернення: 05.03.2024).
222. Dusky tetraka: Joy as bird feared extinct spotted in Madagascar. URL: https://www.bbc.com/news/world-africa-64822787?fbclid=IwAR0ugRla-KfXyaiB3QaXfaZW54gG30rQMlckkwh29KCfAQ3_HLfYYaCEYqc (дата звернення: 28.02.2023).
223. Earthquake in Syria: Sister shields sibling from dust during 36-hour wait for help after quake URL: <https://edition.cnn.com/2023/02/07/middleeast/syria-quake-siblings-rescued-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 08.02.2023).
224. Ecuador presidential candidate Fernando Villavicencio assassinated at campaign event. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/09/americas/ecuador-presidential->

- [candidate-fernando-villavicencio-assassinated-intl-hnk/index.html](https://www.bbc.com/news/articles/c0jn5291p52o) (дата звернення: 10.08.2023).
225. El Salvador offers to take in US criminals and migrants. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c0jn5291p52o> (дата звернення: 04.02.2025).
226. Electoral College map 2024: Road to 270. URL: <https://edition.cnn.com/election/2024/electoral-college-map?game-id=2024-PG-CNN-ratings&game-view=map> (дата звернення: 05.11.2024).
227. Elina Svitolina: Ukrainian tennis star says Russia invasion 'has been the worst time of my life'. URL: <https://edition.cnn.com/2022/03/01/tennis/elina-svitolina-ukraine-russia-spt-intl/index.html> (дата звернення: 01.03.2022).
228. Elizabeth Struhs: Religious sect followers prayed and sang as an 8-year-old died. All 14 have been found guilty of manslaughter. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/29/australia/australia-sect-elizabeth-struhs-guilty-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 29.01.2025).
229. Elon Musk is causing trouble in Europe. What's in it for him? URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/23/europe/elon-musk-europe-politics-x-disinformation-gbr-cmd-intl/index.html> (дата звернення: 23.01.2025).
230. Elon Musk is serving as a 'special government employee,' White House says. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/03/politics/musk-government-employee/index.html> (дата звернення: 03.02.2025).
231. Elon Musk says 'make more Italians' as star guest at PM's political conference. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/16/europe/elon-musk-italy-political-convention-intl/index.htm> (дата звернення: 18.12.2023).
232. Elon Musk's Tesla lobbied UK to charge petrol drivers more. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cd0en9mn8mko> (дата звернення: 11.12.2024).
233. Emily Hand: Father describes how his young daughter survived Hamas captivity. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/28/middleeast/thomas-hand-emily-hostage-intl> (дата звернення: 28.11.2023).
234. End in sight for Poland's bus route 666 to Hel. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-65908124?fbclid=IwAR0rnLDK20fmjm55zzbhSHRCkEmm8PTZpFBdEA cI8JDEX8fKMMWJTN2EUGc> (дата звернення: 30.06.2023).
235. Endemic Covid: Is the pandemic entering its endgame? URL: <https://www.bbc.com/news/health-59970281> (дата звернення: 15.01.2022).

236. Esther Howland was the 'mother of the American valentine' who 'would have killed it on Etsy'. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/13/style/esther-howland-valentines-card-history-ccc/index.html> (дата звернення: 13.02.2024).
237. EU to open membership talks with Ukraine URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/14/europe/eu-council-accession-talks-ukraine-intl/index.html> (дата звернення: 14.12.2023).
238. EU to open membership talks with Ukraine and Moldova. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67722252> (дата звернення: 14.12.2023).
239. Europe and US heatwaves near 'impossible' without climate change. URL: <https://www.bbc.com/news/science-environment-66289489>. (дата звернення: 25.07.2023).
240. Europe heatwave: Nearly all major Italian cities on red heat alert. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66242277> (дата звернення: 19.07.2023).
241. Europe migrant crisis: Albanian court greenlights migration deal with Italy. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68132537> (дата звернення: 29.01.2024).
242. Europe needs a decade to build up arms stocks, says defence firm boss. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68273449> (дата звернення: 13.02.2024).
243. Eurovision live 2023: Sweden's Loreen crowned winner. URL: https://www.bbc.com/news/live/entertainment-arts-65447817?fbclid=IwAR24QXMrIVqNE4yqy9QIWyZJ7LWS0VROHKLI_W0Rqynyrsm7BDUKWKQzB-A (дата звернення: 06.05.2023).
244. Eurovision Song Contest 2023: When, how to watch and who to look out for. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/11/uk/eurovision-song-contest-explainer-2023-intl/index.html?fbclid=IwAR0DqWpqRr7F6_hx-GZfb2GI9QphLK7_eXKv065xd0CjNrvURi-2A8jl2Pw (дата звернення: 09.05.2023).
245. Eurovision Song Contest final: Waiting over for fans. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65569009?fbclid=IwAR2rmELbqxtLc9RHV9yClcNTfbilU4BnP-1shjmltW6OjXVxGHCaFi6vIw> (дата звернення: 06.05.2023).
246. Examining COP28's potential impact on climate change. URL: <https://www.bbc.com/news/science-environment-67701544> (дата звернення: 13.12.2023).

247. Exclusive: Inside Ukraine's offensive in the East. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/27/europe/ukraine-eastern-offensive-cotovio-intl/index.html> (дата звернення: 27.09.2023).
248. Exclusive: Inside Ukraine's secretive drone program. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/03/europe/ukraine-secretive-drone-program-russia-war-intl/index.html> (дата звернення: 31.07.2023).
249. Exclusive: Russia producing three times more artillery shells than US and Europe for Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/10/politics/russia-artillery-shell-production-us-europe-ukraine/index.html> (дата звернення: 11.03.2024).
250. Exclusive: Trump captured on tape talking about classified document he kept after leaving the White House. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/31/politics/trump-tape-classified-document-iran-milley/index.html> (дата звернення: 01.06.2023).
251. Exclusive: Ukraine has cultivated sabotage agents inside Russia and is giving them drones to stage attacks, sources say. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/05/politics/ukraine-sabotage-agents-russia-drone-attacks/index.html> (дата звернення: 06.06.2023).
252. Expressing gratitude keeps our romantic love alive. URL: https://edition.cnn.com/2023/02/12/health/expressing-gratitude-romantic-love-wellness/index.html?fbclid=IwAR1dgeE6oW4j_Dqh1OMJ5hevRtP_65La5NFk6F-1RR9mDgDIPMuJPD3V_uE (дата звернення: 12.02.2023).
253. Facing terror designations and sanctions, Syria's new rulers push for international legitimacy. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/16/middleeast/syria-jolani-hts-legitimacy-analysis-intl-latam/index.html> (дата звернення: 16.12.2024).
254. Fact check: 33 times Zelensky thanked Americans and US leaders. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/28/politics/volodymyr-zelensky-thankful-us-fact-check/index.html> (дата звернення: 01.03.2025).
255. Factchecking claims about Hurricane Helene response efforts. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/czd1q9q9gl9o> (дата звернення: 28.10.2024).
256. Fact-checking Trump's claims about diversity schemes and the Washington plane crash. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cwyeg61pn15o> (дата звернення: 31.01.2025).

257. Faisal Islam: Russia's war economy cannot last but has bought time. URL: <https://www.bbc.com/news/business-68249043> (дата звернення: 13.02.2024).
258. False claims about Hurricane Milton's origins spread online. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cx2lyzw7xwxo> (дата звернення: 28.10.2024).
259. Fani Willis: Georgia prosecutors in Trump election case admit relationship. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68188400> (дата звернення: 02.02.2024).
260. Fast fashion: Boohoo breaks promises on ethical overhaul. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-67218916> (дата звернення: 06.11.2023).
261. FBI director warns that Chinese hackers are preparing to 'wreak havoc' on US critical infrastructure. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/31/politics/china-hacking-infrascture-fbi-director-christopher-wray/index.html> (дата звернення: 31.01.2024).
262. Few reasons for optimism after Antony Blinken's diplomatic dash. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67329121> (дата звернення: 06.11.2023).
263. Finland school shooting: One child killed, two injured as 12-year-old suspect detained. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/02/europe/finland-school-shooting-vantaa-intl/index.html> (дата звернення: 02.04.2024).
264. Fire at Istanbul nightclub kills dozens during renovation work, state media says. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/02/world/istanbul-fire-turkey-intl/index.html> (дата звернення: 02.04.2024).
265. Firefly Sparkle: 'Christmas' galaxy reveals how Universe formed. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cdr0j7625kzo> (дата звернення: 11.12.2024).
266. First Arab female astronaut reaches space station. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-65671485?fbclid=IwAR3uQ2p5Lk9Kr6n8mD-vwXXrBT6OvMJNfEPfXtt08mQ9jp62DtElvqZeQRg> (дата звернення: 06.05.2023).
267. First hostage video of 21-year old Mia Shem posted by Hamas URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/17/middleeast/hamas-hostage-mia-shem-israel-gaza-intl/index.html> (дата звернення: 17.10.2023).
268. Five questions for the Secret Service after attack at Trump rally. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cd1jz027nrzo> (дата звернення: 15.07.2024).

269. Five takeaways from RFK Jr's first confirmation hearing. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c74mj39dkklo> (дата звернення: 29.01.2025).
270. Five takeaways from the New Hampshire primary. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/23/politics/takeaways-new-hampshire-primary/index.html> (дата звернення: 24.01.2024).
271. Five things we learned from the Biden-Xi meeting. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67433961> (дата звернення: 16.11.2023).
272. FlixBus: Five dead as coach crashes on German motorway near Leipzig. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68673114> (дата звернення: 27.03.2024).
273. Food: Life, But Better. URL: <https://edition.cnn.com/specials/health/food-life-but-better> (дата звернення: 25.07.2023).
274. Forced to wait by the judge, Trump is out of his comfort zone. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66399284> (дата звернення: 04.08.2023).
275. Former Peruvian leader Alberto Fujimori died at 86. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy0r0rgrewlo> (дата звернення: 12.09.2024).
276. Fossil of largest Jurassic pterosaur found on Skye. URL: <https://www.bbc.com/news/science-environment-60407928> (дата звернення: 22.02.2022).
277. Foster + Partners has designed a flying taxi 'vertiport' for Dubai. URL: https://edition.cnn.com/travel/article/architects-foster--partners-vertiport-concept-dubai-spc-intl/index.html?fbclid=IwAR12oyUCUPUIFGUni_c4eG6HxNuwx_nsejrIvP5pll-6bSubGjedyXdmF2A (дата звернення: 06.05.2023).
278. Four suspected Hamas members arrested in Europe over alleged terrorism plot. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/14/europe/hamas-suspects-arrested-terror-plot-europe-intl/index.html> (дата звернення: 14.12.2023).
279. Fourteen killed in Argentina as storm brings 150 km/h winds. URL: <https://www.bbc.com/news/world-latin-america-67745451> (дата звернення: 18.12.2023).
280. France bans all pro-Palestinian demonstrations. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67088547> (дата звернення: 12.10.2023).

281. France bedbug panic: Officials respond as Paris school infested. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67027138> (дата звернення: 06.10.2023).
282. 'France takes us for idiots' - Inside coup-hit Niger. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66922754> (дата звернення: 26.09.2023).
283. France's landmark mass rape trial is over. But the Pelicot case demonstrates that systemic violence against women runs deep. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/19/europe/pelicot-trial-consent-analysis-intl/index.html> (дата звернення: 19.12.2024).
284. Francis Scott Key Bridge collapses after being hit by cargo ship. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68663318> (дата звернення: 26.03.2024).
285. Free ChatGPT app for iOS launched by OpenAI. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/18/tech/chatgpt-app/index.html?fbclid=IwAR3JGfxCew1npgyWDdaQX7jGhB3LPUo9GY1ZOmiOhg7sbRXgHxjECHGkRSI> (дата звернення: 09.05.2023).
286. French toddler Emile Soleil's remains found but his death is still a mystery. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68706295> (дата звернення: 01.04.2024).
287. French, UK leaders rush to Washington at a historic turning point for the west. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/24/politics/trump-macron-starmer-ukraine-analysis/index.html> (дата звернення: 24.02.2025).
288. From London to New York: Can quitting cars be popular. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20240122-from-london-to-new-york-can-quitting-cars-be-popular> (дата звернення: 24.01.2024).
289. From Pennsylvania to Arizona, voters embrace calm before the storm in swing states. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cgejgrqvnv3o> (дата звернення: 05.11.2024).
290. Fulton County DA acknowledges personal relationship with lead prosecutor on Trump case, but says it doesn't disqualify her. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/02/politics/fani-willis-response/index.html> (дата звернення: 02.02.2024).
291. Gabon coup: Military officers place president under house arrest. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/30/africa/gabon-military-officers-say-power-seized-election-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 30.08.2023).

292. Galentine's Day: How to love yourself. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/13/health/galentines-day-love-yourself-wellness/index.html> (дата звернення: 13.02.2024).
293. Gaza ceasefire plan in balance US says Hamas proposes 'changes'. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c0661dnmzezo> (дата звернення: 12.06.2024).
294. Gaza hospital blast: Forensic analysis of images and videos suggests rocket was cause, not Israeli airstrike. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/21/middleeast/cnn-investigates-forensic-analysis-gaza-hospital-blast/index.html> (дата звернення: 23.10.2023).
295. Gaza hospital blast: What does new analysis tell us? URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67216929> (дата звернення: 27.10.2023).
296. Gaza hospital: What video, pictures and other evidence tell us about Al Ahli hospital blast. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67144061> (дата звернення: 18.10.2023).
297. Gaza: Pope speaks out after IDF sniper kills two women inside church, per Catholic authorities. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/16/middleeast/idf-sniper-gaza-church-deaths-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 18.12.2023).
298. Gaza: UN agency warns its fuel to run dry on Wednesday as Palestinian officials say 700 killed in a single day. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/25/middleeast/israel-hamas-gaza-war-wednesday-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 25.10.2023).
299. Gaza cease fire: Israel's PM Benjamin Netanyahu rejects Hamas's proposed terms. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68232883> (дата звернення: 13.02.2024).
300. Gazans forced to drink dirty, salty water as the fuel needed to run water systems runs out. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/24/middleeast/gaza-water-war-climate-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 24.10.2023).
301. Gaza's al-Shifa hospital in ruins after two-week Israeli raid. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68705765> (дата звернення: 01.04.2024).
302. Gazastrip: 2,000 children killed, aid group says, as doctors warn of fuel shortage. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/24/middleeast/israel-hamas-gaza-war-tuesday-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 24.10.2023).

303. Gen Z is less happy than the rest of us. Here is what would make the difference. URL: https://edition.cnn.com/2024/04/09/health/gen-z-happiness-gallup-wellness/index.html?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTAAR0Am6sCBY93J1kvCk_52oVIUcNhu5SHQjZkSOB_eZEbVkbTch2ZqR-5oIk_aem_AZt2hC-8-HWWY_SxFlzs5tRusNdOp-1qriPc0Se1cRJMhN8di8kksZcHRfc9rqaKHDBwxCSTd77eauYrft8Yjv2h (дата звернення: 19.04.2024).
304. George Santos announces he won't seek reelection following damning Ethics Committee report. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/16/politics/ethics-committee-releases-santos-report/index.html> (дата звернення: 16.11.2023).
305. Georgia election: Alleging 'Russian special operation,' President Zourabichvili calls for protests over disputed election. URL: <https://edition.cnn.com/2024/10/27/europe/georgia-election-russia-protests-intl-latam/index.html> (дата звернення: 28.10.2024).
306. Georgia protests: Riot police face off against foreign influence bill demonstrators. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-69001339> (дата звернення: 14.05.2024).
307. Georgia to vote on controversial law that sparked mass protests. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-69007465> (дата звернення: 14.05.2024).
308. German election results: CDU leader Merz warns Europe should seek 'independence' from the US after conservatives win, far-right support surges. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/23/europe/german-election-results-cdu-afd-intl/index.html> (дата звернення: 24.02.2025).
309. German patient vaccinated against Covid 217 times. URL: <https://www.bbc.com/news/health-68477735> (дата звернення: 05.03.2024).
310. Germany fans banned from buying number 44 kits over Nazi symbolism. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68708981> (дата звернення: 01.04.2024).
311. Germany opens its doors to 250,000 Kenyan workers in controlled migration deal. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/14/europe/germany-kenyan-workers-migration-deal-intl/index.html> (дата звернення: 14.09.2024).
312. Germany's Friedrich Merz signals seismic shift in Europe-US relations. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cpv4n0dg3v3o> (дата звернення: 24.02.2025).

313. Germany's one million Syrians at centre of fierce political debate over future. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy7kxn6p878o> (дата звернення: 11.12.2024).
314. Ghana floods: 'My entire farm is under the water and so is my house'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-67147541> (дата звернення: 18.10.2023).
315. Giant hailstone: Toddler killed in violent Spanish storm. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-62736383?fbclid=IwAR2sThf1puwxqqcOSlip9JXD3ShyFssc4lbGB7Mp9FgDzZKmebk8YbDJkVo> (дата звернення: 31.08.2022).
316. Glasgow city centre bar forced to close by huge bee swarm. URL: https://www.bbc.com/news/uk-scotland-glasgow-west-66030598?fbclid=IwAR3bCCUgTpSUhUDHBrc02RO-VqSaXVIP-jLB-IMB5hNAJMC2MqcB_AvUoM (дата звернення: 30.06.2023).
317. Government shutdown: Mc Carthy confronts key decisions as Congress shuffles toward shutdown. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/25/politics/kevin-mccarthy-government-shutdown/index.html> (дата звернення: 25.09.2023).
318. Grandmother and grandson complete journey to all 63 US national parks. URL: https://edition.cnn.com/travel/article/grandmother-grandson-visit-national-parks-trnd/index.html?fbclid=IwAR3uIbZc0Eoyez22USCaw-USOKgJm5wh9RATqbZqNG0uAvZjz_uuS4x_bD4 (дата звернення: 09.05.2023).
319. Great Wall of China: Six sections with beautiful views. URL: <https://edition.cnn.com/travel/article/china-beautiful-great-wall-sections-cmd/index.htm> (дата звернення: 18.09.2023).
320. Greece fires latest: More fires break out in Rhodes as evacuations continue. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-66287208> (дата звернення: 25.07.2023).
321. Greta Thunberg charged following Fossil Free London protest. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-london-67143600> (дата звернення: 18.10.2023).
322. Greta Thunberg charged with public order offense following arrest at protest in London. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/18/europe/greta-thunberg-charged-london-climate-intl-gbr/index.html> (дата звернення: 18.10.2023).
323. Greta Thunberg cleared after unlawful protest arrest. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-london-68180317> (дата звернення: 02.02.2024).

324. Gucci's horsebit loafer is still a coveted status symbol 70 years on.
URL: https://edition.cnn.com/2023/06/08/style/gucci-horsebit-loafer-status-symbol/index.html?fbclid=IwAR13F3GdMQK034o7YY3UXAQIAhTRL723aemzAY7K_a53TQXOX-n4hDKuLDo (дата звернення: 30.06.2023).
325. Guillain-Barre syndrome: India faces outbreak of creeping paralysis.
URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c2038ggnrpx7o> (дата звернення: 04.02.2025).
326. Gujarat: Ancient Indian skeleton gets a museum home six years after excavation.
URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c20nk27lng3o> (дата звернення: 16.05.2025).
327. Gunman kills three in twin Rotterdam shootings.
URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66954233> (дата звернення: 28.09.2023).
328. Gurugram, Harayana state: Deadly communal violence flares in India a month before G20.
URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/02/india/india-train-shooting-communal-violence-gurugram-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 02.08.2023).
329. H&M CEO quits abruptly after 'very demanding' times.
URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/31/business/helena-helmersson-hm-ceo-resignation/index.html> (дата звернення: 31.01.2024).
330. Haiti spirals to collapse as gangs tighten grip.
URL: <https://www.bbc.com/news/world-latin-america-68531759> (дата звернення: 11.03.2024).
331. Hamas blindsides Israel with most serious attack in a generation - Jeremy Bowen.
URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67041679> (дата звернення: 09.10.2023).
332. Hamas operatives used phone lines installed in tunnels under Gaza to plan Israel attack over 2 years, sources familiar with intelligence say.
URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/24/politics/intelligence-hamas-israel-attack-tunnels-phone-lines/index.html> (дата звернення: 25.10.2023).
333. Hamas planned sexual violence as weapon of war - Israeli campaigner.
URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67613153> (дата звернення: 04.12.2023).
334. Hamas releases two more hostages as Israel ramps up Gaza strikes
URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/23/middleeast/israel-gaza-hamas-war-monday-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 23.10.2023).

335. Hanoi, Vietnam: Fire kills many in nine-story apartment building. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/13/asia/vietnam-hanoi-apartment-fire-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 13.09.2023).
336. Harris and Trump to debate in pivotal campaign test. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cj9lkgm8xx8o> (дата звернення: 10.09.2024).
337. Harris or Trump: How UK is preparing for new US president. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c9qllepnrz3o> (дата звернення: 28.10.2024).
338. Harris will seek Democratic nomination and could be the first Black woman and Asian American to lead a major party ticket. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/21/politics/kamala-harris-biden-endorsement-democratic-nominee/index.html> (дата звернення: 22.07.2024).
339. Haryana: Days after Nuh, Gurugram violence, victims count. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-66391587> (дата звернення: 03.08.2023).
340. Havana syndrome: Report links mystery illness to Russian intelligence unit. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68706317> (дата звернення: 01.04.2024).
341. Have war crimes been committed in Israel and Gaza and what laws govern the conflict? URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/16/middleeast/israel-hamas-gaza-war-crimes-international-law-explainer-intl/index.html> (дата звернення: 16.11.2023).
342. Hawaii wildfires burn historic town of Lahaina to the ground. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66457731> (дата звернення: 10.08.2023).
343. He makes the best baguette in Paris, but he's not from France. URL: <https://edition.cnn.com/travel/article/paris-best-baguette/index.html?fbclid=IwAR3YGK1YWx0FE-C71Tzstc0UZkUKUZsOxy6QsYSPw7Q414rrxyLAYoqlxw> (дата звернення: 09.05.2023).
344. Heathrow Airport on course for busiest ever summer, boss says. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cz9wdv9gyzqo> (дата звернення: 12.09.2024).
345. 'Heck of a reunion': Donald Trump silent as Michael Cohen dishes dirt. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67211840> (дата звернення: 25.10.2023).

346. Here's how election night will unfold hour by hour. URL: https://edition.cnn.com/2024/11/02/politics/how-election-night-will-unfold-hour-by-hour/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 05.11.2024).
347. Here's how you can see Mars live for the first time. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/01/world/mars-live-images-scen/index.html?fbclid=IwAR34aK9ITXW3-dPJti02NCJpyw7SEo36WNMAicnMILRXdtmNJpJYeLtG918> (дата звернення: 09.05.2023).
348. Here are all the bad things witnesses have said about Michael Cohen, Trump's former fixer who is set to testify Monday. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/12/politics/michael-cohen-trump-hush-money/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).
349. Hilda Bassegy, Nigerian chef, cooks for 100 hours in world record attempt. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/15/africa/hilda-bassegy-cook-world-record-intl/index.html?fbclid=IwAR12IPILte_eVUNvCjOPRz-QujyrSAj895mtPCRuzjo5gkNvieodXhH9crg (дата звернення: 09.05.2023).
350. Historic asteroid samples collected by OSIRIS-REx contain ingredients crucial for life. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/29/science/asteroid-bennu-building-blocks-of-life/index.html> (дата звернення: 29.01.2025).
351. Hoax bomb threats to Indian airlines force emergency landing in Canada and fighter jets to scramble in Singapore. URL: <https://edition.cnn.com/2024/10/16/india/bomb-threats-indian-airlines-canada-singapore-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 28.10.2024).
352. Holly Willoughby returns to This Morning after Phillip Schofield's exit. URL: https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65808532?fbclid=IwAR3d16ih4CmeG_KYoSj3nGcKvuhcWraUu1T-Qee_lZM_w6fewQQ33dYYE (дата звернення: 01.06.2023).
353. House Republicans pick Tom Emmer as new speaker nominee. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/24/politics/house-republicans-speaker-nominee/index.html> (дата звернення: 24.10.2023).
354. Houston weather: Hurricane-force wind gusts kills 7, smashes skyscrapers and cuts power to hundreds of thousands. URL: https://edition.cnn.com/2024/05/17/weather/flooding-south-storms-houston-friday/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 12.06.2024).

355. How a false rumor about pets in Ohio and Laura Loomer's presence helped derail Trump's planned attacks on Harris. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/14/politics/donald-trump-kamala-harris-laura-loomer/index.html> (дата звернення: 14.09.2024).
356. How ancient 'skywells' are keeping Chinese homes cool. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20230712-how-ancient-skywells-are-keeping-chinese-homes-cool> (дата звернення: 19.07.2023).
357. How Dominique Pelicot is accused of organizing France's worst sex crime in a generation. URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2024/12/europe/gisele-pelicot-france-case-messages/> (дата звернення: 17.12.2024).
358. How Emmanuel Macron blew his legacy. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/09/europe/how-macron-lost-france-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 09.07.2024).
359. How Georgia prosecutor affair claims affect a Trump trial. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68038189> (дата звернення: 02.02.2024).
360. How Harris is preparing to contrast her record as a prosecutor with Trump's as a felon. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/22/politics/harris-strategy-against-trump/index.html> (дата звернення: 22.07.2024).
361. How Kamala Harris campaign is engaging with Taylor Swift fans. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c3d9dd8v75no> (дата звернення: 14.09.2024).
362. How Melinda French Gates became one of the world's wealthiest and most important philanthropists. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/14/business/who-is-melinda-french-gates-philanthropist/index.html> (дата звернення: 14.05.2024).
363. How often should you shower? 5 things to know from a doctor. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/29/health/shower-frequency-microbiome-wellness/index.html> (дата звернення: 29.01.2025).
364. How our ancestors survived the doomsday asteroid. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20220812-dinosaur-extinction-why-did-mammals-survive> (дата звернення: 06.07.2022).
365. How our brains cope with speaking more than one language. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20220719-how-speaking-other-languages-changes-your-brain> (дата звернення: 07.04.2023).
366. How our drinking water could come from thin air. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20240205-drinking-water-the-solar>

- panels-and-self-filling-coffee-machine-that-pull-moisture-out-of-the-air
(дата звернення: 05.02.2024).
367. How teapots were used to spread Russian propaganda. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20220629-how-teapots-were-used-to-spread-russian-propaganda> (дата звернення: 30.06.2022).
368. How the Trump-Zelensky talks collapsed in 10 fiery minutes. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c2erwgy8vgo> (дата звернення: 01.03.2025).
369. How to use anxiety to your advantage. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20221017-how-to-use-anxiety-to-your-advantage> (дата звернення: 04.11.2022).
370. How Trump managed to lose \$1 billion in net worth in a single day. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/02/business/trump-media-stock-djt-nightcap/index.html> (дата звернення: 02.04.2024).
371. How Vladimir Putin and Donald Trump shook up the world in a week. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c3w16z7dvz7o> (дата звернення: 24.02.2025).
372. How we might build a food utopia. URL: <https://www.bbc.com/future/bespoke/follow-the-food/how-we-might-build-a-food-utopia/> (дата звернення: 25.01.2022).
373. How Africa's first heat officer is protecting women in Sierra Leone. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20231109-how-africas-first-heat-officer-is-protecting-women-in-sierra-leone> (дата звернення: 10.11.2023).
374. How Gaza's hospitals became battle grounds. URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2024/01/middleeast/gaza-hospitals-destruction-investigation-intl-cmd/> (дата звернення: 10.09.2024).
375. How is climate change affecting hurricanes, typhoons and cyclones? URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-42251921> (дата звернення: 16.12.2024).
376. Huge atom-smasher bid to find missing 95% of Universe. URL: <https://www.bbc.com/news/science-environment-68172162> (дата звернення: 05.02.2024).
377. Hughes fire: Thousands evacuate as blaze rages near Los Angeles. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cj029138n4zo> (дата звернення: 23.01.2025).
378. Human brain samples contain an entire spoon's worth of nanoplastics, study says. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/03/health/plastics-inside-human-brain-wellness/index.htm> (дата звернення: 03.02.2025).

379. Hundreds of teenagers are falling ill from heat wave at World Scout Jamboree. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/04/asia/world-scout-jamboree-south-korea-heat-wave-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 04.08.2023).
380. Hungary resignations leave Viktor Orban in biggest crisis yet. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68285304> (дата звернення: 14.02.2024).
381. Hungary stripped of EU meeting over Ukraine stance. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cgr5421753po> (дата звернення: 23.07.2024).
382. Hunter Biden conviction shatters Trump's persecution narrative. URL: <https://edition.cnn.com/2024/06/12/politics/hunter-biden-donald-trump-guilty-verdicts/index.html> (дата звернення: 12.06.2024).
383. Hurricane Otis: 'Catastrophic' storm makes land fall in Mexico. URL: <https://www.bbc.com/news/world-latin-america-67213103> (дата звернення: 25.10.2023).
384. I should have invaded Ukraine earlier, Putin tells Russians in TV marathon. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cdjgzrkxp97o> (дата звернення: 19.12.2024).
385. I took part in the viral Timothée Chalamet look alike competition. Here's what happened. URL: <https://edition.cnn.com/2024/10/28/style/timothee-chalamet-lookalike-competition/index.html> (дата звернення: 28.10.2024).
386. I went through hell, says 85-year-old hostage released by Hamas. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67204479> (дата звернення: 24.10.2023).
387. Ibadan crush: 35 children killed at Nigeria funfair. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c89xdd07585o> (дата звернення: 19.12.2024).
388. ICC issues arrest warrants for top Russian commanders. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68483012> (дата звернення: 05.03.2024).
389. Iceland's new volcanic era: How geothermal drilling could help power the world. URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2024/10/climate/solutions/iceland-volcanos/> (дата звернення: 28.10.2024).
390. Iceland's PM to strike over gender pay gap. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67195224> (дата звернення: 23.10.2023).

391. Igor Kirillov: Remotely detonated bomb in Moscow kills Russian general wanted by Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/17/europe/russia-bomb-kills-nuclear-protection-chief-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 17.12.2024).
392. Igor Kirillov: Russia's chemical weapons chief and mouthpiece killed in Moscow. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/clyx4kvz410o> (дата звернення: 17.12.2024).
393. 'I'm supposed to be dead' says Trump after assassination attempt. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c29dn2j53w2o> (дата звернення: 15.07.2024).
394. Impeachment inquiry threatens Biden with election-year headache. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67632723> (дата звернення: 14.12.2023).
395. In Pictures: Eight spectacular photos from a US storm chaser - BBC Travel. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20230727-in-pictures-photos-from-a-us-storm-chaser> (дата звернення: 28.07.2023).
396. India moves to implement controversial citizenship bill that excludes Muslims. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/11/asia/india-citizenship-amendment-act-bjp-intl/index.html> (дата звернення: 11.03.2024).
397. India tunnel collapse: Rescuers bring all 41 trapped workers out of tunnel in northern India. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/28/india/india-tunnel-rescue-vertical-drilling-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 28.11.2023).
398. India violence against women: Brutal killings of two young girls show one of country's biggest problems is only getting worse, advocates say. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/07/india/india-violence-against-women-teen-murders-intl-hnk-dst/index.html> (дата звернення: 07.06.2023).
399. India warns citizens in Canada to be cautious. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-66851960> (дата звернення: 21.09.2023).
400. India: Why a nation of 1.45 billion wants more children. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/ce9088men9xo> (дата звернення: 16.12.2024).
401. India's Modi inaugurates Abu Dhabi's first Hindu temple. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/14/india/india-modi-uae-hindu-temple-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 14.02.2024).

402. Indian tea start-ups search for an exotic edge. URL: <https://www.bbc.com/news/business-60124425> (дата звернення: 18.02.2022).
403. Indiana Jones star Harrison Ford 'deeply moved' by Cannes Film Festival award. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65644554?fbclid=IwAR0ZNEgBb8LTKLEWVcu8ueyp9zm1C1foExMsKeMorZ0Dfu88YyJLpG4v-mQ> (дата звернення: 06.05.2023).
404. India's MAP Museum of Art & Photography tackles biases and the male gaze. URL: <https://edition.cnn.com/style/article/map-museum-bengaluru-india/index.html?fbclid=IwAR1y-Pow720gQTxQhW80MoMnKzYa iTkNnV0ruQnFigiBbIyD0UvCMNGYAw> (дата звернення: 25.02.2023).
405. Indonesia election: Early polls point to victory for ex-army strongman leader. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/14/asia/indonesia-election-prabowo-subianto-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 14.02.2024).
406. Injured Palestinian mothers grieve for babies killed in Gaza. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/14/middleeast/injured-palestinian-mothers-children-qatar-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 14.05.2024).
407. Injured, hungry and alone - the Gazan children orphaned by war. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68141039> (дата звернення: 31.01.2024).
408. Inside Biden's unprecedented exit from the presidential race. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/21/politics/inside-bidens-exit-from-2024-race/index.html> (дата звернення: 22.07.2024).
409. Inside efforts to avert environmental 'catastrophe' in the Red Sea. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/28/middleeast/yemen-oil-tanker-explainer-mime-intl/index.html> (дата звернення: 28.07.2023).
410. Inside operation to bring Israel's hostages home from Gaza. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy5kqqv56g1o> (дата звернення: 29.01.2025).
411. Inside Putin's carefully choreographed annual news conference. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67718655> (дата звернення: 14.12.2023).
412. Inside the 139 minutes that upended the US-Ukraine alliance. URL: <https://edition.cnn.com/2025/03/01/politics/inside-trump-zelensky-meeting/index.html> (дата звернення: 01.03.2025).
413. Inside the race for Greenland's mineral wealth. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c9d5jvwv9nlo> (дата звернення: 27.01.2025).

414. Inside the Taliban's war on drugs - opium poppy crops slashed. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-65787391> (дата звернення: 06.06.2023).
415. Inside the talks leading to a step-down in the G20's Ukraine declaration. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/10/politics/group-of-20-ukraine-language-joe-biden/index.html> (дата звернення: 10.09.2023).
416. Interim House Speaker 'evicts' two senior Democrats from Capitol. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67005444> (дата звернення: 04.10.2023).
417. Iran accuses Israel of killing Iranian military commander and others in airstrike on consulate in Syria. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/01/middleeast/iran-syrian-consulate-attack-intl/index.html> (дата звернення: 01.04.2024).
418. Iran hijab police accused of beating girl into coma. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67004886> (дата звернення: 04.10.2023).
419. Iran may not want a full-blown war with Israel, but it may be dragged into one. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/27/middleeast/iran-may-not-want-full-war-israel-mime-intl/index.html> (дата звернення: 27.10.2023).
420. Iran prisoner release: Five Americans freed from Iran land in Qatar before flying to the US. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/18/politics/iran-us-prisoner-release-intl/index.html> (дата звернення: 18.09.2023).
421. Iran protester: 'You know that you might never come back'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-63227238> (дата звернення: 12.10.2022).
422. Iran vows to avenge deadly Syria strike blamed on Israel. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68713373> (дата звернення: 02.04.2024).
423. Iran wants to punish Israel for the killing of its commanders. But its options are limited. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/02/middleeast/israel-attack-iran-embassy-escalation-options-analysis-intl/index.html> (дата звернення: 02.04.2024).
424. Iran-backed groups in the Middle East and major US military deployments. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/24/middleeast/us-iran-middle-east-war-mime-intl/index.html> (дата звернення: 24.01.2024).
425. Iran-backed militia in Iraq vows to continue attacks on US forces as White House mulls military action. URL:

- <https://edition.cnn.com/2024/02/02/world/iran-backed-militia-in-iraq-vows-to-continue-attacks-on-us-forces-as-white-house-mulls-military-action/index.html> (дата звернення: 02.02.2024).
426. Iran's sudden strikes show just how perilous region has become. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68017444> (дата звернення: 29.01.2024).
427. Is Britain really inching back towards the EU? URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c20x395pvvjo> (дата звернення: 16.05.2025).
428. Is having a favourite child really a bad thing? URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20220119-is-having-a-favourite-child-really-a-bad-thing> (дата звернення: 19.01.2022).
429. Is Squid Game: The Challenge unethical or top entertainment? - BBC Culture. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20231127-is-squid-game-the-challenge-unethical-or-top-entertainment> (дата звернення: 28.11.2023).
430. Is this the end of the Mediterranean beach holiday? URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20231016-is-this-the-end-of-the-mediterranean-beach-holiday> (дата звернення: 16.10.2023).
431. Is your job ruining your sleep? If so, this may be why. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/09/health/job-sleep-problems-wellness/index.html?fbclid=IwAR1YJNZTH1aZAbcezN8Ah3gVNc0XX-dm3j-tjowuULabrAUaMYv4CzrXUfQ> (дата звернення: 09.05.2023).
432. Israel accused of deadly strike on Iranian consulate in Syria. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68708923> (дата звернення: 01.04.2024).
433. Israel and Hezbollah trade strikes over Lebanon border. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68675608> (дата звернення: 27.03.2024).
434. Israel Gaza live news: Gaza hit by intense strikes as Israel says it has cut Strip in two. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67324897> (дата звернення: 06.11.2023).
435. Israel Gaza live news: Gaza hospitals stopping some services as UN warns fuel runs out tonight. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67201465> (дата звернення: 25.10.2023).
436. Israel Gaza live news: Hundreds killed in Israeli strike on Gaza hospital - Palestinian officials. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67119233> (дата звернення: 17.10.2023).

437. Israel Gaza live news: Israel orders 'siege' of Gaza with 'no electricity, food, or fuel'. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67050350> (дата звернення: 09.10.2023).
438. Israel Gaza live news: Israel says soldier held hostage rescued from Gaza. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67258466> (дата звернення: 30.10.2023).
439. Israel Gaza live news: Red Cross confirms two more hostages released from Gaza. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67185260> (дата звернення: 23.10.2023).
440. Israel Gaza live news: UN chief says 'clear violations of humanitarian law' in Gaza. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67201465> (дата звернення: 24.10.2023).
441. Israel Gaza live news: UN says civilians in Gaza feel abandoned, as only 'crumbs' of aid get in. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67223217> (дата звернення: 27.10.2023).
442. Israel Gaza live news: Witness reports shooting in hospital as Israel says forces search site. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67423274> (дата звернення: 16.11.2023).
443. Israel Gaza war: History of the conflict explained. URL: <https://www.bbc.com/news/newsbeat-44124396> (дата звернення: 06.11.2023).
444. Israel Gaza: Hostages shot by IDF put out 'SOS' sign written with leftover food. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67745092> (дата звернення: 18.12.2023).
445. Israel Gaza: UN says Israeli air strike killed six of its staff. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/clyn400rm68o> (дата звернення: 12.09.2024).
446. Israel is blocking physicians with Palestinian heritage from entering Gaza. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/24/middleeast/israel-restrictions-palestinian-doctors-gaza-cmd-intl/index.html> (дата звернення: 24.07.2024).
447. Israel launches 'extensive' strikes on Lebanon. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68292471> (дата звернення: 14.02.2024).
448. Israel music festivalgoers shot at point-blank range, video shows. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/09/middleeast/israel-hamas-music-festival-aftermath-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 09.10.2023).

449. Israel opens Gaza aid crossing for first time as ceasefire calls grow. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67746033> (дата звернення: 18.12.2023).
450. Israel outrage at Sergei Lavrov's claim that Hitler was part Jewish. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-61296682> (дата звернення: 01.03.2022).
451. Israel says UN resolution damaged Gaza ceasefire talks. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68665247> (дата звернення: 26.03.2024).
452. Israel seizing on Syria chaos to strike military assets. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cdx921zreweo> (дата звернення: 11.12.2024).
453. Israel's cyber defense chief tells CNN he is concerned Iran could increase severity of its cyberattacks. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/06/politics/israel-cyber-defense-iran-concerns/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).
454. Israel's return to areas of Gaza it said were clear of Hamas raises doubts about its military strategy. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/13/middleeast/israel-restarts-fighting-north-gaza-military-strategy-mime-intl/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).
455. Israel-Gaza latest news: Minister says war will continue 'with or without' international support. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67687628> (дата звернення: 13.12.2023).
456. Israel-Gaza latest news: UN General Assembly to vote on call for Gaza ceasefire. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67687628> (дата звернення: 12.12.2023).
457. Israel-Gaza live news: Eyewitness says Israeli forces interrogating people inside key Gaza hospital. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67423274> (дата звернення: 15.11.2023).
458. Israel-Gaza live news: Gun battles near major Gaza hospital while thousands flee south. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67364296> (дата звернення: 09.11.2023).
459. Israel-Gaza live news: Israeli tanks reported near Khan Younis as civilians urged to flee. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-middle-east-67605703> (дата звернення: 04.12.2023).
460. Israel-Gaza war: Mystery fate of six-year-old Palestinian girl trapped under fire. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68180642> (дата звернення: 05.02.2024).

461. Israel-Gaza war: UN says staff member killed in Gaza. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-69006734> (дата звернення: 14.05.2024).
462. Israel-Gaza war: US calls for temporary ceasefire in UN text. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68346027> (дата звернення: 20.02.2024).
463. IsraelGaza: Ceasefire talks resume as Rafah under fire. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68284819> (дата звернення: 13.02.2024).
464. Israel-Hamas ceasefire talks are 'stuck but ongoing,' sources tell CNN. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/27/politics/israel-hamas-ceasefire-talks-stuck/index.html> (дата звернення: 27.03.2024).
465. Israeli and Thai hostages released from Gaza under ceasefire deal. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/ce8j6rq855jo> (дата звернення: 30.01.2025).
466. Israeli dossier details UNRWA workers' alleged involvement in October 7 attack. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/29/middleeast/israel-allegations-unwra-october-7-intl/index.html> (дата звернення: 29.01.2023).
467. Israeli hostages' relatives arrested at protest as Gaza talks break down. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68673960> (дата звернення: 27.03.2024).
468. Israeli police arrest relatives of Gaza hostages during Tel Aviv protest. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/27/middleeast/israel-police-arrest-relatives-hostages-protest-intl/index.html> (дата звернення: 27.03.2024).
469. Israeli protesters attack Gaza aid trucks in West Bank. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cg300jek94zo> (дата звернення: 14.05.2024).
470. Israeli strikes deepen panic in Rafah as UN aid chief warns a ground offensive could result in 'slaughter'. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/14/middleeast/rafah-international-opposition-israel-ground-offensive-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 14.02.2024).
471. Israeli judicial overhaul: Parliament begins judicial overhaul session with Netanyahu in hospital. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/23/middleeast/israeli-lawmakers-final-debate-intl/index.html> (дата звернення: 24.07.2023).

472. Israelis seek opportunities abroad amid unrest at home. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-66474153> (дата звернення: 14.08.2023).
473. Istanbul church shooting victim was a Muslim, says local official. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/29/europe/istanbul-shooting-victim-intl/index.html> (дата звернення: 29.01.2023).
474. IT problems will take 'some time' to fix, says CrowdStrike boss. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cn4vvgq5150qo> (дата звернення: 19.07.2024).
475. 'It was an escape into excellence': How music saved the life of a teenage Jewish cellist in Auschwitz. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20250123-how-music-saved-the-life-of-teenage-jewish-cellist-in-auschwitz> (дата звернення: 29.01.2025).
476. 'It was total chaos': Voices from the earthquake. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66761549> (дата звернення: 10.09.2023).
477. It's World Lupus Day. Here is how you can make a difference for patients now. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/09/health/world-lupus-day-iyw-wellness/index.html?fbclid=IwAR3KX2bVNffJ9Qbn3B47hE2EgroS77vK mMVBTRAazokowUut1-9eM9f_AOU (дата звернення: 09.05.2023).
478. Jacklyn Zeman, beloved 'General Hospital' star, dead at 70 URL: https://edition.cnn.com/2023/05/11/entertainment/jacklyn-zeman-dead/index.html?fbclid=IwAR36W8oFI-GQejWF_iJhU3-0Hk_YUQRK5GirvvSUE7Cv2rgakXu03nLyYB4 (дата звернення: 09.05.2023).
479. Janet Jackson on the teacher who hit her, motherhood, and her celebratory tour. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cz9dggd12zgo> (дата звернення: 24.07.2024).
480. January 6 rioters: Trump to pardon nonviolent Capitol attack defendants, commute the sentences of others. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/20/politics/january-6-2021-capitol-riot-pardons-trump/index.html> (дата звернення: 21.01.2025).
481. Japan nappy maker shifts from babies to adults. URL: <https://www.bbc.com/news/business-68672186> (дата звернення: 27.03.2024).
482. Japan to sell fighter jets in latest break from post-war pacifist ideals. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-68662465> (дата звернення: 26.03.2024).

483. Jenna Ellis: Former Trump campaign lawyer pleads guilty in Georgia case. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/24/politics/jenna-ellis-fulton-county/index.html> (дата звернення: 24.10.2023).
484. Jeremy Bowen: Biden has decided strong words with Israel are not enough. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68662011> (дата звернення: 26.03.2024).
485. Jewish fears as German support for Israel is challenged on streets. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67368409> (дата звернення: 10.11.2023).
486. Jimmy Lai: Hong Kong pro-democracy media tycoon's trial begins. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-67745653> (дата звернення: 18.12.2023).
487. JK Rowling in 'arrest me' challenge over Scottish hate crime law. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c51j64lk2l8o> (дата звернення: 01.04.2024).
488. Joel Osteen Lakewood Church shooting: Shooter had history of mental illness but still was able to buy gun, mother-in-law says. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/13/us/joel-osteen-lakewood-church-shooting-tuesday/index.html> (дата звернення: 13.02.2024).
489. John Simpson: Donald Trump means 2025 could be year for the history books. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cd0ng4eyr3xo> (дата звернення: 24.02.2025).
490. Jordan base attack: What options does US have to respond? URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68135774> (дата звернення: 29.01.2024).
491. Jordan drone strike: Pentagon to hold briefing as US considers response to attack. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-68126368> (дата звернення: 29.01.2024).
492. Joseph Czuba: No bail for suspect in killing of Muslim boy in Illinois. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67128474> (дата звернення: 16.10.2023).
493. Journalist Wael Al-Dahdouh's family was killed in Gaza strike, says Al Jazeera. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/25/middleeast/al-jazeera-journalists-family-killed-in-gaza-strike-says-al-jazeera/index.html> (дата звернення: 27.10.2023).
494. Judge reinstates gag order on Trump in federal election subversion case. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/29/politics/trump-gag-order-reinstated/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).

495. Jumping spiders are TikTok's new favorite pet. URL: https://edition.cnn.com/2023/03/25/us/jumping-spider-pets-tiktok-cec/index.html?fbclid=IwAR0RWpho54v2sJxqWAN0xqiJ0AOBho9oxxEQIDX4uBJP37NUzf_GwLqfqKY (дата звернення: 06.05.2023).
496. Just Stop Oil demanded climate action. Their protests have landed them in prison. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/14/climate/uk-climate-protests-policing-laws-prison-intl/index.html> (дата звернення: 14.09.2024).
497. Just what is phygital art, and why is Dubai going big on it? URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/29/middleeast/dubai-phygital-art-spc-intl/index.html?fbclid=IwAR1dDqE6S4gdhXHQU7qAw-KvyNYr5UMoE5pzU9kCDsWgKKYfK9YR8uPhxBE> (дата звернення: 09.05.2023).
498. Juwan Howard: Michigan head coach throws punch at end of college basketball game. URL: <https://edition.cnn.com/2022/02/21/sport/juwan-howard-michigan-wisconsin-ncaa-spt-intl/index.html> (дата звернення: 21.02.2022).
499. Kamala Harris, coconuts and brat - a new viral campaign. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cn3897kdmpeo> (дата звернення: 24.07.2024).
500. Kamala Harris wins enough support to clinch Democratic nomination. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c51ywewzpz2o> (дата звернення: 23.07.2024).
501. Kate and William reveal poignant Christmas card. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/czxdwprkrp81o> (дата звернення: 19.12.2024).
502. Kate photo: Princess of Wales seen after saying she edited Mother's Day picture. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-68534359> (дата звернення: 11.03.2024).
503. Kate's photo should have quelled the rumors. Editing it has done exactly the opposite. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/11/uk/kate-royal-photograph-edited-intl-gbr/index.html> (дата звернення: 11.03.2024).
504. Kayaking the waters that shaped New York City. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20240910-how-water-has-shaped-new-york-city-for-400-years> (дата звернення: 12.09.2024).
505. Keir Starmer faces decision about who he can trust after White House horror show, writes Laura Kuenssberg. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cvgddp56570o> (дата звернення: 01.03.2025).

506. Kew Gardens: Endangered orchid species flowers in UK first. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-london-65767550?fbclid=IwAR0JMWxI3w-bRyArXee7IP9SLyguwUXN5vG0OprtptMbhzkymu3LmzJc-8Q> (дата звернення: 01.06.2023).
507. Key coronation moments: Crowning of Charles and Camilla, vanishing princes and a rainy flypast. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/06/uk/coronation-king-charles-key-moments-ckc-gbr-intl-scli/index.html> (дата звернення: 06.05.2023).
508. Khan Younis: UN says blasts kill nine at Gaza shelter as fighting rages. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68078580> (дата звернення: 24.01.2024).
509. Kharkiv fighting intensifies as Russia says troops enter Vovchansk. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/crgyumn8y3ro> (дата звернення: 13.05.2024).
510. King Charles and Queen Camilla pose in royal regalia for official portraits. URL: https://www.bbc.com/news/uk-65523802?fbclid=IwAR12IPILte_eVUNvCjOPRz-QujyrSAj895mtPCRuzjo5gkNvieodXhH9crg (дата звернення: 06.05.2023).
511. King Charles' Coronation: How people watched a day not seen for 70 years. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-65513249> (дата звернення: 06.05.2023).
512. Klimt's 'last masterpiece' sells for record-breaking \$108.4 million. URL: <https://edition.cnn.com/style/klimt-portrait-sothebys-auction-record-dame-mit-facher> (дата звернення: 30.06.2023).
513. Kurds fear resurgence of Islamic State group in Syria. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cvgx3r4nd2mo> (дата звернення: 20.12.2024).
514. Kursk incursion: Zelensky confirms Ukrainian troops are fighting inside Russian territory. URL: https://edition.cnn.com/2024/08/11/world/ukraine-zelensky-confirms-russian-incursion-intl/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 12.08.2024).
515. Kuwait building fire: Dozens of people killed URL: <https://edition.cnn.com/2024/06/12/middleeast/kuwait-building-fire-intl/index.html> (дата звернення: 12.06.2024).

516. Kyrsten Sinema announces she is retiring from the Senate. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/05/politics/kyrsten-sinema-announces-retirement/index.html> (дата звернення: 05.03.2024).
517. Lake Mead water shortage: The shocking numbers behind the crisis. URL: <https://edition.cnn.com/2021/06/17/us/lake-mead-drought-water-shortage-climate/index.html> (дата звернення: 21.02.2022).
518. Latest news on Russia's war in Ukraine, Kyiv airstrikes kill at least 3 people. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-06-01-23/index.html> (дата звернення: 01.06.2023).
519. Latest news on Russia's war in Ukraine, Odesa strikes. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-07-20-23/index.html> (дата звернення: 20.07.2023).
520. Leaders rush to pay homage to Trump as they brace for him shaking up the old-world order. URL: <https://edition.cnn.com/2024/11/06/politics/world-leaders-trump/index.html> (дата звернення: 07.11.2024).
521. LeBron James: Lakers star says final NBA season will be played with his son in interview with The Athletic. URL: <https://edition.cnn.com/2022/02/20/sport/lebron-james-cavaliers-lakers-bronny-nba-spt-intl/index.html> (дата звернення: 21.02.2022).
522. Lego axes plan to make bricks from recycled bottles. URL: <https://www.bbc.com/news/business-66910573> (дата звернення: 25.09.2023).
523. Li Shangfu: Chinese defence minister sacked. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-67207353> (дата звернення: 24.10.2023).
524. Libya floods: More than 5,000 dead after floods sweep away streets in Derna. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-africa-66691046> (дата звернення: 13.09.2023).
525. Libyan leaders agree to form new unified government. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/11/africa/libyan-leaders-agree-unified-government-intl/index.html> (дата звернення: 11.03.2024).
526. Lidl next to vac pack mince despite Sainsbury's 'mush' complaints. URL: https://www.bbc.com/news/business-65809070?fbclid=IwAR1SCps0JHDхусрТ1dtjwgPcy8Fs1YoWIX9XM2WNX-z405xYMsQ_jhBswkw (дата звернення: 01.06.2023).
527. Live updates: Apple unveils new products at WWDC 2023 event. URL: <https://edition.cnn.com/tech/live-news/apple-event-june-wwdc->

- [2023/index.html?fbclid=IwAR0ZNEgBb8LTKLEWVcu8ueyp9zm1C1foExMsKeMorZ0Dfu88YyJLpG4v-mQ](https://www.cnn.com/2023/index.html?fbclid=IwAR0ZNEgBb8LTKLEWVcu8ueyp9zm1C1foExMsKeMorZ0Dfu88YyJLpG4v-mQ) (дата звернення: 09.05.2023).
528. Live updates: Biden drops out of 2024 presidential race, endorses Kamala Harris. URL: <https://edition.cnn.com/politics/live-news/joe-biden-election-drop-out-07-22-24/index.html> (дата звернення: 22.07.2024).
529. Live Updates: Biden in Ukraine on surprise visit to Kyiv. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-2-20-23/index.html> (дата звернення: 20.02.2023).
530. Live updates: Biden to deliver speech on democracy, pay tribute to John McCain. URL: <https://edition.cnn.com/politics/live-news/gop-debate-biden-speech-09-28-23/index.html> (дата звернення: 28.09.2023).
531. Live updates: California atmospheric river-fueled storm brings rain and flooding to Los Angeles, San Diego and throughout state. URL: <https://edition.cnn.com/us/live-news/california-atmospheric-river-flooding-rain-02-05-24/index.html> (дата звернення: 05.02.2024).
532. Live updates: Israel-Gaza conflict erupts into war after attack by Hamas. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-gaza-attack-10-09-23/index.html> (дата звернення: 09.10.2023).
533. Live updates: Israel-Hamas war intensifies, Gaza humanitarian crisis worsens. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-gaza-news-12-13-23/index.html> (дата звернення: 13.12.2023).
534. Live updates: Israel-Hamas war rages as crisis deepens in Gaza. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-news-hamas-war-10-16-23/index.html> (дата звернення: 16.10.2023).
535. Live updates: Israel-Hamas war rages as Gaza deaths mount. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/israel-hamas-war-gaza-news-10-23-23/index.html> (дата звернення: 23.10.2023).
536. Live updates: Israel-Hamas war rages as Gaza evacuations continue. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-gaza-news-11-09-23/index.html> (дата звернення: 09.11.2023).
537. Live updates: Israel-Hamas war, Gaza deaths, António Guterres remarks. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-gaza-palestine-10-25-23/index.html> (дата звернення: 25.10.2023).
538. Live updates: Israel-Hamas war, hostage negotiations, Gaza humanitarian crisis. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-gaza-news-12-18-23/index.html> (дата звернення: 18.12.2023).

539. Live updates: Israel-Hamas war, Israel prepares for Rafah offensive despite warnings. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-gaza-news-02-14-24/index.html> (дата звернення: 14.02.2024).
540. Live updates: Israel-Hamas war, Palestinian death toll in Gaza, calls for ceasefire. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-gaza-news-11-06-23/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).
541. Live updates: Israel-Hamas war, raid on Al-Shifa hospital in Gaza. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-gaza-news-11-16-23/index.html> (дата звернення: 16.11.2023).
542. Live updates: Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu to deliver speech to Congress. URL: <https://edition.cnn.com/politics/live-news/netanyahu-speech-congress-07-24-24/index.html> (дата звернення: 24.07.2024).
543. Live updates: Michael Cohen testifies in Donald Trump's hush money trial. URL: <https://edition.cnn.com/politics/live-news/trump-hush-money-trial-05-13-24/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).
544. Live updates: Prince Harry gives evidence in London phone hacking case. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/prince-harry-testifies-london-courtroom-mgn-06-06-23/index.html> (дата звернення: 06.06.2023).
545. Live updates: Russia's war in Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-05-07-23/index.html> (дата звернення: 06.05.2023).
546. Live updates: Russia's war in Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-07-24-23/index.html> (дата звернення: 24.07.2023).
547. Live updates: Trump wins election, Harris concedes. URL: <https://edition.cnn.com/politics/live-news/election-trump-harris-11-07-24/index.html> (дата звернення: 07.11.2024).
548. Live Updates: UAW strikers receive Biden's support as he walks picket line in Michigan. URL: <https://edition.cnn.com/business/live-news/michigan-picket-biden-uaw-strike-09-26-2023/index.html> (дата звернення: 26.09.2023).
549. Live updates: Ukraine blames Russia for blowing up critical dam. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-06-06-23/index.html> (дата звернення: 06.06.2023).
550. Live updates: United Healthcare CEO murder suspect Luigi Mangione faces federal charges after waiving extradition to New York. URL: <https://edition.cnn.com/us/live-news/the-latest-on-the-unitedhealthcare-ceo-killing-suspect-12-19-24/index.html> (дата звернення: 19.12.2024).

551. Live updates: Zelensky and Biden visit in Washington, DC, amid Russia's war in Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/politics/live-news/zelensky-biden-visit-12-12-23> (дата звернення: 12.12.2023).
552. Liveupdates: Israel-Hamas war, Gaza airstrikes, Qatar ceasefire calls. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-12-4-2023> (дата звернення: 04.12.2023).
553. Liveupdates: Israel-Hamas war, Israeli forces launch Rafah airstrikes. URL: <https://edition.cnn.com/middleeast/live-news/israel-hamas-war-gaza-news-02-13-24/index.html> (дата звернення: 13.02.2024).
554. Liveupdates: Russia's war in Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-09-25-23/index.html> (дата звернення: 25.09.2023).
555. Liveupdates: Russia's war in Ukraine, attacks on Kyiv, Kharkiv. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-09-21-23/index.html> (дата звернення: 21.09.2023).
556. Liz Truss: What the world is saying about UK turmoil. URL: <https://www.bbc.com/news/world-63293009> (дата звернення: 19.10.2022).
557. London is suffering an office market 'recession.' Meta just paid \$181 million to dump a lease. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/27/economy/london-office-market-recession-meta-lease/index.html> (дата звернення: 27.09.2023).
558. Looking after tiny islands 'best job in the world'. URL: https://www.bbc.com/news/uk-scotland-highlands-islands-65335459?fbclid=IwAR36W8oFI-GQejWF_iJhU3-0Hk_YUQRK5GirvvSUE7Cv2rgakXu03nLyYB4 (дата звернення: 07.04.2023).
559. Lucia Day: Finding joy in the darkness in Sweden. URL: <https://edition.cnn.com/travel/lucia-day-december-13-sweden/index.html> (дата звернення: 12.12.2023).
560. Luigi Mangione charged in New York with murder as an act of terrorism in CEO's killing. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/17/us/luigi-mangione-ceo-shooting/index.html> (дата звернення: 19.12.2024).
561. Lviv: In Ukraine's supposed safe haven city, an entire family is wiped out by a Russian missile strike. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/04/europe/ukraine-safe-haven-city-family-killed-intl> (дата звернення: 13.09.2024).

562. Lysychansk: Dozens killed in strike on Russia-held Ukraine city. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68203541> (дата звернення: 05.02.2024).
563. Madison, Wisconsin shooting: What we know about the school shooting that left at least 2 people dead. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/16/us/madison-wisconsin-school-shooting/index.html> (дата звернення: 16.12.2024).
564. Madonna reflects on hospitalization one month later: 'I realized how lucky I am to be alive'. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/30/entertainment/madonna-lucky-to-be-alive/index.html> (дата звернення: 31.07.2023).
565. Mae Muller: Why did the UK do so badly at Eurovision? URL: https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65586989?fbclid=IwAR1SCps0JHDхucpT1dtjwgPcy8Fs1YoWix9XM2WNX-z405xYMsQ_jhBswkw (дата звернення: 06.05.2023).
566. Mahakumbh Mela: Thirty killed in crush at India's Kumbh Mela festival. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c3rwjnr12lwo> (дата звернення: 29.01.2025).
567. Major cyberattack on Ukrainian mobile operator disrupts banking services and air raid sirens. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/12/europe/ukraine-cyber-attack/index.html> (дата звернення: 18.12.2023).
568. Malaysia police rescue 402 minors in care homes over abuse claims. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c62r2dk5ekgo> (дата звернення: 12.09.2024).
569. Man who burned Quran 'shot dead in Sweden'. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cpdx2wqpg7zo> (дата звернення: 30.01.2025).
570. Man who threatened Biden shot dead in FBI raid in Utah. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66457089> (дата звернення: 10.08.2023).
571. Manipur state, India: Shocking video emerges of sexual assault amid ethnic violence. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/20/asia/india-manipur-sexual-violence-video-intl/index.html> (дата звернення: 21.07.2023).
572. Manipur: India outrage after women paraded naked in violence-hit state. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-66253389> (дата звернення: 20.07.2023).

573. Marseille: The edgy city emerging as Europe's new capital of cool
URL: <https://edition.cnn.com/travel/marseille-france-europe-capital-cool/index.html> (дата звернення: 17.12.2024).
574. Martha Stewart, 81, becomes oldest Sports Illustrated swimsuit cover star.
URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-65608913?fbclid=IwAR3y1xyVKEo1SjtFOrmP71AVkxd4fvV9pZoMTJLvDhxJM71keykQGw2aF8w> (дата звернення: 06.05.2023).
575. Mattel introduces first Barbie doll representing a person with Down syndrome.
URL: https://edition.cnn.com/2023/04/25/business/barbie-down-syndrome-doll/index.html?fbclid=IwAR2VoFWGwWg4OUHsQzD_IFyJSbWm1d-05Xag_S_si7rRsUu4ItpWjhWcEQ4 (дата звернення: 06.05.2023).
576. Matthew Perry cause of death inconclusive pending toxicology tests.
URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-67260549> (дата звернення: 30.10.2023).
577. Matthew Perry: Cause of death pending additional investigation in actor's death.
URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/29/entertainment/matthew-perry-cause-of-death-investigation/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).
578. Mayotte: Several hundred feared dead after Cyclone Chido.
URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c205wnvlqn6o> (дата звернення: 16.12.2024).
579. McDonald's needed to win Americans back. Then came an E. coli outbreak.
URL: <https://edition.cnn.com/2024/10/28/business/mcdonalds-ecoli-earnings-nightcap/index.html> (дата звернення: 28.10.2024).
580. Meet the dinosaur with a record-breaking neck longer than a school bus.
URL: <https://edition.cnn.com/2023/03/15/world/dinosaur-with-record-long-neck-scen/index.html?fbclid=IwAR1CjjG0kHQkNL9BaufHi1gNgEZ1eTOD6x91VoM0cTvRAYWZF2eXhuOhyb0> (дата звернення: 20.04.2023).
581. Melania Trump's boater-style hat and other key inauguration looks.
URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/20/style/inauguration-fashion-looks-melania-trump/index.html> (дата звернення: 21.01.2025).
582. Melissa McCarthy says one workplace was so toxic it made her physically ill
URL: https://edition.cnn.com/2023/05/24/entertainment/melissa-mccarthy-work-movies-acting/index.html?fbclid=IwAR36W8oFI-GQejWF_iJhU3-0Hk_YUQRK5GirvvSUE7Cv2rgakXu03nLyYB4 (дата звернення: 09.05.2023).

583. Meta is child abuse 'breeding ground', lawsuit claims. URL: <https://www.bbc.com/news/business-67640177> (дата звернення: 31.01.2024).
584. Mexican president says she sent letter to Google contesting Gulf of Mexico name change. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/30/americas/mexico-letter-google-gulf-of-america-intl-latam/index.html> (дата звернення: 30.01.2025).
585. Mexico bans cage diving to protect sharks at Guadalupe Island. URL: <https://edition.cnn.com/travel/article/guadalupe-island-mexico-shark-tourism-ban/index.html> (дата звернення: 08.02.2023).
586. MH370: Malaysia agrees to resume search for missing passenger jet. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cewxnwe5d11o> (дата звернення: 20.12.2024).
587. Military officials searching for an F-35 fighter jet in South Carolina after a 'mishap' forced the pilot to eject. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/17/us/south-carolina-fighter-jet-pilot-ejects/index.html> (дата звернення: 18.09.2023).
588. Miriam Margolyes makes Vogue cover debut at 82. URL: https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65908540?fbclid=IwAR0-48lrx6pO4mCEDwLMnLSsdeLaQNl6R8ko_Pg3owe_mimgEmig5sVIKo (дата звернення: 30.06.2023).
589. Missing F-35: US military asks for public's help to find jet. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66841194> (дата звернення: 18.09.2023).
590. Missing woman found with snakebite in remote mountains. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cvgxxrj89j1o> (дата звернення: 28.10.2024).
591. Months of planning and days of secrecy led to Joe Biden's historic trip to Kyiv. URL: <https://edition.cnn.com/2023/02/20/politics/president-biden-kyiv-trip/index.html> (дата звернення: 20.02.2023).
592. More men are wearing engagement rings. The market is figuring it out. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20240213-mens-engagement-rings-trend> (дата звернення: 14.02.2024).
593. More than 1,300 experts call AI a force for good. URL: <https://www.bbc.com/news/technology-66218709> (дата звернення: 19.07.2023).
594. More than 120 killed by raging wildfires in Chile as authorities warn toll will rise. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/03/climate/chile->

- [wildfires-state-of-emergency-intl-hnk/index.html](https://www.cnn.com/2024/02/02/middleeast/wildfires-state-of-emergency-intl-hnk/index.html) (дата звернення: 05.02.2024).
595. More than 800 Western officials pen scathing criticism of Gaza policy. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/02/middleeast/western-officials-criticism-gaza-policy-israel-intl/index.html> (дата звернення: 02.02.2024).
596. More women are applying for jobs in Europe than North America. Why? URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20240401-women-job-applications-europe-vs-north-america> (дата звернення: 02.04.2024).
597. Moroccans spent a second night in streets after powerful earthquake kills more than 2,000. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/10/africa/morocco-earthquake-day-two-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 10.09.2023).
598. Morocco earthquake: Race against time to save survivors buried in rubble. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66768356> (дата звернення: 10.09.2023).
599. Morocco earthquake: Such magnitude unusual for country. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66762984> (дата звернення: 10.09.2023).
600. Moscow attack: Russia blames West and Kyiv for jihadist massacre. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68663043> (дата звернення: 26.03.2024).
601. Moscow attack: Russian court charges four men with act of terrorism. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68652380> (дата звернення: 25.03.2024).
602. Moscow drone attack: Zelensky says war 'returning to Russia' after Kremlin accusations. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/30/world/moscow-city-drone-attack-sunday-russia-ukraine-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 31.07.2023).
603. Moscow: Ukraine strikes Russian capital in biggest drone attack to date. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/10/europe/ukraine-drone-strikes-moscow-intl/index.html> (дата звернення: 10.09.2024).
604. Moscow attack: Debunking the false claims. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68657383> (дата звернення: 26.03.2024).
605. Mount Marapi: Eleven hikers killed as volcano erupts in Indonesia. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-67610326> (дата звернення: 04.12.2023).

606. Multiple crises batter Washington and set up a fateful 2024 election. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/18/politics/trump-biden-impeachment-economy-budget-2024/index.html> (дата звернення: 18.09.2023).
607. Musk flexes influence over Congress in shutdown drama. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c3rqv248pxpo> (дата звернення: 20.12.2024).
608. Mystery artist highlights Murrow pothole with yellow paint. URL: https://www.bbc.com/news/articles/c51d8p07wj7o?fbclid=IwAR0d2qPf7WtbJlvjSniGk_KlwLNOukq8vMn7zexlgyI4iFR4_4Pcgen2E7E (дата звернення: 06.05.2023).
609. Nagorno-Karabakh: Armenians rush to help 'brothers and sisters'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66937303> (дата звернення: 27.09.2023).
610. Nagorno-Karabakh: Fuel depot blast kills 20 as refugee count rises. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66921557> (дата звернення: 26.09.2023).
611. Names written on Palestinian children's bodies speak to the fears of Gazan parents amid the Israel-Hamas war. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/23/middleeast/gaza-hospitals-doctors-disaster-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 23.10.2023).
612. Narges Mohammadi: Iranian woman jailed for rights work wins Nobel Peace prize. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67026216> (дата звернення: 06.10.2023).
613. Narges Mohammadi awarded Nobel Peace Prize. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/06/world/nobel-peace-prize-winner-2023-intl/index.html> (дата звернення: 06.10.2023).
614. Nato chief says Donald Trump comments 'undermine all of our security'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68269354> (дата звернення: 13.02.2024).
615. 'Neptune' appears in the waves during storm in Newhaven. URL: https://www.bbc.com/news/uk-england-sussex-57770547?fbclid=IwAR12lPILte_eVUNvCjOPRz-QujyrSAj895mtPCRuzjo5gkNvieodXhH9crg (дата звернення: 28.02.2023).
616. Netanyahu faces delicate balancing act in US after Biden exit. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c978qzgend25o> (дата звернення: 23.07.2024).

617. Netanyahu faces delicate balancing act in US after Biden exit. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c978qzgn25o> (дата звернення: 24.07.2024).
618. Netanyahu's decision to cancel Rafah meetings causes new rupture with Biden. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/25/politics/joe-biden-benjamin-netanyahu-rafah-meetings/index.html> (дата звернення: 25.03.2024).
619. New footage shows US officer standing over Trump gunman's body. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c2lk2jdewdvo> (дата звернення: 24.07.2024).
620. New 'supercontinent' could wipe out humans and make Earth uninhabitable, study suggests. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/26/world/supercontinent-earth-intl-scli-climate-scni/index.html> (дата звернення: 26.09.2023).
621. Nguyen Phu Trong: Vietnam's long-serving leader dies at 80. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c51y3r09zr2o> (дата звернення: 19.07.2024).
622. Niger coup: Abdourahmane Tchiani declares himself leader. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66337767> (дата звернення: 28.07.2023).
623. Niger coup: Europeans evacuated from West African country as neighboring juntas warn against intervention. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/01/africa/niger-coup-europe-evacuations-intl/index.html> (дата звернення: 01.08.2023).
624. Niger coup: France and EU cut off financial support to Niger following military coup. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/29/africa/niger-coup-pressure-intl/index.html> (дата звернення: 01.08.2023).
625. Niger coup: France to evacuate citizens after embassy attack. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66370002> (дата звернення: 01.08.2023).
626. Niger coup: Junta shuts airspace citing military intervention threat. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66424858> (дата звернення: 07.08.2023).
627. Niger coup: Ousted President Bazoum to be charged with high treason, junta says. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-66496128> (дата звернення: 14.08.2023).

628. Ninja: Twitch's biggest gamer shares cancer diagnosis. URL: <https://www.bbc.com/news/technology-68674388> (дата звернення: 27.03.2024).
629. Nixon China visit: Fifty years later, questions hang over the US-China future. URL: <https://edition.cnn.com/2022/02/21/china/nixon-mao-china-50th-anniversary-intl-hnk-mic/index.html> (дата звернення: 21.02.2022).
630. No new pledge on Ukraine missiles after Starmer-Biden talks in Washington. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cnvdyd4nnzro> (дата звернення: 14.09.2024).
631. Nobel economics prize awarded to Claudia Goldin for work on women's pay. URL: <https://www.bbc.com/news/business-67045408> (дата звернення: 09.10.2023).
632. 'Nobody could help us' - Shock and anger in Israel's Ashkelon. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67048672> (дата звернення: 09.10.2023).
633. North Korea fires most powerful long-range missile after South Korea-US meeting. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-67745684> (дата звернення: 18.12.2023).
634. North Korea tests missile, Seoul says, ahead of vote seen as gauge of support for hardline South Korean leader. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/01/asia/north-korea-missile-test-intl-hnk-ml/index.html> (дата звернення: 02.04.2024).
635. North Korean troops in Russia not to be underestimated, ex-soldiers tell BBC. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c6238exzjpxo> (дата звернення: 20.12.2024).
636. North Korean troops killed fighting Ukraine, says US. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cdxz0ygl7gko> (дата звернення: 17.12.2024).
637. North Korean troops pulled back from frontline after heavy losses, Ukrainian officials say. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/31/europe/ukraine-russia-kursk-north-korean-troops-intl/index.html> (дата звернення: 31.01.2025).
638. North Korean TV censors British gardening show host's jeans. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/27/entertainment/north-korea-tv-jeans-censorship-scli-intl/index.html> (дата звернення: 27.03.2024).
639. Notable legal clouds that continue to hang over Donald Trump in 2023. URL: <https://edition.cnn.com/2023/03/20/politics/donald-trump-legal-clouds/index.html> (дата звернення: 01.06.2023).

640. Nova Kakhovka: Ukraine accuses Russia of 'ecocide' as critical dam near Kherson destroyed sparking evacuations. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/06/europe/ukraine-nova-kakhovka-dam-breach-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 06.06.2023).
641. Nova Kakhovka: Who benefits from breaching the dam? URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-65821052> (дата звернення: 07.06.2023).
642. November 23, 2022 Russia-Ukraine news. URL: <https://edition.cnn.com/europe/live-news/russia-ukraine-war-news-11-23-22/index.html> (дата звернення: 25.10.2022).
643. Now that Syria is free of its dictator, the rebels' biggest challenge is to learn how to govern. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/10/middleeast/syria-rebels-challenge-to-govern-intl/index.html> (дата звернення: 11.12.2024).
644. Nuclear fusion experiment sets record for time at 100 million degrees Celsius. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/01/climate/nuclear-fusion-record-korea-climate-intl/index.html> (дата звернення: 01.04.2024).
645. Ocean heat record broken, with grim implications for the planet. URL: <https://www.bbc.com/news/science-environment-66387537> (дата звернення: 04.08.2023).
646. Off-duty pilot Joseph Emerson accused of trying to crash Alaska Airlines flight. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67177294> (дата звернення: 23.10.2023).
647. On NATO's doorstep, a former tourist hotspot in Ukraine digs in to resist 'Russian infiltrators'. URL: <https://edition.cnn.com/2022/03/01/europe/nato-ukraine-russian-infiltrators-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 01.03.2022).
648. One Direction's Liam Payne says he's over 100 days sober. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/17/entertainment/liam-payne-sober/index.html?fbclid=IwAR2EA3a_35gepndX3yGKcDBj-9R8bXVwvnrff5L8O0GsJQDGcKHQYIJpNc (дата звернення: 09.05.2023).
649. Opinion: At 100, Henry Kissinger is still teaching us the value of 'Weltanschauung'. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/23/opinions/henry-kissinger-100-birthday-legacy-andelman/index.html> (дата звернення: 20.07.2023).
650. Opinion: In Gaza, Palestinians have no where to run URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/11/opinions/gaza-palestinian-israel-hamas-seige-ghraieb/index.html> (дата звернення: 12.10.2023).

651. Opinion: Michael Cohen has lied. Here's why the Trump jury can believe him. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/12/opinions/michael-cohen-lied-trump-jury-can-believe-him-eisen/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).
652. Opinion: Why I'm not going to have children. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/11/opinions/not-having-children-lee> (дата звернення: 19.04.2024).
653. Ordinary Palestinians in Gaza live in fear as Israel retaliates against Hamas. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/08/middleeast/palestine-israel-hamas-gaza-conflict-intl/index.html> (дата звернення: 09.10.2023).
654. Outmanned and outgunned: Ukraine's new army chief faces big challenges in taking the fight to Russia. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/10/europe/syrskyi-ukraine-challenges-war-intl/index.html> (дата звернення: 13.02.2024).
655. Over 340 first responders have died from 9/11 illnesses. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66917700> (дата звернення: 25.09.2023).
656. Oxford's word of the year 2023 is just brimming with charisma. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/04/world/oxford-word-of-the-year-2023-intl-scli-gbr/index.html> (дата звернення: 04.12.2023).
657. Pakistan cable car: Relief as all passengers brought to safety. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-66578894> (дата звернення: 23.08.2023).
658. Pakistan explosion: Eyewitness describes doomsday scenes. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-66321749> (дата звернення: 31.07.2023).
659. Pakistan: Imran Khan is banned from running for office for five years. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/08/asia/pakistan-imran-khan-disqualified-intl/index.html> (дата звернення: 09.08.2023).
660. Pakistan's Lahore is the latest megacity to shut down as pollution chokes swathes of South Asia. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/10/asia/pakistan-india-pollution-new-delhi-lahore-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 10.11.2023).
661. Palestinian men stranded outside Gaza look on as their families endure horrors at home. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/16/middleeast/gaza-refugees-west-bank-israel-war-hnk-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 16.10.2023).

662. Paris 2024: Will it be most sustainable Olympic Games ever? URL: <https://www.bbc.com/sport/articles/cm52drr0lp1o> (дата звернення: 23.07.2024).
663. Paris to bring back swimming in Seine after 100 years. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66238618> (дата звернення: 25.07.2023).
664. Path to 270: The states Harris and Trump need to win. URL: <https://www.bbc.co.uk/news/resources/idt-0dfcfee6-7d9f-4d20-a07e-aa7b85dc56bd> (дата звернення: 05.11.2024).
665. Paul McCartney and Ringo Starr reunite for London gig. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c623qe17eg1o> (дата звернення: 20.12.2024).
666. PavaLaPere: Suspect arrested in killing of Baltimore tech CEO. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66951410> (дата звернення: 28.09.2023).
667. Pennsylvania man who appeared in YouTube video with father's severed head arrested. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/31/us/justin-mohn-father-beheaded-biden-video/index.html> (дата звернення: 31.01.2024).
668. Pennsylvania man wins lottery for second time after purchasing scratch-offs in Maryland. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/20/us/lottery-winner-prize-pennsylvania-maryland-trnd/index.html?fbclid=IwAR1dDqE6S4gdhXHQU7qAw-KvyNYr5UMoE5pzU9kCDsWgKKYfK9YR8uPhxBE> (дата звернення: 09.05.2023).
669. Phalanx CIWS deployed on a Houthi missile just seconds from hitting a US warship. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/02/middleeast/phalanx-gun-last-line-of-defense-us-navy-intl-hnk-ml/index.html> (дата звернення: 02.02.2024).
670. Photographer captures 'face' in breaking wave at Roker. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-tyne-64797807?fbclid=IwAR3YGK1YWx0FE-C71Tzstc0UZkUKUZsOxy6QsYSPw7Q414rrxyLAYoqlxw> (дата звернення: 28.02.2023).
671. Photographer Matika Wilbur set out to take portraits of every Native American tribe. URL: https://edition.cnn.com/style/article/project-562-matika-wilbur-hyphenated/index.html?fbclid=IwAR0AChWKVoJqIhddatAFozIG-eTrrNjV14fZjknEf0Egc3L_GU7gX8_Qn4 (дата звернення: 06.05.2023).

672. Photos: Tina Turner, 'simply the best'. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/24/entertainment/gallery/tina-turner/index.html?fbclid=IwAR2rmELbqxtLc9RHV9yClcNTfbilU4BnP-1shjmltW6OjXVxGHCaFi6vIw> (дата звернення: 09.05.2023).
673. Pittsburgh synagogue gunman gets death penalty. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66388484> (дата звернення: 02.08.2023).
674. Pittsburgh synagogue shooting: Jury sentences Robert Bowers to death. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/02/us/pittsburgh-synagogue-shooting-trial-sentencing-deliberations/index.html> (дата звернення: 02.08.2023).
675. Plan to send all-UK astronaut mission into orbit. URL: <https://www.bbc.com/news/science-environment-67207375> (дата звернення: 25.10.2023).
676. Pokrovsk: Russian 'double-tap' attack kills at least 7. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/08/europe/pokrovsk-attack-ukraine-intl/index.html> (дата звернення: 08.08.2023).
677. Poland to stop supplying weapons to Ukraine over grain row. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66873495> (дата звернення: 21.09.2023).
678. Poland-Belarus: Tensions high on NATO's border with Belarus after Wagner troops move closer. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/02/europe/poland-belarus-wagner-nato-tensions-intl/index.html> (дата звернення: 02.08.2023).
679. Poland's opposition has path to oust populist ruling party, exit poll shows. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/15/europe/poland-election-voting-intl/index.html> (дата звернення: 16.10.2023).
680. Polar ice is melting and changing Earth's rotation. It's messing with time itself. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/27/climate/timekeeping-polar-ice-melt-earth-rotation/index.html> (дата звернення: 27.03.2024).
681. Policers raid gay venues in Russia after Supreme Court bans 'international LGBTQ movement'. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/04/europe/police-raid-gay-venues-russia-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 04.12.2023).
682. Polish election: Right-wing ruling party to lose majority - exit poll. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67118787> (дата звернення: 16.10.2023).

683. Pomfret, Vermont: The fall foliage town that banned influencers. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20231011-pomfret-vermont-the-fall-foliage-town-that-banned-influencers> (дата звернення: 12.10.2023).
684. Pope Francis authorizes blessings for same-sex couples. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/18/europe/pope-francis-same-sex-couples-blessing-intl/index.html> (дата звернення: 18.12.2023).
685. Portugal battles wildfires amid third heatwave of the year. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66435160> (дата звернення: 08.08.2023).
686. Prime minister backs JK Rowling in row over new hate crime laws. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cmmqq4qv81qo> (дата звернення: 02.04.2024).
687. Progressive House Democrats plan counter-programming to Netanyahu visit. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/23/politics/house-progressives-counter-programming-netanyahu/index.html> (дата звернення: 24.07.2024).
688. Pro-Trump and anti-Trump Republicans agree on one thing: He will be the nominee. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/03/politics/rnc-meeting-trump-nominee/index.html> (дата звернення: 05.02.2024).
689. Pro-Trump network OAN execs may have ‘engaged in criminal activities’ while promoting 2020 election lies, Smartmatic alleges. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/29/business/oan-smartmatic-election-lawsuit/index.html> (дата звернення: 29.01.2023).
690. Putin cut deal with Wagner 'to save his skin,' MI6 chief says in rare speech. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/19/europe/mi6-putin-wagner-rare-speech-intl/index.html> (дата звернення: 20.07.2023).
691. Putin gifts car to Kim Jong Un in sign of ‘special personal relations,’ North Korean state media reports. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/20/asia/putin-kim-jong-un-gift-car-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 20.02.2024).
692. Putin has waited for this moment for 3 years, as Zelensky is left in the cold. URL: https://edition.cnn.com/2025/02/13/europe/analysis-trump-putin-ukraine-zelensky-intl-latam/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 24.02.2025).
693. Putin says he’s ‘ready’ for potential talks with Trump during year-end news conference. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/19/europe/putin-russia-ukraine-news-conference-intl/index.html> (дата звернення: 20.12.2024).

694. Putin signals potential willingness to assist Kim as two leaders meet for expected weapons talks. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/12/asia/kim-jong-un-putin-meeting-russia-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 13.09.2023).
695. Putin to meet Xi in China as world convulses from global conflicts. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/14/china/xi-putin-china-summit-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 14.05.2024).
696. Putin touts solidarity with China in Xi's pitch for new world order as crisis grips Middle East. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/18/china/china-bri-forum-opening-ceremony-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 18.10.2023).
697. Putin vows to 'kick enemy out of Russia' as Ukraine's cross-border incursion expands to dozens of villages. URL: <https://edition.cnn.com/2024/08/12/europe/russia-ukraine-incursion-belgorod-intl/index.html> (дата звернення: 12.08.2024).
698. Putin's angry speech rewriting Ukraine's history. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-60458300> (дата звернення: 22.02.2022).
699. Qin Gang: China foreign minister's removal sparks speculation. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-66299379> (дата звернення: 26.07.2023).
700. Qing dynasty jars bought for \$25 at thrift store fetch over \$74,000. URL: https://edition.cnn.com/style/article/thrift-store-qing-dynasty-jars-gbr-intl-scli/index.html?fbclid=IwAR3_p8vzM99bNXcmJe4OqsWZmABl-WC9l8EoKCYIE6tQm7jj_J3Nhi9JU08 (дата звернення: 09.05.2023).
701. Queen Elizabeth II's state funeral: What to expect. URL: https://edition.cnn.com/2022/09/11/uk/queen-death-whats-next-guide-intl-cmd/index.html?fbclid=IwAR1Ym4nXnwerfcX01_I80IhEHUY9qlyjyIGfHt99puFDw67MA-jlpRTutDg (дата звернення: 13.09.2022).
702. Queen Elizabeth: How 70 years of portraits have made her an icon (cnn.com). URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2022/06/style/queen-elizabeth-portraits-culture/> (дата звернення: 13.09.2022).
703. Queen Rania of Jordan accuses West of 'glaring double standard' as the death toll rises in besieged Gaza. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/24/middleeast/queen-rania-jordan-amanpour-interview-intl/index.html> (дата звернення: 25.10.2023).
704. Queen Rania of Jordan says being pro-Palestinian does not equal being 'antisemitic'. URL:

- <https://edition.cnn.com/2023/11/06/middleeast/queen-rania-jordan-israel-gaza-interview-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).
705. Queen's funeral plans: What we know so far. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-60617519> (дата звернення: 13.09.2022).
706. Quiz of the week: What's North Korea's latest weapons claim? URL: <https://www.bbc.com/news/world-65124731> (дата звернення: 07.04.2023).
707. Quiz of the week: Which relative of JFK is challenging Biden? URL: <https://www.bbc.com/news/world-65197405> (дата звернення: 07.04.2023).
708. Rally in US stocks loses steam as trade war confusion. URL: <https://edition.cnn.com/2025/04/14/investing/us-stock-market/index.html> (дата звернення: 14.04.2025).
709. Rare 3,000-year-old sword found in Germany so well-preserved it still shines round. URL: https://www.bbc.co.uk/newsround/65944195?fbclid=IwAR399IyUw_j1qzM4biBgBL4TiYIG0yvCA6iosoURmB3iARVzMfMKUlbo2HI (дата звернення: 30.06.2023).
710. Rare Bronze Age sword found in German burial site is still shiny. URL: https://edition.cnn.com/style/article/bronze-age-sword-germany-scli-intl-scn/index.html?fbclid=IwAR18QnOHkRs9rVArmSBCXBJIbrCVBjbQEdCoLwF7-A9dZaw4eQxUgjoOh_E (дата звернення: 30.06.2023).
711. Rare rainbow sea slug found in Falmouth rock pool. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-cornwall-65594928?fbclid=IwAR3uQ2p5Lk9Kr6n8mD-vwXXrBT6OvMJNfEPfXtt08mQ9jp62DtElvqZeQRg> (дата звернення: 06.05.2023).
712. Ray Stevenson, 'RRR' and 'Thor' actor, dead at 58. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/22/entertainment/ray-stevenson-death/index.html?fbclid=IwAR2Xw0BY0LZZ3CmdNyWeFETXytnlC-VFkFgrENLhfExtxzMGK8d4Td3PJ6k> (дата звернення: 09.05.2023).
713. Read: Joe Biden's statement dropping out of 2024 presidential. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/21/politics/read-joe-bidens-statement-drops-out-election/index.html> (дата звернення: 22.07.2024).
714. Rebecca Cheptegei funeral: Olympic marathon runner killed by ex-boyfriend to be buried. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c0494wl6lkgo> (дата звернення: 14.09.2024).
715. Rebecca Cheptegei: Alleged killer of Ugandan Olympian dies from burns, hospital says. URL:

- <https://edition.cnn.com/2024/09/10/africa/ugandan-olympian-alleged-killer-dies-intl/index.html> (дата звернення: 10.09.2024).
716. Rebecca Cheptegei: Ugandan athlete who died after her partner set her on fire gets a military funeral. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/14/sport/rebecca-cheptegei-military-funeral-spt-intl/index.html> (дата звернення: 14.09.2024).
717. Red Sea: New images show British ship Rubymar has not sunk. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68363692> (дата звернення: 21.02.2024).
718. Reichsbürger: German far-right extremists charged with planning violent coup. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67691489> (дата звернення: 12.12.2023).
719. Republican Speaker Johnson makes fresh push for Ukraine aid. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68710298> (дата звернення: 02.04.2024).
720. Republicans pick Mike Johnson as latest House Speaker nominee. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67213205> (дата звернення: 25.10.2023).
721. Republicans: House circus embarrasses senior party leaders as the country and the world wait for a speaker. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/23/politics/republicans-house-speakership-circus/index.html> (дата звернення: 23.10.2023).
722. Richard Scolyer: Top doctor remains brain cancer-free after a year. URL: <https://www.bbc.com/news/world-australia-69006713> (дата звернення: 14.05.2024).
723. Right-wing influencers say they were dupes in an alleged Russian influence operation. They're keeping their millions, for now. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/13/media/right-wing-media-influencers-tenet-russian-money/index.html> (дата звернення: 13.09.2024).
724. RNC to begin following Trump assassination attempt. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cz471q85lx7o> (дата звернення: 15.07.2024).
725. Roberta Kaplan says Trump threw papers across table at Mar-a-Lago deposition because his legal team agreed to feed her. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/01/politics/roberta-kaplan-donald-trump-deposition-maralago/index.html> (дата звернення: 02.02.2024).
726. Roblox: Ten-year-old spent £2,500 of mum's money without her knowing. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-wales->

- [65659896?fbclid=IwAR1YJNZTH1aZAbcezN8Ah3gVNc0XX-dm3j-tjowuULabrAUaMYv4CzrXUfQ](https://www.cnn.com/2023/05/06/us/rockaway-beach-shark-attack/index.html) (дата звернення: 06.05.2023).
727. Rockaway Beach shark attack: Multiple possible shark sightings at New York beaches Tuesday, a day following apparent shark attack. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/07/us/apparent-shark-bite-rockaway-beach-new-york/index.html> (дата звернення: 10.08.2023).
728. 'Rooftopping is my art form': The death-defying couple who climb the world's tallest skyscrapers. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20240718-the-death-defying-couple-who-climb-the-worlds-tallest-skyscrapers> (дата звернення: 19.07.2024).
729. Rotterdam shooting: Multiple fatalities after shootings in Dutch city, police say. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/28/europe/rotterdam-medical-center-shooting-intl/index.html> (дата звернення: 28.09.2023).
730. Royal family line of succession: Who's who? URL: <https://edition.cnn.com/2022/06/02/world/royal-family-line-of-succession-june-2022-jubilee/index.html> (дата звернення: 08.09.2022).
731. Royal romance: Queen Elizabeth and Prince Philip's long love affair. URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2021/04/uk/special-relationship-prince-philip-and-queen-romance-intl-cmd/> (дата звернення: 13.09.2022).
732. Rubio says he's acting director of USAID as humanitarian agency is taken over by the State Department. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/03/politics/usaid-washington-workers/index.html> (дата звернення: 03.02.2025).
733. Rudy Giuliani concedes he made defamatory statements about Georgia election workers. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/26/politics/rudy-giuliani-georgia-election-workers/index.html> (дата звернення: 26.07.2023).
734. Rudy Giuliani rebuked over 'defamatory' comments he made about Georgia election workers during defamation damages trial. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/12/politics/rudy-giuliani-rebuked-defamation/index.html> (дата звернення: 12.12.2023).
735. RuPaul opens the doors to his maximalist Beverly Hills mansion. URL: https://edition.cnn.com/style/article/rupaul-home-architectural-digest/index.html?fbclid=IwAR3d16ih4CmeG_KYoSCSy3nGCKVuhcWraUu1T-Qee_lZM_w6fewQQ33dYYE (дата звернення: 09.05.2023).
736. Rupert Murdoch steps down as Fox and News Corp. chairman. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/21/media/rupert-murdoch-steps-down-fox/index.html> (дата звернення: 21.09.2023).

737. Russell Brand: BBC 'urgently looking into' issues raised in documentary. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/17/entertainment/bbc-russell-brand/index.html> (дата звернення: 18.09.2023).
738. Russell Brand: UK police open investigation after allegations of sexual offenses. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/25/uk/russell-brand-sexual-assault-police-investigation-intl/index.html> (дата звернення: 25.09.2023).
739. Russia 'will move in' to Ukraine, Biden predicts, but 'minor incursion' may prompt discussion over consequences. URL: <https://edition.cnn.com/2022/01/19/politics/russia-ukraine-joe-biden-news-conference/> (дата звернення: 19.01.2022).
740. Russia begins efforts to expel Ukraine from Kursk but counter-attack is yet to gain momentum. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/14/europe/russia-begins-ukraine-counter-attack-kursk-intl/index.html> (дата звернення: 14.09.2024).
741. Russia boasts it is beating sanctions, but its longer-term prospects are bleak. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/29/europe/russia-sanctions-putin-ukraine-economy-intl/index.html> (дата звернення: 29.01.2023).
742. Russia can end war now, says Keir Starmer as Vladimir Putin warns West. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cvgxgvw38xjo> (дата звернення: 13.09.2024).
743. Russia can sustain war effort 'for another two or three years,' say analysts. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/14/europe/russia-sustain-war-effort-ukraine-analysis-intl/index.html> (дата звернення: 21.02.2024).
744. Russia hails unexpected G20 'milestone' as Ukraine fumes. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-66716544> (дата звернення: 10.09.2023).
745. Russia has lost 87% of troops it had prior to start of Ukraine war, according to US intelligence assessment. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/12/politics/russia-troop-losses-us-intelligence-assessment/index.html> (дата звернення: 12.12.2023).
746. Russia has tried to break Ukraine's energy grid. This winter, Ukrainians are prepared for the worst. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/10/europe/ukraine-energy-grid-russian-strikes-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 10.11.2023).
747. Russia is surging across the frontlines, and Ukraine seems unable to stop it. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/13/europe/russia-surging-on-frontlines-analysis-intl/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).

748. Russia launches cruise missile barrage on Ukraine after long pause. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/08/europe/russia-missile-attack-ukraine-intl/index.html> (дата звернення: 13.12.2023).
749. Russia sees biggest drone assault on its own territory since invading Ukraine, as Kyiv strikes back through the skies. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/30/europe/ukraine-russia-drone-strikes-wednesday-intl/index.html> (дата звернення: 30.08.2023).
750. Russia Ukraine war: Fleeing embattled border villages. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68628376> (дата звернення: 27.03.2024).
751. Russia used a Zircon hypersonic cruise missile for the first time in recent strike, Ukraine claims. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/13/europe/ukraine-russia-zircon-hypersonic-missile-intl-hnk-ml/index.html> (дата звернення: 13.02.2024).
752. Russia vows to respond after Ukrainian drone attack sets on fire alleged munitions warehouse. URL: https://edition.cnn.com/2024/07/07/europe/ukrainian-drones-russian-warehouse-fire-intl-latam/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 09.07.2024).
753. Russia will be 'at war' with NATO if Ukraine long-range missile restrictions lifted, Putin warns. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/12/europe/putin-warns-nato-missiles-hnk-latam-intl/index.html> (дата звернення: 13.09.2024).
754. Russian assault piles pressure on fragile Ukrainian defensive line in the east. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/01/europe/russian-assault-ukraine-defenses-tonenke-avdiivka-intl/index.html> (дата звернення: 01.04.2024).
755. Russian convicts released to fight with Wagner accused of new crimes. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66364272> (дата звернення: 10.08.2023).
756. Russian forces just three kilometers from key Ukrainian city of Pokrovsk. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/11/europe/russian-forces-close-ukraine-pokrovsk-intl-latam/index.html> (дата звернення: 11.12.2024).
757. Russian forces push into Ukraine's Avdiivka, piling pressure on new army chief. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/10/europe/russian-forces-push-into-ukraine-avdiivka-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 21.02.2024).

758. Russian ground forces 'bigger today' than at start of the war in Ukraine, general says. URL: https://edition.cnn.com/2023/04/26/politics/russia-forces-ukraine-war-cavoli/index.html?fbclid=IwAR0AChWKVoJqIhddatAFozIG-eTtrrNjVl4fZjknEf0Egc3L_GU7gX8_Qn4 (дата звернення: 06.05.2023).
759. Russian jet crashes carrying Ukrainian PoWs. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68080529> (дата звернення: 24.01.2024).
760. Russian landing ship Caesar Kunikov sunk off Crimea, says Ukraine. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68292602> (дата звернення: 14.02.2024).
761. Russian pilot Maxim Kuzminov who defected to Ukraine 'shot dead' in Spain. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68337794> (дата звернення: 20.02.2024).
762. Russian ships move from Syria base amid doubts over future. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/ckgn8e2zznno> (дата звернення: 11.12.2024).
763. Russians simply walked in, Ukraine troops in Kharkiv tell BBC. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c72p0xx410xo> (дата звернення: 14.05.2024).
764. Russia parades Ukrainian war prisoners as 'volunteers' for its army in apparent violation of international law. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/10/europe/russia-ukraine-war-pow-video-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 10.11.2023).
765. Russia-Ukraine war: Blinken arrives in Kyiv to reassure Ukraine of US support. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/13/europe/blinken-kyiv-ukraine-us-support-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 14.05.2024).
766. Russia-Ukraine war: Zelensky insists conflict is not at a 'stalemate' as tensions grow in Kyiv. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/05/europe/zelensky-ukraine-stalemate-criticism-intl/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).
767. Russia-Ukraine war: Zelensky says Russian forces started fire at Zaporizhzhia nuclear plant. URL: <https://edition.cnn.com/2024/08/11/world/russian-controlled-nuclear-plant-fire-ukraine-intl/index.html> (дата звернення: 12.08.2024).
768. Salman Rushdie: Iran blames writer and supporters for stabbing. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-62546469> (дата звернення: 06.07.2022).

769. Samyang: Denmark recalls Korean ramen for being too spicy. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy00gk0kr82o> (дата звернення: 12.06.2024).
770. Sandra Hüller on Anatomy of a Fall: This year's Oscars dark. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20240220-sandra-hller-anatomy-of-a-fall-oscars-viral-argument-scene> (дата звернення: 21.02.2024).
771. Sara Sharif death: Pakistan police take children from grandfather's house. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-66777880> (дата звернення: 11.09.2023).
772. Satellite images show how Israel is paving key Gaza road. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cewlqpk9e99o> (дата звернення: 12.09.2024).
773. Sats: KS2 Year 6 reading paper revealed after row over difficulty. URL: https://www.bbc.com/news/education-65624697?fbclid=IwAR3uIbZc0Eoyez22USCaw-USOKgJm5wh9RATqbZqNG0uAvZjz_uuS4x_bD4 (дата звернення: 06.05.2023).
774. Scarborough hosts needed to help Ukrainian refugees. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c4nnj338918o> (дата звернення: 12.06.2024).
775. Scientists confirm first lunar cave that could help shelter astronauts from the moon's extreme temperatures. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/17/science/moon-lava-tube-cave-discovery/index.html> (дата звернення: 17.07.2024).
776. Scientists discover 'best problem' as they open up asteroid sample. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/04/world/osiris-rex-bennu-asteroid-sample-canister-scen/index.html> (дата звернення: 04.10.2023).
777. Scientists get closer to solving mystery of antimatter. URL: <https://www.bbc.com/news/science-environment-66890649> (дата звернення: 27.09.2023).
778. Second Republican debate: The biggest moments from debate stage. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66944113> (дата звернення: 28.09.2023).
779. Seeking tourists: Four countries that are actively welcoming travelers. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20240905-seeking-tourists-four-countries-that-are-actively-welcoming-travellers> (дата звернення: 12.09.2024).

780. Senegal: UN raises alarm over escalating tensions after election delay
URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/14/africa/un-concerned-about-tense-situation-in-senegal-intl/index.html> (дата звернення: 14.02.2024).
781. Serbia election: President Vucic declares victory as ruling party set to win. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/18/europe/serbia-elections-vucic-wins-intl/index.html> (дата звернення: 18.12.2023).
782. Serbia's Vucic claims big election victory for party. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67742032> (дата звернення: 18.12.2023).
783. Sergei Shoigu: Putin replaces Russia's defense minister with a civilian as Ukraine war rages and defense spending spirals. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/12/europe/sergei-shoigu-putin-replaces-defense-minister-intl-latam/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).
784. Service dog gets honorary diploma with owner at college graduation. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/27/us/service-dog-honorary-diploma-new-jersey-trnd/index.html?fbclid=IwAR2voc_xKZqNqcu_E5NKSr6CXwpqCхOуALI GxhCNSOUDgZN6yzT8w5QqtWM (дата звернення: 09.05.2023).
785. Seven shot and two killed at Virginia high school graduation. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-65829241> (дата звернення: 07.06.2023).
786. Shani Louk, 23-year-old kidnapped from music festival, found dead, Israel says. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/30/middleeast/shani-louk-dead-israel-intl/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).
787. She arrived at JFK airport in 1971 and two men were waiting for her. Here's how she ended up married to one of them URL: <https://edition.cnn.com/travel/met-at-jfk-airport-1971-chance-encounters/index.html> (дата звернення: 14.02.2024).
788. She fled the Israeli army as a young woman. Now in her 90s, she is running again URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/27/middleeast/israel-gaza-woman-flee-army-al-majdal-intl/index.html> (дата звернення: 27.10.2023).
789. Should we reconsider having children due to fears about the climate crisis? URL: https://edition.cnn.com/2024/04/15/health/climate-crisis-parenting-bill-weir-wellness/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 19.04.2024).

790. Should you trust personal finance advice from a 'finfluencer'? URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20230915-should-you-trust-personal-finance-advice-from-a-finfluencer> (дата звернення: 18.09.2023).
791. 'Shrinkflation' isn't a trend – it's a permanent hit to your wallet. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20230922-shrinkflation-isnt-a-trend-its-a-permanent-hit-to-your-wallet> (дата звернення: 25.09.2023).
792. Singapore to hold final horse race after more than 180 years. URL: <https://www.bbc.com/news/business-65817602> (дата звернення: 06.06.2023).
793. Six things that could get more expensive for Americans under Trump tariffs. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cvgrpq20qmdo> (дата звернення: 03.02.2025).
794. 'Skimpflation': An even sneakier form of shrinkflation. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20231003-skimpflation-an-even-sneakier-form-of-shrinkflation> (дата звернення: 04.10.2023).
795. Slovak election: A NATO country could soon have a pro-Russian leader. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/28/europe/slovakia-election-russia-supporter-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 28.09.2023).
796. Slovakia: Rampaging bear shot dead after injuring five. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68675794> (дата звернення: 27.03.2024).
797. Small uninhabited Scottish island up for sale. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-scotland-south-scotland-65347282?fbclid=IwAR1dDqE6S4gdhXHQU7qAw-KvyNYr5UMoE5pzU9kCDsWgKKYfK9YR8uPhxBE> (дата звернення: 07.04.2023).
798. Smiley seal spotted in Ely becomes social media hit. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-cambridgeshire-65776079?fbclid=IwAR3YGK1YWx0FE-C71Tzstc0UZkUKUZsOxy6QsYSPw7Q414rrxyLAYoqlxw> (дата звернення: 06.05.2023).
799. Solar telescope's images reveal the sun's surface like never before. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/25/world/solar-telescope-sunspot-images-scen/index.html?fbclid=IwAR23hvihb1-pvAe_KR4kx4UF4kzp0Of95kKtFOeFS9-cpGiDq7lQvP1-4yk (дата звернення: 09.05.2023).
800. Some Gazans returning to north despite risks, Unsays. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67194485> (дата звернення: 23.10.2023).

801. South Africa denies 'confiscating land,' after Trump threatens to cut off aid. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/03/africa/trump-aid-cut-threat-south-africa-intl/index.html> (дата звернення: 03.02.2025).
802. South Korea: A Y2K favorite, photo booths are becoming a big hit among youth. URL: <https://edition.cnn.com/style/article/south-korea-photo-booth-studios-trend-intl-hnk/index.html?fbclid=IwAR1BKPl2dA2qK0GJDJRcqwGQ1M37SsqYZI Cq8lxriLjvmGABd10nfdWwR0> (дата звернення: 06.05.2023).
803. South Korea's ex-defense minister formally arrested over martial law imposition. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/10/americas/south-korea-defense-minister-arrest-intl-latam/index.html> (дата звернення: 11.12.2024).
804. South Korean's US adoption nightmare: Decades in a country he can't call home. URL: <https://edition.cnn.com/2024/10/28/asia/adam-crapser-south-korea-us-adoption-hnk/index.html> (дата звернення: 28.10.2024).
805. Space X Polaris Dawn spacewalk: Why it was a historic milestone. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/14/science/spacex-polaris-dawn-spacewalk-historic-milestone/index.html> (дата звернення: 14.09.2024).
806. Spain's conservatives miss out on all-out victory as left celebrates. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66285245> (дата звернення: 24.07.2023).
807. Spain's Sánchez secures power deal with Catalan separatists prompting anger. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67368314> (дата звернення: 09.11.2023).
808. Spain's social way to 'cool off'. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20211118-spains-social-way-to-cool-off> (дата звернення: 13.01.2022).
809. Speaker Mike Johnson's historically narrow majority has shrunk even further. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/29/politics/speaker-mike-johnson-narrow-majority/index.html> (дата звернення: 29.01.2023).
810. Speaker Kevin McCarthy's job on the line as shut down looms. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66928375> (дата звернення: 27.09.2023).
811. Steve Rosenberg: Russian snitching evokes ghosts of the past. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c3ejk4p3jxjo> (дата звернення: 13.09.2024).
812. Steve Rosenberg: Ukraine's incursion shows Russia's war is not going to plan. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy4y3529v7vo> (дата звернення: 12.08.2024).

813. Steve Rosenberg: Vladimir Putin can afford to sit back and watch events unfold. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/czjenv29jgdo> (дата звернення: 01.03.2025).
814. Stock Market Data - Dow Jones, Nasdaq, S&P 500. URL: <https://money.cnn.com/data/markets/> (дата звернення: 19.01.2022).
815. Stocks week ahead: Solid earnings season wasn't enough to calm investors. URL: <https://edition.cnn.com/2022/02/20/investing/stocks-week-ahead/index.html> (дата звернення: 21.02.2022).
816. Stop suggesting children as friends, social media firms told. URL: <https://www.bbc.com/news/technology-67358369> (дата звернення: 31.01.2024).
817. Storm makes Florida landfall with warnings of life-threatening surge. URL: <https://www.bbc.com/news/live/cr753r34n3rt> (дата звернення: 28.10.2024).
818. Stressed by parenting? Evolution can explain why. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20211102-stressed-by-parenting-evolution-explains-why> (дата звернення: 20.01.2022).
819. Strikes on Houthi targets in Yemen show war in Gaza has already spread. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67955729> (дата звернення: 29.01.2024).
820. 'Succession' plot twist left Brian Cox feeling 'little bit rejected'. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/25/entertainment/brian-cox-succession-twist-scli-intl/index.html?fbclid=IwAR1G8JjTNq4ViqIWp0R91LRIdBj4STuwx1HCgUBJMEG-JjNNLpvRteNOBX0> (дата звернення: 09.05.2023).
821. Sudan crisis: Ceasefire between army and RSF appears to hold. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-65380154> (дата звернення: 25.04.2023).
822. Sudan latest news: UK to start evacuating nationals under fragile truce. URL: <https://www.bbc.com/news/live/uk-65371585> (дата звернення: 25.04.2023).
823. Sudan: 3-day ceasefire announced by US Secretary of State. URL: <https://edition.cnn.com/2023/04/24/politics/white-house-sudan-civilian-evacuation/index.html> (дата звернення: 25.04.2023).
824. Sultan Al Jaber: COP28 climate summit president said there's 'no science' behind need to phase out fossil fuels, alarming scientists. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/03/climate/cop28-al-jaber-fossil-fuel-phase-out/index.html> (дата звернення: 04.12.2023).

825. Sumatra, Indonesia: Deadly cold lava flow from Mount Marapi and widespread flooding its island. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/13/weather/cold-lava-flash-floods-indonesia-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).
826. Super Tuesday may underline Trump's transformation of the. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/05/politics/trump-gop-transformation-super-tuesday/index.html> (дата звернення: 05.03.2024).
827. Support cat Zebby alerts deaf owner to phone calls. URL: https://www.bbc.com/news/uk-england-derbyshire-65337487?fbclid=IwAR12lPILte_eVUNvCjOPRz-QujyrSAj895mtPCRuzjo5gkNvieodXhH9crg (дата звернення: 07.04.2023).
828. Supreme Court to decide whether to restrict abortion drug. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/13/politics/supreme-court-to-decide-whether-to-restrict-abortion-drug-nationwide/index.html> (дата звернення: 13.12.2023).
829. Survivors of the Turkey-Syria earthquake are still being pulled from the rubble more than 24 hours later. URL: <https://edition.cnn.com/2023/02/06/europe/turkey-syria-earthquake-tuesday-intl-hnk> (дата звернення: 07.02.2023).
830. Suspects in Moscow concert hall attack appear in court as Russia defends security services. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/25/europe/russia-moscow-concert-attack-suspects-court-intl/index.html> (дата звернення: 25.03.2024).
831. Swarm of bees delays a Delta flight by three hours. URL: https://edition.cnn.com/travel/article/bees-delay-delta-flight/index.html?fbclid=IwAR0IOVbyhBhHmhnL_0hV39rpY1IIIJmYO6irn3qfnNyALH2OxYXK1IsXBo (дата звернення: 06.05.2023).
832. Swedish police destroy object outside Israeli embassy in Stockholm. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68156977> (дата звернення: 31.01.2024).
833. Swimming rivers and faking illness to escape Ukraine's draft. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67120904> (дата звернення: 17.11.2023).
834. Syria's tortured prisoners: The dead, the missing and the reunited. URL: https://edition.cnn.com/2024/12/13/middleeast/syria-tortured-prisoners-assad-regime-intl/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 16.12.2024).

835. Taiwan's new MeToo laws are welcome but activists want more. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-66379933> (дата звернення: 04.08.2023).
836. Takeaways from Donald Trump's wild day of legal developments. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/25/politics/takeaways-trump-legal-drama-hush-money-trial-fraud-bond/index.html> (дата звернення: 25.03.2024).
837. Takeaways from the new charges against Trump, aide and Mar-a-Lago worker in the classified documents case. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/27/politics/takeaways-new-charges-trump-classified-documents/index.html> (дата звернення: 28.07.2023).
838. Takeaways from the Supreme Court arguments over the abortion drug mifepristone. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/26/politics/takeaways-from-the-supreme-court-arguments-over-the-abortion-drug-mifepristone/index.html> (дата звернення: 26.03.2024).
839. Takeaways from New York's high-stakes special election. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/14/politics/new-york-special-election-takeaways/index.html> (дата звернення: 14.02.2024).
840. Takeaways from RNC's second night. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/17/politics/takeaways-rnc-day-2/index.html> (дата звернення: 17.07.2024).
841. Tea House Hike: A tiny, tasty secret deep in the Canadian Rockies. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20231203-tea-house-hike-a-tiny-tasty-secret-deep-in-the-canadian-rockies> (дата звернення: 04.12.2023).
842. Tegu lizard that 'runs like a T. rex' on the loose in Cumbria. URL: https://www.bbc.com/news/uk-england-cumbria-65810938?fbclid=IwAR2EA3a_35gepndX3yGKcDBj-9R8bXVwvnrff5L8O0GsJQDGcKHQYIJpNc (дата звернення: 01.06.2023).
843. Tense exchanges as Trump lawyer spars with Stormy Daniels in hush-money trial. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68972977> (дата звернення: 13.05.2024).
844. Thailand: Cyanide poisoning likely killed six found dead in Grand Hyatt Erawan hotel, including two US citizens, police say. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/17/asia/cyanide-thai-hotel-deaths-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 17.07.2024).
845. The 2024 presidential election, explained. URL: <https://edition.cnn.com/2024/10/29/politics/2024-election-explained-what->

- [matters/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc](#) (дата звернення: 05.11.2024).
846. The 50 men accused in mass rape of Gisèle Pelicot. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cr7vvj8gymyo> (дата звернення: 11.12.2024).
847. The 9/11 photos we will never forget. URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2021/09/us/9-11-photos-cnnphotos/> (дата звернення: 11.09.2023).
848. The airport tech helping to prevent delayed flights. URL: <https://www.bbc.com/news/business-60228430> (дата звернення: 07.02.2022).
849. 'The Batman' pulled from Russia. URL: <https://edition.cnn.com/2022/03/01/media/the-batman-russia/index.html> (дата звернення: 01.03.2022).
850. The Coronation: Six takeaways from a historic day. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65488861> (дата звернення: 06.05.2023).
851. The Covid-19 pandemic killed off one strain of the flu, and that will change the next vaccines. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/05/health/flu-vaccine-yamagata-strains/index.html> (дата звернення: 05.03.2024).
852. The Creator film review: A 'jaw-droppingly distinctive' sci-fi. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20230926-the-creator-film-review-a-jaw-droppingly-distinctive-sci-fi> (дата звернення: 26.09.2023).
853. The dark side of touch-screen tipping. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20231016-the-dark-side-of-touch-screen-tipping> (дата звернення: 24.10.2023).
854. The Day the Earth Caught Fire: The 1961 film that predicted a 'boiling planet'. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20230811-the-day-the-earth-caught-fire-the-1961-film-that-predicted-a-boiling-planet> (дата звернення: 14.08.2023).
855. The demise of the UN's Palestinian agency could spell disaster for millions. Here's why Israel wants it dismantled. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/29/middleeast/unrwa-funding-israel-war-mime-intl/index.html> (дата звернення: 29.01.2023).
856. The end of Gaza's most beautiful neighbourhood. URL: https://www.bbc.co.uk/news/extra/85JPWipoYZ/gaza_al_zahra (дата звернення: 10.11.2023).

857. The fiery row behind Europe's mythological heatwave names. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20230718-the-fiery-row-behind-europes-mythological-heatwave-names> (дата звернення: 19.07.2023).
858. The Ghanaian giant reported to be the world's tallest man. URL: https://www.bbc.com/news/world-africa-64032268?fbclid=IwAR12lPILte_eVUNvCjOPRz-QujyrSAj895mtPCRuzjo5gkNvieodXhH9crg (дата звернення: 02.01.2023).
859. The hacks that can help to keep your home warmer. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20240115-low-cost-heating-hacks-how-to-make-your-home-stay-warmer-for-longer> (дата звернення: 24.01.2024).
860. The 'harshest heat wave' in its history caught Southeast Asia off guard. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/06/asia/southeast-asia-heat-wave-humidity-climate-intl-hnk-dst-scen-dg/index.html> (дата звернення: 07.06.2023).
861. The innovative, green future of skiing. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20241212-the-innovative-green-future-of-skiing> (дата звернення: 17.12.2024).
862. The Irish Light: Woman abused by paper which falsely said vaccine killed her son. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66424582> (дата звернення: 07.08.2023).
863. The jobs AI won't take yet. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20230507-the-jobs-ai-wont-take-yet> (дата звернення: 19.07.2023).
864. The KFC Double Down is coming back after a 10-year hiatus. URL: <https://edition.cnn.com/2023/03/01/business/kfc-double-down-return/index.html?fbclid=IwAR3r9SymbAkF040mHadP0NrtMSOzUO0eGUsVttYqAPoGbG5FrclwUOR9lgM> (дата звернення: 20.04.2023).
865. The Kremlin has never been richer – thanks to a US strategic partner. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/19/europe/russia-oil-india-shadow-fleet-cmd-intl/index.html> (дата звернення: 20.02.2024).
866. The large and fluffy tamale few know. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20231121-the-large-and-fluffy-tamale-few-know> (дата звернення: 28.11.2023).
867. The Little Mermaid: Film critics fall for Halle Bailey's 'charismatic' Ariel. URL: https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65672642?fbclid=IwAR3_p8vzM99bNXcmJe4OqsWZmABl-WC918EoKCYIE6tQm7jj_J3Nhi9JU08 (дата звернення: 06.05.2023).

868. The live volcano sitting below Santorini. URL: <https://edition.cnn.com/travel/article/santorini-volcano-kolumbo-scn/index.html?fbclid=IwAR1dMXijtyWdGnayPKAQghfXq-ARvOv5f3I2yjK9Aq3-waklMJ2m77CyG74> (дата звернення: 06.05.2023).
869. The notable legal clouds that continue to hang over Donald Trump. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/02/politics/donald-trump-investigations-lawsuits-what-matters> (дата звернення: 30.10.2023).
870. The notable legal clouds that continue to hang over Donald. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/02/politics/donald-trump-investigations-lawsuits-what-matters> (дата звернення: 30.10.2023).
871. The Princess of Wales says she has completed chemotherapy treatment. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c1d7wk5d4ylon> (дата звернення: 09.09.2024).
872. The Queen and Paddington: How a bear became an unlikely royal mascot. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-62900264?fbclid=IwAR0avKhBcIp3luyPTjU0kDSVWkFuhdLd2nti6CT8JWO0hO-KFW6NFA1DZ4A> (дата звернення: 15.09.2022).
873. The Queen tests positive for Covid. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-60453566> (дата звернення: 20.02.2022).
874. The Queen's travels: Follow Elizabeth's trips through the decades. URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2022/09/travel/queen-elizabeth-travel-timeline/> (дата звернення: 13.09.2022).
875. The question troubling Ukrainian troops amid a grinding counteroffensive. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/01/europe/ukraine-neskuchne-question-counteroffensive-intl/index.html> (дата звернення: 01.08.2023).
876. The race to build climate-resilient coral reefs. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20240123-the-race-to-build-climate-resilient-coral-reefs> (дата звернення: 05.02.2024).
877. The spooky, seven-figure business of Halloween haunted houses. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20231016-the-spooky-seven-figure-business-of-halloween-haunted-houses> (дата звернення: 18.10.2023).
878. The staff shortage in India's special effects industry. URL: <https://www.bbc.com/news/business-68017347> (дата звернення: 20.02.2024).
879. The top superyachts at Monaco Yacht Show 2023. URL: <https://edition.cnn.com/travel/superyachts-monaco-yacht-show-2023/index.htm> (дата звернення: 27.09.2023).

880. The US allowed a Gaza ceasefire resolution to pass at the UN. What does that mean for the war? URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/26/middleeast/israel-gaza-ceasefire-un-resolution-war-impact-intl/index.html> (дата звернення: 26.03.2024).
881. The US defectors who became film stars in North Korea. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20150923-the-us-defectors-who-became-film-stars-in-north-korea> (дата звернення: 27.09.2023).
882. The view from countries where Trump's win really matters. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c4gpd2487e5o> (дата звернення: 07.11.2024).
883. The viral nine-month cruise is ending. Here's what it was really like on board. URL: <https://edition.cnn.com/travel/viral-nine-month-cruise-ends-tiktok-life-on-board/index.html> (дата звернення: 12.09.2024).
884. The weapons Ukraine wants Russia to destroy. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/11/world/ukraine-russia-decoy-weapons-intl/index.html> (дата звернення: 11.09.2023).
885. The Weeknd has reverted to his birth name on social media. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/15/entertainment/the-weeknd-abel-tesfaye-social-media-scli-intl/index.html?fbclid=IwAR3tDWO3vpWKAjchVSa7PIjTMezxXFtIorrMdVVI25-oJh8_6UOQ2HE1sI (дата звернення: 09.05.2023).
886. The Weeknd: Pop star changes his name to Abel Tesfaye. URL: https://www.bbc.com/news/world-us-canada-65601638?fbclid=IwAR3KX2bVNffJ9Qbn3B47hE2EgroS77vKmMVBTR_AazokowUut1-9eM9f_AOU (дата звернення: 06.05.2023).
887. The world wastes more than 1 billion meals every day as hundreds of millions go hungry, UN report finds. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/27/climate/un-food-waste-one-billion-meals-intl/index.html> (дата звернення: 27.03.2024).
888. The Kremlin has never been richer – thanks to a US strategic partner URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/19/europe/russia-oil-india-shadow-fleet-cmd-intl/index.html> (дата звернення: 20.02.2024).
889. There is a 'gravity hole' in the Indian Ocean, and scientists now think they know why. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/24/world/gravity-hole-geoid-low-indian-ocean-scn/index.html?dicbo=v2-LtALkBf> (дата звернення: 31.07.2023).
890. These are the world's happiest countries in 2024. URL: https://edition.cnn.com/travel/worlds-happiest-countries-2024-wellness/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc&fbclid=IwZ

Xh0bgNhZW0CMTAAAR3Yt_8Lh1Fc1NYAK2x43K4TElidXMMz2qFUb2NDbi7PwLNSHWJNrs3YFdc_aem_AZtvqGKBx9WViB33wNFXmUzQRQN0q_aW2Ge9yFvP45bpadU6LMoDzkrdHeZd6iu4KtnHrGeZiNZD2XQDgVtVSwxp (дата звернення: 19.04.2024).

891. These Florida domed homes have survived category 5 hurricanes. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20241010-these-domed-homes-in-florida-survived-hurricanes> (дата звернення: 28.10.2024).
892. These Pennsylvania voters illustrate Harris' suburban challenge. URL: <https://edition.cnn.com/2024/08/12/politics/harris-suburban-challenge-pennsylvania/index.html> (дата звернення: 12.08.2024).
893. These US cities will pay you up to \$15,000 to move there. URL: <https://edition.cnn.com/travel/us-cities-relocation-packages/index.html> (дата звернення: 05.03.2024).
894. These new overhead aircraft bins could be an inflight game-changer. URL: <https://edition.cnn.com/travel/airbus-overhead-airspace-l-bins/index.html> (дата звернення: 06.10.2023).
895. 'They said we were American spies': Priests describe Russia's crackdown on Evangelicals in occupied Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/16/europe/russia-religious-repression-occupied-ukraine-cmd-intl/index.html> (дата звернення: 17.12.2024).
896. This is how many mass shootings there have been so far this year. URL: <https://edition.cnn.com/2023/01/24/us/how-many-mass-shootings-2023-dg-xpn/index.html?fbclid=IwAR3Da4v2-JfDgCXaLm2svvt67lhoVTo21YqktZCIDMte6VWVjQJcrmydS8> (дата звернення: 08.05.2023).
897. This Palestinian girl went from wearing a sparkly tiara to bandages. Even in her hospital bed, she may not be safe. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/30/middleeast/gaza-israel-bombardment-children-humanitarian-crisis-intl/index.html> (дата звернення: 30.10.2023).
898. Three big reasons Americans haven't rapidly adopted EVs. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20231108-three-big-reasons-americans-havent-rapidly-adopted-evs> (дата звернення: 09.11.2023).
899. Timed Teaser: Where did Matty Healy cause controversy? URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66284513> (дата звернення: 25.07.2023).
900. Timothée Chalamet crashes look-alike event in New York City. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cwy99mlg7e2o> (дата звернення: 28.10.2024).

901. Tina Turner obituary: Pop legend who overcame abuse to become global star. URL: https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-29036876?fbclid=IwAR2mWK-n_YHCw6W4Uz3MaqTM7AZMYX2VkThLr4ijXkdMUWNXCyh1NWU02BI (дата звернення: 06.05.2023).
902. Tina Turner, resilient singer hailed as the 'Queen of Rock and Roll,' dies at 83. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/24/entertainment/tina-turner-death/index.html?fbclid=IwAR0ZNEgBb8LTKLEWVcu8ueyp9zm1C1foExMsKeMorZ0Dfu88YyJLpG4v-mQ> (дата звернення: 09.05.2023).
903. Tina Turner: 10 simply the best songs and the stories behind them. URL: <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-65672639?fbclid=IwAR34aK9ITXW3-dPJti02NCJpyw7SEo36WNMAicnMILRXdtmNJpJYeLtG9I8> (дата звернення: 06.05.2023).
904. Toddler dies after being hit by giant hailstone in Spain. URL: https://edition.cnn.com/2022/08/31/europe/toddler-death-hailstone-scli-intl/index.html?fbclid=IwAR00Z5927-NLOEkaIie1Q1e6_t7NCf1bQJXDcGL8hjNitnH4sl0A_fP5RVQ (дата звернення: 31.08.2022).
905. Tom Cruise abseils off stadium roof in daring Olympic finale. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c3d9ervrv5mo> (дата звернення: 12.08.2024).
906. Tom Emmer: Republicans pick third nominee for House Speaker. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67209841> (дата звернення: 24.10.2023).
907. Tony Hinchcliffe: Backlash after comedian at Trump rally calls Puerto Rico 'island of garbage'. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy9jj2g75q4o> (дата звернення: 28.10.2024).
908. Top UN court says Ukraine case over Russia's invasion can go ahead. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/02/europe/ukraine-russia-icj-genocide-intl/index.html> (дата звернення: 02.02.2024).
909. Top US general says Ukraine has weeks before weather hampers counteroffensive. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/10/europe/ukraine-counteroffensive-milley-intl/index.html> (дата звернення: 10.09.2023).
910. Tornado damage near Houston 'catastrophic,' official says as storm moves eastward. URL: <https://edition.cnn.com/2023/01/24/us/houston->

- [tornado-damage/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc](https://www.cnn.com/2024/06/12/tornado-damage/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc) (дата звернення: 12.06.2024).
911. Tory leadership: Why would anyone want to be prime minister? Putin may still seek revenge on Wagner boss – CIA chief after now anyway? URL: <https://www.bbc.com/news/uk-politics-63343723?fbclid=IwAR0avKhBcIp3luyPTjU0kDSVWkFuhdLd2nti6CT8JWO0hO-KFW6NFA1DZ4A> (дата звернення: 22.10.2022).
912. Tracking Donald Trump's indictments. URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2023/07/politics/trump-indictments-criminal-cases/> (дата звернення: 05.02.2024).
913. Tracy Chapman and Luke Combs: Why 'Fast Car' became a viral moment at the Grammys. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20231221-fast-car-why-a-35-year-old-folk-anthem-became-one-of-the-songs-of-2023> (дата звернення: 05.02.2024).
914. Travis King in US custody after North Korea expulsion. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66939470> (дата звернення: 27.09.2023).
915. Travis King: American soldier Travis King is en route to the US after being freed by North Korea. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/27/asia/north-korea-travis-king-expel-intl/index.html> (дата звернення: 27.09.2023).
916. Travis King: North Korea confirms custody of US soldier. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-66391573> (дата звернення: 03.08.2023).
917. Travis King: North Korea 'not responding to calls' on missing soldier, says US. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-66253401> (дата звернення: 20.07.2023).
918. Travis King: US officials try to piece together why soldier crossed into North Korea. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/19/politics/travis-king-north-korea/index.html> (дата звернення: 20.07.2023).
919. Travis King: What we know so far about North Korea's detention of a US soldier. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-66240928> (дата звернення: 19.07.2023).
920. Trident missile test fails for second time in a row. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-68355395> (дата звернення: 21.02.2024).
921. Trieste: Italy's surprising capital of coffee. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20220119-trieste-italys-surprising-capital-of-coffee> (дата звернення: 19.01.2022).

922. Trump allies do damage control as Harris rides fresh momentum post debate. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/12/politics/trump-harris-debate-fallout-analysis/index.html> (дата звернення: 12.09.2024).
923. Trump allies, private sector quietly prepare for mass detention of immigrants. URL: <https://edition.cnn.com/2024/11/07/politics/trump-immigrant-detention-plans/index.html> (дата звернення: 07.11.2024).
924. Trump co-opts Navalny's legacy as a smokescreen for his own legal morass. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/21/politics/trump-legal-navalny-legacy-analysis/index.html> (дата звернення: 21.02.2024).
925. Trump declares national emergency at border in first speech to nation. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cwujqgl2erzo> (дата звернення: 21.01.2025).
926. Trump fined for violating gag order in New York hush-money trial. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68886462> (дата звернення: 13.05.2024).
927. Trump hush-money trial: Key players at the centre of the former president's case. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68861539> (дата звернення: 13.05.2024).
928. Trump indictment: Ex-president hits out at 'corruption and scandal' after new charges. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-us-canada-66248859> (дата звернення: 02.08.2023).
929. Trump is explaining exactly how wild and extreme his second term would be. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/11/politics/trump-wild-rhetoric-2024/index.html> (дата звернення: 11.09.2023).
930. Trump policies: Seven things he says he will do as president. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cev90d7wkk0o> (дата звернення: 07.11.2024).
931. Trump says free trade killed American automaking jobs. That's not the whole story. URL: <https://edition.cnn.com/2025/04/14/business/us-auto-jobs-history-free-trade-automation/index.html> (дата звернення: 14.04.2025).
932. Trump seeks to reassert himself as GOP kingmaker in House speaker fight. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/06/politics/donald-trump-jim-jordan-house-chaos/index.html> (дата звернення: 06.10.2023).
933. Trump set to return to Washington for monumental court date -- but a national catharsis is unlikely. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/03/politics/trump-returns-to-washington-arraignment/index.html> (дата звернення: 02.08.2023).

934. Trump shooter searched details of Lee Harvey Oswald and JFK assassination; flew drone near rally site, FBI director says. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/24/politics/fbi-wray-house-hearing-trump-shooting/index.html> (дата звернення: 24.07.2024).
935. Trump signs order to pull US out of Paris climate agreement amid deadly, costly disasters. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/20/climate/trump-paris-agreement-energy-orders/index.html> (дата звернення: 21.01.2025).
936. Trump spreads false conspiracy theory about Harris' Detroit crowd size. URL: <https://edition.cnn.com/2024/08/11/politics/trump-harris-crowd-size-conspiracy-theory/index.html> (дата звернення: 12.08.2024).
937. Trump team's confidence is sky-high but warning signs abound. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cx2pp0wl39zo> (дата звернення: 21.01.2025).
938. Trump threatens new tariffs on smartphones days after exempting them. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c62z54gwd22o> (дата звернення: 14.04.2025).
939. Trump to sign executive order eliminating DEI from US military. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/czj3v42m9x0o> (дата звернення: 27.01.2025).
940. Trump to sign sweeping executive actions on immigration, launch fight to end birthright citizenship. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/20/politics/trump-executive-actions-immigration/index.html> (дата звернення: 21.01.2025).
941. Trump trial fans show up for 'spectacle' and 'to witness history'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68991796> (дата звернення: 13.05.2024).
942. Trump trial live: Michael Cohen testifies at New York court. URL: https://www.bbc.com/news/live/world-us-canada-68993696?src_origin=BBCS_BBC (дата звернення: 13.05.2024).
943. Trump trial: What we learned from Stormy Daniels' testimony. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68987754> (дата звернення: 13.05.2024).
944. Trump unveils the most extreme closing argument in modern presidential history. URL: <https://edition.cnn.com/2024/10/28/politics/trump-extreme-closing-argument/index.html> (дата звернення: 28.10.2024).
945. Trump will impose new tariffs on Mexico, Canada and China on Saturday, White House says. URL:

- <https://edition.cnn.com/2025/01/31/politics/trump-tariffs-mexico-canada-china/index.html> (дата звернення: 31.01.2025).
946. Trump will not give a penny to Ukraine - Hungary PM Orban. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68533351> (дата звернення: 11.03.2024).
947. Trump wins last-minute reprieve as judge cuts fraud bond to \$175m. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68659100> (дата звернення: 25.03.2024).
948. Trump writes ‘Vladimir, STOP!’ after Russia launches deadliest strikes on Kyiv since last summer. URL: <https://edition.cnn.com/2025/04/24/europe/russia-strikes-kyiv-trump-zelensky-crimea-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 24.04.2025).
949. Trump’s message of American decline resonates in Michigan. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cy0nerwe8rro> (дата звернення: 12.09.2024).
950. Trump assassination attempt upends 2024 election – for now. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cd172rp02e0o> (дата звернення: 15.07.2024).
951. Trump inauguration fashion: Melania, Ivanka and Jill Biden outfits. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cz7e99ww55vo> (дата звернення: 21.01.2025).
952. Trump's trade war with neighbours is delayed - what did they all get out of it? URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c805jjk2klko> (дата звернення: 04.02.2025).
953. Trump-Zelensky: What it was like in the room during shouting match. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c2019j0w9glo> (дата звернення: 01.03.2025).
954. Tucker Carlson leaving Fox News. URL: <https://edition.cnn.com/2023/04/24/media/tucker-carlson-fox-news/index.html> (дата звернення: 25.04.2023).
955. Tucker Carlson: Putin takes charge as TV host gives free rein to Kremlin. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68248740> (дата звернення: 13.02.2024).
956. Tupperware: Why the household name could soon be history. URL: https://www.bbc.com/news/business-65243711?fbclid=IwAR37WYYJRMfbtvhou0-BDlwqMnp1eE-EfEtMQvOeResE4zwgy16qkC_TK38 (дата звернення: 07.04.2023).

957. Turkey earthquake: Aleppo among worst-hit areas in Syria. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-64544478> (дата звернення: 07.02.2023).
958. Turkey earthquake: Erdogan visits quake region as anger grows over rescue speed. URL: <https://www.bbc.com/news/live/64533954> (дата звернення: 08.02.2023).
959. Turkey earthquake: Survivors in streets as rain hampers rescue. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-64548985> (дата звернення: 07.02.2023).
960. Two fishermen accused of stuffing fish with weights during a tournament sentenced to jail. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/12/sport/fisherman-cheating-sentenced-jail-spt-intl/index.html?fbclid=IwAR0T-Ip5wwaac7_8V5DmmAzWxzWrzJjcc_qTJ02edxAFHwG0c5lzYlw5UTU (дата звернення: 09.05.2023).
961. Two Israelis arrested after Palestinian man killed in West Bank. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/05/middleeast/two-israelis-arrested-west-bank-killing-intl/index.html> (дата звернення: 07.08.2023).
962. Two Sessions: China sets GDP target of 'around 5%' for 2024, vows to 'transform' economy. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/04/business/china-two-sessions-gdp-defence-budget-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 05.03.2024).
963. Typhoon Doksuri and Khanun: Thousands in China flee homes as one soaks Beijing and the second approaches URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/31/asia/china-beijing-typhoon-doksuri-khanun-damage-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 31.07.2023).
964. Typhoon Yagi collapses busy bridge in Vietnam. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cqxjn3w9228o> (дата звернення: 09.09.2024).
965. Typhoon Yagi continues to devastate Vietnam leaving around 200 dead, nearly a week after landfall. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/12/asia/vietnam-typhoon-yagi-aftermath-intl-hhk/index.html> (дата звернення: 12.09.2024).
966. Tyson Fury v Oleksandr Usyk: Briton launches tirade before head-to-head face-off broken up by security. URL: <https://www.bbc.com/sport/boxing/67434564> (дата звернення: 17.11.2023).
967. UAW auto strike: Why US Automotive CEOs make more than global competition. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20230925-uaw->

- [auto-strike-why-us-automotive-ceos-make-more-than-global-competition](#)
(дата звернення: 26.09.2023).
968. UK by-elections: Rishi Sunak suffers two election losses as British voters reject ailing Conservative government. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/20/uk/uk-byelections-rishi-sunak-boris-johnson-intl-gbr/index.html> (дата звернення: 21.07.2023).
969. UK considers sending troops to Ukraine to help train its forces. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c878yрхgl3qo> (дата звернення: 19.12.2024).
970. UK economy rebounds with fastest growth since WW2. URL: <https://www.bbc.com/news/business-60344573> (дата звернення: 11.02.2022).
971. UK inflation rate calculator: How much are prices rising for you? URL: https://www.bbc.com/news/business-62558817?fbclid=IwAR0XCqjBgVa419mJWPekHOOeqbfoB5Bp6eeWhODN_PZарu7AlV6uUYalqYM (дата звернення: 15.11.2022).
972. UK to send hundreds of short-range missiles to Ukraine. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cjw3x8926l6o> (дата звернення: 10.09.2024).
973. Ukraine boy living in Poole makes plea in parliament to end wars. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/czr3pgmx7p6o> (дата звернення: 19.12.2024).
974. Ukraine claims a new 'foothold' in the country's south. What does that mean for Kyiv's efforts to keep the West on its side? URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/16/europe/ukraine-war-dnipro-russia-intl/index.html> (дата звернення: 16.11.2023).
975. Ukraine conflict: Russia bombs Kharkiv's Freedom Square and opera house. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-60567162> (дата звернення: 01.03.2022).
976. Ukraine crisis: How are people coping with the threat of war? URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-60446826> (дата звернення: 19.02.2022).
977. Ukraine extends blackouts as Russian bombings continue. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c0xx5vd4l2do> (дата звернення: 12.06.2024).
978. Ukraine 'hits Russian missile boat Ivanovets in Black Sea'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68165523> (дата звернення: 14.02.2024).

979. Ukraine investigating if Russian troops killed surrendering soldiers. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/03/europe/ukraine-soldiers-alleged-execution-intl/index.html> (дата звернення: 04.12.2023).
980. Ukraine is forced to confront a brutal Trump reality that it hoped would never happen. URL: <https://edition.cnn.com/2024/11/07/europe/analysis-ukraine-trump-election-intl-latam/index.html> (дата звернення: 07.11.2024).
981. Ukraine launches missile attack on Crimea, Russia says. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66793900> (дата звернення: 13.09.2023).
982. Ukraine live updates: Deadly blast at Kyiv TV tower after Russia warns capital. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-europe-60542877> (дата звернення: 01.03.2022).
983. Ukraine offensive could have only 30 days left - US Army chief. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66763868> (дата звернення: 10.09.2023).
984. Ukraine replaces commander following Russian advances on key city of Pokrovsk. URL: https://edition.cnn.com/2024/12/14/europe/lutsenko-ukraine-replaces-commander-russia-intl-latam/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 17.12.2024).
985. Ukraine says it killed Russian general Igor Kirillov in Moscow. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cm2ek388yxzo> (дата звернення: 17.12.2024).
986. Ukraine says N Korea troops likely pulled from front line over heavy losses. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cjder8zgk48o> (дата звернення: 31.01.2025).
987. Ukraine spy chief's wife poisoned, says Kyiv. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67552036> (дата звернення: 28.11.2023).
988. Ukraine tension: Biden says he thinks Putin will 'move in'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-60061300> (дата звернення: 24.01.2022).
989. Ukraine uses US-supplied ATACMS for the first time, says Zelensky. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67135163> (дата звернення: 17.10.2023).
990. Ukraine war latest: Evacuations under way as water gushes through damaged dam. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-europe-65816109> (дата звернення: 06.06.2023).

991. Ukraine war latest: Kyiv will not go unpunished, Russia says after drone attacks. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-europe-66654526> (дата звернення: 30.08.2023).
992. Ukraine war latest: UN warns of 'grave consequences' after Nova Kakhovka dam breached. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-europe-65816109> (дата звернення: 07.06.2023).
993. Ukraine war latest: Zelensky says Kherson is 'ours' after Russian retreat. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-63576212?fbclid=IwAR3QtuiZeJWbgstlKLndbrY0XQFN005tDAbWmS2u2урогQkZjlOS83унwkQ> (дата звернення: 04.11.2022).
994. Ukraine war live: Putin vows to 'kick the enemy out' as Ukraine pushes into Russian territory. URL: <https://www.bbc.com/news/live/cm2n77mvrz4t> (дата звернення: 12.08.2024).
995. Ukraine war: Blood stains visible in the soil as village of Hroza mourns. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67031817> (дата звернення: 06.10.2023).
996. Ukraine war: Borrowed time for Bakhmut as Russians close in. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-64523029> (дата звернення: 08.02.2023).
997. Ukraine war: Crimea depot blasts force villagers to flee. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66242446> (дата звернення: 19.07.2023).
998. Ukraine war: Deepest Ukraine drone attack into Russian territory injures 12. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68712158> (дата звернення: 02.04.2024).
999. Ukraine war: Dozens of Russian troops 'die in air strike'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68358008> (дата звернення: 21.02.2024).
1000. Ukraine war: Dozens wounded in Russian missile strikes on Kyiv. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67701246> (дата звернення: 13.12.2023).
1001. Ukraine war: Drones target Odesa grain stores near Romania border. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66379561> (дата звернення: 02.08.2023).
1002. Ukraine war: Every family in Hroza village affected by missile attack. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67025706> (дата звернення: 06.10.2023).

1003. Ukraine war: Is Europe doing enough to help against Russia? URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68514995> (дата звернення: 11.03.2024).
1004. Ukraine war: Kyiv says seven dead as drone attack sinks Russian ship. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68477318> (дата звернення: 05.03.2024).
1005. Ukraine war: Locals forced to take Russian passports, report says. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67427840> (дата звернення: 17.11.2023).
1006. Ukraine war: 'People call us the Ghosts of Bakhmut'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66354363> (дата звернення: 31.07.2023).
1007. Ukraine war: Russia accused of killing unarmed Ukrainian prisoners of war. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67607857> (дата звернення: 04.12.2023).
1008. Ukraine war: Russia attacks Avdiivka stronghold in eastern Ukraine. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67095103> (дата звернення: 12.10.2023).
1009. Ukraine war: Russia blames shelling inside border town on Kyiv. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-europe-65774993> (дата звернення: 01.06.2023).
1010. Ukraine war: Russia executing own retreating soldiers, US says. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67234144> (дата звернення: 27.10.2023).
1011. Ukraine war: Russian artist Sasha Skochilenko jailed for anti-war messages. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67437171> (дата звернення: 16.11.2023).
1012. Ukraine war: Sea drone attack reported on Russian Black Sea port of Novorossiysk. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66402046> (дата звернення: 04.08.2023).
1013. Ukraine war: Shell shortages force us to limit firing, Ukrainian troops tell BBC. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67714719> (дата звернення: 14.12.2023).
1014. Ukraine war: Three killed in overnight missile attack on Kyiv. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-65772840> (дата звернення: 01.06.2023).
1015. Ukraine war: Two Russian landing ships hit off Crimea, officials say. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68648815> (дата звернення: 27.03.2024).

1016. Ukraine war: UK criticised for 'lack of understanding' of Wagner's activities in Africa. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-66308864> (дата звернення: 26.07.2023).
1017. Ukraine war: 'Vladimir, STOP!': Trump tells Putin he is 'not happy' with deadly Russian strikes on Kyiv. URL: <https://www.bbc.com/news/live/cvg7jnywn5dt> (дата звернення: 24.04.2025).
1018. Ukraine war: Zelensky says fortifying front lines must be accelerated. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67587331> (дата звернення: 04.12.2023).
1019. Ukraine weapons: What arms are being supplied and why are there shortages? URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-62002218> (дата звернення: 14.05.2024).
1020. Ukraine: Kyiv's Okhmatdyt children's hospital attacked as Russian strikes on cities kill at least 39. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/08/europe/ukraine-russian-strike-childrens-hospital-intl/index.html> (дата звернення: 09.07.2024).
1021. Ukraine: On board the lifesaving hospital train bringing injured soldiers to safety. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/12/europe/ukraine-hospital-train-wounded-soldiers-intl/index.html> (дата звернення: 12.09.2024).
1022. Ukraine: Silence along southern front fuels speculation over counteroffensive. URL: <https://edition.cnn.com/2023/04/24/europe/ukraine-counteroffensive-speculation-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 25.04.2023).
1023. Ukraine: Vladimir Putin using barbaric tactics, Boris Johnson says. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-60565392> (дата звернення: 01.03.2022).
1024. Ukraine's AI-enabled drones are trying to disrupt Russia's energy industry. So far, it's working. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/01/energy/ukrainian-drones-disrupting-russian-energy-industry-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 02.04.2024).
1025. Ukraine's border villages feel full force of Russian war machine as Putin moots possible 'sanitary zone'. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/26/europe/ukraine-russia-border-putin-buffer-zone-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 27.03.2024).
1026. Ukraine's drones sink another Russian warship, Kyiv says. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/05/europe/russian-warship-destroyed-ukraine-intl-hnk-ml/index.html> (дата звернення: 05.03.2024).

1027. Ukraine's Kursk offensive was seen as a success but it had a cost. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/13/world/ukraine-kursk-offensive-cost/index.html> (дата звернення: 13.09.2024).
1028. Ukraine's spy chief downplays risks of Trump presidency as he makes fresh plea for aid. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/31/europe/budanov-ukraine-russia-war-intl/index.html> (дата звернення: 31.01.2024).
1029. Ukraine's Volodymyr Zelensky calls Russia's Putin a 'dumbass' for challenging a missile 'duel'. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/19/europe/ukraine-putin-zelensky-missile-duel-intl-latam/index.html> (дата звернення: 20.12.2024).
1030. Ukraine's special forces use daring raids and distraction tactics in bid to free Crimea. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/18/europe/crimea-ukraine-raids-jet-skis-intl-cmd/index.html> (дата звернення: 18.10.2023).
1031. Ukraine's Volodymyr Zelensky meets Joe Biden and Mike Johnson after US \$61bn aid package stalls. URL: <https://www.bbc.com/news/live/world-us-canada-67687167> (дата звернення: 12.12.2023).
1032. Ukraine troops now up to 30 km inside Russia's Kursk region, Moscow says. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/crkm08rv5m0o> (дата звернення: 12.08.2024).
1033. Ukraine war: Family reunited 18 months after tearful goodbye on Platform. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66340099> (дата звернення: 03.08.2023).
1034. Ukraine war: Russia hits Odesa after killing grain deal. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66272001> (дата звернення: 24.07.2023).
1035. Ukraine war: Soldier tells BBC of front-line 'hell'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67565508> (дата звернення: 04.12.2023).
1036. Ukrainian attack on ferry kills one in Russia's Port Kavkaz. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cgrldn8d65wo> (дата звернення: 23.07.2024).
1037. Ukrainians back Zelensky after disastrous Oval Office encounter. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cgr2g4n4wvdo> (дата звернення: 01.03.2025).
1038. UMass Boston graduates surprised with \$1,000 gift from commencement speaker. URL: <https://edition.cnn.com/2023/05/26/us/massachusetts-university-boston->

- graduates-surprise-trnd/index.html?fbclid=IwAR3tDWOOr3vpWKAjchVSa7PIjTMezxXFtIorrMdVVl25-oJh8_6UOQ2HE1sI (дата звернення: 09.05.2023).
1039. UN experts demand investigation into claims Israeli forces killed, raped and sexually assaulted Palestinian women and girls. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/20/middleeast/israel-hamas-un-investigation-sexual-abuse-intl/index.html> (дата звернення: 20.02.2024).
1040. UN report warns war has already set Gaza and West Bank economy back more than a decade. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/09/middleeast/un-report-gaza-economic-impact-poverty/index.html> (дата звернення: 09.11.2023).
1041. UN rights chief Volker Turk says both Israel and Hamas have committed war crimes. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/09/middleeast/un-rights-chief-israel-hamas-war-crimes-hnk-intl/index.html> (дата звернення: 09.11.2023).
1042. UN top court can rule on Ukraine case against Russia. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68182620> (дата звернення: 02.02.2024).
1043. Untreated diseases could kill more than bombings in Gaza, WHO warns. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67554394> (дата звернення: 28.11.2023).
1044. US airlines' 16-year safety record ended with tragedy. There were warnings ahead of the crash. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/30/business/us-airlines-warnings-ahead-of-crash/index.html> (дата звернення: 30.01.2025).
1045. US and Russian figure skaters were on board crashed plane. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cn9370dny5xo> (дата звернення: 30.01.2025).
1046. US announces 'strongest global action yet' on AI safety. URL: <https://www.bbc.com/news/technology-67261284> (дата звернення: 30.10.2023).
1047. US divisions over Putin's Russia present grave global implications. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/20/politics/us-division-putin-russia-analysis/index.html> (дата звернення: 20.02.2024).
1048. US drone attack: Death of US troops ratchets up pressure on Biden. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-68125186> (дата звернення: 29.01.2024).

1049. US election 2024 results: When will we know who won? URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cde7ng85jwgo> (дата звернення: 05.11.2024).
1050. US election polls tracker 2024: Who is ahead - Harris or Trump? URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cj4x71znwxdo> (дата звернення: 05.11.2024).
1051. US identifies three soldiers killed in attack in Jordan. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/29/politics/us-identifies-three-soldiers-killed-in-attack-in-jordan/index.html> (дата звернення: 29.01.2023).
1052. US journalist Evan Gershkovich jailed for 16 years in Russia. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cg64npg33r3o> (дата звернення: 19.07.2024).
1053. US moves warships closer to Israel after Hamas attack. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67049196> (дата звернення: 09.10.2023).
1054. US Presidential Election Results 2024. URL: <https://www.bbc.com/news/election/2024/us/results> (дата звернення: 07.11.2024).
1055. US strikes 2 facilities linked to Iranian-backed militias in Syria following series of attacks on US forces in Middle East. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/26/politics/us-strikes-facilities-syria/index.html> (дата звернення: 27.10.2023).
1056. US strikes Syria bases used by Iran-linked groups. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67236438> (дата звернення: 27.10.2023).
1057. US veteran gets world's first eye transplant. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-67375145> (дата звернення: 10.11.2023).
1058. US will transfer weapons seized from Iran to Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/04/politics/us-iran-seized-weapons-ukraine/index.html> (дата звернення: 04.10.2023).
1059. US, Germany and EU embassies begin evacuating staff as violence spirals in gang-plagued Haiti. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/10/americas/haiti-us-germany-eu-embassy-evacuate-personnel-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 11.03.2024).
1060. Usha Vance is the 4th person of South Asian descent to be part of the 2024 presidential campaign. Why that matters. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/16/politics/south-asians-representation-usha-vance-reaj/index.html> (дата звернення: 17.07.2024).

1061. US-Russian dual citizen arrested for treason, accused of collecting funds for Ukraine. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/20/europe/russia-arrest-us-dual-citizen-intl/index.html> (дата звернення: 20.02.2024).
1062. Vanuatu earthquake: 7.3 magnitude tremor hits capital Port Vila. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c9wlylr4nrdo> (дата звернення: 17.12.2024).
1063. Venezuela battles record wildfires worsened by Amazon drought. URL: <https://edition.cnn.com/2024/04/02/climate/venezuela-wildfires-climate-amazon-drought-intl/index.html> (дата звернення: 02.04.2024).
1064. Venice bus crash: Victims still unidentified almost 24 hours on. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67008199> (дата звернення: 04.10.2023).
1065. Venus and Jupiter conjunction: How to see it. URL: https://edition.cnn.com/2023/03/01/world/venus-jupiter-conjunction-how-to-see-scen/index.html?fbclid=IwAR2wRsxNsb2DOj7dxVt9-ij_xBkqdMGyhIUs9wFEx2vBXu33RavZm0LWA0Q (дата звернення: 20.04.2023).
1066. Vietnam fire: Residents trapped in deadly Hanoi apartment blaze. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-66794751> (дата звернення: 13.09.2023).
1067. Viktor Sokolov: Russian video 'shows Black Sea fleet commander alive'. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66926400> (дата звернення: 26.09.2023).
1068. Virginia college student paralyzed after shooting stands, accepts diploma with help of robotics. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/20/us/student-paralyzed-shooting-diploma/index.html?fbclid=IwAR2FKnClGbBphmwjFZh4Q932_mzYkQXHgA_zYpsOrJb806QVrcAHExSmJhI (дата звернення: 09.05.2023).
1069. Vladimir Putin draws new red line on long-range missiles. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/crrlr87e5elo> (дата звернення: 13.09.2024).
1070. Vladimir Putin: Many Russians see no alternative candidate as election looms. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68155986> (дата звернення: 31.01.2024).
1071. Voice referendum: Australia sets date for historic referendum on its First Nations people. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/29/australia/australia-voice-referendum-date-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 30.08.2023).

1072. VW unveils its electric Microbus for America. URL: <https://edition.cnn.com/2023/06/02/cars/volkswagen-id-buzz-vw-bus/index.html?fbclid=IwAR3JGfxCew1npgyWDdaQX7jGhB3LPUo9GY1ZOmiOhg7sbRXgHxjECHGkRSI> (дата звернення: 09.05.2023).
1073. Wadea Al-Fayoume: Hundreds gather in vigil 6-year-old Palestinian-American boy who was stabbed to death in Chicago area. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/18/us/wadea-al-fayoume-death-wednesday/index.html> (дата звернення: 18.10.2023).
1074. Wagner pauses fighter recruitment and focuses on Africa and Belarus - Prigozhin. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66358269> (дата звернення: 31.07.2023).
1075. War in Ukraine: Is the counter-offensive making progress? URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-66796358> (дата звернення: 18.09.2023).
1076. War in Ukraine: Two Indian nationals recruited by Russia killed. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cv225e8dpgdo> (дата звернення: 12.06.2024).
1077. War-weary Ukrainians endure as Russia's invasion drags on. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68285431> (дата звернення: 14.02.2024).
1078. Washington DC plane crash: Plane experts query how collision happened in 'most controlled airspace'. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cpdx6le5l27o> (дата звернення: 30.01.2025).
1079. We dialed 1-800-ChatGPT. Here's what happened. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/19/tech/openai-chatgpt-phone-call/index.html> (дата звернення: 19.12.2024).
1080. Webb telescope spies evidence of hidden planets around nearby star. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/08/world/webb-telescope-fomalhaut-belts-scen/index.html?fbclid=IwAR36W8oFI-GQejWF_iJhU3-0Hk_YUQRK5GirvvSUE7Cv2rgakXu03nLyYB4 (дата звернення: 08.05.2023).
1081. Webb telescope spots water in rare comet. URL: https://edition.cnn.com/2023/05/15/world/webb-telescope-rare-comet-scen/index.html?fbclid=IwAR0ugRla-KfXyaiB3QaXfaZW54gG30rQMlckkwh29KCfAQ3_HLfYYaCEYqc (дата звернення: 09.05.2023).

1082. Webb telescope spots never-before-seen jet stream in Jupiter's atmosphere. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/24/world/jupiter-jet-stream-webb-scن/index.html> (дата звернення: 25.10.2023).
1083. 'We have no moreroom,' NYC mayor Eric Adams warns migrants. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66259075> (дата звернення: 20.07.2023).
1084. Western officials in protest over Israel Gaza policy. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68177357> (дата звернення: 02.02.2024).
1085. Wet Leg: The band with millions of streams and just two songs. URL: <https://www.bbc.com/news/newsbeat-59331835> (дата звернення: 11.01.2022).
1086. What do Red Sea assaults mean for global trade? URL: <https://www.bbc.com/news/business-67759593> (дата звернення: 29.01.2024).
1087. What Gulf Arab states got, and didn't get, out of Trump's visit. URL: <https://edition.cnn.com/2025/05/16/middleeast/what-gulf-arab-states-got-out-of-trumps-visit-intl> (дата звернення: 16.05.2025).
1088. What is a 'dirty bomb' and why does Russia claim Ukraine might use one? URL: <https://www.bbc.com/news/world-63373637> (дата звернення: 25.10.2022).
1089. What is DeepSeek, the Chinese AI startup that shook the tech world? URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/27/tech/deepseek-ai-explainer/index.html> (дата звернення: 27.01.2025).
1090. What is Hamas, what is happening in Israel and Gaza Strip, and other questions. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67039975> (дата звернення: 09.10.2023).
1091. What is the best clothing to keep you cool? URL: <https://www.bbc.com/future/article/20230802-what-is-the-best-clothing-to-keep-you-cool> (дата звернення: 03.08.2023).
1092. What is the future of the cop drama? URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20211119-what-is-the-future-of-the-cop-drama> (дата звернення: 12.01.2022).
1093. What it was really like inside the Abbey. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-65512932> (дата звернення: 06.05.2023).
1094. What science says about staying cool in a heatwave. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20220718-the-tips-from-science-for-staying-cool-in-a-heatwave> (дата звернення: 19.07.2023).

1095. What to know about the potential criminal charges Trump faces in special counsel's probe into 2020 election aftermath. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/20/politics/charges-trump-could-face-2020-election/index.html> (дата звернення: 20.07.2023).
1096. What to know about Trump's hush-money trial. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68309680> (дата звернення: 13.05.2024).
1097. What to know about Ukrainian President Zelensky's crucial day in Washington. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/12/politics/takeaways-volodymyr-zelensky-washington/index.html> (дата звернення: 12.12.2023).
1098. What to watch on Election Day. URL: <https://edition.cnn.com/2024/11/05/politics/what-to-watch-election-day/index.html> (дата звернення: 05.11.2024).
1099. What we know about Israeli hostages taken by Hamas. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67044255> (дата звернення: 09.10.2023).
1100. What we know about Nova Kakhovka dam attack. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-65818705> (дата звернення: 06.06.2023).
1101. What we know about the Baltimore bridge collapse. URL: <https://edition.cnn.com/2024/03/26/us/baltimore-bridge-collapse-what-we-know/index.html> (дата звернення: 26.03.2024).
1102. What we know so far about the Morocco earthquake. URL: <https://edition.cnn.com/2023/09/09/africa/morocco-earthquake-what-we-know-intl/index.html> (дата звернення: 10.09.2023).
1103. What will decide the US election and why it's so close. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cm276e04z77o> (дата звернення: 05.11.2024).
1104. What you need to know about visiting Maui after the wildfires. URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20230918-what-you-need-to-know-about-visiting-maui-after-the-wildfires> (дата звернення: 18.09.2023).
1105. What do Red Sea assaults mean for global trade? URL: <https://www.bbc.com/news/business-67759593> (дата звернення: 29.01.2024).
1106. What we know about mysterious drone sightings. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/15/us/drone-sightings-east-coast/index.html> (дата звернення: 16.12.2024).

1107. When a 'fire hurricane' hit, Maui's warning sirens never sounded. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66492414> (дата звернення: 14.08.2023).
1108. When do polls close? URL: <https://edition.cnn.com/2024/11/05/politics/polls-close-time-election-dg/index.html> (дата звернення: 05.11.2024).
1109. Where is Hurricane Milton heading? URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c981q381p58o> (дата звернення: 28.10.2024).
1110. Which countries are contributing the most to climate change? URL: <https://edition.cnn.com/interactive/2023/12/us/countries-climate-change-emissions-cop28/> (дата звернення: 04.12.2023).
1111. White House formally assigns blame for drone strike in Jordan that killed 3 American service members. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/31/politics/white-house-jordan-drone-strike/index.html> (дата звернення: 31.01.2024).
1112. White House rescinds memo on federal aid freeze that caused widespread confusion. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/29/politics/white-house-rescind-federal-funding-freeze/index.html> (дата звернення: 29.01.2025).
1113. Who are Israeli settlers and why are they so controversial? URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/02/middleeast/who-are-israeli-settlers-palestinian-land-intl/index.html> (дата звернення: 02.02.2024).
1114. Who are the Houthis and why are they attacking Red Sea ships? URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-67614911> (дата звернення: 29.01.2024).
1115. Who can rein in Elon Musk? Someone you've probably never heard of. URL: <https://edition.cnn.com/2024/01/31/investing/elon-musk-pay-package-judge/index.html> (дата звернення: 31.01.2024).
1116. Who is Liz Truss? From teenage Lib Dem to Tory PM. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-politics-58575895> (дата звернення: 05.09.2022).
1117. Who is Viktor Orban, Hungarian PM with 14-year grip on power? URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-67832416> (дата звернення: 11.03.2024).
1118. Who took part in the Coronation Procession? URL: <https://www.bbc.com/news/uk-65473848> (дата звернення: 06.05.2023).

1119. Why Americans are snubbing McDonald's and Starbucks. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/31/economy/mcdonalds-starbucks-sales> (дата звернення: 28.10.2024).
1120. Why Carolyn Bessette Kennedy's style still appeals 25 years after her death. URL: <https://edition.cnn.com/style/carolyn-bessette-kennedy-fashion-legacy/index.html> (дата звернення: 09.11.2023).
1121. Why climate lawsuits are surging. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20211207-the-legal-battle-against-climate-change> (дата звернення: 16.01.2022).
1122. Why do Kevin McCarthy's Republicans want to impeach Joe Biden now? URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-66274976> (дата звернення: 13.09.2023).
1123. Why do people risk their lives to summit the world's deadliest mountains? URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20250124-why-people-risk-everything-to-climb-deadly-peaks> (дата звернення: 27.01.2025).
1124. Why has Ukraine launched a raid into Russia's Kursk region? URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c9d1yx9nwjxo> (дата звернення: 12.08.2024).
1125. Why Israel won't stop fighting despite the mounting IDF death toll URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/13/middleeast/death-israel-idf-ceasefire-conflict-intl/index.html> (дата звернення: 13.12.2023).
1126. Why Israel's peace activists are re-evaluating their position on the war. URL: <https://edition.cnn.com/2023/12/03/middleeast/israel-peace-activists-reevaluate-war-hamas-gaza-intl/index.html> (дата звернення: 04.12.2023).
1127. Why Kamala Harris lost to Donald Trump. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cjr415j2v9do> (дата звернення: 07.11.2024).
1128. Why now is the time to visit Busan, South Korea's 'second city'. URL: <https://edition.cnn.com/travel/busan-south-korea-attractions/index.html> (дата звернення: 27.10.2023).
1129. Why so many healthcare workers are walking off the job. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20231027-why-so-many-healthcare-workers-are-walking-off-the-job> (дата звернення: 30.10.2023).
1130. Why so many workers have lost interest in their jobs. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20210826-why-so-many-workers-have-lost-interest-in-their-jobs> (дата звернення: 24.06.2022).

1131. Why the 'sophomore slump' of adulthood hits so hard. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20220217-why-the-sophomore-slump-of-adulthood-hits-so-hard> (дата звернення: 22.02.2022).
1132. Why Trump ditched a debate rematch – for now. URL: <https://edition.cnn.com/2024/09/13/politics/trump-no-debate-rematch-analysis/index.html> (дата звернення: 13.09.2024).
1133. Why Trump's latest indictment will reverberate for years to come. URL: <https://edition.cnn.com/2023/08/02/politics/trump-latest-indictment-consequences/index.html> (дата звернення: 02.08.2023).
1134. Why US economy is powering ahead of Europe's. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-68203820> (дата звернення: 13.02.2024).
1135. Why we need a better way to measure hurricanes. URL: <https://www.bbc.com/future/article/20240822-why-we-need-a-better-way-to-measure-hurricanes> (дата звернення: 28.10.2024).
1136. Why workplace frenemies are our most stressful colleagues. URL: <https://www.bbc.com/worklife/article/20220103-what-do-you-do-with-a-workplace-frenemy> (дата звернення: 11.01.2022).
1137. Why Kate's personal video marks strikingly different approach. URL: https://www.bbc.com/news/articles/c8erzjle823o?fbclid=IwY2xjawFNPstleHRuA2FlbQIxMAABHZmohm0SDXhILFgE_GK8Hy45gd2q6bMEkNfJUm_HU0ZA2EZbux5xge6soA_aem_dJFA_D8a1O_q8KSsQUu1qA (дата звернення: 10.09.2024).
1138. Why LiKeqiang's death is dangerous for XiJinping. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-67236049> (дата звернення: 27.10.2023).
1139. Winter storm: Millions of Americans forced into an involuntary polar plunge this week. URL: <https://edition.cnn.com/2022/02/20/weather/weather-central-us-cold-snap-snow-storm/index.html> (дата звернення: 19.01.2022).
1140. With Gaza quiet, Israel is turning its focus on the West Bank. Here's why. URL: <https://edition.cnn.com/2025/01/23/middleeast/israel-turning-focus-on-west-bank-intl/index.html> (дата звернення: 23.01.2025).
1141. World leaders react to Biden's exit from the 2024 US presidential race. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/22/world/world-reaction-biden-exit-2024-us-presidential-race/index.html> (дата звернення: 22.07.2024).
1142. World Scout Jamboree: Mammoth operation to relocate troubled event in South Korea begins. URL:

- <https://edition.cnn.com/2023/08/07/asia/world-scout-jamboree-south-korea-ends-typhoon-heat-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 08.08.2023).
1143. World's best airline for 2023 named by AirlineRatings.com. URL: https://edition.cnn.com/travel/article/airline-ratings-2023-airline-of-the-year/index.html?fbclid=IwAR3QA1AGgDEGpR9Z3382XSOD2Fe_J3uv0SM1uyMlrFDa5H5CmB3xigk9Vgk (дата звернення: 09.05.2023).
1144. World's biggest iceberg, A23a, is on the move again. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/16/climate/worlds-biggest-iceberg-a23a-moving-intl-scli/index.html> (дата звернення: 17.12.2024).
1145. World's first whole eye and partial face transplant gives Arkansas man new hope. URL: <https://edition.cnn.com/2023/11/09/health/first-whole-eye-partial-face-transplant/index.html> (дата звернення: 09.11.2023).
1146. Would Pope Francis resign? Experts say it's unlikely – but the pontiff often springs surprises. URL: <https://edition.cnn.com/2025/03/01/europe/pope-francis-health-resignation-speculation-vatican-intl/index.html> (дата звернення: 01.03.2025).
1147. Wrestlers' protest: The fake smiles of India's detained sporting stars. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-65757400> (дата звернення: 01.06.2023).
1148. Xi Jinping arrives in US as his Chinese Dream sputters. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-china-67423040> (дата звернення: 15.11.2023).
1149. Xi meets Kissinger the same week US climate envoy Kerry was in China. URL: <https://edition.cnn.com/2023/07/20/china/china-us-kissinger-xi-meeting-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 20.07.2023).
1150. Yang Hengjun: China hands Australian writer a suspended death penalty in a move Canberra condemns. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/05/china/china-sentences-australian-yang-hengjun-suspended-death-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 05.02.2024).
1151. Yemen crowd surge: At least 78 killed during Ramadan charity event. URL: <https://edition.cnn.com/2023/04/19/middleeast/yemen-sanaa-crowd-surge-intl/index.html> (дата звернення: 20.04.2023).
1152. Yemen: The children of a forgotten war. URL: <https://www.bbc.com/news/world-middle-east-66258171> (дата звернення: 25.07.2023).
1153. Yorkshire Wildlife Park: Rescued lion Ares dies. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c519lzwn4xlo?fbclid=IwAR1SCps0JH>

- ДхусрТ1dtjwgРсу8Fs1YoWlх9XM2WNX-z405xYMсQ_jhBswkw (дата звернення: 06.05.2023).
1154. Your complete guide to the King's coronation. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-65342840> (дата звернення: 06.05.2023).
1155. Your guide to the Queen's funeral. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-60617519> (дата звернення: 18.09.2022).
1156. YR4: the asteroid with a tiny chance of hitting Earth. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/cqx9dgpх98go> (дата звернення: 03.02.2025).
1157. Zanzibar beer: Alcohol shortage hits Tanzania's Spice Islands. URL: <https://www.bbc.com/news/world-africa-68165857> (дата звернення: 05.02.2024).
1158. Zelensky blasts Modi meeting with Putin the same day Russian attack devastates Ukraine hospital. URL: <https://edition.cnn.com/2024/07/08/europe/zelensky-modi-putin-visit-hospital-strike-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 09.07.2024).
1159. Zelensky considers a major shakeup of Ukraine's leadership, beyond expected ouster of military chief. URL: <https://edition.cnn.com/2024/02/05/europe/zelensky-leadership-team-intl/index.html> (дата звернення: 05.02.2024).
1160. Zelensky hails Ukraine's 'absolute heroism' on war anniversary as European leaders arrive for Kyiv summit. URL: <https://edition.cnn.com/2025/02/24/europe/zelensky-ukraine-war-anniversary-kyiv-summit/index.html> (дата звернення: 24.02.2025).
1161. Zelensky hits back after Russia links Ukraine to Moscow attack. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-68649229> (дата звернення: 27.03.2024).
1162. Zelensky makes surprise visit to UK as Ukraine appeals for more military support. URL: <https://edition.cnn.com/2023/02/08/europe/zelensky-visit-uk-intl-gbr/index.html> (дата звернення: 08.02.2023).
1163. Zelensky says ready to quit if it brings peace, pushes back on US demand for Ukrainian minerals. URL: https://edition.cnn.com/2025/02/23/europe/ukraine-zelensky-resign-nato-intl/index.html?iid=cnn_buildContentRecirc_end_recirc (дата звернення: 24.02.2025).
1164. Zelensky says Trump's backing is 'crucial' after US president berated him at White House. URL: <https://edition.cnn.com/2025/03/01/europe/zelensky-trump-support-ukraine-intl/index.html> (дата звернення: 01.03.2025).

1165. Zelensky urges Biden to send strong message on Russia and says: 'I'm not iconic. Ukraine is iconic'. URL: <https://edition.cnn.com/2022/03/01/europe/volodymyr-zelensky-ukraine-cnn-interview-intl/index.html> (дата звернення: 01.03.2022).
1166. Zelensky urges Trump to visit Ukraine ahead of deal with Russia. URL: <https://www.bbc.com/news/articles/c0r5v1wj4dqo> (дата звернення: 14.04.2025).
1167. Zhang Zhan: Chinese journalist imprisoned for her Covid reporting due to be released after four years. URL: <https://edition.cnn.com/2024/05/13/china/china-covid-journalist-zhang-zhan-expected-release-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 13.05.2024).
1168. Zuckerberg among tech bosses to testify on child safety. URL: <https://www.bbc.com/news/technology-68140296> (дата звернення: 31.01.2024).
1169. 12 people found dead at Georgia ski resort. URL: <https://edition.cnn.com/2024/12/16/europe/georgia-ski-resort-deaths-intl-scli/index.html> (дата звернення: 16.12.2024).
1170. 82-year-old Korean man has heart attack after eating 'live octopus'. URL: <https://edition.cnn.com/2023/10/25/asia/south-korea-sannakji-octopus-intl-hnk/index.html> (дата звернення: 25.10.2023).

ДОДАТОК

СПИСОК ОПУБЛІКОВАНИХ ПРАЦЬ ЗА ТЕМОЮ ДИСЕРТАЦІЇ

Статті в наукових фахових виданнях України:

1. Гетман В.І. Мультимедійність та інтерактивність інтернет-новин (на матеріалі он-лайн-новин). *Сучасні дослідження з іноземної філології*. Ужгород: ПП Підголицин П.Ю., 2006. Вип.4. С.198–203.
2. Гетман В.І. Синтаксичні особливості англomовного новостійного тексту (на матеріалі онлайн-новин). *Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи*. К.: НАН України, Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов, 2012. С.77–82.
3. Гетман В.І. Лінгводидактичні особливості застосування англomовних новинних текстів корпорації BBC та компанії CNN у навчальному процесі у ВНЗ (на матеріалі онлайн-новин). *Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи*. К.: НАН України, Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов, 2013. С.59– 64.
4. Гетман В.І. Функціонування означеного та неозначеного артиклів у англomовних новинних текстах BBC та CNN (на матеріалі онлайн-новин). *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. Кіровоград: Видавець Лисенко В.Ф., 2016. Вип. 146. С. 575– 579.
5. Гетман В.І. Експресивні засоби новинних текстів BBC та CNN (на матеріалі онлайн-новин). *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. Кіровоград: Видавець Лисенко В.Ф., 2017. Вип. 154. С. 726–730.
6. Гетман В.І. Просторова організація мультимодальних новинних текстів (на матеріалі онлайн-новин-служб BBC та CNN). *Мовні і концептуальні картини світу*. К.: ВПЦ «Київський університет», 2023. Вип. 1(73). С. 129–139.
7. Гетман В.І. Функціонування інфографічних ресурсів у текстах новин (на матеріалі онлайн-новин-служб BBC та CNN). *Вісник Київського*

національного університету імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика. К.: ВПЦ «Київський університет», 2023. № 1(33). С. 38–44.

8. Гетман В.І. Лінгвопрагматичний потенціал ілюстративно-візуальних засобів у новинному дискурсі BBC та CNN. *Мовні і концептуальні картини світу*. К.: ВПЦ «Київський університет», 2024. Вип. 2(76). С. 136–160.

Статті в іноземних виданнях:

9. Hetman V.I. The use of video modality in BBC and CNN top news. *Academia Polonica. Scientific Journal of Polonia University*. Czestochowa, 2025. Vol. 68. № 1. P. 24–31.

Тези наукових доповідей:

10. Гетман В.І. Просторова організація мультимодальних новинних текстів (на матеріалі онлайн-новин служб BBC та CNN). *Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід*: збірник тез Всеукраїнської наукової онлайн-конференції. Київ, 2022. С. 20–21.

11. Гетман В.І. Моделі побудови мультимодальних текстів – складових новинних повідомлень (на матеріалі онлайн-новин BBC та CNN). «*Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи*», частина I: тези VIII Всеукраїнських наукових читань за участю молодих учених. Київ, 2024. С. 54–55.

12. Гетман В.І. Video modality in the perspective of cross-modal cohesion. «*Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи*», частина I: тези IX Всеукраїнських наукових читань за участю молодих учених. Київ, 2025. С. 74–75.

Відомості про апробацію результатів дисертації:

1. V Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні проблеми правової системи України», секція кафедри іноземних мов «Актуальні питання викладання іноземних мов професійного спрямування» (Київ, 28 листопада 2013, форма участі – очна);

2. X Міжнародна науково-практична конференція «Мови і світ: дослідження та викладання» (Кіровоград, 17–18 березня 2016, форма участі – заочна);

3. XI Міжнародна науково-практична конференція «Мови і світ: дослідження та викладання» (Кропивницький, 23-24 березня 2017, форма участі – заочна);

4. Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «Нові виміри сучасних філологічних досліджень: міждисциплінарний підхід» (Київ, 10–11 листопада 2022, форма участі – очна);

5. VIII Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи» (Київ, 11–12 квітня, 2024, форма участі – очна);

6. IX Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія XXI століття: нові дослідження і перспективи» (Київ, 11–12 квітня, 2025, форма участі – очна).